EL BAGUIO AMENAZA LUZON CENTRAL

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 2:50 p. m. 31.1
Mínima de hoy, a las 5:55 a. m. 25.6

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXVI. NUM. 193 | DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. | MANILA, I. F., SABADO, 14 DE SEPT., 1935 | (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) | 24 PAGINAS—10 CTS.

ITALIA DESAFIA AL MUNDO

Rodriguez suspende el desahucio en Davao

FRENTE A LA AMENAZA DEL TIFON, UNA MOVILIZACION DE LAS FUERZAS POLITICAS

Desde hoy hasta el lunes, vispera de los comicios, habra una serie de mitings de avance, de las tres facciones electorales hoy en lucha

Se abrigan en las esferas políticas y oficiales serios temores acerca de la proximidad del tifón, que está a las 12:00 m. de hoy, a 180 millas al oeste de Manila, en visperas de elecciones. Creen que, lo mismo si pasa rozando que si lo hace atravesando las Islas, ese baguio afectara grandemente las elecciones. Dificultará, sin duda, y, en varios casos, impedirá el trasiego de votantes, de un lado, y, de otro, la movilidad de los funcionarios supervisores de los comicios.

El fiscal Consing, de Albay, comunica por el momento que el mal tiempo ya sentido en dicha provincia desde este dia le impide trasladarse a Catanduanes. Por su parte, el speaker Paredes que proyectaba salir a la 1:00 de esta tarde, en aeroplano, para Visayas, ha tenido que diferir su viaje para la noche de hoy y a bordo de un barco de cabotaje, por causa del estado inseguro del tiempo.

El numero de los que votaran se reducirá

Rogando, el baguio afectara las provincias bicolanas, Tayabas, Nueva Ecija y todo el Valle de Cagayan. Atravesando, sembrará grandes dificultades en la region bicolana, en todas las del centro y varios de Norte y Sur de Luzon. Por ello, se teme una reduccion de votos actuales, de 1,627,000 a probablemente, 1,100,000 o 1,200,000.

Movilización general hoy hasta lunes

La movilizacion de las fuerzas politioas expresada en forma de mitines de avance y otras actividades por coalicionistas, aguinaldistas y aglipayanos se halla ahora en pleno apogeo, como ultimos preparativos para la batalla decisiva que se librará el martes proximo.

Aparte de los mitines organizados por sus seguidores el Generl Aguinaldo y el Obispo Aglipay continuan su recorrido por provincias.

Esta mañana el General Aguinaldo salio para Laguna y algunas provincias de Rizal. Si no logra volver esta noche proseguira ya su viaje a Batangas y Tayabas, regre-

(Vea la última pág. de la sección)

Por la coalicion

Srta. AVELINA LORENZANA
Una de las oradoras que toman parte en la presente campaña electoral. Fue fotografiada mientras hablaba en un mitin coalicionista en Malolos anoche.

APELACION DE AGUINALDISTAS

Piden "union frente a la amenaza de una dictadura"

(Del Cuartel General del Partido Socialista Nacional).

Estos son momentos supremos para la Patria. Frente a la deslealtad de los Caudillos a la sagrada Causa de la Independencia; ante la amenaza de una Oligarquia que nos empuja al camino de la Dictadura, y a la vista de la tremenda influencia que van adquiriendo la Plutocracia y Exoticos Intereses en la alta direccion de nuestro Gobierno, el alma popular demanda UNIDAD DE ACCION.

Hoy, entre los paladines del Nacionalismo filipino, no hay sinceridad. En ellos parece enfermedad reinante el interes de los GRANDES INTERESES para su propio interes. Solo hay entre sus corifeos la carcajada del histrion para solaz y diversion del AMO; el himno del cortesano para con el Cesar; la apologia del VENAL para lograr un favor. Y, sintiendo en sus turbias conciencias el soplo de la decadencia, pues ya no pueden continuar con el imperio del Engaño, en vez de abdicar, en un sincero reconocimiento de sus errores, han dado franco albergue en las alturas del Poder a los GRANDES DEL ORO, y, prevalidos de la influencia del medio, abusan de la paciencia del Publico y ahora se le fuerza a cargar, como una cruz la COALICION.

(Vea la última página de la sección)

"ESPAÑA-FILIPINAS" SE FUNDARA EN MANILA

Con la debida autorizacion, mañana domingo 15 del actual, a las 10 a. m. se celebrara en el Hotel Palma de Mallorca, Intramuros, una reunion magna a la que han sido invitadas numerosisimas personas, para constituir en Manila el Capitulo de la Asociacion España-Filipinas, que, como saben nuestros lectores, se creo en España hace dos años y cuenta con numerosa matricula de socios en Madrid, Barcelona y otras provincias.

El delegado especial de la Asociacion en Manila, Sr. Alberto Campos, dara cuenta a los reunidos del objeto y fines de la asociacion, que son el de procurar en los ordenes educativo, turistico, comercial y cultural, el mas intimo acercamiento entre los dos pueblos, tan unidos ya por historicos lazos.

Cuantas personas se interesen por los fines de la Asociacion España-Filipinas, pueden darse por invitadas y su asistencia sera muy agradecida por los organizadores de la reunion.

LA SITUACION EN LA PROVINCIA AUN ES TENSA

Magno mitin de protesta en que se pide ayuda del gobierno nipon

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Davao, 14 de septiembre.—La situacion aqui continua tensa. Noventa y ocho arriendos que abarcan nueve mil hectareas de terreno han sido cancelados y mas de cuatro mil braceros japoneses, incluyendo a sus esposas e hijos se han quedado sin hogar y se muestran desesperados.

Los miembros de la asociacion japonesa celebraron ayer una reunion general, las mas grande que se ha celebrado aqui, para pedir la ayuda del gobierno imperial de Tokio, alegando que ellos son victimas de injusticia.

Los braceros afectados se negaban a evacuar los terrenos pero el presidente Morokuma, de la Asociacion Japonesa, les aconsejo que acaten la orden y aguarden la decision del gobierno japones.

Rodriguez suspende el lanzamiento

La orden de expulsion de los japoneses que trabajan en los terrenos afectados por los sub-arriendos ilegales, ha sido suspendida este dia por el Secretario Eulogio Rodriguez, segun telegrama enviado a primeras horas de la mañana al abogado Alfredo Fajardo de la Oficina de Terrenos.

El Depeartamento dispone que se continue con la cancelacion pero se

(Vea la última página de la sección)

ALEGA SER VICTIMA DE ROBO DESCARADO

Un gerente chino declara que le han despojado de P600.00

Un robo descarado con agresion se registro a las 9 de esta mañana en pleno Intramuros, segun Si Ty Chuy, gerente de una casa comercial establecida cerca del Mercado de la Divisoria. Ty Chuy ha perdido, segun alegó a la Policia Secreta, la cantidad de P600.00 que acababa de recoger de la Oficina de Correos, mas un reloj cuyo valor no bajará de P50.00.

Aunque la División de Investigación de la Policia Secreta duda mucho de la veracidad de este robo, apesar de que el chino, para convencer a la Policia mostro su pantalón del que un bolsillo ha sido completamente arrancado, el inspector detective Donato Pacheco, ordenó una inmediata investigación y el arresto del cochero de una carromata cuyo numero consiguió la victima.

(Vea la última página de la sección)

Fernandez releva de toda culpa a los Cu Unjieng

Antes de ingresar en Bilibid a extinguir su pena declara que estos nunca tuvieron participacion en la falsificacion

Dando una verdadera sorpresa a la acusación que promovió el proceso Cu Unjieng y a los bancos y demás personas que se unieron a ello en calidad de ofendidos, Rafael Fernández, el principal protagonista del colosal fraude contra el Banco Hongkong, se ha retractado absolutamente a su ingreso en la carcel en los últimos dias del mes pasado, repudiando todo su testimonio y relevando de toda responsabilidad tanto a Mariano Cu Unjieng como a su padre Guillermo A. Cu Unjieng.

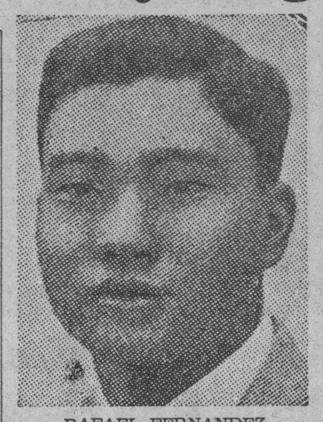
La retractación de Fernández ha llegado ya a manos de los abogados de Mariano Cu Unjieng, quienes presentaron hoy una moción ante la Corte pidiendo la revocación de la sentencia del juzgado contra Cu Unjieng previa la concesión de una nueva vista. Se ha unido a la moción la retractación de Fernández y copias fotostáticas de la misma. Con esta retractación la defensa de Cu Unjieng refuerza la anterior moción de reconsideración basada en las retractaciones de otros testigos principales.

Al comienzo de su retractación, escrita de su puño y letra, Rafael Fernández dice que "ahora que estoy por entrar en Bilibid para servir mi sentencia, he decidido hacer una revelación de los verdaderos hechos".

Fernández declara que Mariano Cu Unjieng nunca supo en cualquier tiempo durante sus relaciones amistosas y mercantiles el fraude sobre los quedanes falsificados. Mariano Cu Unjieng, dice, nada tuvo que ver con la falsificación de quedanes o acciones y fué una mera víctima al igual que su padre Sr. C. A. Cu Unjieng. Añade también:

"Mis relaciones con Mariano o Guillermo Cu Unjieng han sido

(Vea la última página de la sección)



RAFAEL FERNANDEZ
que ha dado la mayor sorpresa en el asunto Cu Unjieng, retractandose una vez en Bilibid.

SEXTA SEÑAL EN TAYABAS

Si no cambia de direccion es probable que pase al norte de Manila

La cuarta señal de baguio fué izada a las 10:15 de esta mañana en Manila, cuando el tifón del Pacifico, recurvando mas hacia el oeste, amenazaba Tayabas y el centro de Luzon, para el cual se predice un tiempo amenazador. La cuarta señal indica un tifon peligroso, y aunque el peligro no es inminente todavia advierte que se debe estar alerta por si se cambia la señal con otra. El tifon del Pacifico, segun la ultima observación hecha por la oficina del tiempo, estaba a las diez de esta mañana, a unas 180 millas al este de Manila, moviéndose despacio hacia el oeste u oeste, un cuarto noroeste.

Llegara a Tayabas esta noche, probablemente

El Rev. P. Charles E. Deppermann, director auxiliar del Observatorio, declaró esta mañana que el tifon, desarrolla actualmente, en la localidad por que pasa, vientos de 20 a 35 millas por hora, avanza muy despacio de un sitio a otro. El P. Deppermann cree que si el baguio no cambia de dirección, llegara a tierra firme esta noche, pasando por Tayabas y azotando el centro de Luzon. El P. Deppermann cree también que si el baguio se mantiene en su presente curso, pasara probablemente al norte de Manila.

El Observatorio expidió a las 10:30 de esta mañana, la siguiente nota:

"El tifon se hallaba a las diez de esta mañana, a unas 180 millas al este de Manila, moviéndose despacio al oeste u oeste un cuarto noroeste. Dominaran durante las 24 horas siguientes, vientos del cuadrante del norte en Luzon y del cuadrante sudoeste en el resto de Filipinas. Tiempo amenazador en el centro de Luzon, inseguro en el norte de Luzon, llu-

(Vea la última página de la sección)

PROTESTA CONTRA LOS VIGILANTES DE AUTO

Dueños de coches se dejan explotar para no sufrir graves vejaciones

Un numeroso grupo de motoristas que por economia no tiene chofers y que se ven obligados a dejar sus automoviles parados a lo largo de la Avenida Rizal o en la Plaza Goiti, desde la interseccion de la calle Carriedo con la Avenida, hasta el sitio en que se encuentra el Cine Fox, se han mostrado muy quejosos de la policia de Manila por permitir que chicos y aun personas mayores vayan merodeando por estos sitios durante la noche, pidiendo a los dueños de coches sin chofers, que les permitan vigilar sus automoviles mediante cierta compensacion.

Muchos motoristas segun se han expresado a un reporter de la Vanguardia, se ven obligados a aceptar los servicios de estos chicos no porque los vean necesarios sino por el temor de que si no lo hacen, se exponderian a venganzas de estos, co-

(Vea la última pág. de la sección)

FUERA TARIFA PARA EL ARROZ

Rodriguez decide pedir el levantamiento, pues ya no hay cereal

Tan pronto como terminen las elecciones el Departamento de Agricultura y Comercio recomendara al Gobernador General Murphy que se ordene el levantamiento de la tarifa sobre el arroz importado, para facilitar la entrada del arroz de Saigon. La existencia de grano en el pais esta agotada, no quedando en las provincias principalmente productoras de palay, como Bulavan, Nueva Ecija y Pangasinan mas que unos 200,000 cavanes de arroz, lo cual no es bastante para abstecer el mercado de Manila.

El Secretario de Agricultura y Comercio, Representante Eulogio Rodriguez que salio ayer tarde para investigar la situacion arrocera en el pais tuvo que regresar precipitadamente al comprobar que en los graneros de Bulacan y N. Ecija ya no quedan mas que unos 200,000 cavanes de arroz y que los productores solo disponen en la actualidad del palay necesario para la semilla y para su propio consumo.

El informe de la Oficina de Comercio al efecto de que aun quedan en los graneros de las provincias productoras de palay una

(Vea la última página de la sección)

Etiopia celebra su Año Nuevo

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Addis Abeba, 13 de septiembre.—El emperador Haile Selassie ha dado una recepcion en honor del cuerpo diplomatico, con motivo de celebrarse el Año Nuevo abisinio.

Despues, el Negus agasajo a los caudillos militares y a los funcionarios del gobierno y de la iglesia con un banquete. Unos 4,500 soldados y campesinos fueros festejados en los jardines del palacio.

CASO OMISO DE TODOS HACE Y VA ADELANTE

Francia decididamente se pone del lado de Inglaterra

(De la "Associated Press")

Con un frente unido ante ella de Gran Bretaña, Francia y otras naciones sostenedoras de la Liga, Italia, sin embargo, sigue adelante en sus preparativos para la invasion de Etiopia.

El discurso de ayer del premier Pierre Laval ante la Asamblea de la Liga ha sido generalmente interpretado en Ginebra, Paris y Londres, como una promesa importante de que Francia ayudara a la Liga hasta el limite, pero no existe ninguna indicacion inmediata de que ha causado ningun efecto en el Duce.

Cuando las legiones italianas comiencen a marchar hacia el nativo imperio del Africa Oriental, Francia esta dispuesta a hacer causa comun con las otras potencias imponiendo sanciones economicas y financieras contra Italia, segun se ha dicho en Paris.

Esto significaria un boicoteo formal y representaria el primer uso de dicha arma por la Liga. Las autoridades de Paris, sin embargo, han declarado que Francia no esta preparada a emplear la fuerza militar contra su aliada.

La apelacion dirigida por el secretario de Estado Cordell Hull, de Estados Unidos, a todas las potencias signatarias del pacto Kellogg-Briand para mantener la paz parece que no ha producido ningun efecto en los planes de Italia, pues las autoridades romanas dicen que ha

(Vea la última página de la sección)

TODAS LAS ESCUELAS, CERRADAS EL MARTES

Y si el escrutinio aún no ha terminado algunas podran vacar el miercoles

Desde mañana, 15, hasta el martes, 17, las escuelas publicas estaran en receso, con motivo de las elecciones. Muchas de las de Manila y de diferentes municipios, de provincias estaran el martes ocupados por colegios electores. No es remota la contingencia de que en varias de ellas no podrian darse clases, por lo menos, durante la primera hora del miercoles, 18.

El sub-secretario Alejandro Albert, de Instruccion Publica, no comparte semejante prevencion; pero, opina que si una escuela continua ocupada por la Junta de Inspectores de Eleccion, a la mañana del mierco-

(Vea la última pág. de la sección)

EL QUE CONSTRUYO EL FT. MCKINLEY FALLECE

(De la "Associated Press")

Nueva York, 13 de septiembre.—El General de Brigada William Edward Horton, retirado, que construyo Fort William McKinley

(Vea la última pág. de la sección)

Posadas apela al pueblo de Manila; los policias estaran todos de guardia

Un llamamiento al pueblo para el mayor orden en las elecciones del 17 de este mes, y un toque de atención a la policia del tráfico en relación con la obstrucción del tráfico por un miting de aglipayanistas anoche, frente de la casa del presidente Manuel de la Fuente, en Sampaloc, en medio del mismo, con la policia brillando por su ausencia, ha hecho el Alcalde Juan Posadas al mediodia de hoy. El Alcalde espera una elección pacífica en Manila.

El toque de atención a la policia del tráfico se debió a una queja del presidente Manuel de la Fuente, de que mientras el estaba en un miting en Paco, aglipayanistas celebraron miting en medio del camino, frente de su casa y armaron un alboroto. Según De la Fuente, la gente se deshacia en insultos y cuando su señora pidio que no armaran tanto ruido, amenazó incendiar su casa.

Al recibo de la queja del presidente de la Junta Municipal, el Alcalde mandó llamar enseguida al oficial encargado del tráfico en Sampaloc y después de preguntar porque en el miting de anoche en Sampaloc, de los aglipayanistas no habia ni un solo policia, como alega el presidente de la Junta, le advirtió que en lo sucesivo no permitiera lo que ocurrió anoche.

El llamamiento del Alcalde al pueblo para el mayor orden en las elecciones es el siguiente:

"Todo está listo para la celebración en Manila y en toda Filipinas de las elecciones para Presidente y Vice-Presidente de la Mancomunidad y miembros de la Asamblea Nacional. Demás seria recordar a cada uno su deber ineludible de ejercer el derecho de sufragio el Martes, 17 del actual. No abrigo la menor duda de que en Manila y en toda Filipinas todos demostrarán una vez más aquella cordura, sensatez y tolerancia que siempre han caracterizado su conducta en los comicios anteriores. En ésta etapa de nuestra existencia nacional en que ya vislumbramos en lontenanza la aurora de nuestra libertad todo filipino amante de su pais hará esfuerzos para evitar cualquier asomo de desórden o tumulto púque pueda obstruir la mar-

(Vea la última pág. de la sección)

G. Santiago es el candidato oficial

Del General Aguinaldo se ha recibido lo siguiente:

"Deseo manifestar a los electores del Distrito Sur de Manila, de que mi compañero de ticket y al que estoy apoyando en las elecciones que se han de celebrar el 17 del mes en curso, no es otro sino el candidato oficial del Partido Nacional Socialista, que es el Sr. Gerónimo Santiago, que fundó la Liga Anti-Coalicionista, y que en la actualidad es el que está combatiendo la combinación Quezon-Osmeña.

"Cualquier otro candidato que propale que lleva mi apoyo oficial no dice la verdad.

"E. AGUINALDO.

"Manila, 13 de septiembre, 1935".

Se tiene entendido que la declaración se ha hecho en vista de que uno de los candidatos en el sur publica carteles en donde dice ser también "aguinaldista".

Como calcula Rodriguez que será el resultado

El Secretario Eulogio Rodriguez de Agricultura y Comercio, después de analizar la situación en varias provincias del archipielago, ha hecho hoy una prediccion sobre el probable resultado de las elecciones presidenciales que tendrán lugar el martes próximo, 17 del actual. El Secretario Rodriguez calcula que del total de votos que se han de emitir por los electores de todo el archipielago, el Presidente Quezon obtendrá el 74.65%, el General Aguinaldo 14.36% y el Obispo Aglipay 10.99%.

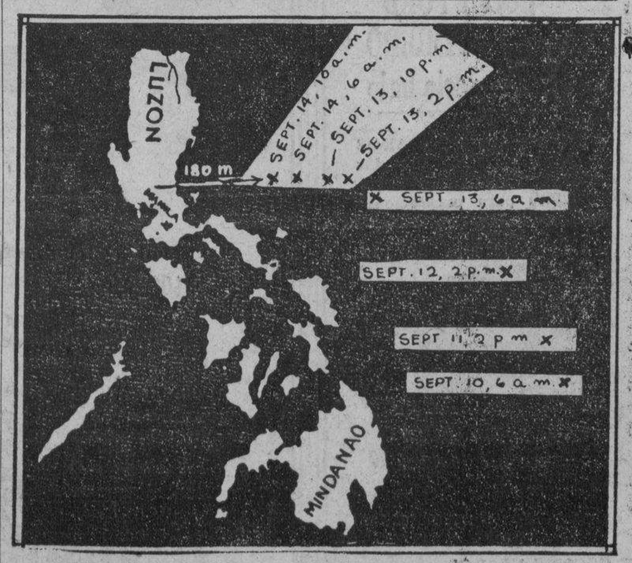
El número total de electores registrados en las islas asciende a 1.627.571 pero de este número, el Secretario Rodriguez calcula que no podrán votar unos 244,139 que representa un 15 por ciento de los votantes. Restando estos electores que se abstendran de votar, el calculo del Secretario Rodriguez es que el Presidente Quezon recibirá un total de 1.032.745 votos, el General Aguinaldo 198.659 y el Obispo Aglipay 152,028.

El Secretario Rodriguez también ha dado el siguiente calculo de

(Vea la última página de la sección)

PRECIO ESPECIAL
Queso de Holanda
P2.00 cada bola
People's Grocery
108 Villalobos Teléfono 2-58-36

Donde esta el baguio



La trayectoria del tifon segun hecha por un pintor de la TVT. En el dibujo, aparecen las fechas desde que el tifon se formo y anduvo avanzando hacia el noroeste, hasta que se inclino mas hacia el oeste, amenazando Tayabas, ambos Camarines y el centro de Luzon. La fecha que se extiende de Manila hasta el punto marcado con la ultima "X", indica 180 millas, la distancia que mediaba entre el tifon y esta ciudad, a las 10 de esta mañana.

DERN ES RECIBIDO CON SALVAS DE CAÑONAZOS

(De la "Associated Press")

Salt Lake City, 13 de septiembre.—Recibido por una salva de 19 cañonazos y una guardia de honor, el Secretario de Guerra George H. Dern, ha pasado este día revista al 38.o regimiento de infantería, y ha inspeccionado Fort Douglas.

El Secretario, que se encuentra aquí de vacaciones, saldrá el 25 de los corrientes de San Francisco en el crucero Chester para Manila, donde asistirá a la inauguración del gobierno de la Mancomunidad.

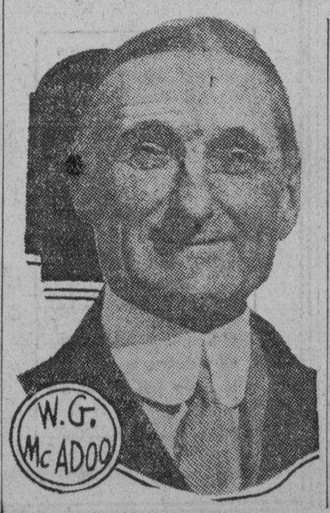
Itinerario completo del viaje del Secretario

Washington, 13 de septiembre.—El departamento de Guerra ha anunciado el itinerario completo del Secretario de Guerra George H. Dern, que va a salir el 25 de los corrientes para Manila, para asistir allí a las ceremonias inaugurales del gobierno de la Mancomunidad.

El Secretario se halla ahora en su casa de Salt Lake City, de vacaciones. El Departamento de Guerra ha anunciado que visitará Honolulu, Yokohama y Tokio, Shanghai, Hongkong y tal vez Canton, de paso para Manila. Volverá vía

(Continua en la Pág. 4)

El viejo Senador McAdoo se casa con una joven enfermera



(De la "Associated Press")

Washington, 13 de septiembre.—El Senador William Gibbs McAdoo, de California, de 71 años de edad, se ha casado con Miss Doris Cross, una enfermera del servicio publico de Sanidad, de 23 años, en unas ceremonias particulares celebradas aqui esta tarde.

Este casamiento inesperado es el tercero para McAdoo, secretario del Tesoro, cando la guerra mun-

(Continua en la Pág. 4)

El Lunes, 16 de Septiembre, se publicaran los nombres de las primeras candidatas en el "Concurso Sobre la Mujer Mas Popular de 1936" patrocinado por los Periódicos de la TVT, juntamente con el número de votos de las nominadas. Desde el Martes, 17 de Septiembre, el recuento de votos se hara diariamente, a las 8:00 a. m.

M.E.C.D. 2016

Aguinaldo y los suyos rechazan todas las acusaciones

NO EXISTE TAL PLAN DE MATAR A QUEZON, DECLARA EL GENERAL

Una confusión desmerecio la parada de ayer.-Más aguinaldistas van desertando de las filas

Las noticias de que existen entre los aguinaldistas un complot de asesinar al Presidente Quezon o si existe tengan ellos algo que ver en el mismo, fueron enfatica y enérgicamente desmentidas por el General Emilio Aguinaldo a su llegada anoche de provincias así como por sus liders.

Al desvirtuar el carácter de las noticias, alegan que los rumores han sido propalados por los mismos coalicionistas como una mera propaganda política.

Por su parte el ex-Gobernador Rufo San Juan uno de los liders aguinaldistas declaró que si se cometen fraudes y el pueblo toma la justicia por sus propias manos, los aguinaldistas no serán los responsables de lo que pudiera ocurrir.

El General Aguinaldo regresó anoche acompañado de numerosos seguidores que se incorporaron a su comitiva desde Polo, Bulacán y a lo largo de la carretera hasta Manila. Embarcados en camiones y automóviles muchos de Cavite, Laguna y Rizal le recibieron, especialmente en el monumento a Bonifacio en la Extensión de la Avenida Rizal. .

Confusión en la parada de recibimiento ayer

El programa preparado para su recibimiento no se pudo llevar a cabo al pie de la letra por la confusión que hubo. La gente no sabía donde ir después de pasar por la calle Solis. Algunos fueron a la Plaza de Moriones en donde le esperaron. Pero más tarde se supo que el permiso a los aguinaldistas para celebrar miting en la Plaza de Moriones expiraba a las 7 de la noche, porque desde entonces la Plaza estaría ya a disposición de los agilipayanos.

Aguinaldo va después a la Pampanga y Kawit

El General Aguinaldo por su parte se había ido a la calle Tello en donde después de un breve discurso fué a Malabon y de allí directamente a Bacolor, Pampanga.

Los que estaban en la Plaza de Moriones se dispersaron algunos yendo a Malabon y otros siguiendo a los candidatos aguinaldistas en sus mitines, algunos en la calle Del Pan en donde hablaron el ex-Senador Tirona, la Sra. Cristina A. de Suntay y el ex-Gobernador Rufo San Juan y otros en Teresa, Sampaloc.

El General Aguinaldo volvió de Bacolor a la medianoche y fué directamente a Kawit en donde celebró un miting a primeras horas de

SANTIAGO ACUSA DE PARCIALIDAD AL GOBIERNO

Porque dos jóvenes que anoche distribuian folletos fueron detenidos

En un mitin del Partido Socialista celebrado anoche en la calle Teresa, Sampaloc, hubo panico cuando un coche lleno de policias llego y fueron arrestados Faustino V. Guzman y Agapito Umali seguidores del candidato Sr. Geronimo Santiago por distribuir hojas volantes con fotografias de sakdalistas muertos en la reciente algarada y del Presidente Quezon juntamente con artistas de cine adornando un articulo firmado por el Dr. D. M. Poblete.

Los dos, sin embargo, fueron puestos en libertad dos horas despues.

En relacion con este incidente el ex-Concejal Santiago hizo la siguiente declaracion:

"¿Estamos bordeando con el antiguo regimen español? Mientras los coalicionistas distribuyen folletos injuriosos y libelosos contra de esta mañana.

Atacan al gobierno y denuncian abusos

En sus discursos el General Aguinaldo y sus liders atacaron a los actuales liders por sus alegados abusos. Citaron también el cierre del Opera House por una reunión que los Socialistas iban a celebrar allí en memoria de los huelguistas tabaqueros que el año pasado murieron a tiros en un encuentro con la policía en la fábrica La Minerva.

Los aglipayanos también hicieron ayer despliegue de sus fuerzas. A las 5 organizaron una parada de antorchas que comenzó en la calle Del Pan terminando en la Plaza de Moriones en donde se celebró un miting, siendo oradores, el candidato a Vice-Presidente N. Nabong, Leonardo Santos, Gregorio Lukban, Manuel Joven y Mariano Sarmiento, los cuales urgieron el voto para los candidatos aglipayanos, con algunos atacando al Presidente Quezon por ser amigo de los ricos.

Anoche los coalicionistas también celebraron un miting en la Plaza de Miranda, Quiapo, asistiendo miles de personas para oir a los oradores hablar en favor de la coalición.

Unos 100 abogados de Manila y provincias vecinas han ofrecido sus servicios a la "columna de abogados" de la coalición para el día de las elécciones.

Cien abogados para la ciudad de Manila

Manila ha sido dividida en 15 columnas y a cada una ha sido asignada un grupo de abogados. Estos trabajarán todo el día y la noche de las elecciones para arreglar dificultades legales que puedan surgir. Además habrá también un comité de abogados que estará de guardia en el cuartel general de la coalición.

Más aguinaldistas han desertado de las filas

Por otra parte, más liders aguinaldistas han pasado a las filas coalicionistas. Estos son prominentes liders en Camarines Sur, Tarlac y Laguna,

El de Camarines Sur es Rosalio Imperial, jefe del partido socialista nacional local; el de Tárlac es Pantaleon P. Naval, y el de Laguna es Francisco Llamas de Calamba, Laguna.

Por otra parte ante las noticias sobre el complot de asesinarle al Presidente Quezon, su residencia en Pasay, está fuertemente vigilada por los agentes del orden. El Presidente al principio estaba opuesto a esta vigilancia, pero ante la insistencia de las autoridades, tuvo que ceder.

Ultimos mitings en Manila

Fotografias tomadas de las actividades de los tres sectores del frente politico: Arriba, el General Aguinaldo al ser recibido en Baliuag, Bulacan; En el centro, en el mitin coalicionista celebrado anoche en la Plaza de Miranda, Quiapo y abajo, el mitin de los aglipayanos en la Plaza de Moriones.

Examen de optometras el 22 y 23 de Octubre

Los optometras que desean someterse a los examenes que se celebraran por el servicio civil en Manila los dias 22 y 23 de octubre, (teoretico) y 24 de octubre (practico) deben presentar su solicitud a dicha oficina no mas tarde de 10 dias con anterioridad a la fecha del examen, es decir, en o hacia el sabado, 12 de octubre, 1935. Este es el aviso dado hoy por la oficina del servicio civil.

La misma oficina llama igualmente la atencion de las enfermeras que deséan someterse a los examenes que se daran en Manila los dias 28 y 29 de octubre, 1935 (teoretico) y 30-31 de octubre, (practico) que deberan presentar su solicitud no mas tarde de 10 dias con anterioridad a la fecha del examen, es decir, en o hacia el viernes, 18 de octubre, 1935.

Una investigación en la Oficina de Ciencias

Se ventilo ayer mañana en la Oficina de Ciencias la investigación de los cargos administrativos incoados contra Jesus Aruy de la misma por Felisa Farol, por alegada anomalia con respecto al desempeño de sus deberes. Aruy, que es del departamento de equipos de la Oficina esta acusado de haber utilizado equipos de la oficina para el beneficio de algunos de sus parientes que estan manteniendo una tienda detras de la misma.

Comparecieron ante el investigador Eustaquio Esguerra, jefe del departamento de minas de la Oficina los siguientes: Felisa Farol, su abogado Jose G. Mendoza, el abogado Carmelo V. del Rosario en representacion del acusado Aruy, y las hermanas Cervantes, que son socias de Felisa Farol en el negocio de la tienda citada arriba.

El Sr. Esguerra ha anunciado que dentro de poco se dara a publicidad el resultado de la investigación.

PERFECTO DICE A MAESTROS QUE NO DEBEN TEMER

Aclaración de un punto de la plataforma coalicionista sobre las pensiones

Disipando los temores de muchos maestros por los posibles efectos de la consolidación de todos los fondos de pensiones bajo una sola administración, Gregorio Perfecto, candidato a diputado por el distrito norte, expidió anoche la siguiente declaración:

"Para la satisfacción y seguridad de los maestros, deseo manifestar que no existe ningun motivo para temer que los fondos de pensiones de los maestros hayan de ser afectados por la consolidación de la administración de los fondos de pensiones del gobierno, tal como se provee en el artículo 3 de la plataforma de la coalición.

Deseo aclarar este punto para la tranquilidad de los maestros porque algunos de ellos dudan de los efectos de la consolidación de los fondos de pensiones de los maestros con otros fondos de pensiones y en contestación a una indagación hecha por Juan Santos, secretario auxiliar de la junta de directores de la asociación de maestros retirados de Filipinas.

Como uno de aquellos que redactaron la plataforma de la coalición, puedo asegurar a los maestros, a todos los que están en el servicio activo y a los retirados, que el plan propuesto por la plataforma tiene por objeto asegurar mayor eficiencia y economía en la administración de todos los fondos de pensiones del gobierno, mantener la honradez en la administración, mantener cada fondo separadamente y garantizar la realización de los fines por los cuales dichos fondos fueron creados".

Rifirrafe Electoral

EL DEBER DEL ELECTOR

Por KULAS MALINAW

Acabo de recibir de un amable lector la siguiente carta breve y punzante al par que cariñosa: "Parece mentira que Kulas, el Secretario de la Liga por la Aceptacion de la Ley H-H-C-, sea un furibundo quezonista!"

A mi distinguido anonimo que tiene la exquisita atención de ocuparse de mis articulos, no le sobra buena voluntad, pero carece de razon. Sepan mis lectores que no he abdicado de mis principios, que sigo siendo el mismo, lamentando—es verdad, nuestra comun derrota—pero consolado con el hecho irrefutable pero no confesado de que, vencidos en las urnas, hemos sido victoriosos en nuestras luchas por la Mancomunidad y la Independencia de Filipinas. Pero miente quien diga que soy quezonista. No soy mas que elector. He venido de 300 millas de distancia solamente para ejercer el sagrado derecho del ciudadano libre: el sufragio. Y lo ejercere en el Colegio Electoral No. 52 del Distrito Norte de Manila. Pero no he venido a incurrir en gastos desproporcionados a mi capacidad economica, para supeditar mi criterio, mi voluntad y mi conciencia al capricho de las conveniencias personales, ni a servirme de instrumento de los que raciocinan con la folosofia del egoismo y de los que tienen por musa inspiradora los impulsos del corazon y de las malas pasiones.

Soy elector, pero mi voto no se vende ni se deja amedrantar ni guiar, como los carneros, con vistas a un pasto exuberante y exquisito. Mi voto es producto de un largo tiempo de estudio y meditación. De suerte que, cada candidato presidencial, como unas celulas, han pasado por mi laboratorio y colocados cada cual en tubos de ensayo, para someterlos a los fuertes reactivos de la Historia, de la Patologia, de la preparacion academica y del arte de gobernar. Yo considero que estos medios son los mas seguros para hallar un resultado satisfactorio en este analisis.

El proceso fue lento pero de resultados halagueños que creo sinceramente debe seguirlo todo elector de conciencia rectilinea y no debe dejarse arrastrar por el paisanaje, ni por halagos ni promesas, ni dejarse cinar por la verbosidad de magogia. En sintesis: debe votar inteligentemente su voto.

El resultado de este analisis dire en el proximo articulo, permitidme una digresion para nizar este articulo.

Durante la contienda politica sada (que Dios quiera no se a repetir), cierto Superinten fue llamado por un caudillo ahora es candidato presidencial para preguntarle si su candidato Representante estaba seguro triunfar. (Estrictamente ver El Superintendente le contesto candidato triunfara si Kulas vuelve al Sur...

—Y quien es Kulas? Ese cab

—Si, ese mismo—contestó riendo el Superintendente.

Si yo fuera vengativo y roso, si yo no tuviera dentro mi caja anatomica mas que razon para sentir y no cabeza pensar, no votaria por ese can Pero afortunadamente, me ha do Dios de sesos para discurrir acallando los latidos de ese co votaré sin remordimientos de ciencia, libre de condiciones, caudillo, porque con abstracción resultado de mi analisis, ese dista, ha reconocido que puedo gullecerme de mi mismo, p me dio el pseudonimo de cab no el epiteto aumentativo de

Cuantos como yo pueden ser felices... dentro de esta banda ta moral!

RIÑONES ENFERM

Ponga fin a las levantadas de n

Para eliminar inofensivamente los nos y los acidos de los riñones y cu la irritacion de la vejiga, a fin de no que "levantarse de noche," consiga u co de 70 centavos de capsulas MEDI DE ORO, el verdadero Aceite de B lem, y tomelas segun las instruc Otros de los sintomas de enfermed los riñones y de la vejiga son los s al eliminar—los dolores de cintura—l lambres en las piernas—la orina e los ojos abotagados.

Todos los ingredientes de la siguie mula son prescritos especificamente medicos para las anteriores dolencia te de linaza 0.035 gm; aceite de tre tina 0.168 gm; azufre sublimado 0.3 gnetian ex. 0.01 gm.; pepp. oil 0.1

Aglipay todavia vencera a Aguinaldo, calcula Ana Haw

Por ANA HAW

Hasta el 12 del actual, 4 dias antes del de las elecciones, los censos electorales, oficialmente ya conocidos, registraban un total de 1,627,571 electores, de los cuales 1,082,327 corresponden a Luzon y 545,244 a Visayas y Mindanao. Por supuesto que no pudiese votar el 20% de los mismos, los votos que se emitiesen el 17 del actual contarian 865,862 en Luzon y 436,195 en Visayas y Mindanao. ¿Cual seria el percentaje de estos votos para cada uno de los tres candidatos a Presidente del "Commonwealth"?

Calculos madrugadores, basados sobre informes de los pasados dias y sujetos, naturalmente a posibles cambios y fluctuaciones en los ultimos dias previos a los comicios y tomando como punto de partida los 865,862 de Luzon y los 436,195 de Visayas, que se suponen seran emitidos en el dia de las elecciones, dan estas presuntas cifras de percentaje:

Region	*Quezon*	*Aglipay*	*Aguinaldo*
Luzon	(70%) 606,103	(17%) 147,196	(13%) 112,562
Visayas	(80%) 348,956	(9%) 39,258	(11%) 47,981
Total	(75%) 955,059	(13%) 186,454	(12%) 160,543

Segun estos calculos, el candidato Quezon se llevara una mayoria de 768,454 votos sobre el candidato Aglipay; 794,516 sobre el candidato Aguinaldo, y 608,062 sobre los dos ultimos juntos. Presumen igualmente que Quezon ganara en todas las provincias excepto, probablemente unas cuantas que den alguna mayoria a los otros dos; que Aglipay lleva trazas de ganar o empatar en Ilocos Norte, Isabela, Nueva Vizcaya, y que Aguinaldo puede obtener igual resultado en Cavite y, remotamente, alguna que otra mas. Los computos por anticipado del percentaje de la votacion nacional hacen caso omiso del cadidato Osmeña a Vice-Presidente, al que conceden una mayoria abrumadora, con 100% de los votos en varias provincias, probablemente.

¿Por que conceden el triunfo a Quezon? Por varias razones, entre ellas: el prestigio y la popularidad, la experiencia y los servicios, los logros y las dotes del candidato, en los cuales ven una solida prenda de exito. A esto habra que sumar la circunstancia de estar respaldado por un partido organizado desde hace tiempo, mas que nada, y, la magia y el acierto de la coalicion. El pueblo, por idiosincracia, por habito y costumbre, es, en su vida familiar, comunal o social, eminentemente coalicionista. Practica la coalicion, esto, la cooperacion, la colaboracion, la comunion, la conjuncion, la contribucion de voluntades y sfuerzos en actos y obras comunales o vecinales, tales como caminos, escuelas, puentes, fiestas, etc. de barrio o de pueblo, lo mismo que en menesteres de familia, como bautizos bodas, entierros, o cualquier acontecimiento pubiloso o luctuoso. De ahi que abunden en la lengua vernacular vocables representativos todos de la idea de coalicion. En tagalog, hay el "damay," "tulong," "tuwang," "lusong," "kangay," "sapi," "sama," "abay," "kangay," todos los cuales, con muchos otros que no se recuerdan en este momento, entrañan idea de cooperacion, alianza, colaboracion, reciprocidad, contribucion, solidaridad, en una palabra, coalicion. El pueblo, habituado a ser coalicionista en su vida familiar, vecinal o comunal, facilmente se sentira coalicionista en su vida nacional.

¿Por que le dan a Aglipay y no a Aguinaldo, el segundo lugar? Tambien por varias razones, algunas de las cuales son: Aglipay, como obispo Maximo de la Iglesia Independiente, cuenta con feligresias, mas o menos numerosas pero organizadas y militantes, en muchas comunidades politicas del pais; Aglipay ha sido un valor activo y palpitante en su laborantismo religioso-nacionalista (lo dice el mismo nombre de su Iglesia Filipina Independiente), mientras que Aguinaldo solo cuenta con la asociacion de veteranos con departamentos organizados, si, pero carentes de actividad progresiva: Aguinaldo se ha mantenido hasta aqui como un valor pasivo y latente. Otra razon: Aglipay es de Ilocos y hay ilocanos en la region ilocana, en la Provincia Montañosa, en el Valle de Cagayan, Pangasinan, Nueva Ecija, Tarlac, Zambales y aun en Mindanao. En cambio, Aguinaldo es de Cavite, y solo hay caviteños en Cavite misma, en Corregidor, Manila, Olongapo y alguno que otro punto mas.

Ciertamente, Aguinaldo tiene o debe tener un inspector de eleccion en cada colegio, ademas que, economicamente, se halla en una posicion mas holgada que Aglipay. En cambio, Aglipay puede contar con un profeso de su credo religioso en la persona de muchos inspectores, sean estos antis, pros, coalicionistas, radicales o aguinaldistas. ¿Quien puede asegurar que no hay 2 o 3 inspectores aglipayanos en cada colegio electoral de Ilocos Norte, verbigracia? Aglipay, es verdad, no es de posicion holgada; pero su gente, que lo sabe, abona por el los indispensables gastos de eleccion. Lo malo estaria en que la gente hallase un tacaño en el candidato tenido por adinerado. Un candidato asi seria hombre al agua.

NO SE CONTENTE UD. CON SOLO TRANSPORTACION

LE cuesta a Ud. hoy día bien poca cosa guiar un automóvil del que se enorgullecerá Ud.—un coche Ford reconstruido que puede venderse con una garantia!

La popularidad del Ford V-8 está poniendo de relieve valores no conocidos en el mercado de coches usados. Ahora puede Ud. tener el automóvil que tanto ansiaba poscer a un precio que está a su alcance.

PUDIENDO UD. POSEER UN COCHE FORD RECONSTRUIDO a un precio bajo

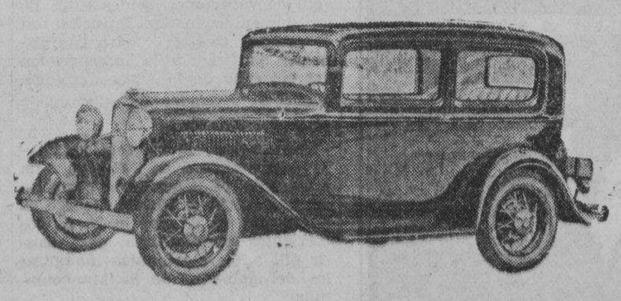
Los COCHES FORD RECONSTRUIDOS Y CERTIFICADOS han sido cuidadosamente arreglados, todas las piezas gastadas reemplazadas, equipados con nuevas toldas, tapicería, cortinas, baterias y gamos. Han sido reconstruidos para proporcionar un servicio largo y satisfactorio.

AFTER-WE-SELL-WE-SERVE Certified USED CARS Ford MANILA TRADING & SUPPLY CO.

También podemos proporcionarle coches y camiones usados de otras marcas como

DODGES
PACKARDS
CHRYSLERS
CHEVROLETS

etc. en condiciones excelentes, a precios bajos y plazos llevaderos.

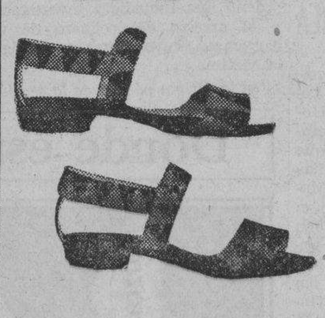


——DEPARTAMENTO DE COCHES USADOS——

MANILA TRADING & SUPPLY CO.

Port Area MANILA Tel. 2-37-71

QUE BONITOS SON!...



Así exclaman muchas que lucen las últimas creaciones en sandalias de goma ELPO. Son elegantes y cómodas. Se pondrá Ud. más a la moda y atractiva con un par de estas

Sandalias de Goma

ELPO

100% Capital Filipino.

-ADVERTENCIA!-

Los Zapatos ELPO, como todo producto de calidad, son imitados. Cerciorese que la marca de fabrica ELPO aparece en el zapato antes de comprarlo. Nuestros modelos en sandalias de goma son distintivos; rechace las imitaciones!

100% Capital Filipino.

De venta en todos los bazares y en los siguientes establecimientos:

THOMPSON ELECTRICAL CO., Plaza de Sta. Cruz
MANILA TRADING CENTER, Ave. Rizal
EL BRILLANTE, 152 Escolta
POHOOMULL BROS., 70 Escolta

EL PORVENIR RUBBER PRODUCTS, INC.

Fabrica—2659 Herran
Tienda Central—427 Azcarraga
T. Geronimo—Gerente General
P. O. Box 208—Manila
Tel. 5-48-06
Tel. 4-73-48

OTRA COMPLICACION EN LOS LITIGIOS POR LA PESCA EN PALAWAN

Prohibición del director del buro de Ciencias contra los demandantes. -Otra protesta

El pleito que hasta ahora se encuentra pendiente de decisión en la Corte Suprema entre Donato. C. Guzman et al vs. el municipio de Taytay. Palawan y otros, sobre los derechos de un grupo de pescadores de pescar en la bahia de Malampaya, ha vuelto a embrollarse cuando el Director del Buró de Ciencias, bajo cuya administración se encuentra la división de pesca y caza del Gobierno, ha impuesto otra condición a los demandantes, disponiendo que "pendiente la promulgación de la sentencia de la Corte Suprema sobre este asunto, los pescadores de los demandentes, aún teniendo licencia para pescar en la bahia de Malampaya, no vayan a pescar allá".

El Director del Buró de Ciencias alega que esta disposición está de conformidad con la política establecida por el Secretario de Agricultura.

Como se recordará, el Municipio de Taytay, alegando que cierto grupo de pescadores había pagado una licencia especial para tener el exclusivo derecho de pescar en dicha bahía, prohibió a otros que pescaran allá, lo que dió lugar a una serie de litigios y de interdictos prohibitorios. La Corte Suprema acordó a que los demandantes continuaran pescando en aquel sitio hasta que la cuestión se haya arreglado de una manera definitiva, y bajo fianza de disposición y mediante fianzas prestadas por los demandantes, estos volvieron a pescar en aquella bahía, hasta que el Director del Buró de Ciencias impuso este nuevo requisito que se considera altamente perjudicial a los demandantes.

Los afectados por esta nueva orden no perdieron el tiempo para registrar su protesta por medio de sus abogados, sosteniendo que la orden recientemente dada, está en pugna con el interdicto prohibitorio de la Corte Suprema el 30 de mayo de 1935, además de que tal paso no está mantenido por ninguna ley ni jurisprudencia, y que crea un monopolio por parte de Santos Vasques Fishing Corporation, que segun se alega, han sido los que pagaron una licencia para la pesca exclusiva en la bahía de Malampaya.

Si esta protesta no es atendida, hay informes de que será objeto de otro litigio ante la Corte Suprema, embrollando más la cuestión.

Otro billete falso de veinte pesos, hallado

Un comerciante de Mandaluyong, llamado José Fabio, dió parte a la Policia de Meisic anteayer que *entre un* manojo de billetes de banco, *la* mayor parte de los cuales eran de P20.00 encontró uno falsificado, y de la misma hechura que los ultimos billetes falsos que han aparecido en la ciudad y sus alrededores.

El comerciante no se acuerda donde ha obtenido el billete pero asegura que no se fijo que era falsificado pues el que le hizo el pago lo metió entre manojos de billetes de banco.

En los bancos de la ciudad se encuentran de cuando en cuando billetes falsificados de esta clase y de esto se da aviso a la Policia Secreta, que al parecer se mantiene impotente por ahora de suspender la circulación de billetes de banco falsos, pues no sabe de donde vienen y quienes son sus fabricantes.

La circulación de estos billetes falsos data desde hace algun tiempo pero hasta ahora no se ha logrado remediarlo.

Bajo las ruedas de un camión muere un niño

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

San Pablo, Laguna, 12 de Septiembre.—Isidro Rivera, un niño de cinco años de edad, fue atropellado por un camion esta mañana en la carretera provincial del barrio de San Diego, de este municipio, muriendo instantaneamente.

Mariano Robles, de 25 años de edad ,chofer del truck homicida No. T-7604 a poco era linchado. La policia del pueblo evito el linchamiento.

Fue acusado por el delito de homicidio por imprudencia temeraria ante el juzgado de paz del pueblo.

EL DR. C. GAVINO NO HA SIDO CASTIGADO

En una investigación quedo exonerado; una enfermera ha sido multada

El Director Catalino Gavino del Hospital de San Lazaro, no ha sido amonestado en relacion con una queja de Isagani A. Manikan, por la muerte de un niño cuando no se pudo verificar pronto su traslado del Hospital de San Lazaro al Hospital de San Lukas. Solo una enfermera ha sido multada. Esto es lo que dice en una carta el Dr. Jose Fabella, Comisionado de Sanidad y Bienestar Publico.

El Director Gavino ha enviado copia de la carta a esta redaccion. La carta es del tenor siguiente:

"Septiembre 12, 1935.

"Dr. Catalino Gavino,
"Director, Hospital de San Lazaro,
"Manila.

"Mi querido Dr. Gavino:

"Se ha llamado mi atencion a una noticia que aparecio en el *Tribune, La Vanguardia* y *Taliba* el 3 de septiembre, 1935, al efecto de que Vd. ha sido castigado en relacion con la queja del Sr. Isagani A. Manikan. Estoy ahora devolviendo los papeles al Director de Sanidad, pero desearia hacer constar que no hay tal castigo impuesto a Vd. como se ha insinuado en los periodicos arriba mencionados. La empleada a la cual se impone una multa equivalente a un mes de salario es la enfermera Martina Monzon.

"De Vd. sinceramente,
(Fdo.) JOSE FABELLA,
Comisionado de Sanidad y Bienestar Publico."

En justicia al Dr. Gavino cabe hacer constar tambien que *La Vanguardia,* dias despues de la investigacion pedida por Manikan, anticipo que el Dr. Gavino habia sido exonerado por el investigador, el Dr. Eusebio Aguilar. Mas tarde, sin embargo, vino una noticia que hoy es desmentida por el Comisionado de Sanidad y Bienestar Publico.

INFRACCIONES DE LAS CUOTAS SOBRE AZUCAR

Alegase que hay plantadores que venden su producto de sobra

Los agentes de la oficina de administración azucarera en Negros acaban de dar cuenta a la oficina central de que muchos plantadores de Negros Occidental e Iloilo están vendiendo su azúcar excedente de la cuota de limitación.

Los agentes en Iloilo y Negros, segun los informes, han decidido presentar demandas contra los infractores de la ley de limitación.

Los agentes en las provincias del centro de Luzón también están ocupados en investigar si se han cometido infracciones semejantes por los productores de dichos sitios.

Hay sitios donde los plantadores, en lugar de quemar su caña, la cosechan y la venden en forma de jugo o jarabe, segun se ha sabido.

Varias centrales azucareras están decididas a sostener el movimiento iniciado por la Confederación de Plantadores de Azúcar para pedir del presidente de los Estados Unidos la continuación del pago de beneficio a los plantadores de estas islas.

G. G. Gordon, gerente de la Cebu Sugar Company y secretario-tesorero interino de la Philippine Sugar Association, confía en que se concederá a los plantadores locales la extensión del pago de beneficio. Cree que en justicia a los plantadores, debe concederse de nuevo el pago de beneficio, producto del impuesto de utilización.

Para intensificar el movimiento, Salvador Benedicto, chairman del comité especial sobre pago de beneficio, ha enviado una circular a los presidentes de todas las asociaciones de plantadores de caña encareciendo el nombramiento de subcomités en sus respectivos distritos para dirigir la campaña.

El comité central está compuesto de Amando Avanceña, Salvador Benedicto, Vicente García, Oscar Ledesma y Juan Ledesma. El Sr. Benedicto es el chairman.

Enamorado que se hiere delante de su amada

(Servicio Informativo)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Dagupan, Pangasinan, 7 de septiembre.—Desesperado porque su dulcinea no aceptaba su amor, Melecio Libao de Villasis, se infirio a si mismo dos heridas al pie de la ventana de su amada mientras esta que se llama Aurelia Apolinar miraba con indiferencia el acto suicida.

Hace tiempo ya que Melecio pretendia a Aurelia pero inutilmente pues la chica no le hacia caso.

Ayer tarde, estando sola la chica en su casa, Melecio subio y valiendose de la tactica del hombre cavernicola la abrazo. La chica en tan apurado trance dijo que se sentia mal y que le dejara porque iba a tomar agua. Melecio siempre galan, la dejó y la chica fue realmente a sacar agua de beber, pero al volver blandia ya un bolo y Melecio al ver el arma se echó a correr.

Poco despues, sin embargo, dispuesto a demostrar su amor, se fue otra vez a casa de la chica y llamandola para que se asomara a la ventana al ver aparecer a Aurelia, Melecio que ya portaba un puñal, hundió el arma primero en su pecho y despues en su vientre. Melecio cayo herido martir del amor, pero Aurelia al igual que aquellas tiranas matronas de Roma, ni siquiera se inmutó al ver al joven tendido al pie de su ventana.

Nueva Ecija pide que el gobierno no regule el arroz

La junta provincial de Nueva Ecija se ha declarado a favor de cualquier intento del gobierno de poner coto a precios exorbitantes del arroz, pero al mismo tiempo pidio ayer de las autoridades del gobierno insular, que no se inmiscuya en los precios del cereal, a menos de que el precio por cavan en Manila exceda de P6.50. La junta recalca el hecho de que el precio actual del arroz, no justifica el intento del gobierno de controlarlo.

La misma junta atribuye el aumento de precios del arroz a la merma de la produccion de palay registrada el año pasado en diferentes partes de las Islas.

ARTIAGA ACLARA EL CIERRE DEL "OPERA"

No sabia que se preparaba un miting allí.—El dueño dice que lo va a reparar

El ingeniero de la ciudad, Sr. Santiago Artiaga, ha expedido la orden de cierre del Opera House por su estado peligroso, sin saber que en el día en que dictó la orden. el 12 del actual los socialistas estaban por celebrar en el Opera House una velada en memoria de cuatro obreros muertos en el disturbio de La Minerva en 1934. Esta es la aclaración que el ingeniero desea que se publique para la satisfacción de los socialistas.

"Fué una mera coincidencia—dice el ingeniero.—Cuando mi gente me informó que el Opera House necesita reparación y es peligroso para reuniones públicas, fuí personalmente a hacer una inspección. Comprobado por mí personalmente lo que dijeron mis inpsectores, dicté el 12 la orden de cierre hasta nuevo aviso. Yo no sabía en aquel día que los socialistas iban a celebrar allá una velada".

Por otra parte, el dueño del Opera House, Mr. N. T. Hashim, ha informado al ingeniero que, interesado más que nadie en que su propiedad se mantenga en buen estado, y teniendo en cuenta especialmente la seguridad pública, ha dado los pasos para la reparación del edificio. El Sr. Hashim ha obedecido la orden de cierre, sin ninguna objeción.

McCormick se fué de inspección a Mindanao

J. Scott McCarmick, jefe de la división academica de la oficina de educación salió anoche a bordo del vapor Kinau en viaje de inspección por las provincias del sur de Mindanao.

Visitara las escuelas primarias, secundarias, vocacionales y normales de Sulu, Cotabato, Davao y Zamboanga.

El Dr. Manuel L. Carreon, jefe de la división de investigaciones y medidas de la misma oficina, también se halla inspeccionando las escuelas del sur de Luzon.

Cecilio Putong, jefe de la división de asignaturas que salió el mes pasado para Japón para asistir a una conferencia educacional y visitar las escuelas japonesas, es esperado aqui a fines del presente mes.

EN EUROPA SOLO QUIEREN CUOTAS Y NO ARANCELES

Pero los expertos americanos no dicen cual es lo mejor para Filipinas

La restricción del comercio mediante cuota más bien que mediante aumentos de la tarifa es el recurso empleado ahora por muchos países, principalmente en Europa, declaró ayer el Dr. Frank A. Waring, uno de los dos expertos federales sobre tarifa que se encuentran aqui haciendo un estudio de investigación.

El Dr. Wing se abstuvo de dar su opinión sobre cual de los dos medios debe ser adoptado por Filipinas. Dijo, empero, que los Estados Unidos, en su programa sobre los tratados de comercio reciproco con los paises extranjeros ha aplicado ambos medios.

El Dr. Waring admitió que antes él de salir de Washingtong. se estaban llevando a cabo negociaciones entre los representantes oficiales del Japón y los Estados Unidos sobre limitación comercial, principalmente sobre la exportación del Japón a Filipinas.

El Gobernador General Murphy está dirigiendo personalmente la presentación de datos para la proxima conferencia comercial conjunta entre América y Filipinas.

El Jefe Ejecutivo tuvo anoche por huespedes en una cena dada en el Palacio de Malacañang a los representantes del comité interdepartamental de Washington. Discutió con ellos el programa que se trata de preparar para esta conferencia.

Los expertos sobre arancel de los Estados Unidos han estado familiarizandose ayer sobre la situación en general. Acompañados por el sub-secretario Guillermo Gomez, miembro del comité comercial tecnico y el Dr. Victor Buencamino, fueron a visitar la división de estadisticas del Departamento de Agricultura y Comercio. El Sr. Leon Ma. Gonzales, jefe de la división, demostró a los visitantes el trabajo que están realizando por el comité tecnico. De alli fueron a la oficina de aduanas para discutir la presentación de datos con los funcionarios de aduana.

Por ahora estos dos tecnicos emplearan su tiempo visitando a varios comerciantes. De tiempo en tiempo es posible que pidan de los grupos de comerciantes que visiten su oficina en el edificio Heacock para que puedan hablar sobre sus problemas comerciales.

Condenado a prisión indemnización y pensión

Un tal Crispin Iman, acusado por estupro, sufrira cuatro meses de arresto y tendra que dotar a la ofendida Corazon Arcadio la suma de P500.00, reconocer un hijo habido con esta y pasarle una pension de P15.00 al mes hasta llegar a la mayoria de edad. Tal es el tenor de la sentencia promulgada esta mañana por la Corte Suprema bajo la ponencia del Magistrado Recto, confirmando la del juzgado inferior.

Aceite Español Puro de Oliva
MARCA FIGARO
en varios tamaños. Pidanlo en todos los almacenes de comestibles.
Unico Importador:
EL GLOBO
M. H. del Pilar 405—Tel. 5-71-36

52 dentistas aprobados

Srta. LOURDES A. BUENVENIDA, *que ocupó el cuarto lugar*

Con un promedio de 82.25, Facundo G. Rojas encabeza la lista de 52 aprobados que el marzo pasado se sometieron a los examenes para dentistas, del Servicio Civil.

Una de las composiciones de las que fueron corregidas ha parado en manos de los examinadores pendiente una investigación. Creese que la composición ha sido tachada durante la corrección.

He aqui la lista de aprobados:

Facundo G. Rojas	82.25
Abelardo de Asis	81.63
Teopisto M. Tabotabo	80.84
Lourdes A. Buenvenida	79
Mercedes V. Garcia	78.67
Maria A. Guico	78.63
Jose Z. Pansacola	78.46
Oscar Tempongko	78.46
Fernando G. Ampil	78.46
Alfredo S. Paredes	78.17
Pura Manalo	77.54
Restituto C. Lambojon	77.34
Alejandro C. Manasan	76.71
Consolacion D. Valencia	76.54
Alegria Y. Rodriguez	76.42
Flora L. Tuason	76.29
Dolores P. Quilinao	75.34
Jose Ocampo	75.13
Jose R. Sebastian	74.79
Olimpio J. Limlingan	74.44
Esperanza Corleto	74.43
Josefa S. Tan	74.01
Jose F. Eleazar	74
Adelaida G. Madarang	73.38
Angelina D. Garcia	73.04
Ramon Delfin	72.63
Fabian Aliño	72.42
Manuel G. Tengonciang	71.44
Eden H. Ramirez	71.34
Delfin A. Domingo	70.79
Job M. Layag	70
Lorenzo R. Udasco	70

(*Continua en la pagina* 6)

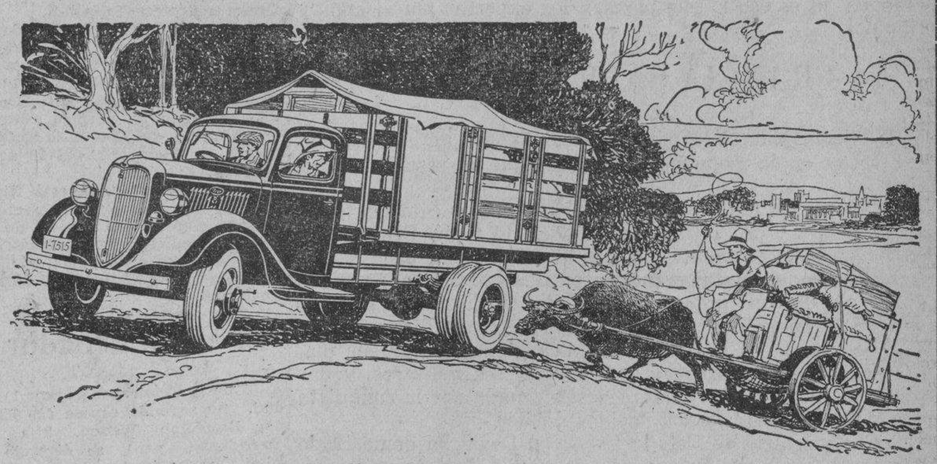
Ahora, Puede Hermosear Su Auto á Menos Precio Con Este Inmejorable Abrillantador!

YCO
ABRILLANTADOR PARA AUTOS

Su coche merece este económico é inmejorable abrillantador para autos!
Pida Yco Auto Polish en los almacenes!

ELIZALDE & CO., INC.
Muelle de la Industria, Manila
Teléfono 2-27-92 Apartado 121

LE INVITAMOS A QUE NOS PRESTE ESTE CAMION PARA *"Una Prueba de Acarreo"*



La prueba más convincente de cualquier camión es la *suya misma.* Lo que Ud. desea saber es "QUE SERVICIO ME PUEDE DAR?"

Estamos tan confiados del servicio superior y economía del camión Ford V-8 de 1935 que estamos dispuestos a cederlo a Ud. para una prueba de acarreo de sus mercancias—en sus rutas determinadas—con su propio conductor en el volante.

Compare el servicio y economía del Ford V-8 con el de su actual equipo. Deje que su propia observación personal le determine si un camión Ford V-8 de 1935 le ha de ahorrar tiempo y dinero.

Si Ud. busca un camión nuevo, pase por aquí o llamenos por teléfono para poner a su disposición un camión sin compromiso alguno.

Ford

El Camion de Mayor Valor de America

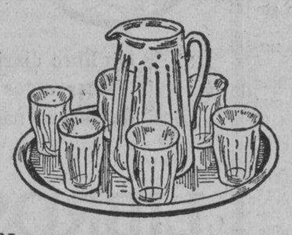
"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.
MANILA—ILOILO—CEBU—BACOLOD—BAGUIO—SAN PABLO
Más de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todo Filipinas.

Otra Vez Esta Semana—Valores Especiales!

Compre en el American Hardware Articulos de Calidad

Cristalería



Nuestra entera existencia de vajillas de cristal americanas se ofrece con gran rebaja de precios. No deje de visitar nuestra exhibición que comprende Vasos, Copas para Sorbete, Picheles, Juegos para Agua, Cremeras, Azucareras, Tarteras y Ensaladeras.

Esteras Floor-Tex

Para esta semana solamente, se ofrece una nueva variedad de estas esteras populares a los siguientes precios de ganga:

6 x 9—ahora P7.95
antes, P10.00
9 x 12—ahora P14.95
antes, P19.00
9 x 15—ahora P17.85
antes, P26.00

Floor-Tex

de Seis Pies de Ancho y del largor que se desee. Se vende por metro a un precio especial de P2.40 el metro.

Colgadores

para señoras, caballeros y niños. De buena calidad ya precios especiales.

Utensilios de Aluminio

Nuestra exhibición de utensilios de aluminio es una de las más completas que se han hecho en Manila. Comprende centenares de artículos que significan un gran ahorro para los que "saben comprar". Estos utensilios son de la mejor clase de aluminio americano.

Cafeteras
Cafeteras Rusas
Cazuelas dobles
Cacerolas convexas
Agitadores de Bebidas
Juegos de Decoradores
Tazas de Medir

Equipos Completos para la Cocina

Visite Nuestro Departamento de Pinturas

Tenemos una variedad completa de Pinturas Sherwin-Williams, Esmaltes Barnices, Lacas, Pinturas para el Interior y exterior, para muebles, suelo y obras de madera.

Floor-Wax Sherwin Williams para abrillantar el Suelo-Sécase produciendo un lustre brillante que protegerá y embellecerá el suelo y los muebles.

Batidor de Huevos Cromado

Muy atractivo—todo hogar debe tener uno de estos utensilios muy útiles.

Vea nuestra exhibición de Tamices, Cuchillos y Tenedores para la Cocina, Cuchillos y Tenedores para la Mesa, Cucharones, Bandejas, Fregaderos y otros centenares de artículos muy convenientes para el hogar.

American Hardware & Plumbing Company
101-107 Echague

LAS Nuevas y Mejoradas Bujias Champion son mejores que las anteriores buenas bujias. Hacen funcionar mejor toda máquina. Instale un juego en su coche ahora.

Distribuidas por
BACHRACH MOTOR CO.
Manila

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

Editado por la
"TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados:

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembros de la "Associated Press"

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York: 53 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago estrictamente por adelantado)

NOTAS EDITORIALES

NUEVA ECIJA PROTESTA

LA provincia arrocera de Nueva Ecija, por medio de su junta provincial, protesta contra todo acto de intervención de parte del Estado para contener la subida del precio del arroz, a menos que éste precio exceda de ₱6.50 por caván en la ciudad.

Nadie podrá criticar a la junta provincial por esa protesta condicional, formulada en nombre de los intereses arroceros de Nueva Ecija. Está en su perfectísimo derecho. La ganancia es un gran estímulo a la producción.

Lo que pedimos solamente de esos legítimos intereses, es, que busque el modo de armonizar tales intereses con los del consumidor, o el bienestar de las masas, si es posible. Dentro de la economía social, el Estado tiene ese deber, y el derecho, además, de recibir la cooperación de todo el mundo.

Reconocemos, sin embargo, que la actitud de la junta provincial, al señalar un límite, ya es razonable; pero, hay que enseñar al pueblo que la política de **laissez faire** ha caido en desuso; que los gobiernos modernos ejercen funciones económicas, cuando así conviene al bien público.

SERIA UN ERROR

CUANDO se habla de formular un plan sobre las futuras relaciones comerciales entre los Estados Unidos y Filipinas, no conviene ir con dogmatismos ni pretensiones exageradas.

Un colega americano, por ejemplo, aboga desde ahora por la adopción de un programa concreto que eliminase en absoluto del campo de Filipinas cualquiera producción que pudiera competir con cualquiera producción similar en los Estados Unidos, y para llegar a ese objetivo, el citado colega pide que se use de todas las presiones oficiales inmediatas, de tal suerte que Filipinas sea un pueblo eminentemente agrícola en toda su vida, con variedad de cosechas, pero sin tener jamás la pretensión de crear industrias, o producir algo que pueda competir en el mercado de los Estados Unidos.

Si esa teoría prevaleciese, el porvenir económico de nuestro país quedará supeditado completamente a las conveniencias de las intereses industriales y agrícolas de los Estados Unidos; ya hemos visto que los agricultores americanos tampoco quieren la competencia de ningún producto filipino del mismo género; la propia suficiencia, la independencia económica de este pueblo en que sueñan nuestros hombres para asegurar su independencia política, serán meras ilusiones, si lo que pretende el colega tuviese realidad algún día. Suponemos que no es ese el propósito de la conferencia de mesa redonda, ni es eso lo que piensan los expertos americanos y filipinos.

FRANCIA SALVA LA LIGA

EL dilema planteado por Inglaterra como un recurso extremo en un momento crítico, ha dado un resultado positivo.

Francia, la nación que dentro del antiguo continente representa una gran influencia después de Gran Bretaña, se ha puesto decididamente del lado de Inglaterra para salvar la Liga; las dos juntas y unidas pueden impedir la guerra y evitar que Europa arda en una nueva conflagración que envolverá al mundo entero; separadas, traerían la disgregación. é Italia estaría en la mejor disposición de ejecutar sus planes de invasión de Etiopía con sus huestes militares, y dar comienzo a una nueva carrera desenfrenada por la conquista de colonias a costa de los pueblos débiles.

El Secretario de Estado Monsieur Laval ha demostrado una clara visión del futuro, al secundar a Inglaterra y asegurar a todas las naciones miembros de la Liga que sostiene y defiende los pactos colectivos internacionales como un medio eficáz de asegurar la paz universal. Francia ha cumplido como siempre con su misión en la Historia, inclinando la balanza hácia el lado de los más altos ideales humanitarios de la civilización.

Por el bien y la tranquilidad de las pequeñas nacionalidades, querríamos ver triunfantes permanentemente esos ideales en esta crísis amenazadora del conflicto italo-etiope.

El dilema inmediato es el siguiente: o Italia se rinde ante la Liga de Naciones, o pierde el equilibrio y hace de las suyas desencadenando la guerra.

Hitler se declara en contra de toda retrogresion o decadencia

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Nuremberg, 13 de septiembre.—"Es para mi un bien ver tantas caras viejas de los dias de nuestra contienda, y es muy necesario para todos nosotros que miramos el futuro no olvidar el camino por donde hubimos de pasar para llegar a la presente situación", dijo enfaticamente el canciller Adolfo Hitler ante una muchedumbre de 150,000 caudillos del Partido Nacional-socialista que ahora esta celebrando su congreso anual aqui.

"Esta asamblea debe ser una lección" siguió diciendo el Fuhrer, "para todos aquellos que quieren establecer la distinción entre el Fuhrer y sus seguidores. Estos dicen: 'el Fuhrer es bueno, pero el partido es lo necesario'.

"Como puede haber un general sin soldados? Esto seria lo que convendria a un pueblo bajo. Yo no quiero ser un general sin ejercito. Yo voy a ser vuestro jefe".

Hitler dijo que la contienda no habia terminado, sino que entraba en su segundo gran periodo, el de la educación y supervisión de la nación, con el objeto de conducirla mas y mas al reinado de las ideas nacional-socialistas e impedir toda retrogresión o decadencia.

"Si nuestros adversarios", dijo, "creen que pueden esperar el termino de nuestra campaña, puedo asegurarles que no han visto siquiera sus comienzos.

"En los primeros dias de nuestra contienda, establecimos arduos principios y no tenemos la menor intención de separarnos un solo centimetro de estos principios en el futuro".

Refiriéndose al nuevo ejercito de la nación, Hitler recalco que no entrenaba a la juventud del pais para un militarismo belicoso, sino para que sean ciudadanos decentes que, "si la suerte nos somete a pruebas mas duras, puedan bravamente defender la libertad de su país".

HUGHES BATE OTRO REGISTRO PARA VUELOS

Realiza con éxito vuelos de prueba dentro de una pista cerrada

(De la "Associated Press")

Santa Ana, California, 13 de septiembre.—Howard Hughes, empresario cinematográfico millonario y aviador, ha establecido un registro mundial de velocidad para aviones terrestres aqui este dia, en una serie de vuelos sobre una pista cerrada.

Los dignatarios de la National Aeronautical Association han declarado que, aunque no se ha computado el registro exacto, ha sido alrededor de 350 millas por hora. Hughes ha efectuado seis intentos de romper el registro de 319 millas por hora, hecho por Raymond Delmotte, de Francia.

En su sexto empeño, se agoto su provision de combustible mientras volaba sobre una pista limitada de tres kilometros, viendose obligado a descender sobre una plantacion de habichuelas. Se rompio la helice, el fuselaje quedo destrozado, pero Hughes resultó ileso.

LOS JAPONESES PIDEN OBEDIENCIA A CHINOS

Dicen que las órdenes son órdenes si vienen del ejército nipon

(De la "Associated Press")

Kweiha, Shiyuan, 13 de septiembre.—Esta provincia fronteriza del noroeste de China, donde se ha establecido recientemente una misión militar japonesa, ha sido informada este día de que las órdenes son órdenes cuando vienen del ejército japonés.

Segun informes chinos, por poco se ha registrado un disturbio en la estación de Pingtichuan, cerca de aquí, cuando un oficial del ejército nipon pidió un coche especial de tren.

Cuando el jefe de la estación le denegó lo que pedía, alegando que aquello infringía los reglamentos ferroviarios, el oficial, segun informes, golpeó al jefe, y hasta amenazó con un fusil a los guardias de la estación cuando trataron de intervenir.

Al fin, obtuvo el coche que pedía.

Dern Es Recibido..

(Continuacion de la pag. 1)

Guam.

El Secretario estará algunos días en los puertos de Japón y China, así que sus visitas tendrán el carácter de un viaje de buena voluntad. Es el funcionario representativo del Presidente Roosevelt para la inauguración de la Mancomunidad Filipina.

En la comitiva estarán incluidos Mrs. Dern, su hijo James, el General de Brigada Creed F. Cox, jefe de la oficina de Asuntos Insulares, el Coronel Campbell Hodges y el Comandante Harry Bishop. El Chester, que zarpará de San Francisco el 25 de septiembre, arribará a Honolulu el 30, y de allí el Secretario Dern saldrá para efectuar una inspección militar de las defensas militares de Hawaii.

Al llegar a Yokohama el 14 de octubre, el Secretario Dern visitará Tokio y acaso otros puntos de interés del Japón, y saldrá el 18 de octubre para Shanghai. Cuatro días se asignarán para la estancia en Shanghai, del 21 a 25 de octubre, y tres en Hongkong, del 28 al 31 de octubre.

La llegada a Manila está fijada para el 2 de noviembre, y el secretario emprenderá el viaje de regreso, inmediatamente despues de terminadas las ceremonias de inauguración que tendrán lugar el 15 de noviembre.

El Viejo Senador..

(Continuacion de la pag. 1)

dial. Su segunda esposa fue Eleanor Randolph Wilson, hija del Presidente, pero se divorcio de ella. Su primera mujer, Sarah Houston Fleming, ha muerto.

La boda tuvo lugar a las cuatro de esta tarde en la casa de una de sus hijas, y ha sido una sorpresa completamente para los amigos y compañeros de McAdoo. Fue anunciada simultaneamente por el secretario del Senador y por la familia de la novia, en San Diego, Calofirnia.

La nueva Mrs. McAdoo se ha graduado en la high school de San Diego el año 1927, estudio para enfermera en Santa Barbara, y desde entonces se ha consagrado a la labor social. El Senador McAdoo la conocio en Santa Barbara, encontrandose despues en Washington.

El Senador McAdoo ha tenido ocho hijos en sus dos matrimonios anteriores. Una de ellos, nieta del Presidente Wilson, se caso el año pasado con Rafael de Oñate, un actor cinematico, nacido en Manila.

McAdoo ha venido a comienzos de este año en un viaje a Filipinas con otros tres miembros del comite de Territorios y Asuntos Insulares del Senado. Habian investigado la posibilidad de efectuar enmiendas a la Ley Tydings-McDuffie.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

La carrera electoral del martes.-El Dr. Benito Valdes

Hay dias en que el escribir resulta pesado y no encuentra uno tan fácilmente un tema para unas reflexiones largas, y cuando llega ese momento, el que escribe se ve forzado a recurrir al repertorio de las variadas impresiones del momento para salir del apuro.

Lo primero que se necesita para hacer una tortilla es quebrar un huevo, dicen los ingleses, y voy a comenzar rompiendo el huevo de la carrera electoral del martes para unas divagaciones breves. La comparación más sencilla que puedo hacer hablando del próximo espectáculo, es que se trata de un duelo entre dos Fords del modelo de 1912 conducidos ambos separadamente por el General Aguinaldo y Monseñor Aglipay, y otro del modelo de 1935, rápido y moderno, guiado por dos hombres que viajan juntos y se alternan en la manivela.

Esta sóla diferencia ya supone una gran ventaja; el lector puede desde ahora hacer un cálculo casi infalible de las distancias que guardarán entre sí los respectivos carreristas, dada la velocidad del modelo nuevo con relación a los antiguos, y esto es también una razón por qué en la bolsa política los jugadores ofrecen 10 contra 1, sin demanda, asegurando que el Ford No. 8 llegará el primero a la meta.

La apuesta más interesante sería quien de los Fords del modelo de 1912 llevará la delantera, después del No. 8.

Supongo que la comparación no puede ofender a nadie; la culpa la tienen las circunstancias, el progreso que vuela en aeroplano, y los años en que el Presidente Quezon y el Senador Osmeña han estado entrenándose en el poder metidos en intrincados problemas; luego, que la Coalición representa una fuerza bien organizada y compacta, con suficientes municiones para disparar en todos los frentes de batalla.

Si el General Aguinaldo y Monseñor Aglipay, dos figuras de la historia, tuviesen ese sentido de humor que los sajones consideran como la cosa más salvadora en politica, el miércoles venidero, o cuando se conozca el resultado definitivo de las elecciones, mostrarán ante los fotógrafos unas caras más alegres y animosas todavía, alentadoras para la Mancomunidad filipina y sus adversarios, y dando gracias infinitas a la Providencia por la terminación de una lucha dura y fatigosa que ellos supieron sostener tenazmente y sin desmayo a pesar de sus años.

Yo no comprendo cómo los hombres de carácter jovial, amable y campechano, pueden morir a la edad de 75 años. Al Dr. Benito Valdés, hubiérale concedido Dios cien años de vida y habría seguido desparramando alrededor de sus amigos aquel buen humor tonificante, alegre y fino, que vertió a manos llenas como un manantial de salud para los espíritus enfermos de preocupación o megalomanía.

Yo le conocí en 1904 en la redacción de "La Democracia; cuando estalló la guerra ruso-japonesa, recuerdo que una vez se acercó a mi mesa para pedirme copia de los últimos telegramas que yo traducía, demostrando con ello el interés que un hombre de su vasta cultura ponía en los grandes sucesos del día.

No he visto un hombre tan bueno y tan pródigo en sonrisas como el Dr. Benito Valdés; ni un momento, durante los años que yo le conocí, ví su fisonomía nublada por una sombra de tristeza; su ingenio y buen humor eran espontáneos; parecían un pequeño sol que irradiaba calor y simpatía, sin ofender a nadie, siempre bonachón y presto a referir una anécdota graciosa y oportuna, según la ocasión y la clase de amigos que le escuchaban.

En los grandes banquetes políticos, actuando de "toastmaster" hizo gala de ese ingenio fecundo y de una versatilidad admirable en el repertorio de cuentos amenos, de mucha sal y... "punta", que sólo pudieron ser igualados por su rival el abogado Don Francisco Ortigas.

Hasta se podía decir que en aquellos tiempos, el mero anuncio de que el "presentador" de los oradores de la noche iba a ser el Dr. Benito Valdés, contribuía a engrosar el número de comensales; muchos asistían al banquete pagando sus cinco o diez pesos, que era el precio que costaban los cubiertos entonces, para oirle y pasar unos ratos de grato esparcimiento.

Recuerdo también que una vez me llevó en su vehículo en camino para Sampaloc, y al pasar cerca de la iglesia de San Sebastián, vió el rótulo de una pequeña peluquería filipina que decía así: "Barbería Malaya". El difunto Dr. Valdés, rápidamente, como una chispa que brota de una piedra al chocar contra una herradura, me enseñó el anuncio con esta pregunta ocurrente:

—Oiga usted, joven: ¿de cuando acá los malayos gastan barba? Yo no conozco barba más hermosa que la de un capuchino...

Esto para demostrar la vena natural de su humorismo sano y fecundo.

La última vez que le ví, ya enfermo, fué cuando se entabló aquel famoso debate sobre la Ley HHC en los salones del Teatro Metropolitano, donde el ex-Senador Aquino salió en defensa de la medida; fué de los primeros en llegar y ocupar su asiento; cuando le saludé, todavía me recordó sonriente lo de la sombrilla, o quitasol. El buen doctor me corrigió una vez con aquel tono festivo de siempre, cuando en plena Luneta, pedí de un amigo que estaba a su lado que me cediese el paraguas para proteger a una señorita que contemplaba una parada del 4 de Julio bajo un sol que hacía sudar la gota gorda.

—Diga usted quita-sol—me dijo el buen viejo. No estamos en época de lluvias...

Tenía entonces mis 21 años y apenas sabía distinguir el valor de cada palabra; yo le agradecí mucho la advertencia provechosa.

Para los que escribimos y hablamos en castellano, la muerte del Dr. Benito Valdés nos priva de una de las figuras encantadoras que supo suavizar y dar un tono de amable sonrisa a la vida con su espíritu de ciudadanía culta, la gracia natural de su talento y los tesoros abundantes de un corazón noble y generoso...

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

EGIPTO

Convenio acordado con el Congo Belga

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Cairo, 13 de septiembre.—Después de varios meses de negociaciones se ha concertado un convenio preliminar entre los gobiernos de Egipto y Congo Belga. Segun el convenio, se pondrá en ejecución la concesión hecha para la construcción de una gran presa en la desembocadura del Lago Albert.

Las negociaciones finales tendrán lugar en Bruselas para fijar la indemnización que se tendrá que pagar al gobierno belga.

Con la presa vastas áreas de terrenos áridos podrán ser cultivadas, una vez que se establezca el sistema de regadío.

INGLATERRA

Dieciseis mineros muertos; otros ocho, heridos

(De la Agencia Reuter)

Londres, 13 de septiembre.—Dieciseis mineros perdieron sus vidas y ocho fueron heridos en una explosión ocurrida en unas minas cerca de Barnsley anoche. Uno de los heridos murió después, con lo que el total de víctimas asciende ya a 17.

Sesenta individuos se hallaban en el área afectada y muchos lograron escaparse a rastras, algunos despojados de sus ropas, en medio de aquella atmósfera asfixiante.

Los trabajos de socorro fueron realizados con gran valor bajo circunstancias excepcionalmente difíciles.

Esta mañana Sus Majestades, los reyes ingleses, enviaron un telegrama de simpatía a las familias de los obreros muertos.

JAPON

El Emperador vuelve de sus vacaciones

(De la "Associated Press")

Tokio, 13 de septiembre.—Las vacaciones del Emperador del Japón han terminado este día, y como de costumbre, miles de personas se apostaron en la ruta mientras Su Majestad y demás miembros de la familia real volvieron a Tokio, procedentes de Hayama.

Enormes contingentes policíacos patrullaron las calles.

ESTADOS UNIDOS

Maverick lanza un ataque a la armada

(De la "Associated Press")

Washington, 12 de septiembre.—El Representante Maury Mavenick, de Texas, ha lanzado esta mañana un ataque contra la armada de los Estados Unidos.

Ha demandado una investigación congresional de los asuntos navales, impugnando la eficiencia de la armada y acusándola de ingerirse en las cuestiones politicas del interior y exterior.

El patriotismo de los oficiales personalmente no ha sido puesto en tela de juico por él, segun el mismo.

"Socialmente son ciudadanos magníficos', dijo, "pero por lo menos unos cuantos tienen un criterio demasiado estrecho, opuesto intensamente al pensamiento razonable".

Alemania perdera las reducciones arancelarias

(De la "Associated Press")

Washington, 12 de septiembre.—De fuentes oficiales se ha declarado este dia que Alemania perdera las reducciones arancelarias el 15 de octubre, por la alegada discriminacion contra las importaciones americanas.

17.o aniversario de la batalla de St. Mihiel

(De la "Associated Press")

Washington, 13 de septiembre.—Los Veteranos de la Guerra Mundial han recordado este dia, no el viernes, 13 de septiembre, sino el 1.o aniversario de la famosa batalla de St. Mihiel, de la guerra mundial, en la que los americanos desempeñaron un papel principal.

Muchos recuerdan este dia tambien como el 75.o cumpleaños del General John J. Pershing, comandante de las Fuerzas Expedicionarias Americanas de Francia.

El azúcar importado de varios paises

(De la "Associated Press")

Washington, 12 de septiembre.—La Administración de Ajustes Agricolas ha anunciado este día que durante los primeros siete meses las entregas totales de azúcar de 1935 para el consumo doméstico han sido 3.953,296 toneladas cortas, en azúcar de 96 grados.

El anuncio especifica que en dicho período los refinadores dieron cuenta de haber recibido las cantidades siguientes:

De Filipinas, 438.340 toneladas cortas: de Cuba, 1,142.953; de Hawaii, 599 589: de Puerto Rico, 549,-654; de los productores continentales. 61,679; de las Islas Vírgenes, 2,534; de otros países, 36,414 toneladas cortas.

LOS JUDIOS DEMANDAN SU RECONOCIMIENTO

Se proponen organizar en 1937 una Asamblea Zionista Internacional

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Viena, 13 de septiembre.—El Congreso de Revisionistas Zionistas ha aprobado ayer una resolución demandando su reconocimiento internacional como representante de todos los judios de la tierra. El organo supremo de la organización sera una asamblea internacional, que sera convocada por primera vez en 1937. Todos los judios y judias de mas de 20 años de edad podran ser candidatos a delegados con derecho también a votar.

La Suprema Junta Consultiva de la nueva organización zionista estara compuesta de miembros vitalicios y tambien sera denominada "Orden Herzl", en honor de Teodoro Herzl, ex-editor de la *Neue Frie Presse* de Viena y fundador del movimiento zionista.

Laura Ingalls ha batido el registro

(De la "Associated Press")

Nueva York, 12 de septiembre.—Estableciendo un nuevo registro oficial para mujeres de 13 horas, 34 minutos y 5 segundos, Miss Laura Ingalls ha completado un vuelo sin escalas desde Los Angeles, aterrizando aqui a las 11:34 de esta noche.

Solo necesito siete minutos mas que el capitan Frank Haws, que ha fijado el registro actual para el vuelo de 3,000 millas proximamente.

Miss Ingalls ha superado grandemente el registro femenino de 17 horas, 7 minutos y 30 segundos detentado por su rival, Mrs. Amelia Earhart Putnam.

Queda suspendida la ejecución del programa de socorro de cesantes

(De la "Associated Press")

Hyde Park, N. Y., 13 de septiembre.—Se ha revelado este dia un alto en la ejecucion del programa rooseveltiano para el socorro de los desempleados cuando el Presidente anuncio que la Administracion de los Trabajos de Obras Publicas, a cargo de Harry L. Hopkins, dirigira la campaña de socorro hasta que el programa permanente de obras publicas del secretario del Interior Harold S. Ickes alcance un mayor voumen de trabajo.

Se ha declarado que no es probable que los fondos ya asignados para las construcciones permanentes llegue al mayor numero de obreros antes de junio proximo, y por tanto, las vacantes se habran de llenar con obreros provisionales bajo la jurisdiccion de Hopkins, si se quiere cumplir el objetivo de separar de la nomina de socorro a 3,500,000 personas en noviembre.

El nucleo de los $250.000.000 restantes del fondo de $4,880 000,000 votado por el Congreso en enero ira a los obreros temporeros, segun se ha dicho.

NOTICIAS DE ESPAÑA

El misterio de los dos hermanos que no se conocen y reclaman a la vez una herencia y luego una causa por falsificación

(De la Agencia Reuter)

Barcelona, agosto de 1935.—Dos hermanos que no sabian que el otro existia se han reunido aqui por la vez primera en un litigio.

Jose Brull, al presentarse para reclamar una herencia, tuvo una sorpresa desagradable al ver que otra persona que se presentaba exactamente con el mismo nombre suyo y dando correctamente los nombres de sus padres, se habia adelantado.

Brull acuso al primer reclamante de falsificacion pero, para sorpresa de todos, cuando el acusado fue llevado ante el tribunal, declaro que se presentaba con su verdadero nombre y sometio documentos que apoyaban su declaracion. Hizo, ademas, tal descripcion de sus padres que el perplejo Jose Brull tuvo que reconocer que la descripcion hecha era realmente la de sus padres.

Investigaciones hechas por la policia y las explicaciones dadas por los amigos de ambos, dieron lugar a que se averiguara el hecho de que, sin saberlo ni el uno ni el otro, ambos son hermanos.

Los amigos de la familia dijeron que habia cuatro hijos, no tres como se suponia generalmente y que el hijo menor nacio despues de la separacion de sus padres, que no vivio jamas con su padre o sus hermanos y que se le bautizo con el mismo nombre de uno de estos. La gran semejanza que existe entre los dos reclamantes apoya las evidencias presentadas.

La causa por falsificacion ha sido sobreseida pero es probable que siga otra para decidir quien de los dos reclamantes tiene derecho legal al nombre que ambos usan.

Se considera, sin embargo, probable que la dificultad se arregle sin la intervencion de los juzgados, pues los hermanos [illegible] bado amistad y parecen [illegible] a arreglar sus diferencias judicialmente.

Se extiende "estado de alarma"

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Madrid, 13 de septiembre. estado de alarma en las [illegible] cias españolas ha sido [illegible] ayer hasta otro mes por el correspondiente del Congreso.

Dr. E. S. Hernandez
NIÑOS—PECHO—TUBERCULOSIS
Tratamiento medico-quirurgico de la Tuberculosis Pulmonar
CONSULTAS
9-12 a. m. y 4-6 p. m.
409 Evangelista—Carriedo—Tel. 2-58-97
RESIDENCIA: Tel. 2-54-79

TRAJES PARA DEPORTES para CABALLERO

VARIEDAD en Camisas para [illegible] Jerseys Sweaters

Hamilton-Brown

OBRAS NUEVAS Y NUEVAS EDICIONES
Formulario Bouchardat para 1935 P5.00.—El infierno de la neurosis Pujiula: Histologia Fisiologica y Anatomia microscopica humana y [illegible] indicaciones patologicas P16.00.—T. Mann: La montaña magica 2 tomos P[illegible] Bagot: Los Italianos de hoy P1.20.—Lavalle: Japon ante el Mundo P2.[illegible] China en llamas P1.70.—Octubre Rojo en España P3.00.—Caballero Audaces a la Patria P3.00.—Caballero Audaz: Una española se casa en Roma —Cavanillas: Se casa una Infanta P2.50.—Poisson: La Republica Co[illegible] P2.00.—Dubreuil: Mi vida de obrero en los Estados Unidos P2.50.—Krasin: actuaban los bolcheviques en la clandestinidad P2.00.—Pierre Louis: P2.00.—L. Huerta: Prostitucion Abolicionismo y mal venereo P2.00.—Sunturo del Mundo Occidental P2.50.—H. de Man: La Idea Socialista P3.50.
LA HACIENDA.—Se admiten suscripciones a la mejor revista mensual trada sobre Agricultura, Ganaderia e Industrias Rurales. P6.00 año.
BANDERITAS AMERICANA Y FILIPINA de 8 x 12 pulgadas con [illegible] llos para recepciones y manifestaciones politicas, P70.00 el millar.
LIBRERIA MANILA FILATELICA—Carriedo, 31[illegible]
(10-12-14-[illegible]

Dr. JOSE TALAG
De los Hospitales de Madrid, Paris, Viena y Ber[illegible]
Especialista en Alimentación y Enfermedades de Niños.
Preparación de alimentos artificiales para lactantes sanos, enfermos y del período de destete.
Consultorio: Mindoro No. 20 Paco.
(Entrada Calle Dart)
4 á 6:00 p. m. y horas convenidas
Tel. 5-46-83

LIBROS DE REGISTROS PARA NIÑOS
Un libro diario para los padres donde registrar actos memorables de los bebes desde sus nacimientos.
Gran surtido que escoger
LIBROS DE BODA
repletos de bonitas figuras
De venta en
PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.
101 Escolta — Bajos — Manila

MANTENGA LA SALUD DE SUS NIÑOS
PREPARACION DE WAMPOLE
TONICO DE SABOR AGRADABLE
ACEPTE SOLAMENTE EL WAMPOLE LEGITIMO
Extracto de Higado de Bacalao 2.238 Gm.; Cerezo Silvestre 4.295 Gm.; Extracto Malta (Diastatico) 0.387 Gm.; Hipofosfito de Calcio 0.087 Gm.; Hipofosfito de Sosa 1.097 Gm.; Hipofosfito de Potasio 0.097 Gm.; Hipofosfito de Manganeso 0.024 Gm.; Pirofosfato de Hierro 0.048 Gm.; Sulfato de Quinina 0.024 Gm.; Sulfato de Estricnina 0.005 Gm., Aromatizantes q. s.; Alcohol 12%.

UN BUEN REFRESCO EL SORBETE HACARIN CARAMEL NUT

REUMATISMO
DR M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m.
225 Regidor esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo
Tel. 2-50-54
NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ
RESIDENCIA:
621 Gonzales Ermita
Tel. 5-46-52

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. 4—6 p. m.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

AL AMIGO JOSE C. SUAREZ

Por JOSE A. DEL PRADO

Manila, 13 de Sept., 1935.

Sr. Jose C. Suarez,
Manila

Mi querido Pepe:

Despues de leer tu carta del 11 del actual, publicada en La Vanguardia de ayer, veo que no me has hecho comprender al expresar mi pena de verte arrimar el hombro en todos los trabajos del Circulo, con la abnegacion de un apostol.

Quise decir que, sabiendo yo que trabajas con todo el entusiasmo e interes de un buen "circulista", era justo y nada equitativo el que tu veas preterido en los repartos de dadivas y prebendas por esos dioses del Olimpo, negandote hasta una pequeña migaja de pan, cuando bien sabes que con menos titulos que tu y solo por estar bajo el manto protector, hay personas que son complacidas hasta en sus mas minimos caprichos.

No quiero discutir contigo sobre la verdad o falsedad de cuanto he dicho sobre el beneficio, que, segun tu, no lo has pedido; pero, "segun oro", se ha solicitado y se ha denegado. Puedo admitir que tu, personalmente, no hayas solicitado el beneficio; pero es un hecho cierto, ciertisimo, el de que, ACCEDIENDO A TUS DESEOS, un alto personaje del Circulo Escenico propuso EN TU NOMBRE a la Directiva la celebracion de un beneficio a tu favor; y de que esta justa y humanitaria proposicion fue objetada—ironias de la vida!—por otro alto personaje de la Directiva, quien, por razones *naturales*, en vez de oponerse a la peticion, estaba llamado a apoyarla o, por lo menos, no malograrla. Vamos, Pepe, no faltes contra el Octavo!

Pero si todavia insistes en negar estos hechos, y vuelves a invocar archivos y actas del Circulo, me veré obligado a aceptar tu reto para demostrar al publico quien carece de sentido de responsabilidad, si el que expone la VERDAD o el que se aferra en negarla. Que dices?

Esto es todo cuanto debo decir POR AHORA, para volver a PONER LAS COSAS EN SU LUGAR, como es tu deseo, haciendo justicia a quien la ha menester.

Cordialmente tuyo,

JOSE A. DEL PRADO

OTRA REPLICA A DEL PRADO

Por *Manuel Garcia Mendieta*
Miembro y "cargador auxiliar" del Circulo Escénico

Según se ve a ojo de buen cubero en un artículo publicado en la "Tribuna Libre" de *La Vanguardia* el sabado pasado, mi querido amigo y ex-presidente del Circulo Escénico, Sr. José A. del Prado, que estudia diplomacia con mucho aprovechamiento en la Universidad de Filipinas, parece querer ensayar con mi amigo Pepe Suarez sus recientes conocimientos diplomáticos empleando el sistema de Maquiavelo, lo sea, trayendo a colación supuestos desaires y agravios para que los indisponga con sus compañeros del Círculo, al cual pertenece por su devoción al arte, no por vanagloria ni por lucro, ni siquiera por narcisismo. Me veo, pues, precisado a salir a su encuentro para hacer algunas aclaraciones.

Las creo necesarias, pues, como no tengo aficiones diplomáticas, me desagradan los embrollos a tal punto que ni siquiera, a pesar de estar familiarizado con el mundo de la farándula, me gusta manejar muñecos entre bastidores haciendo que otros me saquen las castañas del fuego.

Al parecer, mi "diplomático" amigo y ex-presidente Sr. Del Prado ha tomado a mal el que el Círculo Escénico haya aprobado una declaración de propósitos después que el susodicho señor se haya dado de baja de dicha agrupación. La verdad es que no me explico ese exabrupto "diplomático", a no ser que se deba a una mala inteligencia, que no quiero fomentar con mi silencio como otros la fomentarian con sus chismorreos. La explicación de estos propósitos—que han obligado a mi querido ex-presidente a decir una serie de despropósitos—es, con perdón de mis amigos de la Junta Directiva, la siguiente:

1. El primer propósito se ha aprobado para recordar a los presentes y futuros dignatarios del Circulo Escénico, sobre todos los presidentes, que desempeñan sus cargos, no para recibir honores, sino para asumir responsabilidades. En otras sociedades ha ocurrido frecuentemente que los presidentes se consideran como reinas de belleza y creen que su único deber es ostentar el cargo para que se les contemple sentados en un trono. En el Círculo Escénico los presidentes, dignatarios y los demás miembros se distinguen en nada más que en una cosa: que mientras, en el momento de obrar, los simples socios dicen: "Mañana ya", los presidentes dicen: "Ahora mismo". El Círculo Escénico es enemigo de los presidentes "mañaneros".

2. El segundo propósito es consecuencia del primero. En el Círculo Escenico, contrario al concepto de algunos, el presidente no dice nunca "yo mando y ordeno", sino "ustedes manden y yo obedezco". Por eso puede considerarse el último de todos al ejecutar los acuerdos comunes. Y lo que se dice del presidente se dice de los demás funcionarios.

3. Como los títulos y cargos no pasan de ser, para el Círculo Escénico, simples nomenclaturas—que sólo representan acaso mayores responsabilidades—y los funcionarios nunca creyeron que, por el mero hecho de serlo, ya están colocados algunos pies encima de sus compañeros, nunca se consideran rebajados cuando sirven a sus camaradas en la bella cofradia del arte, aun a aquellos que se reputan por los más modestos. Al contrario, lo consideran como un privilegio y una distinción, porque saben que no están alli para ser servidos, sino para servir. Si fueran inútiles, huecos, vanidosos, narcisianos y "mañaneros", no servirian para funcionarios.

4. El cuarto propósito es ya una tradición en el Círculo Escénico, tanto de telon afuera como de telón adentro. Ahora bien: no negaré que siempre ha habido quienes no servirían más que para comparsa y pretendieron ser primer galán. Si el Círculo no velara celosamente por su prestigio, no tendría inconveniente en convertir a todos en primeros galanes, inclusive a los diplomáticos de azúcar, burdos imitadores de Maquiavelo, o a los desafinados tenores sin escuela que, con voz de chantre son el castigo de las reuniones sociales. Lo mismo puede y debe decirse de los demás cargos: es ya tradición que después de servir—no ser servido—de presidente, pongamos por caso, el circulista considere un honor singular ser elegido presidente del comité de *lunch*, o de transportes, o simple vocal; es decir, de superior a portero u otro oficio más humilde todavía, porque la cuestión no es que la dignidad sea más alta o más baja, sino de que se cumpla bien con el deber; que esto de los honores, quédese para los que andan a caza de ellos.

5. El quinto propósito es clarisimo. Mientras es *antidiplomatico* tratar de explicarlo, explica con bastante claridad el por qué de ciertas incomprensiones y ciertas bajas. Salomón era un rey sabio, y cuando, ya viejo y achacoso, volvió la vista hacia el panorama de su pasado, exclamó lleno de desilusión: *Vanitas vanitatum*... Aleccionados por Salomón, los circulistas no quieren perder de vista que, mientras la actividad a que están entregados, crea un ambiente propicio al desarrollo de la vanidad femenina aún entre los hombres, que esa vanidad sepa siquiera remontarse a la región de la nobleza, volando como un condor y no arrastrándose como una babosa ni sesgueando como un murciélago o reptando por caminos sinuosos como una serpiente.

6. El sexto propósito es corolario del cuarto. Los circulistas saben que tanto en la vida como en el teatro, su retrato, hay quienes quieren lucirse sin trabajar. Hay otros que se lucen a costa del trabajo ageno. Por eso se ha declarado, según sus viejas prácticas, que su objetivo principal en el reparto de los papeles es asegurar el éxito del Círculo como agrupación, no el de un determinado intuna para nosotros, consideró siemterprete solamente, el cual, por forpre su éxito como obra de todos, no de él solo. Así se han evitado celos y suspicacias; y si los ha habido alguna vez, se limitó en el reducido círculo de malos actores a quienes la dirección escenica ya no ha tenido el valor de hacer lo que se hace con los "ice-drops" antes de comerlos: quitarles el papel.

7. Confieso que este propósito se aplica más bien a la Junta Directiva, sobre todo, a su presidente. ¿En qué sociedad de artistas no han existido siquiera alguna vez rivalidades artisticas? Pero en el Círculo se ha procurado suprimirlas siempre por la directiva o el presidente. Claro que no siempre se han logrado éxitos en este punto, sobre todo cuando se ha tenido la mala suerte—que afortunadamente no fué frecuente—de elegir un presidente más atento a su maquillaje personal que al lucimiento del Círculo, o cuando no se ha tenido tacto *diplomatico* en el trato con los compañeros, respetando su dignidad como personas, o cuando la desgracia ha sido tanta que, en el momento de obrar, los "simples socios activos", en un trágico trastrueque de papeles, han sido los que han tenido que decir "Ahora mismo", porque los directores han preferido un "Mañana ya".

Confio en que estas aclaraciones satisfacerán a mi amigo y ex-presidente Sr. Del Prado. Por lo demás, no creo que el Sr. Suarez se considere rebajado ni en una pulgada porque él le llame "Cargador" del Círculo, pues entiendo que debe considerarse más honrado y satisfecho siendo cargador eficiente que presidente "mañanero".

¡Benditos sean...!

Por JESUS A. CALLEJA

"El que lucha por un ideal grande, mi querido Don Florencio, ha de amar la lucha por el puro placer de luchar, no por el triunfo, no por el botin, ni siquiera por la gloria. El premio del esfuerzo es el esfuerzo. Por necesidad batallo..." (Jacinto a Don Florencio en la "Ruta de Damasco" por Claro Recto.)

Salga o no Aguinaldo en esta contienda politica es menos para mi desde cierto punto de vista, acaso—triste es decirlo—el mayor punto de vista para la generalidad de la gente, sobre todo los "gorrones politicos", a saber, las recompensas en forma de puestos mas o menos jugosos, etc., pues como he dicho en mi primer articulo (referiendome a los publicados en Heraldo Bicol, Legaspi, Albay) "no me mueve ningún interes al trazar estos renglones sobre Aguinaldo mas que el deseo mio de poder aportar tambien mi granito de arena a la construccion del Edificio de nuestro Commonwealth, colocando algunos clavos dislocados, por decirlo asi, de su historia, en su verdadero lugar, para el bien de las generaciones que vendran a poblar esta tierra querida del Gran Fusilado." La suerte de la candidatura de Aguinaldo esta en manos de Juan de la Cruz; lo que diga Juan lo acatare de buena voluntad como hijo sumiso suyo y como nos manda la Constitucion. Pero lo que más me importa, vuelvo a decir mi principal objeto al emborronar estas cuartillas es destruir los cargos absurdos que han echado a volar sus adversarios politicos. Eso es lo que mas siento en el alma como hijo de Filipinas, la manera como han tergiversado y siguen tergiversando la historia triste pero gloriosa de nuestras dos Revoluciones de '96 y '98, los hechos heroicos de Aguinaldo, el jefe de aquellos que "padecieron tormentos sin igual" para que nosotros viesemos nuestra Redencion final... Ah, si no fuese por Aguinaldo, estariamos todavia hoy entre las garras de la "crueldad, el engaño y la esclavitud" como dijo Paterno. Estariamos todavia hoy en manos de España o de Alemania, o por si acaso de America, pero esa preciosa cosa que llamamos Independencia estaria mas lejos que el planeta Marte. Seriamos quiza una raza destinada a la larga al exterminio o a la esclavitud "in saecula saecolorum..."

He entrado, pues, en la lid, señores, impulsado solo por el instinto de la defensa, por decirlo asi, en defensa del buen nombre del que fue Primer Presidente de la Primera Republica Filipina, aquel que, como dije antes, consiguió hacer levantar por primera vez en estas Islas al Genio de la Libertad "en medio de las oscuridades de ayer, en medio de las tumbas de nuestros heroes y martires, en medio de las ruinas del pasado"; aquel a quien debemos muchos de los beneficios de la justicia, la libertad y la democracia de que gozamos los filipinos hoy dia. Y para arma escogi de la armeria, el mas inofensivo florete, y ataque, si es que he atacado de veras, con las manos enguantadas. ¡Ah, si me hubiesen permitido mi conciencia y mi deber de ciudadania, tal como entiendo ese deber, atacar a los respectivos candidatos de los cuarteles que estan en la acera de enfrente, de la manera, digo, desvergonzada, como ellos han atacado a Don Emilio Aguinaldo!... mas no; he tenido siempre presente el bien de mi patria, de esa patria que por cuatro centurias viene cargando las crueles cadenas del coloniaje; he tenido siempre presente el bien de la "bella esperanza" del Gran Calambeño, de esos jovenes de hoy que son los que estaran mañana en el Gobernalle del Estado—¡de un Estado libre e independiente!—y que tendran por modelo, queramoslo o no, señores, a esos prohombres nuestros: mi Candidato y los Candidatos de mis adversarios. ¿Que sacamos con embadurnar la figura de Quezon o de Aglipay o de Aguinaldo? ¿Cuando dejara Don Emilio de aparecer en la historia de Filipinas como el Primer Presidente que fue de la Primera Republica Filipina?

Jamas!

.....

¡Benditos sean esos hombres que saben reconocer y pagar como se debe sus deudas de gratitud a sus bienhechores a sus redentores!... Mas, ¿que direis—verdaderos amantes de mi patria, a vosotros os dirijo esta pregunta—¿que direis de esos que no solamente no reconocen esos favores, sino que ademas tergiversan de MALA FE, o sea, VOLUNTARIAMENTE los hechos heroicos de nuestra gloriosa Revolucion del '96-'98, hechos escritos con la sangre vertida por los heroes y martires que "murieron sin ventura", mezclada con "las lagrimas de sus huerfanas y viudas"—tergiversan la historia a fin de poder cazar votos y hacer triunfar a sus candidatos para que a su vez puedan realizar sus fines esgoistas acaso solo en forma de un plato de lentejas, manchando, sin escrupulo la figura idolatrada por los nobles corazones de nuestros padres y abuelos, la figura del Jorge Washington de Filipinas: el General Emilio Aguinaldo?... Esos debieran ser empicotados publicamente o asados en las parillas de San Lorenzo. Son hijos de Mammon, ese espiritu ruin, a quien el poeta Dante pinta como el peor de cuantos hay en las calderas de Pedro Botero. ¡Malditos sean!...

POR QUE VOTO POR QUEZON

Por GUILLERMO B. GUEVARA

Sin pecar de inconsecuente, creo que podré votar por el Presidente Quezon en las próximas elecciones, por las razones siguientes:

1.a—Porque en la plataforma de la coalición de que es porta-estandarte el Presidente Quezon éste opta por una transición de diez años. Entre una plataforma que aboga por una independencia inmediata y otra con una transición de diez, opto por la última. El nacionalismo no es siempre virtud. Es hasta vicio cuando tiene por objeto ahondar la división de razas y fomentar el orgullo racial. El nacionalismo es desde luego virtud en el caso de un pueblo oprimido y humillado. Pero Filipinas durante el período transitorio será, como lo es ahora, un pueblo autónomo y libre. No veo, por tanto, la necesidad de exponer al país a un cambio repentino y brusco de condiciones políticas y económicas, como no sea para satisfacer nuestra vanidad personal de llamarnos ciudadanos de una república independiente.

2.a—Porque es un hecho histórico que trabajando juntos los dos, el Presidente Quezon y el Senador Osmeña, sea el primero como Jefe, y el segundo como auxiliar, o viceversa, siempre han producido obras constructivas y beneficiosas para el país. Con la coalición de los dos partidos, el Presidente Quezon ha aceptado de una manera incondicional la ayuda y cooperación de las mejores inteligencias en el bando de la oposición. El Presidente Quezon, como hombre, puede tener defectos. Pero por encima de sus defectos me consta que su espíritu y su inteligencia son dóciles a toda noble sugestión. No me cabe, pues, la menor duda que laborando con las mejores inteligencias de ambos partidos, el Presidente Quezon sorteará a las mil maravillas las dificultades de nuestra futura mancomunidad.

La elección de nuestros gobernantes para la mancomunidad

Por LIBERATO SAJONAS

A medida que va aproximandose la elección parcial del nuevo gobierno de Filipinas, que tendrá lugar el 17 de Septiembre venidero, va caldeandose la atmosfera de la política.

Para las próximas elecciones, será necesario prevenir y preparar a nuestros jóvenes y nuevos electores, que hasta el presente no han tenido ocasión de conocer los vicios y defectos de que adolecen y han adolecido las pasadas elecciones, para que no incurran en ellos a sabiendas, o que por ignorancia se presten a ser instrumentos de los politicos o muñidores poco escrupulosos.

El estado político del pais esta definido por la Ley Tydings-McDuffie y el Gobierno de los Estados Unidos ha expresado que declarará nuestra Independencia despues de diez años de transición previa una demostracion plena de un gobierno firme y estable.

¿Cuales son, pues las nuevas doctrinas que debemos predicar al pueblo apelando a su voluntad suprema, para los futuros comicios? Los hombres que han de dirigir la opinion pública, deben pensar y estudiar detenidamente este punto. Una vez que el gobierno americano nos brinda mayores oportunidades para el manejo de nuestros asuntos nacionales, quedamos sometidos a pruebas mas duras de nuestra aptitud para sostener un gobierno firme que procure el mejoramiento y bienestar de nuestra querida patria.

Si queremos pues, obtener nuestra emancipacion e independencia completa y absoluta prediquemos buenas y sanas doctrinas para la firmeza de nuestro gobierno, eligiendo hombres sanos e imparciales capaces de dirigir un gobierno exento de prejuicios, antagonismos, y de enconadas pasiones, que exitos los sentimientos personales, abogando solo por el interés del bien comun de nuestro pueblo, porque su desgracia o felicidad es de todos nosotros y sin excepcion de partidos hagamos de la politica "el arte de gobernar y dar sabias y justas leyes para mantener la tranquilidad y seguridad publica", y no el arte de engañar al pueblo.

PONGANSE EN SU LUGAR...

Por PABLITO ACEITEDECASTOR
Malinao, Albay

Hasta ahora, apesar de los documentos que hemos presentado en contra, seguimos todavia oyendo en los mitines y leyendo en hojas volantes el mismisimo cargo contra Aguinaldo al efecto de que fue el quien mando matar a Andres Bonifacio y al General Luna. Como habreis observado, señores, en esta lucha que estamos librando, los Aguinaldistas hemos estado casi siempre solo a la defensiva... Pero ahora, habiendonos ya agotado la paciencia de Job de que nos hemos armado siempre, saldremos a pesar nuestro, de nuestra trinchera, a luchar a brazo partido con nuestros adversarios en campo abierto. ¡Esta bien! y veamos quienes saldran mal parados.

Admitiendo, por via de argumentacion, que fuese verdad de que Aguinaldo fue realmente quien mando matar a Bonifacio y a Luna (pero que con franqueza nunca llegamos a convencernos), ¿que hay de extraño en ello? La historia de las guerras de casi todos los pueblos esta llena de casos identicos. "War is hell-', dice el General Sherman. Ademas, si las ruedas de la justicia civil que andan muy despacio cometen errores garrafales, como en el caso de Noriel, et al, ¿como no ha de poder cometer errores similares las ruedas de la justicia marcial que andan muy de prisa? Si la ley de la defensa propia hija del instinto de la propia conservacion esta por encima de todas las leyes en tiempo de paz, ¿porque razon dejara de serlo en tiempo de guerra?... Sintiendo acaso el Presidente y General en Jefe Aguinaldo que su cabeza peligraba, porque veia a un subalterno suyo con intenciones de... (¡vamos, señores, sed francos o poneos en su lugar!) ¿que hay de extraño de que fuese el (su jefe) quien diera el primer golpe? Entre dos cobardes el que da primero es el menos cobarde.

Ademas—razonan los taos—en una republica, como la nuestra, donde se supone no existen castas ni clases y el voto del ultimo cochero tiene igual valor que el del mismo Presidente de la nacion, ¿que vale la vida de dos hombres, aunque fuesen generales, que murieron en tiempo de guerra por causas hasta ahora en controversia (y asi siempre lo estara, porque en la guerra casi todo esta envuelto en misterio) en comparacion con la vida de aquellos pobres sakdalistas que fueron fusilados en tiempo de paz por orden del Gobierno, ese gobierno cuyo Jefe es Quezon? ¿Qué vale la muerte de esos dos hombres en comparacion con los horribles sufrimientos de esos millares y millares de hombres, mujeres y niños que actualmente padecen del GUTOM y mueren luego de enfermedades, cuya causa principal es ese GUTOM; y ese GUTOM—alegan esos pobres taos—se debe a ese Gobierno nuestro, que es un gobierno DE LUJO y que no se acuerda de ellos sino en dias pre-electorales? Señores, no sera esto un buen argumento para vosotros que habeis estudiado logica y filosofia, pero lo cierto es que es el argumento mas fuerte de que se valen esos pobres taos—ignorante, si, pero "duros de pelar"—contra la candidatura de Quezon a la Presidencia de nuestra Mancomunidad. Ahi teneis la clave de la impopularidad (para los que creen asi) de Quezon entre la plebe. Ese es el blanco hacia don-

(*Continua en la pagina* 18)

LOS FRAILES

Por PEDRO V. SANCHEZ

Por el periodico "La Vanguardia", que es mi favorito, me he impuesto de que el Pbro. Gregorio Aglipay, con motivo de su candidatura para Presidente de la Mancomunidad, que será inaugurada dentro de pocos meses, se muestra muy celoso por los derechos civiles y otros de los desheredados de la fortuna y hasta de los desempleados, pero no se mostró tan celoso alla hacia el año 1903 con los mismos, cuando apostatando de la dignidad del sacerdocio del que está ungido, sembró el cisma en nuestra patria dividiendo a los filipinos en dos bandos diametralmente opuestos el uno del otro por sus creencias. Si entonces el Pbro. Gregorio Aglipay se hubiera mantenido fiel a su sacerdocio y se hubiese consagrado de lleno a enseñar el verdadero evangelio de Jesucristo a esos desheredados de la fortuna, como lo hicieron la mayor parte de sus hermanos, que como él, tambien eran sacerdotes, otro gallo le cantaria y no tendriamos que lamentar hoy la division de las creencias religiosas en Filipinas. Pero todavia no es tarde para el Pbro. Aglipay, el volver al redil del que se separó, pero si no lo hace y sigue tan empedernido en su error, ya dará cuenta estrecha, no lo dude el Pbro. Aglipay, de todo el mal que ha hecho a todos sus hermanos los filipinos separandolos de la verdadera Iglesia.

Hecha la aclaracion que precede deseo contestar al Pbro. Gregorio Aglipay una declaracion que ha hecho con motivo de su propaganda electoral para que el publico se imponga y sepa escoger el oro y no el oropel. La declaracion es la que se refiere a la cuestion de los frailes. El Pbro. Gregorio Aglipay, muestra gran antipatia a los frailes, pero le preguntamos, ¿que mal le han hecho esos frailes? Precisamente los frailes que aborrece, le enseñaron e instruyeron hasta tal punto, que llegó a ser uno de tantos sacerdotes de la Iglesia Catolica, pero que el no supo conservarse en su lugar y puesto y se echó por el camino del libertinaje, apostató y sembró el cisma y de esto, los frailes no son los culpables, el Pbro. Gregorio Aglipay nada mas es el culpable y en vez de agradecer el bien que le hicieron, les paga con el aborrecimiento. Esto mismo pudiera suceder ahora, si los desheredados de la fortuna le dan el voto y saliera elegido Presidente, despues ya no se acordaderia mas de ellos ni de nadie ni de las promesas que hace al pueblo. "El que hace un cesto hace ciento," dice el refran, se olvidó de las promesas que hiciera al ser ordenado de sacerdotes y lo mismo hara si sale de Presidente de la Mancomunidad.

Los frailes siguen en Filipinas para ayudar a los Obispos de aqui, que actualmente son filipinos, en su mayoria, en la evangelizacion y enseñanza de la doctrina cristiana, pero no para entrometerse en la politica y en las cuestiones del gobierno, saben cumplir con las palabras de Jesucristo que dicen: "Dad al Cesar lo que es del Cesar y a Dios lo que es de Dios." Por eso, si el Sr. Quezon sale elegido Presidente, no tema el Pbro. Aglipay, que los frailes van a llevar la direccion del gobierno en Filipinas, tienen otras obligaciones que cumplir para con el pueblo a ellos encomendado.

VOTAD POR QUEZON Y OSMEÑA

Por JOSE R. GANZON

¿Quién o quienes deben acaudillar al Pueblo Filipino durante el período transitorio de 10 años?

Después de nuestra época revolucionaria, después de la derrota de nuestras armas en aquella lucha desigual contra América y proclamada la paz por el caudillo revolucionario, el pueblo filipino sin renunciar por un instante a su independencia que defendiera durante la revolución, encomendó en manos de Osmeña y Quezon la defensa de nuestra causa en el terreno de la paz y de la diplomacia.

Bajo el caudillaje de estos dos grandes hombres de la época conseguimos que la solución de nuestros asuntos públicos esté encomendada en manos filipinas, como el establecimiento de nuestra Asamblea Filipina, la aprobación de la Ley Jones en la que el pueblo Americano se comprometía a darnos la independencia tan pronto como estableciéramos en Filipinas un gobierno estable. Hemos conseguido por último la aprobación de la Ley T-M que fija de una manera inequívoca la fecha de nuestra emancipación final. Quienquiera que haya seguido y observado el laborioso proceso de nuestra causa durante 35 años, podrá afirmar sin temor a equivocarse que la misma ya está casi ganada.

Quezon y Osmeña han contraido la obligación ante su pueblo de defender y seguir defendiendo la causa de su independencia hasta sus últimas tramitaciones. Son los responsables ante su puebo de principales por no decir los únicos conseguir nuestra redención final bajo la Ley T-M. Abandonar la defensa de esa causa en su estado actual, en estas sus últimas tramiequivale a una claudicación que estaciones, equivale a una traición, la ofensa más grande que ellos podrian inferir a su pueblo. El pueblo filipino por otra parte no debe reemplazar a estos dos hombres por otro u otros que no han tenido parte en la tramitación de esta causa en el terreno de la paz a fin de que ellos no encuentren motivos de lavarse las manos después, de eludir el cumplimiento de la obligación contraída para con su pueblo y medios para librarse del castigo que se ha de imponerles en el caso remoto de que la causa de nuestra independencia fracase durante el periodo transitorio de 10 años.

BANCO NACIONAL FILIPINO

MANILA, I. F.

Proposiciones selladas marcadas "Proposición para la Compra de la Plantación Talomo" se recibirán en la oficina del Presidente del Banco Nacional Filipino para la siguiente propiedad:

Plantación Talomo
Area: 367.7648 Hectareas
Localidad: Libby, Davao, Davao.

Esta propiedad tiene Título Torrens y las siguientes mejoras y equipos incluidos con el terreno:

600 ponos de coco fructiferos, mas o menos
583 ponos de coco no fructiferos, mas o menos, 3-5 años.
300,000 grupos de abacá beneficiables, mas o menos
50,000 grupos de abacá recien plantada mas o menos
1 casa de materiales fuertes, con postes de cemento, un piso, 15m. x 20m.
1 casa de materiales fuertes, 2 pisos, 10m. x 20m.
1 casa de materiales fuertes, 2 pisos, 5m. x 5m.
1 casa de materiales fuertes, 1 piso, 7m. x 7m.
1 bodega de materiales fuertes, 10m. x 15m.
3 gallineros

juntamente con todos los implementos de labranza y mobiliario existentes en la misma propiedad.

Las proposiciones deben llegar a la oficina del Presidente del Banco Nacional Filipino no mas tarde de las 11:00 a. m. del Martes, 24 de Septiembre, 1935, cuando todas las ofertas seran abiertas en presencia de los licitadores que acudan.

Un depósito de por lo menos P1,000.00 en efectivo, cheque certificado o giro postal debe acompañar cada oferta.

El Banco Nacional Filipino se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las ofertas.

Esta propiedad era terreno publico y no se vende a extranjeros.

Para mas pormenores dirijanse al Gerente, Special Assets Department, Banco Nacional Filipino, Escolta, Manila, o al Banco Nacional Filipino, Davao, Davao.

GEO. S. PARKER CON SU FE EN LA IDEA DE UN HOMBRE DE CIENCIA

ha revolucionado la pluma-fuente!

Su nueva pluma se llena al vacío y contiene 102% más de tinta—ha eliminado viejas partes y defectos — es un primor en diseño — la punta reversible escribe con ambos lados!

Por años y años, vanos fueron los esfuerzos de los inventores para producir una pluma-fuente sin saco de caucho, sin pistón, válvulas, ni otras viejas partes, siempre expuestas a descomponerse. Pero Geo. S. Parker—el genio de la pluma-fuente—supo apreciar el valor de la revolucionaria idea de un hombre de ciencia y después de infatigables experimentos logró perfeccionar su famosa Vacumatic!

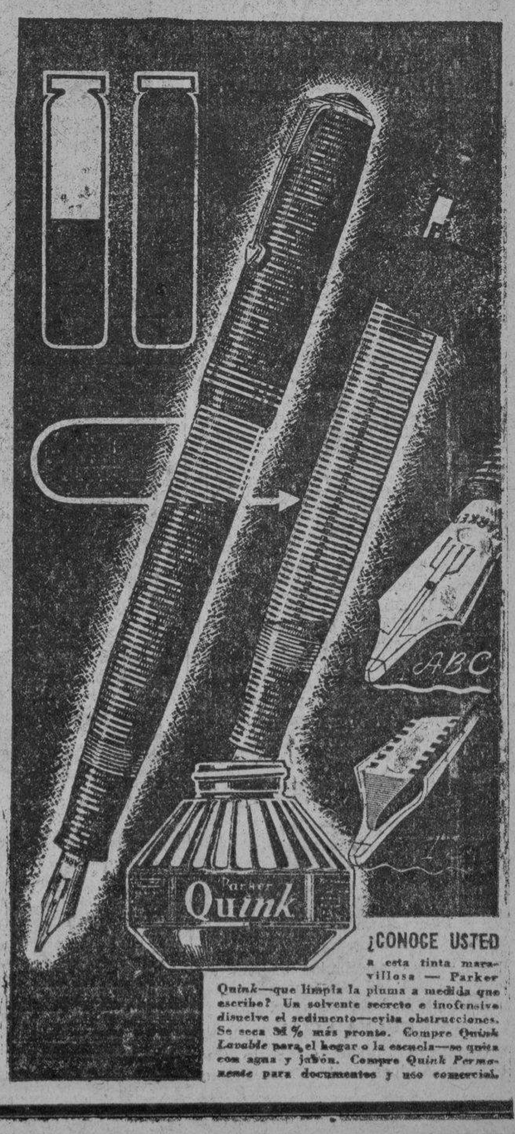
Y he aquí una pluma-fuente enteramente nueva y que contiene doble cantidad de tinta — posee una punta doblemente útil—ostenta una belleza y distinción incomparables—y constituye un valor sin precedente! ¡Una pluma que no puede ser comparada con ninguna otra, pues es nueva, diferente en principio, maravillosa por la forma en que escribe!

Con una Vacumatic, cuando le parezca que la tinta está por agotarse, Ud. no necesita proceder a ciegas. Basta poner la pluma contra la luz para que a través de sus fulgurantes anillos de azabache Ud. pueda ver hasta la última gota de tinta—¡Ud. sabe así cuando llenarla mucho antes de que se agote!

¡La Parker es una pluma que Ud. puede lucir con orgullo, pues es la maravilla en plumas-fuente! The Parker Pen Co., Janesville, Wis., E. U. A.

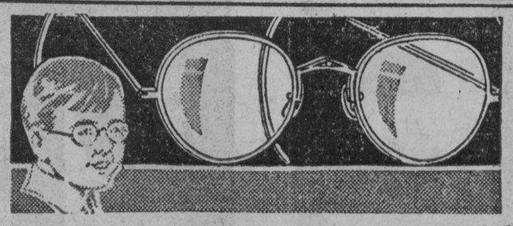
Parker VACUMATIC

En los mejores establecimientos del ramo.
Representantes de Ventas del Fabricante:
DODGE & SEYMOUR, LTD.
Insular Life Bldg.,
Manila, I. F.



¿CONOCE USTED a esta tinta maravillosa — Parker *Quink*—que limpia la pluma a medida que escribe? Un solvente secreto e inofensivo disuelve el sedimento—evita obstrucciones. Se seca 36% más pronto. Compre *Quink Lavable* para el hogar o la escuela—se quita con agua y jabón. Compre *Quink Permanente* para documentos y uso comercial.

Formula: Mentho! 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.



LA VISTA... *es Inapreciable!*

Una visión CORRECTA es vital para su hijo. La visión defectuosa en la niñez puede retardar grandemente la educación y mas tarde mermar el éxito en la vida. La visión defectuosa hace rezagados a los niños, nerviosos e ineficientes a los hombres. Permítanos examinar su vista para determinar posibles defectos.

CLARK & Co. SCIENTIFIC OPTICIANS MANILA, P.I. 80-94 ESCOLTA MASONIC TEMPLE

AVISO ESPECIAL A LOS QUE USAN LAS PILDORAS SANATIVAS DEL DR. JAYNE

Para la conveniencia y economia de aquellos que necesitan solamente unas pocas Pildoras Sanativas del Dr. Jayne para una dosis inmediata, este laxante seguro y digno de confianza puede ahora obtenerse en sobres sellados (Sobrecito Jayne) conteniendo 4 pildoras.

Recuerde que las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne nunca se venden sueltas. En adicion al nuevo sobre sellado, hay la botella de Tamaño Regular —con 40 pildoras—que se vende en Filipinas durante mas de 80 años.

FOUR
JAYNE'S SANATIVE PILLS

Trade Mark Reg. U. S. Pat. Off.

EFFICIENT AND HARMLESS FOR CONSTIPATION, LIVER COMPLAINTS Sick headaches & other troubles due to sluggish bowels
Dose Laxative—2 pills on retiring.
Purgative—3 to 5 pills at any time.

JAYNE'S SANATIVE PILLS are never sold loose. Demand only the *genuine* package or envelope.

DR. D. JAYNE & SON
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

M.E.C.D. 2016

Radio Manila diseminara los resultados electorales el 17

La diseminacion comenzara a las once de la noche y continuara hasta la mañana del dia sigiente

El acontecimiento que marcará el comienzo de una nueva era en Filipinas será diseminado por la Radio Manila el 17 de los corrientes. La diseminacion correrá a cargo de la poderosa estacion KZRM. Los primeros resultados de las elecciones se trasmitiran por el microfono a las 11 p.m.

Con esta diseminacion que promete ser de interes general en todo el pais, la Radio Manila ha logrado ponerse de nuevo a la altura de las circunstancias sirviendo el verdadero interes publico en asuntos de actualidad y de informacion general.

Se ha anunciado que la Radio Manila diseminará los resultados de las elecciones durante toda la noche hasta cubrir todos los informes que se reciban sobre las elecciones.

Programas de Radio

KZEG

Sabado, Septiembre 14

2:00 p. m.—Eddie Luchin y su orquesta.
2:30 p. m.—Cantos de las Pampas.
3:30 p. m.—'Melody Parade.'
6:00 p. m.—Musica de baile, con la Lyric Orchestra.
6:30 p. m.—'Melodi-Mania.'
7:00 p. m.—Serafin Garcia y sus cantos.
7:15 p. m.—'Now you're on the air.'
7:45 p. m.—'Pioneers of the Philipines.'
Domingo, Septiembre 15
12:00 p. m.—'Musical Cocktail.'
12:30 p. m.—'Luncheon Musicale'—Sonata de Liszt; Cuarteto de Tschaikowsky.
1:30 p. m.—'Siesta musical.'
2:00 p. m.—La opera 'Il Trovatore,' por Verdi.
4:00 p. m.—'Dancing party.'

KZRM

Sabado, Septiembre 14

6:00 p. m.—Cooking School.
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.
6:40 p. m.—Informaciones en ingles.
6:55 p. m.—Cotizaciones.
7:00 p. m.—Radio Shoper.
7:15 p. m.—Programa educacional de la U. P.
7:30 p. m.—'Town Crier.'
7:45 p. m.—'Filipino Youth.'
8:15 p. m.—Piezas favoritas.
8:45 p. m.—Cotizaciones y notas del mercado.
9:00 p. m.—Piezas favoritas (continuacion)
9:30 p. m.—Programa de la Coalicion.
Domingo, Septiembre 15
5:00 p. m.—'Radio Revels.'
5:30 p. m.—Kappa Rho Alpha.
6:00 p. m.—Musica para te dansant, con la orquesta Chrysler. Programa patrocinado por la Luneta Motor Company.
7:00 p. m.—La Hora Catolica.
7:15 p. m.—'Musicale' de la Manila Trading Center.
7:45 p. m.—'The Voice of the Herald.'
8:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los pasajeros del 'President Johnson.'
8:15 p. m.—Musica de estudio.
8:30 p. m.—Programa de la Coalicion.'
10:30 p. m.—Musica de baile.

KZIB

Sabado, Septiembre 14

7:00 p. m.—Notas del tiempo—Notas del mercado.
7:05 p. m.—Programa International.
7:25 p. m.—Anuncios, notas sobre espectaculos.
7:30 p. m.—"Memory Program."
8:00 p. m.—Piezas nuevas.
8:30 p. m.—Programa de la coalicion.
9:00 p. m.—Programa NEPA.
9:30 p. m.—Programa del Perfume Myrurgia.
10:30 p. m.—Programa Popular.
Domingo, Septiembre 15
10:00 a. m.—Potpourri.
7:00 p. m.—Rev. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—The Westminter Choir—Sunday Hymns.
7:30 p. m.—La Opera "Il Barbiere di Siviglia" por Rossini con el siguiente reparto:
Rosina—Mercedes Capsir, soprano
Berta—Cesira Ferrari, soprano
Conde Almaviva—Dino Borgioli, tenor
Figaro—Ricardo Stracciari, baritono
Don Basilio—Vincenzo Bettoni, bajo
Dr. Bartolo—Salvatore Baccaloni, bajo
Fiorello—Attilio Bordonali, tenor
Un oficial—Aristide Baracchi
9:30 p. m.—Felix Barcelon y su orquesta.

Otra "Hora Social" de Lily Raquiza

El proximo programa de la "Hora Social" dirigido por Lily Raquiza sera diseminado por la KZRM el proximo miercoles, desde las 9:15 de la noche.

Toman parte esta vez la Sra. Asuncion Loanco de Lopez, mezzo-soprano, Srta. Nena Guevara, pianista, Sr. Ramon Corominas, baritono, y la organizadora.

Excelentes programas de Elizalde&Co.

M. Iglesias Marzoni y Mai Patridge se lucen en los últimos conciertos

La hora Elizalde en la radio, sigue siendo hasta ahora una de las mejores audiciones patrocinadas por empresas comerciales. En la noche del miércoles, los patrocinadores nos regalaron un magnífico programa en que descolló como artista principal la conocida soprano Mai Patridge, siendo acompañada al piano por el Prof. Julio Esteban Anguita. Entre las piezas cantadas por ella figuraban "Trees", "Ave María" por Bach y Gounod y una selección de "Madame Butterfy".

En la noche del jueves la hora Elizalde volvió a triunfar presentando a su vez a la consagrada contralto Monserrat Iglesias Marzoni, cuya presentación de piezas clásicas ha sido insuperable.

Para la siguiente semana, la casa Elizade ha escogido como artistas a los miembros del "Beramant Trio", integrado por tres conocidos profesores del Conservatorio de Música de la Universidad de Filipinas, los Sres. Antonio J. Molina, Bernardino Custodio y Ramón Mendoza, cellista, pianista y violinista, respectivamente. Este trío ha participado ya en varios programas muy admirados de la radio y no necesita por tanto ninguna nueva presentación al público invisible, que atentos y gustosos les oirán siempre en sus excelentes conciertos.

El popular trio "Beramant"

ANTONIO J. MOLINA

RAMON MENDOZA

BERNARDO CUSTODIO

Miembros del conocido y popular trio "Beramant" que ha aparecido en varios brillantes conciertos de la radio. Ellos son los Profesores Antonio J. Molina, celista, Bernardino Custodio, pianista, y Ramon Mendoza, violinista, todos del Conservatorio de Musica de la Universidad de Filipinas, Tocaran en el proximo concierto de la casa Elizalde.

Auriculares magneticos y altoparlantes

El uso de auriculares tiene muchas ventajas en la onda corta

No extrañe el amable lector las palabritas, en inglés, de este artículo. Los nombres equivalentes a "speaker" y "headphones", en castellano, no son tan característicos como los ingleses, y no denotan muy exactamente su significado. "Alto aprlante", es una expresión vaga, que dudo que a estas fechas haya sido admitida por la Academia Española de la Lengua. "Auriculares" es una palabra no muy propia, y "auditivos" se aplica más bien al teléfono. Por esta razón he empleado los nombres en inglés.

Por medio del "speaker" nuestros radio-receptores no nos hacen oir lo que recogen con la fidelidad con que debieran hacerlo, y al menor descuido en la entonación del aparato la voz o la música que deseamos escuchar resulta gruesa, demasiado voluminosa, pastosa, y muchas veces insoportable. En cambio, por medio de los "headphones" la voz o la música, o lo que sea, se oye con muchísima naturalidad, tanta, o mayor que por el teléfono ordinario. ¿En qué consiste esto? Indudablemente en que cuando usamos los "headphones" tenemos buen cuidado en no aumentar mucho el volúmen del sonido del aparato, so pena de quedarnos sordos. No ocurre así cuando usamos el "speaker", pues ordinariamente queremos oir lo que es de nuestro agrado, y que se nos tramite por su conducto, con fuerza extraordinaria, para que se oiga hasta en el último rincón de nuestras casas.

Los "headphones" son mucho más sensibles que los "speakers". Su construcción es muy delicada, tanto como la caja fonética de un fonógrafo, o más. La caída brusca al suelo de un par de "headphones" puede inutilizarlos completamente.

Los poseedores de aparatos susceptibes de ser usados con un "speaker" y con "headphones", indistintamente, habrán observado que las recepciones de onda corta y larga se oyen con mucha mayor perfección con los últimos, así como también que hay estaciones extranjeras que no se pueden oir por medio del "speaker". El resultado es que esos aparatos deben ser, y de hecho son, más apreciados. La victoria, en esa competencia, entre los dos auxiliares valiosos de las audiciones de radio la obtiene, pues, el segundo aparato, los "headphones".—**Manuel Marcos.**

Nuevo programa que amenizara la hora del desayuno en

La estacion KZEG lo inaugurara dentro poco y sera una diseminacion diaria, de 7:00 a 8:00

El "Reloj Musical" es el título del nuevo programa que pronto va a inaugurar la estación diseminadora KZEG entre siete y ocho de la mañana. En este programa se dará la hora con campanadas musicales y además habrá un variado entretenimiento musical con el que se intenta amenizar la hora del desayuno de los radio-escuchas.

Se anticipa que esta hora musical que vendrá a ocupar una hora muerta de la mañana, va a encontrar una entusiasta acogida entre los aficionados.

La novedad consistirá en que sin ninguna interrupción del programa musical, el reloj musical dará la hora cada cinco minutos, ahorrando a muchos la molestia de tener que estar mirando el reloj mientras están desayunando o están vistiéndose para la oficina o las clases.

También se hará un empeño especial por la estación para que en este programa se toquen los discos más modernos y más populares de los Estados Unidos, pues que la intención es alegrar y amenizar el ambiente matutino. Se cr... se hará esperar mucho l... ración de este programa.

Una escuela de Rad... celebra su ani...

La facultad y alumnos d... Engineering College celeb... tercer aniversario de la ... del colegio esta noche co... cepcion y baile en su edi... Avenida Rizal.

El colegio fue fundado p... S. del Rosario, experto en ... es actualmente su director...

Habra algunos certam... baile para los cuales ha... premios los siguientes: dir... Ruiz, Eugenio Padua, co... Paciano Tangco, teniente ... C. Taracatac, Santiago ... Natividad Redoblado, Sixto ... Maria Layola, Arsenio Sil... Battad, Severino M. Visita... G. de Castro, Emilio Asisto... nuel S. del Rosario.

Ya Llegó
el famoso JUGO DE UVA ... lo mejor para los enfermos valecientes.
Pidanlo en todos los Almacenes Comestibles.
Unico Importador
EL GLOBO
M. H. del Pilar 405—Tel. ...

F. BARRETT
-Agente de Aduana
Cuarto No. 302 Cortes... Bldg., 240 Dasmariñas
Teléfono 2-35-11

384
reconocimientos de la
SEGURIDAD del DODGE

RECIENTEMENTE EL COMISARIO DEL EJERCITO AMERICANO EN FILIPINAS HA RECIBIDO 384 CAMIONES DODGE DE DIFERENTES CAPACIDADES.

EL ALTO "STANDARD" EXIGIDO POR EL EJERCITO AMERICANO PARA SU EQUIPO Y LA CONSIGUIENTE ENTREGA DE 384 UNIDADES AL DEPARTAMENTO EN FILIPINAS ES OTRO TESTIMONIO ELOCUENTE DE LAS CUALIDADES SOBRESALIENTES DEL DODGE.

DODGE

Distribuidores Exclusivos:
ESTRELLA AUTO PALACE
LEVY HERMANOS, INC.
Manila 536-568 Gandara Iloilo

52 Dentistas...

(Continuación de la Página 3)

Tomas L. Reyes 70
Cresencia Vitalis 70
Felicisimo M. Rivera . . 70
Lorenzo de Vera y Goñez 70
Pedro S. Velasco 70
Jose S. Manahan 70
Mena Espinosa 70
Atilano Vega 70
Alfonso Vergara 70
Jeremias R. Mauricio . . . 70
Consuelo K. Manalo 70
Natividad E. Aquino 70
Fortunato L. Reyes 70
Delfin Monzon 70
Potenciano C. Leoncio . . 70
Fernanda Fermin 70
Felisa A. Ancheta 70
Pedro N. Villarosa 70
Luis R. Santiago 70
Juan D. Obnamia 70

Examinando que ha pasado en el examen practico, por haber ya pasado el teorico:
Natalia C. Asi 72.83

Examinandos que han pasado en el examen teorico solamente:
Luz C. Bautista 73.17
Sabina A. Fontanilla . . . 70
Eduvigas P. Goseco . . . 70
Ramon P. Dira 70

94 examinandos pasan en Nueva Ecija y Pangasinan

El Servicio Civil anuncia que en los examenes de segundo grado dados en las provincias de Nueva Ecija y Pangasinan, 94 examinandos fueron aprobados.

De estos aprobados 51 son de Nueva Ecija; 43, de Pangasinan. He aqui la lista de aprobados:

NUEVA ECIJA

Genovevo Planas, Gregorio Cabansag, Andres de la Cruz, Primo Ferrer, Venancio Francisco, Cornelio Samaniego, Pedro Bala, Juan Diaz, Conrado Mauleon, Pio Mendoza, Meliton Ramirez, Patrocinio Jardiel, Eleuterio Fortunato, Teodoro Flores, Carlos Villanueva, Jose Angeles, Teodoro Borja, Damian Soriano, Jose Graza;

Tomas Morfe, Gregorio Mercado, Geronimo Garcia, Quintin Berin, Augustus Joaquino, Gregorio Ignacio, Eugenio Alano, Manuel Sarmenta, Urbano Bautista, Luz Ferrer, Pantolea Sarmenta, Felix Yamboa, Lorenzo Laureta, Alfredo Villanueva, David Manuel, Marciano Cajucom, Isidoro Mangulabnan, Isauro Agustin;

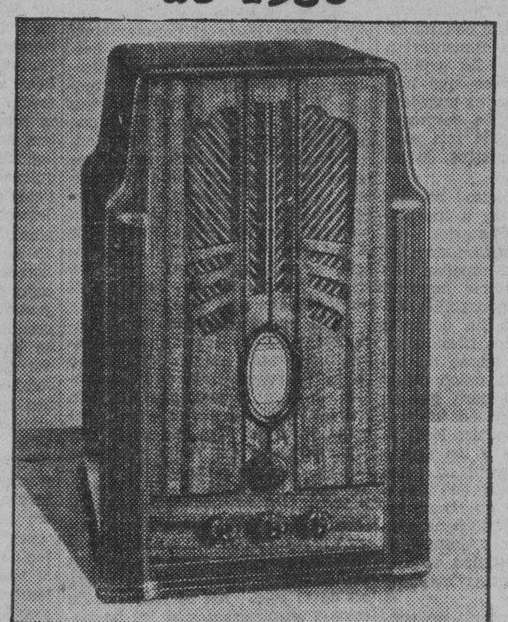
Francisco Tolentino, Cesar Llanera, Joaquin Tabios, Gerardo Matias, Arturo Fernandez, Apolonia Senano, Teodoro Lopez, Sulita Sanchez, Felix de Guzman, Rafael Eugenio, Mariano Velasco, Prisciliano Balangue, Jose Sanvicente, Andres Cablao.

PANGASINAN

Anastacio Rosete, Crisos Nazareno, Generoso Uson, Amado Cuesta, Prudencio Mejia, Daniel Jovellanos, Mariano Nicanor, Pedro Malong Dominador Cerdaña, Armando Yuson, Emilio Corpuz, Vitaliano Macanlalay, Rafael Duyala, Guillermo Abalos, Primitivo Rosete, Manuel Versoza, Pastor Mondok, Geronimo Estrada;

Francisco Corpus, Buenaventura Castro, Santiago Benito, Victoriano Umayane Pedro Yuson, Justiniano Fernandez, Eduardo Badua, Petronilo Ramos, Eligio Espino, Florentino de Guzman, Perfecto Beltran, Donato Rosete, Jaime Uson, Ruben Tabigno, Espiritu Espino, Leonardo Casipit, Paulino Olegario, Rafael Garcia, Justo Paras, Alejandro Sison, Basilio Nafarrete, Leopoldo Bailon, Benjamin de Guzman, Pedro Calangian, Donato Ancheta.

EL NUEVO RADIO
PHILCO
de 1936



Modelo 116B

"EL MAGO DEL AIRE"

Dotado de todo lo que desea en un radio!
Fidelidad Excepcional—Clarificadores Acústicos—Difusión Extensa del Sonido—11 Tubos de Gran Fidelidad—Altoparlante Dos-en-Uno de Gran Fidelidad—todas las cualidades que producen un tono fiel.
Superheterodino Equilibrado—Tubos "Philco" de Gran Potencia—Sin Irradiación—Eliminador de Ruidos—Protegido por Metal—Fuerza Tremenda.

₱270.—

Condiciones Convenientes Descuento Al Contado

RECEPCION MUNDIAL COMPLETA
PHILCO 1936
EN HEACOCKS

"SIGA A LA MUCHEDUMBRE"

Relacion oficial completa de candidatos

UATRO A PRESIDENTE

ara Vice sólo hay tres pero para diputados a la futura Asamblea Nacional, sin contar los retirados, quedan aun 340

Trescientos cuarenta candidatos para diputado a la Asamblea Nacional estan oficialmente registrados en el Departamento del Interior, segun la lista oficial facilitada por dicho departamento. Durante el tiempo trascurrido desde el 8 de Agosto, último dia para la presentación de los certificados de candidatura, hasta esta fecha, 26 candidatos en distintas provincias han retirado de la lucha y han pedido el descarte de sus nombres de la lista de candidatos.

Las abreviaturas que siguen a los nombres de los candidatos indican su filiación política. N. D. significa nacionalista democrático (o anti); N. D. P. I. es nacionalista-demócrata pro-independencia (o pro); N. S. nacional-socialista (o aguinaldista); "Koalision ng Bayang Api" es "coalicionista del pueblo oprimido (o aglipayanista); P. R. partido radical (o mendozista.)

La lista oficial dada ayer por el Departamento es como sigue:

Candidatos a Presidente

Pascual Racuyal—Sin partido
Emilio Aguinaldo—Nacional Socialista
Gregorio Aglipay—Republicano
Manuel L. Quezon—Coalición (Nacionalista-Democrático y Nacionalista-Demócrata Pro-Independencia)

Candidatos a Vice-Presidente

Sergio Osmeña—Coalición (Nacionalista-Democrático y Nacionalista Demócrata Pro-Independencia)
Raymundo Melliza—Socialista Nacional
Norberto Nabung—Koalision ng Bayang Api

Candidatos a Diputado

ABRA

Distrito Unico
Quintin Paredes, N.D.

AGUSAN

Distrito Unico
Apolonio D. Curato, Liga Popular Aguseña
Delfin Gumban, N. D.

ALBAY

1.er distrito
Jose Bonto, N.D.
Exequiel Kare, N.D.
Victorino C. Caubang, N.D.P.I.
Leovigildo R. Peña, N.D.P.I.
2.o distrito
Justino Nuyda, N.D.
Felix Aringo, sin partido
Mariano A. Locsin, N.D.P.I.
Bienvenido de la Paz, N.S.
3.er distrito
Sulpicio V. Cea, N.D.
Pedro Sabido, N.D.P.I.
4.o distrito
Pedro Vera, N.D.P.I.

ANTIQUE

Calixto O. Zaldivar, N.D.P.I.
Emigdio V. Nietes, sin partido

BATAAN

Aurelio Periquet, N.D.P.I.
Roman A. Cruz, N.D.
Teodoro Camacho, sin partido
Severino P. Izon, sin partido

BATANES

Juan C. Castillejos, sin partido
Vicente Agan, N.D.
Fernando Abad, sin partido

BATANGAS

1.er distrito
Antonino Barrion, N.D.
Leodegario Diokno, N.D.
Segundo M. Martinez, N.D.P.I.
Natalio Lopez, coalicionista
Miguel Tolentino, N.D.P.I.
Luis Atienza Bijis, N.D.U.I.
2.o distrito
Eusebio Orense, coalicionista
Gavino S. Abaya, N.D.
3.er distrito
Jose Villapando y Virrey, sin partido
Ambrosio V. Umali, N.I.
Jose D. Dimayuga, N.D.
Maximo M. Kalaw, N.D.P.I

BOHOL

1.er distrito
Jose V. Muaña, N. Pro
Bernardo Josol, N.D.
Vicente P. Bullecer, N.D.
Juan Torralba, N.D.
2.o distrito
Olegario B. Clarin, N.D.
Macario Q. Falcon, N.D.
Isidoro Acuran, coalicionista
Perfecto Balili, N.D.
3.er distrito
Teofilo B. Buslon, N.D.
Francisco N. Alaba, N.D.P.I.
Camilo J. Amplayo, N. Anti
Cosme P. Garcia, N.D.
Margarito E. Revilles, N.D.

BUKIDNON

Manuel Fortich, N.D.

BULACAN

1.er distrito
Lino Dizon, Socialista
Angel Suntay, N.D.P.I.
Nicolas Buendia, N.D.
Jose Fernando, N.S.
Silvino Lopez, N.D.
2.o distrito
Pablo C. Payawal, N.D.
Guillermo de la Merced, N.S.
Antonio Villarama, coalicionista
Juan S. Rustia, N.D.P.I.
Serafin Tecson, N.D.P.I.

CAGAYAN

1.er distrito
Nicanor Carag, N.D.
Jose de Leon y Velazquez, N.D.
Marcelo Adduru, N.D.
2.o distrito
Francisco Aquino, sin partido
Cosme Marzan, N.D.
Claro Sabbun, N.D.
Regino Veridiano, coalicionista
Juan Arcebedo, sin partido
Gabriel Lasam, N.D.
Josefin de Alban, sin partido
Pedro J. Villaflor, N.D.

CAMARINES NORTE

Cayetano Lukban, N.D.P.I.
Gabriel Hernandez, N.D.

CAMARINES SUR

1.er distrito
Mariano E. Villafuerte, N.D.P.I.
Andres T. Hernandez, N.D.
F. Celebrado, N.D.
Jesus Exequiel Espinas, N.D.
2.o distrito
Luis N. de Leon, N.D.
Jose Fuentebella, N.D.P.I.
Froilan Infante, colicionista

CAPIZ

1.er distrito
Esteban A. Alcazar, sin partido
Manuel Roxas, N.D.P.I.
2.o distrito
Jose A. Dorado, coalicionista
Jose Y. Torres, sin partido
3.er distrito
Mateo S. Ureta, N.D.
Rafael Tumbokon, N.D.
Manuel Laserna, N.D.
Juan M. Reyes, N.D.P.I.

CAVITE

Justiniano G. Montano, N.D.
Emiliano Tria Tirona, democrata

CEBU

1.er distrito
Celestino Rodriguez, coalicionista
2.o distrito
Hilario Abellana, N.D.P.I.
Remigio Murillo, N.S.
3.er distrito
Agustin Y. Kintanar, N.D.
Teodorico Adarna, N.S.
Mariano Florido, N.D.P.I.
4.o distrito
Vicente Rama, N.D.
5.o distrito
I. V. Binamira, coalicionista
Miguel Cuenco, N.D.
Lope L. Lendio, sin partido
6.o distrito
Vicente Sotto, anti coalición N.S.
Nicolas Rafols, N.D.P.I.
7.o distrito
Hilario Moncado, coalicionista
Buenaventura Rodriguez, N.D.
Angel Ancajas, sin partido
Tito Estella, N.D.

COTABATO

Menandang Piang, sin partido
Datu Sinsuat, N.D.

DAVAO

Donato C. Endriaga, N.D.P.I.
Rafael S. Castillo, bando generosista
Romualdo Quimpo, generosista

ILOCOS NORTE

1.er distrito
Agripino L. Rabago, N.D.
Maximino G. Bueno, N.D.
Leocadio Adriano, sin partido
Vicente T. Lazo, N.D.
Irineo Ranjo, N.D.
2.o distrito
Julio Nalundasan, N.D.
Juan H. Root, sin partido
Bartolome A. Umayan, N.D.P.I.
Mariano R. Marcos, N.D.

ILOCOS SUR

1.er distrito
Benito Soliven, N.D.P.I.
Eliseo Quirino, sin partido
Jesus O. Serrano, N.D.
Vicente Singson Pablo, N.D.
2.o distrito
Prospero C. Sanidad, N.D.
Sixto Brillantes, N.D.P.I.
Samuel Bañez, Republicano
Benedicto A. Dario, sin partido
José Bello, sin partido

ILOILO

1.er distrito
Jose C. Zulueta, N.D.
Mariano Espeleta, N.D.P.I.
Jesus Ganzon Sanglap, sin partido
2.o distrito
Francisco Benedicto, N.D.
Fermin G. Caram, N.D.
Ruperto Montinola, N.D.P.I.
3.er distrito
Tomás Confesor, N.D.
Atanacio Ampuig, N.D.P.I.
Simeon A. Barranco, N.D.P.I.
Rafael C. Londres, N.S.
Tiburcio Lutero, N.D.
4.o distrito
Tomas Buenaflor, N.D.
Ascencion Arancillo, N.D.P.I.
5.o distrito
Victoriano M. Salcedo, N.D.
Modesto Balleza, N.D.P.I.
Venancio Cudilla, N.D.P.I.

ISABELA

Manuel Nieto, N.C.
Silvestre S. Macutan, N.D.
Mauro Verzosa, N.D.
Eugenio C. Cadeliña, sin partido
Luis Tagorda, N. Consolidado
Francisco Ramirez, N.C.D. Anti
Ventura Guzman, coalicionista
Silvino Gumpal, sin partido
Miguel B. Binag, N.D.
Simon L. Guillermo, N.C.D.
T. B. Bascos, sin partido
Cesar Flor Mata, coalicionista
Elias Ocampo, N.D.
Casimiro Claraval, N.D. Anti

LAGUNA

1.er distrito
Francisco A. Rivera, N.D.
Tomas Dizon, N.D.
Aurelio Almazan, Sakdal
Jose Gasapos, sin partido
Lucio E. Robles, sin partido
Feliciano Gomez, coalicionista
2.o distrito
Arsenio Bonifacio, N.D.P.I.
Marcelo Sorrilla, N.D.
Mariano S. Untivero, independiente
Lucio Javellanar, Fascista, N.S.
Pedro Lavadia, N.D.
Buenaventura V. Isiote, sin partido

LANAO

Alauya Alonto, N.D.
Datu Lumna Benito, sin partido
Tomas L. Cabili, N.D.P.I.
Datu Laui Usngan, sin partido
Ambuto Masuhom, sin partido

LA UNION

1.er distrito
Camilo Osias, N.D.P.I.
Francisco I. Ortega, N.D.
2.o distrito
Enrique C. Sobrepeña, N.D.P.I.
Alfredo Garcia, sin partido
Agaton R. Yaranon, N.D.P.I.
Eulogio F. de Guzman, N.D.
Antonio Nera, N.D.P.I.

LEYTE

1.er distrito
Carlos S. Tan, N.D.
Jose Ma. Veloso, N.D.
2.o distrito
Dominador M. Tan, N.D.
Quiremon Alkuino, coalicionista
3.er distrito
Tomas Oppus, N.D.
4.o distrito
Filomeno Montejo, N.S.
Francisco Enage, N.D.
5.o distrito
Jorge B. Delgado, N.D.
Juan A. Tiu, Consolidacion Leyteña
Ruperto Kapunan, N.D.
Leon N. Javinez, N.S.
Mamerto S. Rebo, N.D.

MANILA

Norte
Joaquin C. Yuseco, N.D.
Isabelo de los Reyes, sin partido
Gregorio Perfecto, N.D.P.I.
Vicente Bautista, N.S.
Rufo San Juan, N.S.
Engracio F. Clemeña, N.D.
Jose Turiano Santiago
Mateo del Castillo, Koalision ng Bayang Api
Segundo Agustin, N.S.
Mariano de Ocampo, Radical
Sur
Pedro Gil, N.D.P.I.
Francisco Villanueva Jr., N.D.
Alfonso E. Mendoza, Radical
Geronimo Santiago, N.S.
Vicente Padilla, sin partido
Susano Gonzales, Koalision ng Bayang Api

MARINDUQUE

Jose A. Uy, N.D.
Cecilio A. Maneja, N.D.

MASBATE

Pio V. Corpus, N.D.
Teopisto Cordova, N.D.

MINDORO

Jose Morente, bando Leuterio-Morente-Libor-Garong
Juan L. Luna, N.D.
Arturo A. Ignacio, coalicionista
Luciano Alcantara, coalicionista

MISAMIS OCCIDENTAL

Jose Ozamis, N.D.

MISAMIS ORIENTAL

Segundo Gaston, N.D.
Leon Borromeo, coalicion

MONTAÑOSA

1.er distrito
Blas Villamor, N.D.
Florentino R. Flores, N.C.A.
Antonio Canao, N.D.
Luis de Guzman, N.D.P.I.
Saturnino Moldero, N.D.
Felix F. Diaz, coalicionista
Bernardo R. Cuesta, coalicionista
2.o distrito
Antonio Rimando, N.D.P.I.
Juan Medina, sin partido
Eugenio Plata, sin partido
Guzman A. Cariño, coalicionista
Felipe E. Jose, N.D.
Florencio Baguan, N.D.
Jose Castro, N.D.
Pascual Pacis, sin partido
3.er distrito
George K. Tait
Jose Lorenzana, N.C.
Pio Abul, sin partido
Miguel Gumangan, N.D.
Joaquin Cordamon, sin partido
Gregorio Morrero, sin partido
Rafael Bulayungan, sin partido

NEGROS OCCIDENTAL

1.er distrito
Enrique B. Magalona, N.D.
Januario Jison, N.D.
2.o distrito
Esteban H. Korral, coalicionista
Ramon H. Severino, sin partido
Pedro C. Heranez, N.D.
Vicente Jimenez, N.D.P.I.
3.er distrito
Gil M. Montilla, N.D.
Emilio Yulo, N.D.
Agustin S. Ramos, N.D.P.I.

NEGROS ORIENTAL

1.er distrito
Guillermo Z. Villanueva, N.D.
Bernardo Rendol, N.S.
2.o distrito
Jose E. Romero, N.D.
Jose Gamo

NUEVA ECIJA

1.er distrito
Alfonso Ortega, N. S.
Manuel A. Alzate, N.D.
Teodulo de la Cruz, N.D.
Jose Robles, Jr. N.D.P.I.
Eugenio Baltao, N.D.P.I.
Tomas Aguila, sin partido
2.o distrito
Armesto Ramoso, N.S.
Felipe Buencamino, N.D.
Mariano Sta. Romana, N.D.P.I.

NUEVA VIZCAYA

Macario Guevara, N.D.P.I.
Domingo Gadduang, sin partido
Tomas Maddela, coalicionista
Bernardo L. Buenafe, N.D.
Demetrio Quirino, N.C.
Severino Purugganan, N.D.

PALAWAN

Claudio Sandoval, N.D.
Alejandro Ponce de Leon, N.S.

PAMPANGA

1.er distrito
Narciso Lapus, N.S.
Eligio Lagman, N.D.P.I.
Maximo Dimzon, N.D.
Anacleto Almeñana, Socialista
2.o distrito
Jose Yaptangco, sin partido
Fausto F. Gonzales Sioco, N.D.
Jose P. Fausto, N.D.P.I.
Pedro Abad Santos, socialista

PANGASINAN

1.er distrito
Juan G. de Rodriguez, N.D.P.I.
Anacleto B. Ramos, N.D.
Felix B. Brazal, sin partido
2.o distrito
Eugenio Perez, N.D.
Gualberto de Venecia, N.D.P.I.
3.er distrito
Jose M. Garcia, N.D.
Daniel Maramba, N.D.
Lorenzo L. Zamora, N.S.
4.o distrito
Eusebio V. Sison, coalicionista
N. T. Rupisan, N.D.
Cipriano P. Primicias, N.D.P.I.
5.o distrito
Narciso Ramos, N.D.
Alejo Mabanag, N.D.P.I.

RIZAL

1.er distrito
Pedro Magsalin, N.D.
Miguel R. Cornejo, Fascista, N.S.
Genaro Tan Torres, N.D.P.I.
Maximo M. Mactoto, Koalision ng Bayang Api
Andres Pascual, N.D.
2.o distrito
Luis Santiago y del Rosario, N.D.
Isidro Yujuico, coalicionista
Emilio de la Paz ,N.D. anti
Ruperto T. Martinez, anti

ROMBLON

Antonio J. Montero, independiente
Leonardo Festin, N.D.
Gabriel F. Fabella, N.D.

SAMAR

1.er distrito
Tiburcio Tancinco, N.D.P.I.
Antolin D. Tan, N.D.
2.o distrito
Andres Batica, N.D.
Serafin Marabut, N.D.
3.er distrito
Gerardo Morrero, N.D.
Juan Bocar, N.D.
Juan J. Osid, N.S.

SORSOGON

1.er distrito
Adolfo Gerona, N.D.P.I.
Norberto A. Roque, N.D.
Feliciano Ejercito, N.S.
Alfredo Gerona, N.S.
2.o distrito
Tomas S. Clemente, N.D.
Geronimo Lasala, N.S.
Silverio F. Garcia, N.D.P.I.

SULU

Gulamu Rasul, N.D.
Datu Ombra Amilbangsa, N.D.

SURIGAO

Ricardo Navarro, N.D.
Clementino V. Diez, N.D.P.I.
Rustico Igay, N.D.

TARLAC

1.er distrito
Jose Cojuangco, N.D.
2.o distrito
Benigno S. Aquino, N.D.P.I.
Marcelo Agana, N.D.
Januario Fidel, sin partido

TAYABAS

1.er distrito
Jose A. Angara, N.D.
Pedro Insua, N.D.
Miguel Castillo y Recto, N.D.
Dionisio M. Mayor, Sakdal
2.o distrito
Francisco Lavides, N.D.
Gregorio Nieva, N.D.
Alejandro Cuento, N.D. Anti

ZAMBALES

Potenciano Lesaca, N.D.
Nicolas E. Adamos, N.D.
Marcelino Lontok, N.D.

ZAMBOANGA

Juan S. Alano, Accion Patriotica
Agustin Alvarez, N.C.

CLINICA MEDICO-DENTAL
del
Dr. A. W. de los Reyes
Cirugia General y Oral. Enfermedades del Estomago y de la Boca.
251 A. Mabini Tel. 5-74-08

SOBREASADA de Mallorca por kilos
Id. id. id. en latitas
SALCHICHON de Vichi m/ Siberia
EMBUCHADO de Lomo superior de Jabugo
JAMONES Serranos de Jabugo
CHORIZOS Superiores de Toledo
CHORIZO de Pamplona
Importador:
EL GLOBO
M. H. del Pilar 405—Tel. 5-71-36

BATALLA DE CAUDILLOS

Quezon-Osmeña, con su caudillaje político, en un ángulo; Aguinaldo-Melliza, con el militar, en otro y Aglipay-Nabong, con el religioso, en otro mas

Por ANA HAW

Hay, en castellano, un decir así: "A todo señor, todo honor." Debe ser un gran señor el "Commonwealth" hoy en puertas. Porque se le rinde un honor de los pocos que entran en libra. Habian venido sucesivamente otros señores, conocidos por Bill Cooper, Bill Jones, Bill Hare-Hawes-Cutting, Bill Tydings-McDuffie. Y que se recuerde, ninguno de ellos merecio tanto honor como el que esta mereciendo ese señor que se llama "Commonwealth'. Aquellos, si, fueron objeto invariablemente, de pugna, de colision de lucha bi-lateral de partidos; en cambio, este, el "Commonwealth", es causa ocasional, cual nunca de torneo de choque, de batalla triangular de caudillos. En un ángulo, Quezon-Osmeña; en otro, Aguinaldo-Melliza, y en un tercero, Aglipay-Nabong. No hace falta hacer distinciones entre angulo recto, angulo obtuso y angulo agudo. Todo lo que procede es admitir que, por el "Commonwealth", hay tres ángulos de caudillaje y los tres forman un triangulo.

Cuatro caudillos, y todos de primera magnitud

Ahora bien, el pueblo filipino esta de enhorabuena, se merece placemes mil, no tanto por el triangulo, cuanto por una razon menos geometrica. En aras de su bienestar, con motivo de su "Commonwealth", por su caudillaje durante los proximos 6 primeros años, se ofrecen a servir caudillos nacionales de primera talla. ¿De cuando aca el pais ha tenido jamas tamaña fortuna? No vale averiguar si esos caudillos, durante los ultimos 35 años, han estado activos o pasivos en el plano del servicio publico. Lo que importa saber es que, ahora, ellos estan todos activos con el deliberado proposito de servir.

El presidente Manuel L. Quezon es un caudillo; el senador Sergio Osmeña, otro caudillo; el general Emilio Aguinaldo y el Obispo Máximo Gregorio Aglipay, tan caudillos como los dos primeros. De suerte que el pueblo tiene hoy, ante si, deseosos de servirle, cuatro caudillos, todos ellos ya consagrados, todos ellos de horizonte nacional, todos ellos de primera magnitud, como se sabe, de acuerdo con la historia, conforme se les delineara mas adelante, siquiera a toscos trazos.

Conste que, al decir cuatro, no se abriga la menor intención de inferir agravios a otros dos aspirantes al servicio nacional, el Juez R. Melliza y el Sr. N. Nabong, no. Todo lo que se queria dar a entender era que Quezon, Osmeña, Aguinaldo y Aglipay, como caudillos, ya estan consagrados nacionalmente. Melliza y Nabong ¡quien sabe! pudieran ser de la madera de caudillos, acaso lo hayan sido y lo fueran en algun sector de la vida nacional; pero, consagrados nacionalmente, como los cuatro mas arriba nombrados, todavia no lo han sido, hasta ahora, al menos.

Todos grandes caudillos, pero distintos entre si

Quezon, Osmeña, Aguinaldo y Aglipay, en cambio, ya lo están todos por la historia misma, por los logros de cada uno, y, los dos primeros, por reiteradisimo favor popular. Vayan, si no, unos cuantos antecedentes rigorosamente históricos. Ya en sazón el laborantismo libertario acaudillado por Rizal, Plaridel, Luna y otros, Andres Bonifacio promovió el Grito de Balintawak y tras el Grito de Balintawak se produjo la Revolución contra España, esta vez, con la muerte de Bonifacio, revolución acaudillada por Aguinaldo hasta el Pacto de Biak-na-bató; acaudillada de nuevo por él hasta la rendición de Manila a los americanas, y, por tercera vez, entonces contra los americanos, acaudillada también por Aguinaldo hasta Palauan.

El caudillaje de Aguinaldo culminó en la paz de 1900, al amparo de la cual se produjeron y prosperaron, entre otros, dos laborantismos trascendentales, el del independismo religioso acaudillado por Aglipay que dio por resultado la Iglesia Filipina Independiente, y el del independismo político del país acaudillado por Osmeña y Quezon hasta 1922 y por Quezon y Osmeña hasta estos dias, caudillaje que trajo el Bill Jones, el Bill Hare-Hawes-Cutting y el Bill Tydings-McDuffie con el "Commonwealth" durante 10 años y, eventualmente, la independencia después. Aguinaldo sigue siendo el generalisimo de los Veteranos de la Revolución; Aglipay es el máximo pontifice de su Iglesia, y Osmeña y Quezon o Quezon y Osmeña, votados una y otra vez por el pueblo constituyente son los caudillos políticos de la nación. Todos ellos grandes caudillos, pero distintos entre sí.

Entre el caudillaje politico, el militar, el religioso, ¿qué?

Todos ellos han rendido valiosos servicios al país; todos ellos, por su nacionalismo, se han acreditado ante la Historia; todos ellos tienen y deben tener un lugar en el sagrado altar de la gratitud del pueblo; todos ellos, conste una vez más, son beneméritos caudillos nacionales. Aguinaldo, ¿quien osará regateárselo? es caudillo de la guerra, de la revolución, de las luchas armadas. Aglipay ¡qué duda cabe! lo es de la fé, de una secta, de una comunión religiosa. Quezon y Osmeña ¡lo dice repetidas veces el pueblo! son caudillos de la paz, del ideal, del pleito nacionalista. Y todos estan por las libertades, los derechos, la independencia de Filipinas; todos son hombres de mérito y valia, todos son aspirantes al futuro caudillaje nacional.

Unos cuantos días más y la batalla triangular que se traba estara decidida en las urnas, legal, ordenada y pacificamente como se espera y como debe ser. El electorado está por seleccionar su caudillo al frente del "Commonwealth", penúltima, jornada, previo a la de la independencia. Ante el se hallan caudillos ya consagrados, todos de gran talla, Aglipay el caudillo religioso, Aguinaldo el caudillo militar, Quezon y Osmeña los caudillos políticos. No hay duda que el paso a dar por el pueblo, en la selección del que ha de dirigir sus destinos en el "Commonwealth", es decisivo, trascendente en grado sumo. Se trata del caudillaje nacional en un gobierno de prueba, durante 6 de los 10 años también de prueba, al traves de una vida nacional, en lo político, lo social y lo económico, identicamente, de prueba. Entre el caudillaje religioso, el militar y el político, ¿qué escogerá el pueblo?

EL CENSO ELECTORAL

Relación del número de electores debidamente cualificados registrados en los precintos electorales de cada provincia

Registrados en el censo electoral durante los días 9 y 10 de Agosto último para la elección de funcionarios constitucionales del 17 del actual mes de Septiembre, hay más de 1,600,000 en toda Filipinas. Por la eliminación de los analfabetos y otras causas, este total es, hoy, 100,000 menos que el de los votos emitidos el 14 de Mayo de 1935, durante el plebiscito, los cuales fueron 1,700,000 y pico. Su distribución por provincias y ciudades, con inclusión de las provincias especiales, es esta:

Provincias o ciudades	Registrados en Agosto, 1935	Emitidos en Mayo, 1935
Abra	9,003	11,562
Agusan	7,820	8,820
Albay	47,438	50,586
Antique	17,215	18,390
Bataan	14,548	15,108
Batanes	1,538	1,825
Batangas	57,611	59,955
Bohol	41,560	37,049
Bulacan	56,509	58,606
Cagayan (x)	33,108	37,049
Cam. Norte	11,283	11,635
Cam. Sur	36,511	39,232
Capiz	31,523	37,225
Cavite	37,451	40,153
Cebu	97,703	106,885
Davao	17,740	19,427
Ilocos Norte	26,900	30,649
Ilocos Sur	33,840	39,518
Iloilo	79,757	82,692
Isabela (?)	2,595	23,785
Laguna	45,766	49,550
La Union	27,342	30,952
Leyte	74,890	84,945
Marinduque	10,065	11,109
Masbate	13,538	14,385
Mindoro (x)	13,550	16,084
Mis. Occidental	16,187	18,784
Mis. Oriental	17,045	19,491
Negros Occ. (!)	88,247	86,119
Neg. Oriental	24,923	28,427
Nueva Ecija	57,333	58,534
Nueva Vizcaya	8,673	9,709
Palawan (xx)	——	8,869
Pampanga	52,730	52,900
Pangasinan	101,064	115,470
Rizal	66,664	69,110
Romblon	6,661	7,704
Samar	39,968	43,320
Sorsogon	29,952	32,075
Surigao	17,566	21,963
Tarlac	30,141	33,468
Tayabas	55,566	61,393
Zambales	14,883	15,563
Zamboanga	18,694	18,972
Bukidnon (!)	2,090	699
Cotabato (!)	3,140	4,014
Lanao (!)	11,178	4,905
P. Montañosa (!)	4,711	912
Sulu (x)	3,166	1,286
Baguio	4,687	2,376
Manila	78,927	72,841
Gran total	1,620,050	1,736,843

(x)—Indica informes incompletos.

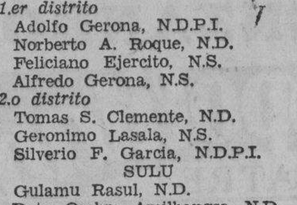
(xx)—Significa informe no recibido.

(?)—Envuelve duda sobre los 23,785 votos emitidos que dato o folleto oficial acredita a Isabela que no los puede tener, tanto que, en votos registrados actualmente solo tiene 2,595.

(!)—Señala provincias cuyo numero de electores ha aumentado, de entre las cuales se destaca Negros Occidental, unica regular con tal merito. En las provincias especiales el aumento de electores es perfectamente comprensible, dado que son debutantes este año en el ejercicio del sufragio.

GONOKIL
INYECCION Y PILDORAS
Para el tratamiento de las Infecciones Genito-Urinarias.
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA
Formula for Pills: Santalol Lactic Ester 20%; Kawakawa 20%; Hexamethylentetramin 2%; Licorice root 20%; Excipiens 38%. Formula for Injection: Colloidal Silver 1%.

SONRÍE CONTENTO



porque su coche esta equipado con una bateria
Exide
Cuando es una
Exide
Usted Arranca
TALLER DE LA P. C. C.
2 Isla de Romero

Le invitamos a visitar nuestro nuevo y ampliado
DEPARTAMENTO DE ELECTRICIDAD
El local se ha ampliado para exhibir la nueva remesa de las novísimas creaciones en EFECTOS DE ELECTRICIDAD y APARATOS ELECTRICOS a fin de dar al público una idea de las últimas novedades nunca vistas en estos artículos.
LAMPARAS ELECTRICAS
De Mesa — Pared — Techo
Globos — Pantallas — Enseres
UTENSILIOS ELECTRICOS
"HITACHI"
Ventiladores Electricos
"ALPS"
Neveras Plateadas
"RIGHTS"
Neveras Esmaltadas
DAIDO HARDWARE STORE
688-694 Ave. Rizal
Tels. 2-24-55 y 2-24-56

M.E.C.D. 2016

EN EL METROPOLITANO

Una reproduccion en blanco y negro de una escena de 'Becky Sharp'. Esta pelicula se exhibe hoy en el Teatro Metropolitano.

Manila, por vez primera, presenciara una maravilla de la cinematografia con la presentacion en el Teatro Metropolitano de la pelicula, "Becky Sharp".

La perfeccion de la pelicula en colores, parte esencial para obtener un drama completo en la pantalla, ya es un hecho. Durante el periodo de las peliculas silenciosas el cine solo tenia una fase dramatica, y era el movimiento. En 1928, la segunda cinta parlante hizo revolucionar la industria cinematografica. Y ahora, en 1935, llega el color natural de los objetos que se presentan, dando con ello un matiz natural de todo lo que se presenta, con belleza y realismo propios.

Grandes artistas del oleo trataron por siglos de dar un grato placer a la vista presentando hermosos cuadros. Ahora, en la pantalla, se presentan escenas y cuadros en movimiento, conteniendo ademas sonidos y palabras.

"Gold Diggers" continua siendo la atraccion del Cine Capitol

Una de las alegres escenas de la pelicula 'Gold Diggers of 1935', ahora sigue siendo la atracción del Cine Capitol.

La selección de las numerosas jovenes bonitas que participan en la pelicula "Gold Diggers of 1935", todas ellas procedentes de la parte sur de Estados Unidos, incluyendo Dixie, es un gran triunfo para la First National.

Las beldades de Nueva Orleans, La., interpretan los numeros de baile y canto en "Gold Diggers of 1935". Entre ellas, estan Georgia Spence, Lois Lindsay, Rosemary Grimes, Belle Richard y Allen Covington.

El estado de Texas encabeza el numero de beldades que actuan en la pelicula. Entre ellas figuran Marie Marks, Ann Seale, Bee Stephens, Rosalie Roy, Virginia Lee Bouldin, Patsy Bellamy, Ruth Ellis, Lucyle Keeling, Muriel Gordon, Muriel Gordon.

EN LOS CINES hoy

CAPITOL—"Gold Diggers of 1935".
FOX—"While the Patient Slept".
GRAND—"Cruz Diablo".
IDEAL—"No More Ladies".
LYRIC—"Ginger".
METROPOLITANO—"Becky Sharp".
PALACE—"Black Cat".
RADIO—"Love in Bloom".
SAVOY—"Scarlet Pimpernel".
TIVOLI—"Werewolf of London".

OTRO INTERDICTO SE VUELVE A DISCUTIR

Abogados de la "Masbate" y de Samanillo arguyen ante Abeto

Ayer mañana se volvio a discutir ante el Juez Abeto, del juzgado de primera instancia de Manila, la cuestion de la expedicion de otro interdicto solicitado por los abogados del Sr. Luis Perez Samanillo contra la Masbate Consolidated Mining Co., Adrian Got y otros como resultado de la negativa de estos a entregar al demandante un millon de acciones ya pagadas, por valor de P100,000.

Los abogados Perkins e Ingersoll que comparecieron por los demandados han apoyado la contencion de que estos no se habian obligado a entregar mas que un millon de acciones en satisfaccion de todas las obligaciones de su parte y en consideracion a la suma de P100,000, y que habiendo el Sr. Samanillo repudiado el contrato exigiendo un mayor numero de acciones, los demandados han considerado el mencionado contrato.

El ex-Juez Revilla y el abogado Galan Blanco que representan al demandante, reiteraron las alegaciones fundamentales de su demanda suplementaria, atacando al propio tiempo el alegado cambio de frente de los demandados. Revilla dijo ademas, en contestacion a una alegacion del abogado Perkins de que la Masbate ha obrado y esta obrando con imparcialidad en este asunto, que no puede esperarse imparcialidad de su parte en este caso puesto que los demandados son los mismos directores de la compañia, siendo este un hecho que justifica mayormente el interdicto que se solicita contra ellos, con el fin de preservar los derechos del demandante.

Los "voluntarios" solo son leales al gobierno

Contestando las acerbas criticas que se han lanzado contra los Voluntarios Nacionales por la determinación del Gobernador Sebastian Generoso de Davao de hacer que estos se encarguen del mantenimiento del orden público durante las elecciones que se avecinan, el Presidente Panfilo Lacónico, de los Voluntarios Nacionales, declaró lo siguiente:

"No es nuestro deseo poner trabas al mantenimiento de las leyes. Nuestro fin, y esto se mantendrá sin alteración, es siempre sostener al Gobierno hasta el limite. Nosotros estamos por las leyes y el orden".

"En varios periódicos ha sido atacado el empeño de los Voluntarios Nacionales de Davao de encargarse del mantenimiento del orden. No es este nuestro propósito dijo el Presidente Lacónico, aunque nosotros tenemos nuestro propio servicio de información secreta y cooperamos con la Constabularia y otras autoridades".

En relación con la semana de la coalición, también se ha dicho que los Voluntarios Nacionales intensificarán su campaña de casa en casa para asegurar una victoria resonante para las candidaturas del Presidente Quezon y del Senador Osmeña, en Manila.

Montgomery, Joan Crawford y otros actores de primera linea aparecen en "No More Ladies" en el "Ideal"

Robert Montgomery, Joan Crawford y Charlie Ruggles en la pelicula 'No More Ladies' (No mas Mujeres).

'No More Ladies' (No mas mujeres), la hermosa pelicula de la Metro-Goldwyn-Mayer, esta atrayendo una buena concurrencia al Cine Ideal. Robert Montgomery y Joan Crawford encabezan el selecto grupo de artistas que trabajan en dicha obra, considerada como una de las mas modernas que se han presentado en la pantalla.

Como produccion teatral, "No MORE LADIES" tuvo muy buena aceptacion, habiendose presentado en un teatro de Broadway por largo tiempo.

Es talmente un drama modernista entre ciertos miembros de la sociedad, presumidos de cultos. Se refiere de modo muy real a un joven matrimonio.

Los arquitectos, decoradores, artistas y tecnicos se han esmerado en crear un suntuoso juego de decoraciones propio de las brillantes estrellas que encabezan el reparto de la pelicula.

Entre el selecto grupo que secundan a Robert Montgomery y Joan Crawford figuran en primera linea Charlie Ruggles, Franchot Tone y Edna May Oliver.

EN EL CINE GRAND

Una escena de la pelicula filmada totalmente en español, 'Cruz Diablo'. Esta cinta se exhibe actualmente en el Cine Grand.

Una de las peliculas mas interesantes que se han presentado en Manila, se esta exhibiendo actualmente en el cine Grand, se titula "Cruz Diablo", y ella presenta a Ramón Pereda, y Lupita Gallardo, dos de los mas versatiles actores del cinema hispano.

El argumento trata de aquellos hermosos días del caballero alegre en los días pintorescos de la dominación española en América.

En medio de la pompa de la aristocracia que imperaba en aquellos días, se desarrollan escenas de amor, venganza y misterio. Con un argumento tan emocionante, el publico mantiene su interes y espectación desde el principio hasta el fin.

Las escenas de baile son de las mas hermosas.

DE LA FUENTE PIDE EXPLIQUEN SU VOTO

Escribe a padres de jóvenes estudiantes pidiendoles sus razones

El presidente Manuel de la Fuente expidio al mediodia de ayer un llamamiento a todos los padres de estudiantes que votaron en favor de la imposición de matriculas en las high schools, diciendo que le envien cartas y expliquen porqué han votado en favor, en el plebiscito celebrado el dia 30 de Agosto en las escuelas intermedias y high schools.

"He recibido informes—dice en su nota el Sr. De la Fuente—de que muchos maestros han ejercido presion, amenazando que las high schools serian cerradas, si los padres no votan en favor de la imposición de matricula, y es mi deber, como presidente de la Junta, averiguar si estos informes son ciertos.

"Si ha habido presión y amenaza—añade el Sr. De la Fuente—yo combatiré el resultado del plebiscito, y pediré que se anule el resultado de que ha dado cuenta el Alcalde a la Junta y se celebre otro plebiscito, sin condiciones de ninguna clase ni presion de parte de los maestros".

El concejal Vicente R. Alindada, por su parte, volvio ayer mañana a tildar el plebiscito de "comedia". Añadio que en el plebiscito se ha evitado que los padres de estudiantes expresen libremente su opinion, cuando en la circular a este efecto se hizo constar claramente los siguientes probabilidades; el cierre de las high schools si no se aprueba la matricula, y ayuda insular para escuelas de P300,000 al año, y continuación de las high schools si se aprueba.

Medidas de prevención de la peste bubonica

La Oficina de Cuarentenas del Puerto, advertida de epidemia de peste bubonica de Emuy ha dado ordenes para la inspeccion estricta de los barcos procedentes de alla.

La Aduana con una minuciosa vigilancia, confia que no habra peligro que se propague aqui el mal.

Programa del Cine Fox

El "Clue Club", por segunda vez ha reproducido en la pan bajo sus auspicios una obra de Mignon G. Eberhart, titulada, "W the Patient Slept", la cual se exhibe hoy en el cine Fox.

Es dificil asegurar si las risas y emociones predominan, como que las mismas abundan. Pero una cosa es cierta y es que la pa Aline MacMahon y Guy Kibbee ha vuelto a triunfar. Principia con "The Merry Frinks" y continuando despues con "Big He Herbert" y "Babbit", Miss MacMahon y Kibbee han estado cosech admiraciones y elogios.

Miss MacMahon interpreta en "While the Patient Slept" el p de la enfermera Sarah Keate, la figura mas extraordinaria de la com

FOX

HOY

10 A. M. PRIMERA FUNCIO
DESPUES: 11:50, 1:40, 3:3
7:10, 9:00 P. M.

ASESINATO EN EL DORMITORIO!

No hay rastro—y el único testigo viviente bien dormido—quizas para nunca despertar!

Los secretas estan intrigados asi lo admiten!

Entonces la mas grandiosa sensación cinematica de la temporada mientras la Enfermera Sarah Keate—la sabuesa de fama mundial de Mignon G. Eberhart—ordena a los policías a ponerse en acción!

UNA PELICULA WARNER BROS.

ATRACCIONES ADICIONALES

"MR. AND MRS. IS THE NAME" (CARICATURA)

"SOFT DRINKS AND SWEET MUSIC" (MUSICAL EN DOS PARTES)

Se Exhibe Hoy

IDEAL
THEATRE OF STARS

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

PRECIOS DE MATINE: Hasta 3:30 P. M.

CUANDO LA DIFICIL DE COMPRENDER JOAN SE ENAMORA DEL DIFICIL DE RETENER BOB

—en el más entretenedor de las peliculas romanticas!

El juro—no amar mas, es decir,—"No More Ladies" despues de haberia conocido a ella. Pero los juramentos —no le sirvieron de nada ante lo irresistible! Un triunfo de risa que es el mayor exito de los estrellas de "Forsaking All Others"!

JOAN CRAWFORD
ROBERT MONTGOMERY
in
NO MORE LADIES

with FRANCHOT TONE
CHARLIE RUGGLES
EDNA MAY OLIVER

A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

—COMENZANDO HOY—

Metropolitan THEATRE

PRIMERA FUNCION
9:00 A. M.
FUNCIONES: 9, 11, 1, 3, 5, 7:10—9:00 P. M.

Conmuevase al calor de la carne y de la sangre palpitante de vida y color en el lienzo!

Vea por si mismo la emocionante belleza de un nuevo y radiante TECNICOLOR

Esta es Becky Sharp

...SU RISA DE PLATA ERA EL ORGULLO... Y ESCARNIO... DE LOS HOMBRES Y LOS REYES!!

—TAMBIEN—
"A NIGHT IN THE BALTIMORE BOWL"
Comedia Musical

"DUMBELL LETTERS"
No. 5
Revista Pathe

PIONEER PICTURES presents
MIRIAM HOPKINS
in
Becky Sharp
with
FRANCES DEE • • CEDRIC HARDWICKE
BILLIE BURKE • • ALISON SKIPWORTH
NIGEL BRUCE • ALAN MOWBRAY
A
ROUBEN MAMOULIAN
PRODUCTION
RKO RADIO Picture

SE EXHIBE HOY

CAPITOL
THE SHOW PLACE OF MANILA

10 A. M. Primera Función
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

300 ESPLENDOROSAS "GOLD DIGGERS"! ESTRELLAS! RISAS! SORPRESAS!

GOLD DIGGERS OF 1935

13 FAMOSAS ESTRELLAS INCLUYENDO A

DICK POWELL

UNA MUSICAL WARNER BROS.

Oígale cantar "LULLABY OF BROADWAY". Uno sólo de los 4 números espectaculares en que Busby Berkeley se supera a sí mismo.

DEPORTES

...uerte delegacion se formara para la olimpiada de 1936

...portantes acuerdos adoptados en la reunion anual de los directores de la P. A. A. F.

...os acuerdos adoptados en la ...ion de los directores de la P. A. ...F. ayer tarde se realizan, una ...e delegacion de atletas sera en-...o por primera vez a Europa pa-...epresentar el pais en la olimpia-...que tendra lugar en Berlin, Ale-...nia, el año venidero, con motivo ...la olimpiada occidental.

...l Sub-secretario Jorge B. Vargas, ...egido vice-presidente de la Fede-...on, en su informe sometido a la ...ta de Directores reunidos en el ...del Jose Rizal Tennis Stadium, ...hay un medio de colocar las ...vidades deportivas amateurs de ...inas sobre una base financiera ...estable.

...ijo que la cuestion del envio de ...egaciones atleticas a las olimpia-...mundiales de los años anterio-...ha resultado siempre un pro-...ma dificil para Filipinas y que ...ido a los limitados recursos eco-...nicos de que se puede disponer, ...participacion de Filipinas en las ...ndes olimpiadas ha sido muy li-...ada.

...ara remediar este situacion el ...ecretario Vargas somete planes ...e la posibilidad de disponer de ...dos de seguros, o que se deposite ...algun banco la participacion de ...P. A. A. F. provinientes de los ...epstakes como un fondo perma-...nte de seguridad, cuyos intereses ...eden ser gastados para las aten-...nes ordinarias y para costear el ...vio de delegaciones atleticas a ...erlin o a otra contienda deportiva ...ternacional. Vargas encomio igual-...ente el interes que se ha desper-...do por el deporte en todo el ar-...ipielago, especialmente en Manila ...en las provincias cercanas, resul-...ado de las continuas invasiones de ...tletas qeu vienen de fuera para ...ntender con los atletas locales en ...s campos del deporte.

Segun los planes acordado ayer, ...ilipinas, enviara a Berlin para la ...limpiada internacional de 1936, ...quipos para basketball, pista y ...uerpo, natacion y boxeo. Los equi-...s seran formados segun como se ...rten los atletas en las pruebas ...e se van a celebrar.

En la reunion de ayer se ha acor-...do la reeleccion de todos los fun-...narios de la P. A. A. F. para se-...r trabajando por un periodo mas. ...Presidente Manuel L. Quezon ha ...o reelegido presidente de la fede-...cion y vice-presidentes el Subse-cretario Vargas, el Secretario Antonio de las Alas y el Comandante Charles Gerhardt.

Tambien fueron aprobados en la reunion de ayer los informes sometidos por los varios comites de la Federacion, en los cuales se dan cuenta de los progresos alcanzados por el pais en distintas actividades deportivas, especialmente en lo que respecta al deporte de la natacion en el cual Filipinas ha conseguido establecer mejores records.

El Concejal Mariano Nable, presidente del comite de natacion, recomienda que se envie una delegacion de 50 atletas por lo menos a Berlin en representacion del futuro gobierno de la mancomunidad, y que de entre dichos 50 atletas, 10 deben ser nadadores. Igualmente sugiere que se invite a equipos de natacion de fuera para poner constantemente a prueba los progresos que el pais alcanza en este deporte.

La nueva directiva de la P. A. A. F. es la siguiente:

Manuel L. Quezon, presidente
Subsecretario Jorge B. Vargas, vice-presidente
Secretario Antonio de las Alas, vice-presidente
Comandante Charles Gerhardt, vice-presidente
Dr. Regino R. Ylanan, secretario-tesorero
Dr. Victor Buencamino, miembro
Dr. Gabriel R. Mañalac, miembro
Hermano C. John, miembro
H. J. Scofield, miembro

En cuanto al baseball, el presidente del comite de dicho deporte, Dr. Alberto Tupas, ha sometido una larga recomendacion que incluye la invitacion a un fuerte equipo de Tokio, con preferencia al Meiji University para contender con el equipo de baseball del pais.

Las proximas actividades deportivas que tendran lugar en Manila, respecto al baseball, ademas de la serie anual que se celebra aqui, son las siguientes:

La invasion del equipo de baseball de la Universidad de Princeton.

La visita del equipo All-Stars de America que representara a los Estados Unidos en la proxima olimpiada internacional.

La propuesta visita de los Giants de Tokio, un equipo profesional de baseball que jugo el año pasado contra el equipo de Babe Ruth que invadio el Japon.

...ackals y Terriers ganaron ayer en la inauguración de la YMCA.

Con pintorescas ceremonias que gustaron al publico congregado, fue inaugurado ayer el torneo de basketball entre los miembros de la Student Y. M. C. A., en el gimnasio de la misma institucion en la calle Concepcion. La huesped de honor, Srta. Helen Bennett, despues de la parada y los ejercicios calistenicos por los miembros de los equipos contendientes, administro el juramento de amateurismo y lanzo el primer balon, que marco el comienzo de las hostilidades.

Los quintetos de los Jackals y los Terriers resultaron vencedores en los partidos de ayer.

El primer partido los Jackels, jugando frente a los Wolves, ganaron el partido despues de un reñida contienda que termino con el score de 39-30. En el siguiente partido, los Terriers eliminaron a los Hyenas, en una contienda facil, por 45-16. Los Terriers segun se ha visto tenian dominado enteramente a los Hyenas y se espera que sera el ganador del torneo de la institucion.

Se ha anunciado que la liga entre dormitorios que ha estado jugandose en el gimnasio de la Student Y sera reanudada esta noche. Concepcion Hall hara frente a la Student Y.

Tambien se jugaran esta noche los siguientes partidos de volleyball entre equipos femeninos:

Concepcion Hall vs. Dunn Hall
Ellinwood Hall vs. YWCA.
Filipinas Hall vs. Nurses Home

...entral y Arellano son los vencedores

Los quintetos de la Central High y Arellano High, salieron vencedores en los partidos de ayer correspondiente a la liga de la Manila Interscholastic Athletic Association:

Los dos partidos jugados ayer en Parque Osmeña, terminaron con los siguientes scores:

Central—35		Torres—20	
...ongle	11	Santiago	2
...lbert	5	Villa	0
...Albert	2	Salgio	0
...lexander	0	Antonio	7
R. Albert	8	Loquico	2
...ichard	4	San Diego	4
Paul	2	Soniso	5
...arpenter	3	Rodriguez	0
...aniel	0		
...arl	0		

Araullo—41		Normal—33	
...bad	2	Muñoz	0
...alero	0	Javier	8
...ouna	0	Bautista	5
...elbe	0	Palanca	4
...astro	0	Badis	4
...orenzo	15	Santos	2
...apuz	7	Bandolin	4
...mado	5	Gapud	4
...e Leon	14	Sonaga	2
...ngkiko	2		

Arellano—18		Mapa—14	
Navarro	7	Crame	2
Bagtas	6	Albert	4
Torres	2	Gomez	1
Nejal	2	Novales	1
Caburlan	0	Salvacion	0
...we	0	Villanueva	4
...oret	1	Santos	2
...ribas	0	Gapitan	0

El torneo de Y. M. C. A. inaugurado

Fotografias tomadas ayer con motivo de la inauguración de la liga de basketball de la Student Y.M.C.A. Arriba la huesped de honor, Srta. Helen Bennett lanzando el primer balon. Abajo: el juramento de los atletas.

En la Liga menor de tennis

La primera ronda de eliminación de la liga menor de tennis se liga de basketball de la Student Y.M.C.A. Abajo, la huesped de honor, Srta. Helen Bennett lanzando el primer balon. Arriba el juramento del partido, de izquierda, J. Ladao, Jr., en el partido que gano contra M. Pablo.

Los Greentree han llegado a los finales

(De la "Associated Press")

Nueva York, 13 de septiembre.—Registrando Tommy Hitencock nueve goals en una exhibición espectacular, los cuatro Greentree se han cualificado para luchar contra Templeton, los campeones defensores, en los semi-finales del campeonato nacional de polo abierto, después de derrotar a Long Island por 15-9 este día.

"Cecille Rosco" canta por la Trading Center

La Manila Trading Center dara su acostumbrado programa de radio mañana por la noche, de 7:15 a 7:45, en la KZRM. Presentara a una excelente soprano que se cobija bajo el pseudonimo de Cecille Rosco.

La Srta. Rosco cantara las siguientes piezas:

1. Nel Maggio—Schumann.
2. Si, mi chimanon Mimi—Puccini.
3. Or via Manon—Massenet.
4. Pakiusap—Santiago.

Lawson en semi-final

Elimino a George Voigt en la quinta ronda de Golf de E. U.

(De la "Associated Press")

Cleveland, Ohio, 12 de septiembre. —W. Lawson Little, Jr., campeon nacional amateur de Golf de America del año pasado, se ha aproximado a los finales de' actual campeonato nacional, llegando a la ronda semi-final, despues de haber eliminado a George Voight de Nueva York en la quinta ronda que se ha jugado este dia. Lawson se ha cualificado para jugar en los semi-finales.

Johnny Goodman de Omaha, Nebraska, el ganador del campeonato abierto de 1933, tambien se ha cualificado para los semi-finales, por haber derrotado a Charles Kochis de la Universidad de Michigan por seis y cinco.

En la ronda jugada por la mañana de este dia, W. Lawson Little, Jr., el joven campeon de San Francisco que e' Mayo de este año conquisto el campeonato amateur de la Gran Bretaña por segunda vez consecutiva, se cualifico para jugar en la ronda cuarto-final por haber derrotado a Warrington McCullough, Jr., de Philadelphia. Lawson domino el juego despues de tres hoyos y completo los 15 hoyos restantes con "two under par."

Walter Emery de Oklahoma, derroto a Eddie Held de Nueva Jersey, 5 y 3 en otro partido de la mañana, de 18 hoyos.

Cleveland. O., 13 de septiembre.—Lawson Little, el campeón defensor, y Walter Emery, de Oklahoma, un nuevo aspirante al título, se encontrarán mañana frente a frente para el campeonato de golf amateur de 1935.

Jugando el mejor golf de su carrera, Little, robusto joven californiano, ganó a Johnny Goodman, el campeón de golf abierto de 1932, mientras que Emery venció a Joe Lynch.

El partido final comenzará mañana, sábado, a las 9:45.

LA LIGA DE TENNIS JR. INAUGURADA

De los 21 partidos concertados solamente dos han resultado interesantes.

Partidos sin lucha, por la marcada disparidad de entre los jugadores, caracterizaron la inauguracion del torneo de tennis junior ayer tarde en las canchas del Jose Rizal Memorial Stadium. Todos los jugadores que se consideraban bien preparados, ganaron sus partidos ayer. De los 21 partidos trabados ayer, so'amente dos ofrecieron suficiente interes.

En uno de los buenos partidos, J. B. Vargas, Jr., hijo del Subsecretario Jorge B. Vargas, vicepresidente de la P. A. A. F. derroto a su rival A. Lee, en tres sets, con el score de 6-2, 4-6, 8-6. En otro partido que duro tres sets, Thomas Lee derroto a S. Lauchengco por 11-9, 3-6, 6-3.

Los partidos de la liga seran reanudados esta tarde.

Los resultados de ayer van a continuacion:

Amado Sanchez dentro a F. de Leon, 6-0, 6-1
P. Avecilla vencio a F. Hernandez, 6-1, 6-0
Ba'ajadia elimino a F. Ymson, 6-2, 3-6, 6-1
Thomas Lee batio a S. Lauchengco,, 11-9, 3-6, 6-3
P. Lopez conquisto a A. Cruz, 6-2, 6-1.
F. Ampon defeated P. Periquet, 6-0, 6-0
M. Ladao gano sobre J. Servillon, 6-1, 6-0
A. Natividad a Tejada, 6-2, 8-6. 6-2, 8-6
G. Pacis a E. Espino (default). fault)
M. Vergara a B. Perez, 6-3, 6-0. 6-3, 6-0
E. de la Cruz a R. Que, 6-0, 6-1. 6-0, 6-1
L. Fuentes a A. S. Gil, 6-1, 6-0. 6-1, 6-0
Antonio a A. Yee, 6-1, 6-0.
P. Diy a F. Pickering, 6-2, 6-2. 6-2
C. Deyro a P. Kong, 6-1, 6-1.
A. Lamoglin a M. Kamanding, 6-3, 6-1.
E. Guico a A. Sanchez. 6-0, 6-3.
Rene Khan a V. Gonzales (default). 6-0, 6-1
V. Tan Jr. defeated V. Gonzales (default)
J. B. Vargas Jr. a A. Lee, 6-2, 4-6, 8-6.
J. Ladao a M. Pablo, 6-1, 6-1.

Partidos para esta tarde:
3:00 p.m.

A. Sanchez vs. Avecilla
Bajaladia vs. T. Lee
F. Ampon vs. M. Ladao
M. Natividad vs. A. C. Pacis
L. Vergara vs. E. de la Cruz
L. Fuentes vs. V. Centeno
P. Diy vs. C. Deyro
E. Lamoglia vs. D. Miclat

R. Tan vs. V. Tan
J. B. Vargas vs. J. Ladao.

Los Giants de Nueva York otra vez pierden

(De la "Associated Press")

Nueva York, 12 de septiembre.—Ayudados por "Dizzy" Dean, los Cardinals vencieron a los Gigantes de Nueva York por 5-2 en St. Louis este dia en la apertura de la serie final de la temporada entre los rivales por el campeonato de la Liga Nacional, y los aficionados han comenzado por descartar a los Gigantes de la carrera por el campeonato.

Continuando aun su lucha reñida, los Cubs en el entretanto derrotaron decisivamente a los Brooklyn Dodgers por 13-3 en Chicago, registrando su novena victoria seguida y casi pisandole los talones a los Redbirds con una diferencia tan solo de un poco mas de un partido.

Los Gigantes de Bi'l Terry que han perdido 13 mientras han ganado el mismo numero de juegos el mes pasado, estan ahora a cuatro y medio juegos de desventaja, no restando mas que dos semanas de la temporada.

Si habia alguna duda de que los Tigres de Detroit habian de conquistar el campeonato de la Liga Americana, la misma quedo disipada cuando iniciaron hoy su temporada final con los Yankees aqui derrotando a los chicos de McCarthy por 8-5 y aumentando su ventaja a ocho partidos.

Tratando de igualar su record del año pasado de 30 victorias, "Dizzy" Dean mantuvo a los Gigantes con siete hits desperdigados ante un publico que vitoreaba en Sportsman's Park. St. Louis, al igual que los campeones mundiales, gano el primer partido de la serie final sobre los Terriers.

Gas Galan, infielder, registro un homerun, un double y obtuvo dos singles cuando los Cubs abrumaron a los Dodgers con una andanada de 15 hits en Wright'ey Field, Chicago.

Los Piratas que ocupan el cuarto puesto vencieron a los Phillies por 11-0 en Pittsburgh.

En Cincinnati los Boston Braves que estan a la zaga, sufrieron su 13.a derrota decisivo sucumbiendo ante los Reds por 4-2.

Los resultados de ayer fueron como sigue:

Septiembre 12, 1935

LIGA NACIONAL

	R	H	E
En Cincinnati:			
Boston	2	6	1
Cincinnati	4	8	0
En Chicago:			
Brooklyn	3	8	1
Chicago	13	15	0
En Pittsburgh:			
Philadelphia	0	7	1
Pittsburgh	11	15	0
En St. Louis:			
New York	2	7	1
St. Louis	5	9	0

LIGA AMERICANA

	R	H	E
En Philadelphia:			
Chicago	2	5	0
Philadelphia	11	13	1
(Primer partido)			
Chicago	3	7	1
Philadelphia	4	6	0
(Segundo partido)			
En Boston:			
St. Louis	6	11	0
Boston	2	11	0
En Washington:			
Cleveland	0	3	0
Washington	3	8	1
En New York:			
Detroit	8	9	0
New York	5	9	0

Perry se ha casado con Helen Vinson

FRED PERRY

(De la "Associated Press")

Harrison, N. Y., 13 de septiembre. —Cinco minutos antes del viernes, 13 de septiembre, Fred Perry, el as inglés de tennis, y Helen Vinson, preciosa actriz americana, fueron casados por un juez de paz aquí. El enlace se verificó a las 11:55 de anoche.

Ha sido el primer casamiento para Perry, el primer tennista amateur del mundo y el segundo para la artista. Perry se casó al día siguiente de haber perdido inesperadamente el campeonato de simples de América, que estuvo detentando por espacio de dos años.

Después de haber sufrido una caida en el primer set, fué derrotado por Wilmer Allison, capitán del equipo americano para la Copa Davis, en los semi-finales de ayer en Forest Hills, L. I.

TIVOLI
SE EXHIBE HOY
GRAN DOBLE FUNCION
"Werewolf of London"
WARNER OLAND
VALERIE HOBSON
LESTER MATHEWS
HENRY HULL
y
"END OF THE TRAIL"
con
TIM McCOY
LUANA WALTER

PROXIMAMENTE
EN EL LIENZO
"DOS NOCHES"
con
JOSE CRESPO y
CONCHITA MONTENEGRO

SE EXHIBE HOY
LYRIC
AIR CONDITIONED - COMFORTABLY COOL
NO HIELA PERO FRESCO Y CONFORTANTE
La Novisima Innovacion en Refrigeracion—BASTA DE CATARROS—BASTA DE INCOMODIDADES
Primera Funcion 10:00 A. M. Despues: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

Una "Lata" Una Moza Retosona
... pero la apreciareis!
Gritareis con delicia, y compartireis también sus pesares, cuando la "meanie" de "Bright Eyes" se lleve abajo una familia encopetada.
Ginger
A FOX Picture with
JANE WITHERS
O. P. HEGGIE
JACKIE SEARL
KATHARINE ALEXANDER
ATRACCION ADICIONAL
BUSTER KEATON en "ONE RUN ELMA"

Un Buen Cigarrillo Filipino
ROSITAS
fabricados por la
TABACALERA

POR UNOS DIAS MAS
10—11:50—1:40—3:30—5:20—7:10—9 P. M.
MATINE HASTA LAS 3:30 P. M.
GRAND
AIR CONDITIONED
PROXIMA PELICULA
La representación de vuelta de una grandiosa producción.

"CRUZ DIABLO"
HERMOSA CINTA EN CASTELLANO
con
RAMON PEREDA—LUPITA GALLARDO
UNA PELICULA COLUMBIA
—TAMBIEN—
El Pres. QUEZON y el Sen. OSMEÑA en peliculas parlantes.

"BACK STREET"
con
JOHN BOLES e IRENE DUNNE
OIGAN A JOHN BOLES E IRENE DUNNE cantar "A Wonderful Girl Like You", "You're the Ideal of My Dreams", "Because I Love You", "Love Sings A Song in My Heart", "All That I Ask of You is Love".

RADIO
THEATRE
HOY DOBLE PROGRAMA
THE VARIETY REVUE CO.
presenta
La Famosa Compañia de Zarzuela Tagala de GABRIEL
"ANG PUSO NG DIOS"
2 Ultimos Actos
Actos Escogidos de VOD-A-VIL
"4 HOURS TO KILL"
"LOVE IN BLOOM"

PALACE
HOY
EL MAYOR
VAUDEVILLE
de la ciudad
40 ARTISTAS CADA UNO ES FAVORITO
"JACK AHOY"
"BLACK CAT"

M.E.C.D. 2016

Ni licores, ni galleras, ni armas el lunes y el martes

La Ley Electoral prohibe en absoluto en días de elección y castiga con penas aflictivas, los siguientes actos:

Licores.—Venta y ofrecimiento de bebidas intoxicantes desde el lunes, durante todo el día martes (16 y 17) y hasta que dure el escrutinio en toda Filipinas, y, en Manila, desde después de la media noche de este día.

Puestos de venta.—Establecimiento de puestos provisionales para venta, distribución o muestras de efectos, mercancías o alimentos sólidos o líquidos durante las horas de la votación y escrutinio, dentro de los 30 metros a la redonda de cada colegio electoral.

Riñas de gallos.—Galleras o topadas y carreras de caballos en ningun municipio durante el día de elección, (martes, 17).

Armas de fuego.—Porte de armas de fuego para ninguna persona excepto agentes de autoridad competente en caso de riña o tumulto dentro de los 50 metros a la redonda de todo colegio electoral, durante las horas de votación y escrutinio.

Intervención policiaca.— Excepto para la conservación del orden público, toda intervención oficiosa de la policía municipal.

Presiones.—Toda amenaza, intimidación o promesa (de ascenso o reducción de sueldo, de empleo o despedida a subalterno), para inducirle a un elector bien para votar, bien para no votar, contra su voluntad.

Corruptelas.—Toda promesa de cargo o servicio por un candidato, compra de votos, traspaso simulado de inmuebles, etc.

Obstrucción.— Todo expediente malicioso para impedir a un elector el libre ejercicio de sus derechos o a un funcionario el cumplimiento de sus deberes, o para molestar, entrometerse o perturbar sesiones para fines de la elección.

Las infracciones de estos preceptos legales se castigan desde unos días a cinco años de prisión y desde P25.00 a P2.000 de multa. En algunos casos, hay inhabilitación para desempeñar cargo público o para ejercer el sufragio.

COMO CALCULA RODRIGUEZ QUE...

(*Continuacion de la pag.* 1)

los votos para los candidatos presidenciales en cada provincia:

Provincia	*No. de Electores*	*Quezon 74.65%*	*Aguinaldo 14.36%*	*Aglipay 10.99%*	*Calculo de los que no votaran 16%*
Abra	9,003	6,122	383	1,148	1,350
Agusan	7,820	5,650	796	199	1,173
Albay	47,438	34,274	6,048		7,116
Antique	17,215	10,243	2,927	1,463	2,588
Baguio	4,687	3,188	398	398	703
Bataan	14,548	9,893	1,865	618	2,182
Batanes	1,538	915	65	327	231
Batangas	57,611	31,830	14,691	2,448	8,642
Bohol	41,560	28,260	3,533	3,533	6,234
Bukidnon	2,090	1,758	18		314
Bulacan	56,509	36,024	9,607	2,402	8,476
Cagayan	33,108	19,699	1,407	7,036	4,966
Camarines Norte	11,283	6,234	2,398	969	1,692
Camarines Sur	38,511	23,275	6,207	1,562	5,477
Capiz	31,523	24,115	1,608	1,072	4,728
Cavite	37,451	14,325	15,916	1,592	5,618
Cebú	97,703	66,439	12,457	4,152	14,655
Cotabato	4,417	3,191	375	188	663
Davao	17,740	12,063	2,262	754	2,681
Ilocos Norte	26,900	10,518	457	11,890	4,035
Ilocos Sur	33,840	23,011	1,438	4,315	5,076
Iloilo	79,757	47,455	13,559	6,799	11,964
Isabela	21,595	11,013	918	6,425	3,239
Laguna	45,766	27,231	7,780	3,890	6,885
Lanao	11,178	8,551	475	475	1,877
La Unión	27,342	19,755	465	3,021	4,101
Leyte	74,890	50,925	7,639	5,092	11,334
Manila	78,927	41,242	19,137	6,709	11,839
Marinduque	10,065	6,844	1,369	342	1,510
Masbate	13,538	10,932	460	115	2,031
Mindoro	13,550	8,062	2,879	576	2,033
Misamis Occ.	16,187	10,319	1,376	2,064	2,428
Misamis Oriental	17,045	10,866	1,449	2,173	2,557
Prov. Montañosa	4,711	2,803	200	1,001	707
Nueva Ecija	57,333	31,676	7,310	9,747	8,600
Nueva Vizcaya	8,673	4,055	369	2,948	1,301
Negros Occidental	88,147	60,008	3,750	11,252	13,237
Negros Oriental	24,923	19,066	1,695	424	3,738
Palawan	6,751	4,877	574	287	1,013
Pampanga	52,730	31,374	8,964	4,482	7,910
Pangasinan	101,064	68,723	4,295	12,886	15,160
Rizal	66,064	44,923	8,423	2,808	9,910
Romblon	6,661	4,813	566	283	999
Samar	39,968	27,178	5,096	1,699	5,995
Sorsogon	29,952	17,821	6,365	1,273	4,493
Sulu	3,168	2,287	269	135	475
Surigao	17,566	11,198	2,240	1,493	2,635
Tarlac	30,141	17,934	1,281	6,405	4,521
Tayabas	55,566	37,786	2,362	7,083	8,335
Zambales	14,883	7,591	1,265	3,795	2,232
Zamboanga	18,837	14,410	1,281	320	2,826
Total	1,627,571	1.032,745	198,659	152,528	244,139

CASO OMISO DE TODOS HACE Y...

(*Continuacion de la pagina* 1)

llegado demasiado tarde para que entrañe importancia.

En Hyde Park, N. Y., el Presidente Roosevelt anuncio que apoyaba totalmente el gesto de Hull, mostrandose preocupado por la crisis italo-eitope, aunque hizo constar claramente que, en un caso de guerra, Estados Unidos se mantendria neutral definitivamente.

Roosevelt dijo a los repoteros que estaba estudiando la situacion con detenimiento, haciendo resaltar el interes del gobierno y del pueblo americanos y expresando la opinion de que la declaracion de Hull venia a compendiar magnificamente la situacion.

Las autoridades parisinas han manifestado que no sabian con exactitud las medidas que se habran de adoptar por medio de la Liga contra Italia, como el pais agresor en la disputa, pero han expresado la creencia de que la primera actitud seria la prohibicion de la exportacion de materiales de guerra. Estas declaraciones vienen a ser una interpretacion del discurso tan ansiosamente esperado de Laval.

Estas mismas autoridades de Paris han declarado que la acción dependia de las demas potencias, y que Francia y Gran Bretaña desean lograr la cooperacion con los otros miembros de la Liga.

No obstante la situacion critica, Laval y otros han afirmado que todavia continua abierto el camino para una solucion de compromiso, y en Roma un portavoz del gobierno ha emitido la opinion de que el discurso del premier frances no es favorable ni desfavorable para Italia.

Desvaneciendo dudas sobre la posicion de Francia, Laval dijo a la Asamblea que su gobierno esta cooperando estrechamente con Gran Bretaña "en defensa de la paz," demando energicamente el cumplimiento del convenio de la Liga y declaro que la amistad franco-inglesa es "inalterable'.

Al mismo tiempo, pidio la conciliacion del pleito italo etiope, diciendo que la puerta no estaba cerrada para un arreglo que pudiera satisfacer al Duce.

"Francia es fiel al convenio," dijo entre aplausos. "El convenio sigue siendo nuestra ley internacional.

"Nuestras obligaciones estan escritas en el pacto. Francia no faltara a su palabra," termino Laval.

(De la Agencia Reuter)

Ginebra, 13 de Septiembre.—No seria revelar un secreto guardado rigurosamente el decir que la opinion publica de Italia ha estado inquietandose estos ultimos dias frente a la situación, ha declarado este dia un funcionario bien informado, aludiendo a la condenación mundial de la intencion deliberada de Benito Mussolini de hacer la guerra a Abisinia.

Aunque en los circulos oficiales de Roma se cree que el discurso de Pierre Laval no ha soltado prendas la opinion publica italiana ha sufrido una amarga decepción, pues se esperaba que Francia al menos no seria un obstaculo a las aspiraciones coloniales del Duce.

Despues de Laval, hablaron ante la Asamblea de la Liga los representantes de India y Sud-africa.

S. A., el Aga Khan, que en el continente es mas conocido como sportsman que como diplomatico, dijo que "el logro de la seguridad colectiva apela al pensamiento de la India como una unica alternativa para la anarquia internacional."

El Alto Comisionado en Londres de Sud-africa ha hablado de la graves consecuencias que podrian producir si la Liga no evita una "ulterior partición de Africa y la destrucción de la unica superviviente soberanía africana."

Esto, dijo, esta "cargado de peligros y amenazas—peligro para las mismas naciones progresivas, peligro para los pueblos nativos de Africa y una amenaza a la civilización blanca en Africa."

El Presidente Roosevelt de los Estados Unidos ha anunciado este dia que apoya incondicionalmente la actitud del secretario de Estado Cordell Hull, al pedir a Italia y Etiopia que se adhirieran a los terminos del pacto de paz Kellogg y no recurrieran a la guerra.

Roosevelt tambien ha hecho constar claramente en una conferencia este dia que si la guerra llega a estallar los Estados Unidos se mantendrian definitivamente neutrales, en vista de la reciente legislación que prescribe una neutralidad de seis meses en todos los conflictos militares, y una prohibición de exportacion de armamentos.

Los miembros de la Pequeña Entente y de los estados balkanicos se han reunido en Ginebra esta noche, decidiendo nombrar a uno que representara a cada Entente para dirigir la palabra a la Asamblea.

Mientras tanto, en un discurso radiado anoche en Ginebra, Sir Samuel Hoare hizo varios intentos de "tender la mano amigo" a Italia despues de su discurso rudamente abierto del dia anterior.

Refiriendose a su labor personal y a la de Antony Eden en Ginebra, el secretario del Exterior ingles dijo que el pueblo britanico desearia saber si las perspectivas de arreglo son ahora mejores o peores que hace algunos dias. Dijo que acaso se podia decir que no eran peores.

(*Continua en la pagina* 19)

El Ideal Bazar cierra su concurso el martes

El concurso original lanzado por el Ideal Bazar, que consiste en calcular el por ciento de votos que correspondera a cada uno de los tres candidatos a la Presidencia de la Mancomunidad Filipina, Sres. Emilio Aguinaldo, Manuel L. Quezon y Gregorio Aglipay, se cerrara definitivamente a las 10 de la noche del proximo martes, dia de las elecciones, segun informes que nos han facilitado este dia la gerencia del citado establecimiento.

Como se sabe el Ideal Bazar ofrece varios premios en este concurso, siendo el primer premio de P800.00, el segundo de P300.00 y el tercero de P150.00, todos en metalico. Hay otros 83 premios en metalico y 400 que consisten en una docena de jabon de tocador "Louvre".

La decision en este concurso se basará en los resultados oficiales de las elecciones.

Apelación De..

(*Continuacion de la pagina* 1)

Y asi se proponen seguir manejando las riendas del alto mando, fingiendo patriotismo, mintiendo interes por las masas, en una perpetua farsa de ese principio de "Gobierno del Pueblo, por y para el Pueblo", para seguir saciando su sed de poderes, emolumentos y gubernamentales prebendas. Y contra esta bacanal de poderes, magnificada por un largo capitulo de oprobios, injusticias y agravios al Pueblo, SE IMPONE una alianza de LOS PEQUEÑOS, de todos los que forman la inmensa legion del "hombre olvidado," que en los momentos de comun peligro constituye la fuerza potencial y salvadora de la Raza.

Recordad. Los Partidos gubernamentales, encabezados por Quezon y Osmeña, protagonizando una nueva farsa, han formado la sedicente COALICION. Grandes intereses, movidos por un rapaz egoismo, apoyaron y se sumaron a esta diabolica accion. Desoyeron la protesta energica y colectiva de las masas populares que levantaron su voz espoleadas por la Razon y el Derecho, en la Tribuna publica, en la Prensa, en folletos y en hojas volanderas, porque consideraban el CONTUBERNIO lesivo a sus intereses y una alta traicion de protesta de los humildes hijos del Pueblo, lejos de torcer los propositos malevolos de tamaño contubernio, fue un incentivo para sus autores que la llevaron a forzado termino. Su conducta es un insulto a la soberania popular y un atropello a los principios de la Democracia Filipina.

¿Hay afrenta mas estupenda, inicua y anti-democratica que esta falsia de la Coalicion proclamada so capa de Unidad Nacional y realizada, en medio de protestas y a despecho de las masas populares, por los Caudillos de la Nacion? ¿Habremos, pues, de cruzarnos de brazos ante mayusculo escarnio contra la conciencia publica, permitiendo que bajo el cielo taciturno del porvenir de la Patria sigan dominando estos buitres del Mando, en fatal consorcio con el pulpo de los GRANDES INTERESES, cuyos poderosos tentaculos tienen sujeta hoy la alta direccion de nuestros asuntos publicos?

COMPATRIOTAS: Ha llegado el momento de obrar. Sacudamos la inercia. A la indiferencia del pasado sobrepongamos la accion del presente. Es hora de reaccionar, y reaccionemos contra esta Oligarquia que amenaza con perpetuar en el pais la serie de oprobios, abusos y agravios contra el "hombre olvidado" que en la hora mas aciaga de la Patria fue el brazo armado de la Revolucion que sacudio el yugo de la opresion. El presente Caudillaje marcha a la deriva, sujeto a los vaivenes de una politica de dobleces, desastrosa para el bien popular. Mientras haya una conciencia que sepa alzar el grito contra esta comedia politica; mientras haya una tribuna donde se pueda dar rienda suelta a la palabra; mientras arda en las almas sedientas de justicia la llama que encendió el espiritu de aquellos hermanos que ayer, a sangre y fuego, lucharon en nuestros campos de batalla para demandar justicia contra las injusticias de aquella epoca, reaccionemos y apostrofemos contra esos apostatas del Ideal, contra esos abusos del Poder.

COMPATRIOTAS: Convirtamos el pensamiento en accion, y llevemos esta accion al grito de una pacifica rebelion. Y ante el recuerdo tragico de aquellos pobres campesinos de Cabuyao, Sta. Rosa y San Ildefonso que, al levantar la roja bandera de sus coleras contra las injusticias y agravios del Caudillaje actual al "hombre olvidado", cayeron al fuego implacable de los Agentes de la Ley, prestemos el sagrado juramento de alianza de "LOS PEQUEÑOS", frente al "complot" de "LOS GRANDES", Blandamos juntos y unidos el arma que la Democracia ha puesto en nuestras manos para abatir tiranos y tiranias, despotismos y despotas: el VOTO. Esta lucha debe ser tenaz y eterna como el mal que la desencadena. Sigamos adelante hasta lograr el triunfo, grabando sobre la frente maldita de los reprobos, de esos verdugos del Ideal, el INRI de su traicion.

Bajo el estandarte del Partido Socialista Nacional formado al calor de la inspiracion de los pequeños, unamonos y lancemonos a la lucha, sin miras partidistas, teniendo por unica divisa la causa del "hombre olvidado", porque es la causa del Pueblo!... UNION ES FUERZA. Unamonos; "Los Pequeños forman LA FUERZA POTENCIAL Y SALVADORA DE LA RAZA!...

Para el gran miting

Gigantescos retratos del Presidente Quezon y el Senador Osmeña preparados para el gran mitin coalicionista que tendrá lugar mañana por la noche en la Plaza Santa Cruz, en donde se oiran los discursos de los dos caudillos candidatos presidenciales coalicionistas. Las grandes dimensiones de los retratos se podrán apreciar si se tiene en cuenta que son casi el doble del Concejal Antonio C. Torres que esta a la izquierda.

El Que Construyo..

(*Continuacion de la pag.* 1)

en Filipinas, ha fallecido este dia a la edad de 67 años, victima de una hemorragia cerebral en Fort Jay, en la Governor's Island, aqui.

El General Horton fue atacado el lunes ultimo. Desde que se retiro del servicio en 1929, estuvo dedicandose al ejercicio de la abogacia en Washington. No estaba casado

El General Horton se enfermó una carrera distinguida, especialmente en Filipinas, donde presto servicio activo inmediatamente despues de ingresar en el ejercito el año 1898, como teniente de infanteria. Entonces era un joven abogado.

Fue a Cuba y tomo parte en la famosa batalla de la Colina de San Juan. En Filipinas, intervino en las campañas contra el General Emilio Aguinaldo en 1899 y contra el General Malvar en 1901-02.

En Cuba el General Horton fue condecorado por bravura en Santiago, lo mismo que en Filipinas por una accion heroica en el puente Taboatin, el 3 de diciembre de 1899, habiendo recibido en cada caso medallas de plata. Se le adjudico la Medalla de Servicios Señalados, y de doce gobierno extranjeros recibio tambien condecoraciones.

En la guerra mundial, presto servicios como Cuartelmaestre, en el sector avanzado, como auxiliar del Cuartelmaestre de las Fuerzas expedicionarias Americanas en Tours.

Habia nacido en Wahsington el 28 de enero de 1868.

La Situación En...

(*Continuacion de la pag.* 1)

permite entretanto que los japoneses continuen trabajando sus terrenos, hasta despues de terminar la conferencia que tendra lugar dias despues de las elecciones.

El Consul del Japon, K. Uchiyama y el Consul de Davao Mr. Kaneko, en una conferencia informal con el Secretario han pedido que se respeten entretanto los derechos de los japoneses en los terrenos afectados por los sub-arriendos hasta despues de conocer el resultado de las proposiciones que las compañias japonesas de Davao someteran al Gobierno.

Segun una nota extraoficial, las compañias ofrecen al gobierno nueve millones de pesos por los terrenos que estan trabajando.

Informe del mitin al consulado japones

En el consulado japones en Manila tabien se ha recibido esta mañana un despacho sobre el mitin celebrado ayer en Davao. El despacho fechado hoy, dice:

"Cinco mil miembros de la Asociacion Japonesa de Dava celebraron ayer un mitin que duro desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde, y decidieron aprobar una resolucion de protesta contra la reciente orden del Secretario de Agricultura de cancelar los arriendos de terrenos en Davao, sobre el fundamento de que esta orden es perjudicial a los intereses de los residentes japoneses en la provincia, muchos de los cuales han estado residiendo alla por los ultimos treinta años, trabajando pacificamente y explotando los terrenos para el beneficio mutuo de filipinos y japoneses".

Mala inteligencia temida

Se tiene entendido en el consulado que la orden de cancelacion no es de desahucio de los terratenientes japoneses por los arrendatarios filipinos y por los agentes de la oficina de Terrenos. Se teme en el consulado que alguna mala inteligencia que pudiera surgir sobre este particular, es decir, si se interpreta la orden de cancelacion como una de lanzamiento, conduzca a choques y cause excitacion innecesaria

El Consul Kiyoshi Uchiyama hizo la siguiente declaracion esta mañana:

"Los japoneses son pacificos y obedientes a la ley. Confio en que habra paz".

El Vice-consul Jitaro Kihara hizo, por su parte, esta manifestacion:

"Es injusto lo que hacen en Davao. Se debe considerar el numero de años que los japoneses han estado alla y las vidas japonesas que se han sacrificado para desarrollar la provincia y tambien el beneficio que han obtenido las Islas de esta labor de los japoneses".

Tambien se ha sabido esta mañana que el Sr. Y. Furukawa, presidente de la Furukawa and Co., ha sido enviado a Tokio por la Asociacion Japonesa de Davao para verse con funcionarios de la oficina del Exterior sobre este asunto. Partio hace unos tres dias.

El Director J. Ohtani del "Shoko Shimpo", periodico japones de Manila, que recibio de Davao un largo despacho sobre el mitin celebrado estuvo esta mañana en el consulado para verse con el Sr. Uchiyama.

Un funcionario del Japon ira a Davao

El vice-consul J. Kihara de Japon recibira a H. Wajima, del buro de asuntos americanos de la Oficina del Exterior, de Tokio, mañana a bordo del "Chicago Maru".

El Secretario Wajima viene de paso para dirigirse a Davao y despues visitar los pueblos importantes de Filipinas.

Llegara el barco mañana por la mañana, segun telegrama enviado por Mr. Wajima al Consulado esta mañana

Todas Las Escuelas...

(*Continuacion de la pagina* 1)

les, quiere decir que las clases habran que diferirse en ellas hasta que el local fuera desalojado por la Junta.

Terminante es la disposicion de la Ley Electoral al efecto de que en el dia de la eleccion, o, sea, durante la votacion, el escrutinio y el levantamiento del acta, no se permitira la estancia de ninguna persona, que no sea funcionario electoral, dentro de las 30 metros a la redonda de todo colegio electoral. Y ha habido escrutinio y computo de votos que han durado hasta pasadas las 8:00 de la mañana del dia siguiente al de la eleccion.

Sexta Señal En...

(*Continuacion de la pag.* 1)

vioso y chubascoso en Visayas y poco fijo en Mindanao".

Sexta señal en Tayabas y ambos Camarines

La sexta señal, que significa que el centro del tifon esta pasando o pasara por el norte a corta distancia, con vientos muy fuertes que pueden llegar a ser huracanados, esta izada en Daet, Camarines Norte; Naga, Camarines Sur, y Atimonan, Tayabas. La cuarta señal esta izada tambien en Olongapo, Corregidor, Mariveles, Cavite, Baguio, Dagupan e Iba. La segunda esta izada en Legazpi, Sorsogon y Romblon.

La minima barometrica

El registro barometrico mas bajo causado por la aproximación de este tifon se ha notado en Virac, Catanduanes, donde el barometro bajo a 746.80 milimetros. Este registro barometrico no es alarmante, segun el P. Deppermann.

El presente tifon, se formo el 9 del actual en el Oceano Pacifico, al este de Mindanao. Siguio, hasta el 13 del actual, un curso hacia el noroeste. A las 6 a. m. de dicho dia, sin embargo, cuando llego a unas doscientas millas de la isla de Catanduanes, su rumbo cambio mas hacia el oeste y continuo en este curso hasta llegar, a las diez de esta mañana, a unas 120 millas de Tayabas.

A pesar de este tifon y aunque en las provincias de la costa este de Luzon ya han caido lluvias copiosas, en Manila no cayo ni un milimetro de lluvia desde las 10 de la mañana de ayer hasta las diez de la mañana de hoy.

Los barometros han bajado considerablemente en el NE y centro de Japón, ligera o notablemente en Filipinas, ligeramente en Yap y muy ligeramente en Guam; han subido ligera o moderadamente a lo largo de la costa de China.

Supervisores para prestar ayuda inmediata

Un nuevo método de preparación para casos de tifon, la primera vez que se adopta aqui, acaba de ponerse en vigor esta mañana por el Gobernador General cuando decretó el envio de cuatro supervisores a provincias para que presten ayuda inmediata en caso de que, como se teme, el tifon azote Tayabas, ambos Camarines y el centro de Luzon. Hay el plan de hacer que esto sea permanente de hoy en adelante. Estos cuatro supervisores han sido enviados a las provincias de Zambales, Pangasinan, Tarlac y Nueva Vizcaya esta mañana.

La idea es evitar toda demora en el socorro a los damnificados. En el pasado ha habido demoras, causadas principalmente por la interrupción de las comunicaciones telegraficas con las provincias. Ahora, con este nuevo método, se evitará esta demora y los supervisores han sido instruidos a prestar inmediatamente la ayuda en caso de necesidad.

Los supervisores enviados a provincias son de la Cruz Roja y de la oficina de sanidad. El comandante Dunham, consejero médico del gobernador general se ha comunicado esta mañana con el comisionado Fabella de sanidad sobre otras medidas de precaución para el caso de que el tifon sea fuerte.

Fernandez Releva...

(*Continuacion de la pag.* 1)

siempre las de deudor y acreedor lo mismo que mis relaciones con los Bancos, Dee C. Chuan, Palanca o Rufino. Los pagarés, documentos y letras que he firmado a favor de los Cu Unjieng fueron hechas en el curso ordinario de nuestras relaciones mercantiles.

"Todos los pagos hechos a ellos fueron a cuenta de intereses, comisiones y principal por mi deuda legal a ellos.

"Que al descubrimiento del fraude yo debia a los Cu Unjieng incluyendo la Yek Tong Lin, más de P1,000,000. Yo les pedí que no me procesaran criminalmente al tiempo del descubrimiento del fraude el 8 de julio de 1931.

"Que Mariano Cu Unjieng o G. A. Cu Unjieng nunca han sido mis socios en el negocio de azúcar tal como se alega por la acusación o como se alega por mí en mi testimonio durante la vista contra Mariano.

"Que todas las propiedades adquiridas por mí o por mis empleados o por mis amigos fueron exclusivamente mías y no de Mariano Cu Unjieng. Fueron compradas para mi beneficio y no para los Cu Unjieng.

"Que quise perjudicar a Mariano Cu Unjieng por haber rehusado prestar una fianza a mi favor y nuestras relaciones se hicieron tirantes después del descubrimiento del fraude".

Fernández concluye que está dispuesto, sin temor, a declarar sobre todo esto si se le llama al banquillo testifical.

Protesta Contra..

(*Continuacion de la pag.* 1)

mo ha ocurrido en muchas ocasiones, en que automoviles nuevos han sido rasgados y sus neumaticos, desinflados.

Los motoristas no ven la necesidad de que un automovil este vigilado en sitios tan concurridos y en donde hay numerosos policias, sobre todo si el coche es cerrado, y su dueño, antes de abandonarlo, tiene cuidado de llevarse la llave de la ignicion y cerrar, tambien bajo llave, las portezuelas y ventanillas.

Los servicios de estos sujetos, muchos de ellos de malos antecedentes en la policia, estan por demas, y la policia los ve correr de una parte a otra y hasta embarcarse en los estribos asi que ven que este no tiene chofer y el dueño esta por dejarlos para ofrecer sus servicios, con grave molestia de estos.

Alega Ser Victima..

(*Continuacion de la pag.* 1)

Segun Si Ty Chuy, el cobró una serie de giros postales que montaban en total a P600.00 de la Oficina de Correos esta mañana, y al bajar de dicha oficina, fue en una carromata a cuyo cochero dió la orden de que le llevara al Mercado de la Divisoria.

El chino se extrañó de que el cochero, en vez de torcer su carromata hacia el Puente Jones, le conducia hacia Intramuros. Objeto pero el cochero le contestó que solo iba a ver a alguien.

Apenas llegaron a un sitio de Intramuros, donde habia pocos transeuntes, tres sujetos asaltaron la carromata y mientras algunos cogian al chino por el cuello, otros le registraban los bolsillos. Cuando hallaron el dinero arrancaron a viva fuerza el bolsillo en que estaba; se apoderaron tambien del reloj.

Fuera Tarifa..

(*Continuacion de la pagina* 1)

existencia de unos 2,500,000 sacos de palay, es completamente erroneo. Lo cierto es que sumada la existencia de arroz en las provincias arroceras con la cantidad de grano ya convertido en arroz en Manila, apenas habra un total de 700,000 sacos.

Esta existencia restante de arroz disponible apenas sera suficiente para abastecer el consumo durante un mes y medio. El consumo de arroz en Manila, incluyendo las remesas que se envian a provincias que hacen sus compras de grano en la capital, asciende a medio millon de sacos mensuales.

El mismo Secretario Eulogio Rodriguez confirma el hecho de que los agentes de la Oficina de Comercio se han equivocado en sus informes sobre la existencia de palay depositada en provincia, y dice que Filipinas tendra necesidad de importar no menos 900,000 sacos de arroz de Saigon a fin de poder disponer de suficiente existencia de cereal hasta llegar el levantamiento de la proxima cosecha.

El palay secano que se cosecha durante el mes de Octubre apenas podra reforzar la existencia local, debido a las calamidades agricolas que han destruido las plantaciones en los altosanos.

El arroz sigue subiendo de precio

Un gran numero de personas, alegando ser pobres o no ganar lo suficiente para poder pagar los premios del arroz que estan subiendo cada dia, se apersono esta mañana en el Centro de Contratacion y Cambios, para aprovecharse de los precios mas reducidos conque se venden el cereal. Como quiera que se tiene que llenar una solicitud antes de poder comprar, en donde hace constar lo que gana y el numero de miembros de su familia, muchos fueron rechazados, puesto que se vio que ganaban un sueldo regular, mientras que otros no eran de Manila, sino de pueblos vecinos.

Mientras tanto, el director auxiliar Manuel S. Rustia, de la Oficina de Comercio, declaro esta mañana que de continuar el mercado de arroz de la ciudad como ahora por mas dias, es muy probable que en la proxima sesion del gabinete, la primera cosa que se plantee sea la cuestion del cereal.

El arroz volvio de nuevo a aumentar diez centimos por saco de 57 kilos este dia, cotizandose entre P6.50 y P6.80 el elonelon, y entre P6.30 y P6.50 el macan.

POSADAS APELA AL PUEBLO

(*Continua en la pagina 19*)

Enérgicas medidas de protección adoptadas

Enegicas medidas de se han dictado este dia bierno Central para miento del orden pú islas, durante el dia de nes. Informes que ind minencia de disturbios vincias tagalas y bicola recibido en el Departa Interior, y ha dado completa movilización cionarios del gobierno la policia insular.

Las provincias donde los disturbios serán son Laguna, Cavite, Tay bay. Los seguidores de dos políticos en lucha lándose mútuamente.

Otras noticias alarma bidas de Albay, fueron por el mismo Gobernado perial Samson al Depart Interior, el cual da cuen en el municipio de De inspectores pros que tie yoria, han desobedecido la juzgado sobre la exclusi tores analfabetos. Cer cientos votantes que no cribir, fueron incluidos te por los inspectores e sos electorales de cada El Gobernador Imperial vención del Departam zanjar esta posible cas turbio.

En otros despachos les recibidos por el Dep del Interior se da cuen en los pueblos del segun to de Laguna hay agita ligrosas, y se teme de un a otro la ocurrencia de cesos politicos. Además Constabularia informe qu dalistas de Laguna est mente agitados y amenaz ver un alzamiento ma lunes.

Respecto a la provinc yabas, el mismo General informado al Sub-secreta to, que ahora está al Departamento del Interio tar ausente el Secreta que en el pueblo de Atim yabas, la situación es Hay elementos no desea amenazan trastornar el blico.

Respecto a la provinci vite, los seguidores del Aguinaldo están, según sobre las armas. Ha corri provincia el rumor de fraudes en las elecciones lideres coalicionistas se hacer triunfar la coalició vite aun valiéndose de ma gales. El Departamento informado de que los pros, con el fin de oblig te a votar por la coalici vite, hará que los votantes sus balotas en la misma los inspectores.

FRENTE A LA AMENAZA DEL

(*Continuacion de la pag.* 1)

sando si no mañana por la noche, el lunes.

Por su parte el Obispo Aglipay vuelve esta tarde de Ilocos Norte y hara un recorrido por Rizal, Laguna y Tarlac.

Mitines de avance por los tres facciones

De entre los ultimos esfuerzos que haran las tres facciones en lucha, descollaran los mitines de avance que celebraran hoy y mañana.

Esta noche los coalicionistas y aguinaldistas tendran su mitin de avance, en Manila y mañana los aglipayanos en Malabon, Rizal.

La manifestacion de los coalicionistas esta noche sera grandiosa pues tendrá carrozas y bandas de musica con antorchas partiendo de cuatro puntos para terminar en la Puerta Quezon en donde hablaran candidatos coalicionistas antis y pros. La de los aguinaldistas comenzaran cerca del Hipodromo de San Lazaro para terminar en la Plaza de Gardenia. Hablaran el General Aguinaldo, su hija Sra. Cristina de Suntay y otros.

El mitin de avance de los aglipayanos tendrá lugar mañana en Malabon.

Por otra parte esta tarde los liders aglipayanos H. Reyes y S. Dawa salen para Malolos, Bulacan; y S. Almario para Parañaque, Rizal.

Mañana H. Reyes irá a Rizal y Laguna, mientras que el mismo candidato a Vice-Presidente Norberto Nabong hará campaña en Tarlac.

En un calculo hecho por el cuartel aglipayano, se dice que Aguinaldo ganará a Aglipay en doce provincias, mientras Aglipay le superará al General en 19, por lo que dicen que si el Obispo no logra vencer al Presidente Quezon por lo menos ocupará el segundo puesto.

Programa de los actos preelectorales

Las diferentes actividades de las tres facciones durante estos últimos dias son:

Coalicionistas:

Esta noche: Mitin de Avance en Manila; mitines en Pasay, Cuyapo, Nueva Ecija, Meycauayan y Marilao, Bulacán y Noveleta y Cavite, Cavite.

Mañana: Gran mitin en la Plaza de Santa Cruz de Manila, con discursos por el Presidente el Senador Osmeña, a las noche; mitines en Cabu sanjan, y Santa Cruz, Sta. Maria, San José, y Bulacán y General Trias Mitin de avance en Bacl rañaque.

Lunes: "Noche de Gene licionistas" en forma de grama de radio en que a los discursos del Presiden zon y el Senador Osmeñ rán los mensajes de cada los jefes coalicionistas d cias.

Aguinaldistas:

Esta noche: Mitin de av Hipódromo de San Lázar la Plaza de Gardenia.

Mañana: Por la mañan unión de residentes de Con Partido Socialista en el cu neral en la Avenida Rizal tarde reunión de los inspe elección.

Aglipayanos:

Esta noche: mitines de B Tipas, Rizal; Polo, Bulacán Manila en la calle Tayuma na Pingkian.

Mañana: Mitines en el Obrero de la Extensión de nida Rizal; Tárlac, Tárlac, Rizal y miting de avance labón.

Con respecto al mitin co ta de mañana se ha expe siguiente invitacion:

"La coalicion tiene el h invitar a todos los habitante ciudad de Manila al mitin m que mañana, Domingo 15 tiembre, a las 7 de la noche vara a cabo en la Plaza d Cruz, Manila, en donde h los mejores oradores.

"En la Plaza de Santa C instalaran cico poderosas m de magna voz, para disemi discursos de los candidatos nales para la Presidencia Presidencia del Gobierno Mancomunidad, Honorables nuel L. Quezon y Sergio Os

"La coalicion tambien ha tensiva su invitacion a to ciudadanos de las provincia trofes a Manila".

Un golpe que ciertos agu tas han lanzado como medi ultima hora para atraer ma ha llegado esta mañana a l tros coalicionistas de Mani forma de diminutas tarjeta llevan la siguiente seleccion Aguinaldo, Presidente; Sergio ña, Vice-Presidente; Dr. Pedr Diputado.

Miles de tarjetas de esta se reparten en Manila y p cias.

Mayoria abrumadora en Bataan, predicha

(Servicio Telegráfico)

Balanga, Bataan, 14 de se bre.—Quezon y Osmeña obt una mayoria abrumadora en B segun se predice aqui. Agu aventajara a Aguinaldo en y Roman A. Cruz, candidato nalista democratico a la Asa superara a Teodoro Camac diez de doce pueblos con grad gen, segun los mismos vati Las apuestas son de tres con a favor de Cruz.

M.E.C.D. 2016

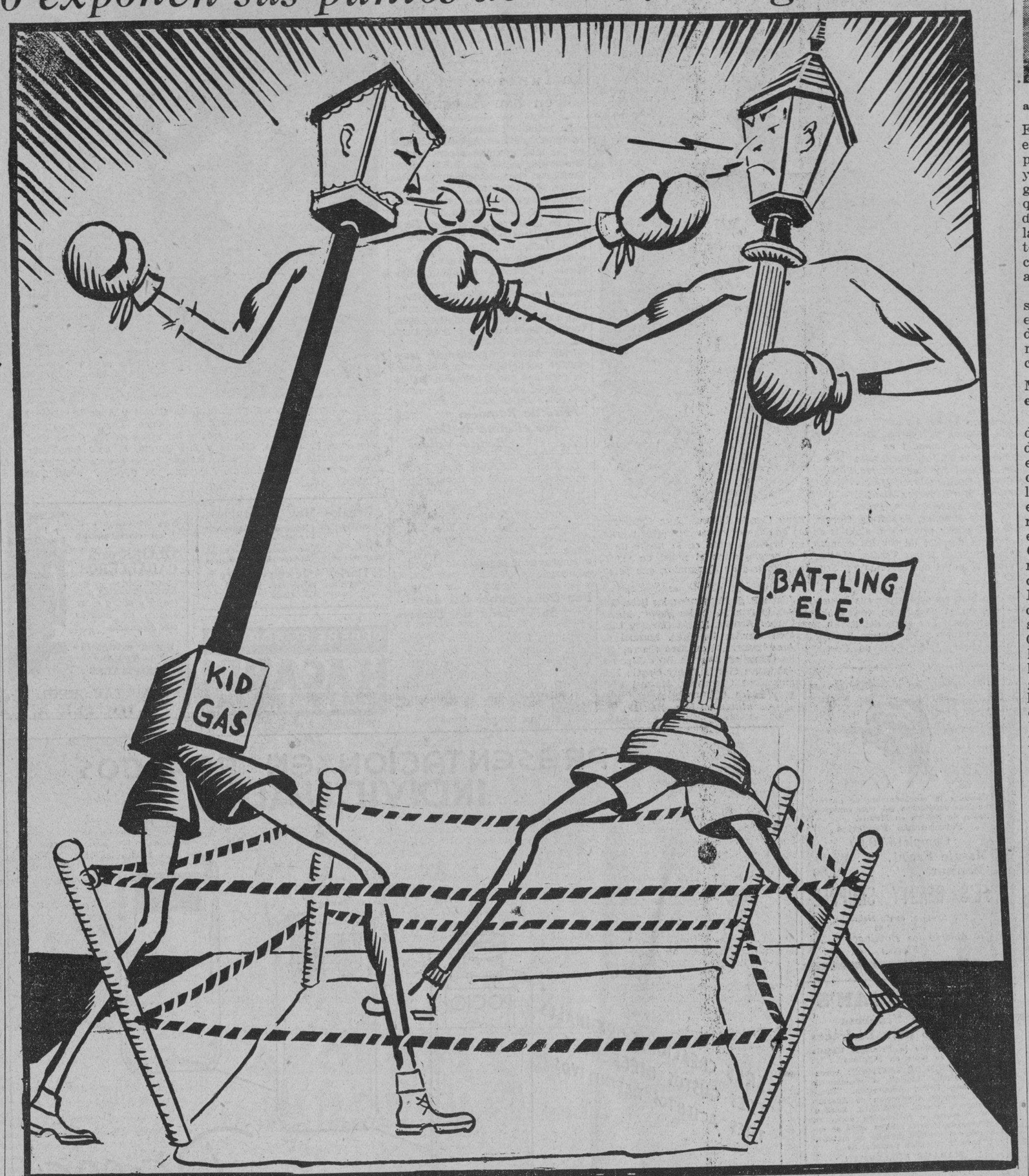
SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

Manila, I. F.
Sabado, 14 de Septiembre, 1935

KID GAS VERSUS BATTLING ELE

El pugilato entre el alumbrado de gas y el alumbrado electrico.--¿Cual es el mejor?--Partidarios de uno y otro exponen sus puntos de vista.--Juzgad



Por si no os habéis enterado aún, acaba de surgir un pugilato interesante entre dos clases de alumbrado: el de gas y el de la electricidad. Apenas planteada la cuestión, han surgido multitud de opiniones a favor y en contra; sostenedores del gas y sostenedores de la luz eléctrica. Podéis ser el jurado. Oid lo que alegan ambas partes:

Que dicen los "pro-eléctricos"

¿Cuantas ciudades grandes del mundo usan el gas como alumbrado principal de sus calles, avenidas y paseos? ¿Que clase de alumbrado usan Nueva York, París, Londres, mas que el eléctrico? ¿Dará Manila, la llamada Perla del Oriente, un paso atrás en la cuestion del alumbrado de sus calles?

Con estas preguntas responden los partidarios del fluido eléctrico, a las insinuaciones hechas por los partidarios del gas, en relación con el plan de establecer en algunas partes de Manila, el alumbrado de gas.

El mundo esta progresando en ciclos. El preguntar porque se debe usar la electricidad sobre otra clase de alumbrados, es lo mismo que preguntar porque se debe usar el automóvil en vez del carretón, de la calesa o del tilburi. El mundo pregresa *a grandes* pasos y los usos tienen que dar paso a los últimos adelantos.

Por que existe en algunas ciudades

Si actualmente existen algunas ciudades del mundo que aún usan el gas como alumbrado principal, son aquellos que ya tenían instaladas en sus calles esta clase de alumbrado, y no cuentan con suficiente dinero para cambiarlas con la mas moderna y mas util, que es la electricidad. Algunas de estas solo las conservan en las partes mas antiguas, pero donde se halla el comercio, la parte principal, las residencias modernas, es la electricidad la que usan.

El ejemplo de Filadelfia

Esta última aserción se comprueba en el caso de la ciudad de Filadelfia en Estodos Unidos. Filadelfia, como se sabe es una de las ciudades mas antiguas de la unión. La parte mas vieja, que anteriormente fué instalada con gas, aún conserva este alumbrado, pero la parte moderna, solo usa la electricidad.

El alumbrado electrico es seguro, limpio, económico y de mucha potencia. Esto se comprueba con el uso de los reflectores, para divisar los aeroplanos, que todos son eléctricos, y no se vera a ninguno moderno que es de gas.

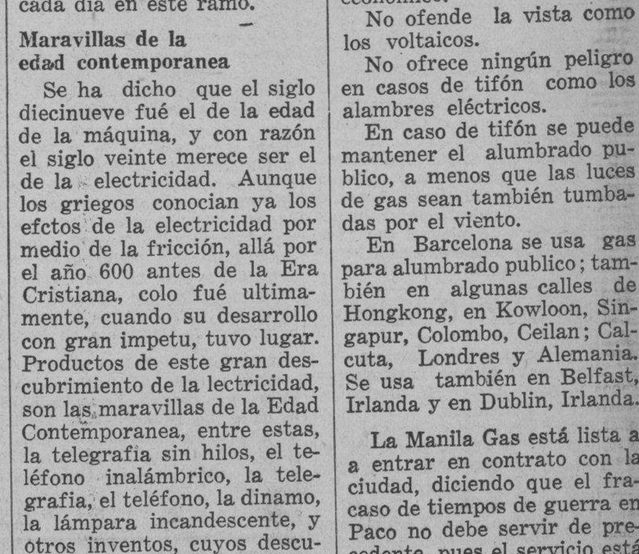
Cuando surgen calamidades

El dinero que se paga a la ciudad por el alumbrado no solo es por el fluido que se consume. Es por el servicio y para mantener siempre bien alumbrada a la ciudad, en todo el tiempo. Tan pronto como sucede un pequeño desperfecto, inmediatamente, en medio de tiempos de gran calamidad, los empleados encargados cumplen con su deber. Esto se ha comprobado en el pasado tifón que azoto a Manila, cuando debido a fuerza mayor que corto los alambres eléctricos, los funcionarios y obreros de la Manila Electric Company, estuvieron trabajando día y noche, para proveer inmediatamente de luz a la ciudad. La atención se concentro inmediatamente en las luces de las calles, puesto que esta es una necesidad primordial, para que un vecindario goce inmediatamente de la claridad y de buena luz.

Si Manila desea conservar su nombre de Perla del Oriente, debe conservar el alumbrado eléctrico. Nada hay mas halagador a la vista de los viajeros que por vez primera llegan a este puerto, sino ver desde lejos, la hilera majestuosa entre plantas del Oriente, un hermoso paseo, el Dewey Boulevard, que puede compararse con los mejores del mundo.

De más potencia y brillantez

Provocan la admiración de los turistas y extranjeros cuando llegan a Manila, las hermosas luces eléctricas, que surgen en medio de una vegetación tropical, en la Avenida P. Burgos, según los sostenedores del alumbrado eléctrico.



El Dewey Boulevard, equipado con luces eléctricas modernas a ambos lados.

El alumbrado que ofrece la electricidad, es por bujias y por lo tanto de mas potencia y mas brillantez, y por consiguiente mas economico. Lo que pasa es que la electricidad es la que suministra hoy las luces a la ciudad, y como todo lo que esta a la cabeza, como toda torre erguida, atrae los rayos de la crítica.

Para la idea práctica y de servicio del alumbrado, la electricidad esta por encima de todas, y grandes descubrimientos se estan fectuando cada día en este ramo.

Maravillas de la edad contemporanea

Se ha dicho que el siglo diecinueve fué el de la edad de la máquina, y con razón el siglo veinte merece ser el de la electricidad. Aunque los griegos conocian ya los efctos de la electricidad por medio de la fricción, allá por el año 600 antes de la Era Cristiana, colo fué ultimamente, cuando su desarrollo con gran impetu, tuvo lugar. Productos de este gran descubrimiento de la lectricidad, son las maravillas de la Edad Contemporanea, entre estas, la telegrafia sin hilos, el teléfono inalámbrico, la telegrafia, el teléfono, la dinamo, la lámpara incandescente, y otros inventos, cuyos descubrimientos hicieron época, haciendo sentir su influencia en el mundo civilizado.

Entre los mas importantes y que afectan directamente a la vida del hombre esta la lámpara incandescente o bombilla eléctrica. Es realmente sorprendente como con la simple presión del dedo, puede inundarse inmediatamente una habitación con una hermosa luz.

La luz eléctrica es uniforme, segura, clara, y limpia. Esta de acuerdo con las exigencias modernas, puesto que no necesita de un cuidado especial o una continua limpieza de parte del que lo usa. Es un verdadero esclavo que sirve todo lo mejor que puede, sin protestar.

La ciencia medica dice que una luz defectuosa no solo cansa a la vista, sino que fatiga y hasta a veces produce jaquecas a personas de constitución debil. La luz eléctrica evita todo esto.

En las calles, en los hogares, en los establecimientos, en los parques, y en las plazas, la lámpara incandescente o bombilla eléctrica, es la luz ideal. Con tormentas, lluvias, tifones y sequias, ella continua sirviendo como una esclava, siempre que puede, a menos que los azotes de la naturaleza sean tan fuertes que lo imposibiliten.

Que dicen los sostenedores del gas

El alumbrado de gas, según sus partidarios es muy económico.

No ofende la vista como los voltaicos.

No ofrece ningún peligro en casos de tifón como los alambres eléctricos.

En caso de tifón se puede mantener el alumbrado publico, a menos que las luces de gas sean también tumbadas por el viento.

En Barcelona se usa gas para alumbrado publico; también en algunas calles de Hongkong, en Kowloon, Singapur, Colombo, Ceilan; Calcuta, Londres y Alemania. Se usa también en Belfast, Irlanda y en Dublin, Irlanda.

La Manila Gas está lista a a entrar en contrato con la ciudad, diciendo que el fracaso de tiempos de guerra en Paco no debe servir de precedente, pues el servicio está hoy muy mejorado y durante la guerra tuvo, naturalmente, sus inconvenientes, como cualquier otro negocio.

Experimento en plazas y puentes

Para experimentar en importantes plazos y puentes, se ha recomendado a la Junta la aprobación de una medida para la instalación de 27 luces, para principiar. Si resulta un éxito, se irá aumentando el número de luces.

En tiempos de España un alumbrado de gas, estilo primitivo, hubo en ciudades de Filipinas, incluyendo Manila. Pero el alumbrado moderno de gas, se dice que da a una ciudad una impresión mas ideal y una luz mas adaptada a la vista.

En la Exposición Internacional de Chicago millones de concurrentes confundieron las cascadas de luces de gas por electricidad. La luz resultó muy encantadodora.

Los trenes aerodinamicos

Por JOHN A. CRONE

Nueva York, marzo 1935.—Los trenes-automoviles, impulsados por motores de combustión interna y compuestos de varios coches de líneas "aerodinamicas" han dado motivo a animados comentarios en todas las esferas industriales. Este adelanto mecánico ha venido a poner de relieve la trasformación operada en el trasporte de mercancias por ferrocarril. En efecto, las locomotoras "aerodinámicas" y los vagones extralivianos han contribuido grandemente al desarrollo de la industria, aunque no hayan sido recibidos con los aplausos de la "reclame".

Entre estos adelantos merece señalarse el vagón-cisterna destinado al trasporte de leche. Se ha introducido últimamente una reforma valiosa a esta clase de vagones, que consiste en poder desmontar la cisterna cilindrica que contiene la leche, de modo que puede separársela del bastidor del vagón y colocársela sobre un camión que la puede llevar directamente al punto de embarque o de entrega de la leche, ahorrando asi grandes gastos y engorrosas operaciones de carga y descarga. No hay mas que llevar la cisterna de un lado a otro, colocándola sobre un camión o sobre un vagon de ferrocarril, segun venga al caso. Uno de estos vagones, que trae la leche a Nueva York, tiene dos

(*Continua en la pagina* 18)

Hermoso conjunto de las luces eléctricas, por la noche, en el Dewey Boulevard.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Marujita y Freddie Hagedorn Marti, celebraron ayer su santo y cumpleaños respectivamente, reuniendo en la residencia de sus padres en San Marcelino en divertidisimo "party" a un grupo de sus amiguitos, entre quienes figuraban, Betty y Miriam Wright, Maria Luisa Esteban Case, Maria Victoria y Jaimito Zobel Pfitz, Pedrito, Tito y Jimmy Picornell Marti, Connie Rufino, Ricardo Cu-Unjieng, Elsa Gutierrez Seiboth, Hilda y Bubi Krohn, Mari-Carmen y Julita Ramirez Ortigas, Mari-Carmen Escat Alegre, Ignacio y Juanito Guardia, Vicentin Arias Vargas, Arturito Landahl, Pacita y Dede Pardo de Tavera, Rosarito

(Continua en la pagina 19)

La Directiva de la C.S.S.S. tomara posesion mañana

Mañana, 15 del actual, en la Iglesia Parroquial de Paco, a las 5:00 de la tarde se celebraran las ceremonias de la toma posesion de los miembros de la nueva Junta Directiva de la Cofradia del Señor del Santo Sepulcro.

El presidente invita a todos los miembros de la Cofradia al solemne acto.

Carnet Social

SABADO, SEPTIEMBRE 14

Beta Epsilon Fraternity—Cena y baile en el Bay View Hotel, a las 7 p.m.

Senior Medicine Coeds, de la U. S. T.—Baile en el Cosmos Club, a las 8 p.m.

DOMINGO, SEPTIEMBRE 15

Nucleo Solteril—Cena y baile en el Cosmos Club, a las 7 p.m.

'Caricaturas', conferencia humoristica de 'Batikuing' con numeros de concierto y baile, en el Club Filipino—9 p.m.

Noticiero Religioso

Sabado 14 de septiembre

Calendario de hoy: La Exaltacion de la Santa Cruz. Ss. Alberto patriarca y Salustia m.

Calendario de mañana: Los Siete Dolores de la Virgen Maria. Ss. Nicomedes pbr. m., Valeriano y Meletina mm.

Calendario del lunes: Ss. Cornelio p., Cipriano o. m. Geronimo mm.

RETIRO PARA CABALLEROS

Mañana Domingo, dia 15 tendra lugar el Retiro Espiritual para Ca-

(Continua en la pagina 19)

Toma posesión

La instalacion de dignatarios de la Asociacion de Padres y Maestros de la Torres High School tendra lugar esta noche, en el edificio de la escuela. El Alcalde Posadas y el electo presidente de la sociedad Sr. Edilberto Parulan seran los oradores de la ocasion.

DISTINGUIDAS PROTAGONISTAS

Un acontecimiento artistico promete ser la funcion benefica que el proximo sabado, 21 de Septiembre, se dara en el Opera House, bajo los auspicios de la Asociacion de Ex-Alumnas del Colegio de Santa Catalina. En esta funcion se representara por distinguidas aficionadas la graciosisima comedia en tres actos 'La Educacion de los Padres,' original de Jose Fernandez del Villar, bajo la direccion del Sr. Manuel de Amechazurra. Forman el reparto, Pilar Vda. de Ceron, Rosita Garriz, Mercedes Ferrer, Juana Puerto de Fernandez, Maria Teresa Aboitiz, Estela Carpi, Carmen Garriz, Manuel de Amechazurra, Francisco Sierra, Julio Gonzalez, Joaquin Ruiz Jimenez, Sebastian Garcia, Tony Garcia Llamas, Jose Cercereny, Manuel Ubago y Pedro A. Fernandez. El cliche presenta a algunas de las damas que actuaran en los papeles principales, para las que muchos auguran despues de ver los ensayos, un brillante exito en la noche de la representacion. De izquierda a derecha, Srta. Maria Teresa Aboitiz, que desempeñara el papel de 'Toti'; Srta. Mercedes Ferrer, que interpretara el papel de 'Candlas'; y Sra. Juan Puerto de Fernandez, que personificara a la 'Marquesa de Ronda.'

Una gran espectacion reina en los circulos sociales y literarios de Manila, por la proxima presentacion de la obra "La Educacion de los Padres," que se estrenara el sabado proximo 21 de septiembre, a las 8:30 de la noche, en el Manila Opera House.

Muchos de los que tomaran parte son bien conocidos por sus actuaciones en el pasado en varias obras, teatrales. Los otros debutaran por vez primera. El reparto incluye a las Sras. Pilar Vda. de Ceron y Juana P. de Fernandez, las Srta. Rosita Garriz, Mercedes Ferrer, Maria Teresa Aboitiz, Estela Carpi y Carmen Garriz; los Sres. Manuel de Amechazurra, Francisco Sierra, Julio Gonzales, Joaquin Ruiz Jimenez, Sebastian Garcia, Tony Garcia Llamas, Jose Carcereny, Manuel Ubago y Pedro A. Fernandez.

(Continua en la pagina 19)

Para mañana, la conferencia de Batikuling

Todo esta listo para la tan esperada conferencia jocosa de Baticuling, "Caricaturas," que tendra lugar mañana por la noche, no en el Opera House, sino en los salones del Club Filipino, que estan adornandose y arreglandose debidamente para que la fiesta de arte y hu-

(Continua en la pagina 19)

La funcion religiosa en San Agustin

La reciente funcion religiosa en la Iglesia de San Agustin, ha sido de las mas solemnes y concurridas. Numerosos fieles de ambos sexos desfilaron en el templo durante los cultos, casi todos alumbraron en la procesion que resulto muy lucida e imponente. A la entrada de la Virgen de la Correa en la hora de la procesion, un selecto coro canto el 'Ave Maria' de Alfredo Roa, con acompañamiento de organo y orquesta. El coro lo componian, Nelia Manalo, solista, Nati de Francisco, Marieta de Galan, Conchita de Roa, Marieta Garcia, Adela Lagdameo, Isabel de Padua, Asuncion de Lopez, Teodora de Francisco y Srta. Garcia.

Doña Adela de Lagdameo hace constar su agradecimiento a todas las personas que cooperaron por el exito de la novena.

Misa de Requiem por el alma de Don Benito Valdes

La Manila Chamber Music Society ofrece una Misa de Requiem por el eterno descanso del malogrado Doctor Benito Valdes, en la Iglesia Parroquial de Quiapo. La misa se celebrara mañana, a las 9:00 a. m., con la cooperacion del Teniente Alfonso J. Fresnido y de algunos miembros de la orquesta de la Constabularia.

Por Doña Isabel Gil de Sola Viuda de Tuason

El lunes 16 del actual, a las siete de la mañana, se celebrara en la Iglesia de San Ignacio una Misa por el eterno descanso de Doña Isabel Gil de Sola Viuda de Tuason.

Al final de la misa se cantara un responso.

En la Iglesia de San Marcelino

Los nuevos esposos, Capitan Jesus Costas y Angelina Diaz Ledesma de Costas, retratados con sus padrinos despues de la ceremonia de su enlace. Los padrinos son, Don Antonio Araña y Doña Carmen Tuason. Las Niñas. El niño de las arras y las niñas de las flores que tambien aparecen en la fotografia, son Miguelina Echevarria, Cecilia y Eva Garcia. El acto tuvo lugar esta mañana en el templo de S. Marcelino. Despues de la boda, la comitiva nupcial y sus amigos presentes pasaron al Casino Español, en donde se sirvio a todos un esplendido desayuno. El Capitan Jesus Costas es hijo del Ex-Representante Don Costas.

Regalos Muy Aceptables
Sortijas de Piedra de Nacimiento Verdadera
Joyas de Ceylon—Novedades—Obra Muy Artistica—Precios Muy Razonables
Darley's Jewelry Store
83 Real, Intramuros, Manila
Tel. 26029

PRUEBE EL SORBETE HACARIN "CORN DELIGHT"

Nos esmeramos en confeccionar
TRAJES para CABALLEROS
Encomiendenos sus trajes y podra estar seguro de lucirlos con elegancia.
Buena existencia de TELAS TROPICALES
SYYAP TAILORING, Inc.
Crystal Arcade Bldg., Tel. 2-19-22

Dr. M. M. Lazat
Cirujano-Especialista
Apendicitis, Hernia, Matriz, Tumores Abdominales
Ojos, Oidos, Nariz, Garganta y Pulmon
Clinica: Escolta, Entrada Dasmariñas 28, Cuarto No. 202, Regina Bldg. 10 a 12:30 m.—4 a 6:30 p.m.
Tel. Of. 2-29-49 Tel. Res.

Si Desea Satisfacción...

Unase a la muchedumbre de parroquianas satisfechas del mas conocido Salon de Belleza en Manila.
Permanente Frederics
Completo ₱8.00
Masaje Facial. . . ₱2.50
Manicura. . . . . ₱1.00
FE'S BEAUTY SHOPPEE
259 Arquiza, canto Nebraska
Tel. 5-77-63
Abierto los Domingos y Fiestas

GRATIS

2 colchones con cada
CAMA SIMMONS
comprada en
PLAZA STA. CRUZ
"Almacen de Camas Simmons"
THOMPSON
Electrical Company
Wm. F. Cadwallader, Gerente
Tel. 2-11-07

Vogue School
bajo la direccion de
Miss E. Escurdia
desea anunciar que ofrece un nuevo curso en Diseño, Corte y Confeccion
785 San Sebastian, esquina Azcarraga, Manila.

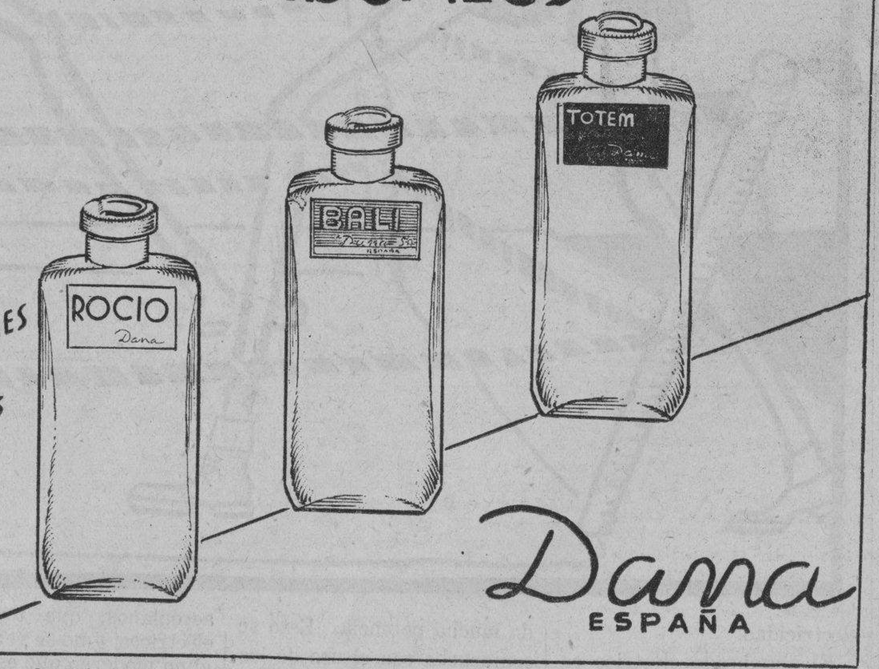
KOLLERMAN'S
Escuela Francesa de Diseño para Disfraces
Reconocida como la Principal Escuela de su clase en Filipinas
CONFECCION DE VESTIDOS: Aprenda el Diseño "block." Confeccion de Padrones, Corte, Adaptacion, "Draping" Frances, Confeccion de Adornos Modernos, Flores, Vestiditos, Sombreros; Costura e instruccion extra en Metodo de Fabrica; todos estos se enseñan con un solo derecho de matricula bajo la direccion personal de
MADAME KOLLERMAN
Otros cursos: POST GRADUATE, PINTURA y DECORADO DEL HOGAR
Inscripcion en cualquier tiempo.
Clases diarias.
Escriba por un prospecto o llame al Tel. 5-77-82
2 Nebraska, Canto San Luis, Ermita

BALLECER HAIR DRESSER
INVITAMOS a las Sras. a que vengan a ver los NUEVOS MODELOS de
RIZOS PERMANENTES
que hacemos.
Nuestro servicio se distingue por su esmero y prontitud.
Calle Ronquillo, esq. Ave. Rizal—En frente del Cine Grand.
Tel. 2-12-32

El
DR. JOSE Ma. ALLEJE
participa a sus pacientes y al publico en general que además de su clínica en 1015 Trabajo, Sampaloc por las tardes (Tel. 2-89-04), hara también clínica por las mañanas de 9:00 a 12:00 en el Edificio Arguelles, 519 Ave. Rizal, 2.o piso cuarto No. 26 (Teléfono 2-89-68)—frente al Cine Grand.
VENEREAS—MATRIZ—PARTOS y MEDICINA EN GENERAL

Algo Nuevo
. . . original, estupendo en el teatro!
CARICATURAS
CHISTOSISIMA conferencia de Batikuling con un soberbio programa musical, mañana, 15 de Septiembre, en el CLUB FILIPINO.
CARICATURAS en escena de Luis Lasa. Las damas y los caballeros más prominentes. Noche de arte y risa.
LOCALIDADES AL TEL. 5-62-35
y desde las 4 de la tarde, en la taquilla del Club Filipino.

Tested and Approved by Bureau of Foods Sanitation and Health — Good Housekeeping Magazine
El Sello de Aprobacion del Good Housekeeping Magazine certifica que todos los productos incluidos en el "Maquillaje de Max Factor" han sido sometidos a un analisis quimico y declarados libres de todo ingrediente nocivo.
MAKE UP BLENDER de
MAX FACTOR
Es la preparacion perfecta para armonizar el maquillaje de su rostro con el de sus manos, brazos y cuello. Se funde en la epidermis dandole una tonalidad natural en perfecta armonia con la tez. Forma una pelicula invisible que proteje el cuello, brazos y manos contra el sol, el viento, el polvo, las pecas, etc. Se quita facilmente con agua y jabon.
El 96% de todas las Estrellas de Hollywood usan MAX FACTOR EXCLUSIVAMENTE
(Estadisticas de la Camara de Comercio de Los Angeles)
BOTICA BOIE

PRESENTACION EN FRASCOS INDIVIDUALES


De venta en las Principales Farmacias y Establecimientos de Perfumeria

Fijense!
Todos deseamos cutis sano y juven

USE SOLO EL MEJOR POLVO PARA LA CARA "CLUB"

POLICLINICA-DENTAL
Dr. M. P. ARENA
Cirujano-Dentista
CIRUGIA DE LA BOCA Y PIORREA
47 P. Faura Consultas: 9-11 a. m., 3-7 p. m.
Tel. 5-53-52

PIANOS
Baby Grand Marca *"Story & Clark"*
Tambien pequeños verticales de la misma marca.
Uno de los mejores en America
FELIPE YUPANGCO
1337 O'Donnell, Manila

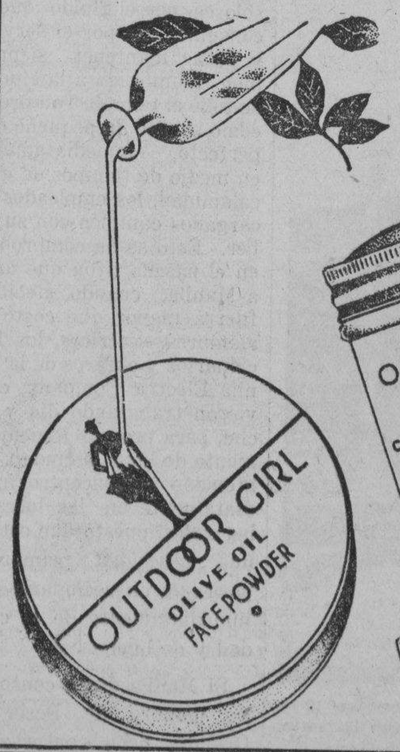
Gilbey's SPEY-ROYAL Scotch Whisky
Garantizado Anejo Mas de Diez Años

Srta. Candelaria Montenegro
Profesora Titulada por la Academia Marti, Barcelona, España, ha abierto su Academia Sistema Marti en 541 Union, Paco, Manila.

"EL SOL NACIENTE"
Taller de Niquelación
1841 Azcarraga
F. de los Reyes
Gerente.

Aproveche Esta Oferta !!!
Exquisita
LECHE CONDENSADA
MARCA **"GARSCO"**

P2.00 DOCENA
(Por Una Semana Solamente)
Venga antes de que se agoten!
Agente en Filipinas:
KIM KI GROCERY
122 Villalobos Tels. 2-41-77 y 2-66-50

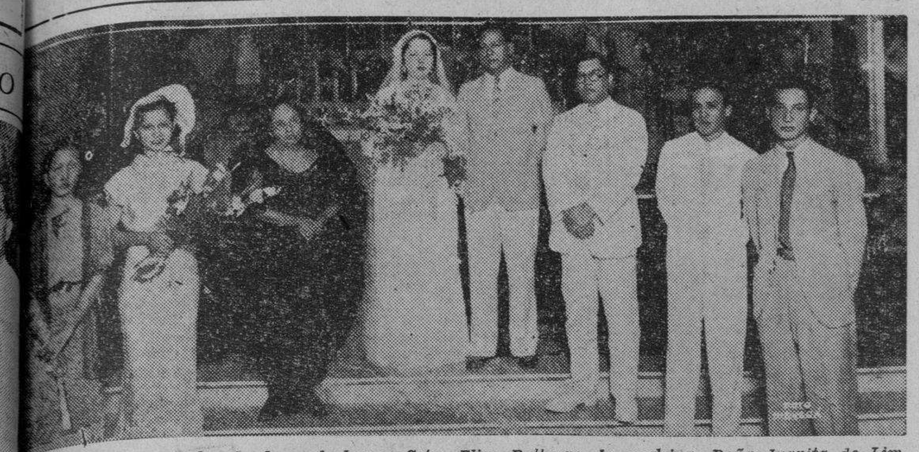
Hecho a base de Aceite de Oliva para conservar su cutis hermoso


OFERTA ESPECIAL
JUEGO DE 4 PIEZAS PARA MAQUILLAJE
75c
Polvo para la cara
Crema limpiadora
Colorete
Lapiz para labio
Todos a base de aceite de oliva.

M.E.C.D. 2016

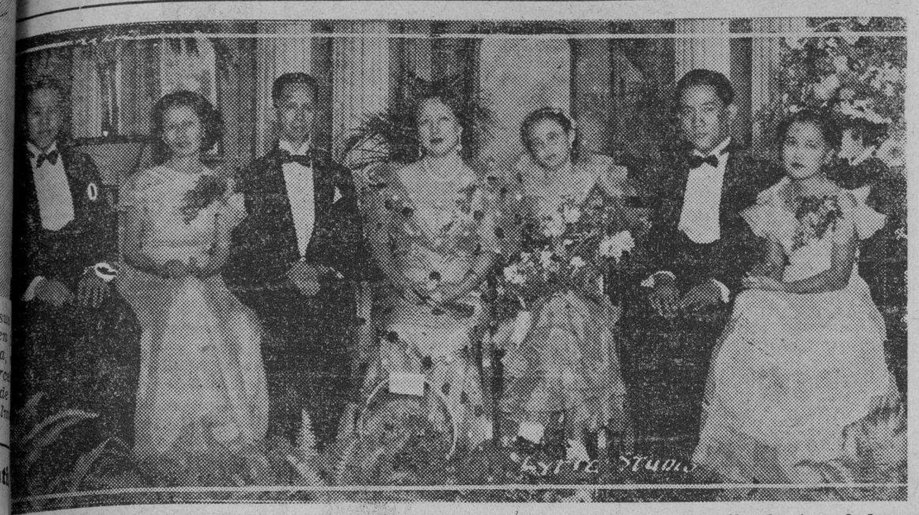
PAGINA SOCIAL

Boda en el Templo de la Ermita



De izquierda a derecha: la dama de honor, Srta. Elisa Baltazar; la madrina, Doña Juanita de Limson; la novia, Adela Acosta; el novio, Rosendo Baltazar; el padrino, Juez Arsenio Roldan; y el 'caballero de honor', Pedro Limson. La boda fue solemnizada recientemente en la Iglesia Parroquial de la Ermita.

Artistas que participaron en un recital



Fotografia tomada en el salon de la Liga de Damas Catolicas, en la noche del recital de piano de la señorita Elena Andrade, una de las alumnas mas avanzadas de la Manila Philharmonic Academy. De izquierda a derecha, Prof. Bernardino Custodio, Srta. Corazon Bunyi, Prof. Antonio J. Molina, Prof. Resurreccion B. de Santana, directora de la academia, Srta. Elena Andrade, Prof. Ramon Mendoza, y Srta. Fely Vallejo. Los profesores Molina, Custodio y Mendoza cooperaron en el programa con selectos numeros instrumentales. La Srta. Vallejo canto una hermosa composicion acompañada al piano por Corazon Bunyi. La concertista Srta. Andrade, que salio airosa, recibio muchos parabienes, lo mismo que su maestra, Dña. Resurreccion de Santana.

Gran noche de arte, con algunos de nuestros mejores artistas bajo los auspicios del Instituto de Mujeres

Una gloriosa noche de Arte en que tomaran parte los mas prominentes artistas de la localidad tendrá lugar el Domingo 29 de Septiembre en el Opera House bajo los auspicios del Instituto de Mujeres y para beneficio del Departamento de Home Economics de la referida institucion. El objeto es allegar fondos suficientes para amueblar un pequeño Hogar Modelo segun los canones del Arte Moderno; de modo que puede decirse que este beneficio será una contribucion del Arte más divino que es la musica en favor del Arte mas humano que es el Arte del Hogar.

Astros de primera magnitud en el divino Arte como Mercedes Matias, Antonio Molina, Ernesto Vallejo, Leonor Laperal y Julio Esteban Anguita tocaran y cantaran respectivamente en la primera parte del Concierto bellisimas composiciones de afamados maestros mientras que en la segunda parte del programa la inspirada declamadora Srta. Delfina de San Agustin pronunciará un monologo muy interesante y a continuacion, a manera de intermedio, luciran numeros coreograficos de gusto nativo algunos distinguidos alumnos y alumnas del Conservatorio de la Universidad de Filipinas. Por ultimo, las simpaticas educandas del Instituto de Mujeres bailaran una danza malaya y el White Dance. El Prof. Antonino Buenaventura del Conservatorio de Musica, autor del "preludio", dirigirá la orquesta integrada por la banda de la Constabularia en la parte de las danzas.

En la tercera parte se representará el ultimo acto de la "Traviata" en que una de las divas mas favoritas del publico de Manila que es la Srta. Nelia Manalo actuará como principal protagonista. El Prof. Bonifacio Abdon tendrá a su cargo la direccion de la orquesta que se compondrá de sus mejores discipulos y de algunos miembros de la banda de la Constabularia.

Todo listo para el "dinner dance" del Nucleo Solteril mañana

Los preparativos para el 'dinner danzant' del Nucleo Solteril ya estan completados. Todo hace predecir que la fiesta sera una de las mejores que se han dado por dicha pujante sociedad. La reunion tendra lugar, como ya se ha dicho en una nota publicada hace dias, en el Cosmos Club, el domingo 15, a las 7:00 p. m. La lista de invitados, facilitada por el Secretario Sr. Justiniano Santiago, incluye a los siguientes:

Salvador Lagdameo y señora, Com. Rafael Garcia y señora, Sra. de Conrado Chuidian, Sra. Luz Vda. de Reyes, Sra. de Jose A. del Prado, Sra. Carmen de Santos, Sra. Aquilina de Zabala, Sra. Felisa Diy, Sra. Helen Manalang, Sra. Rivamente, Sra. Nieves de Bautista, Sra. L. Vda. de Acuña, Sra. de Jose Fores, Sra. de Carlos X. Burgos, Sra. de Amador Inocencio, Sra. Rosalia de Baremengoa, Sra. de Hunt.

Srtas. Julieta Abad, Monina Acuña, Helen Albert, Fermina Ampil, Celia Araullo, Candida Bautista, Elvira Bocobo, Carmencita Chuidian, Felicidad Collantes, Paz Collantes, Charity Crow, Adelina Diy, Angelina Diy, Nieva Eraña, Leonarda Geronimo, Belen Gueco, Paz Gueco, Agapita de Jesus, Lilia de Jesus, Evelina V. Kalaw, Purita V. Kalaw, Concepcion Licauco, Magdalena Licauco, Harriet Manalang, Celia Martinez, Marceliana Mercado, Leonor Nadal, Rosario Nadal, Fe Palma, Soledad del Prado, Remedios Quiogue, Amelia Reyes, Elizabeth Reyes, Dominga Rivamente, Adela Suaco, Clarita Tan Kiang, Marina H. Tayzon, Luz Zacarias, Catalina Zavala, Margot Heredia, Olga de Asis, Elisa Acuña, Lulu Reyes, Trinidad Ampil, Elisa Reyes, Josefina Cañisa, Ester de Leon, Consuelo Grau, Corazon Grau, Luz Serrano, Carmen Rivamente, Manette Manalang, Nenita Araneta, Seliche Araneta, Carmen Barredo, Lucina Chuidian, Minerva Inocencio, Rosario del Rosario, Milagros del Rosario, Nellie Chuidian, Nellie X. Burgos, Ruth X. Burgos, Fe Lagdameo, Pilar Lagdameo, Elvira Lagdameo, Fidelisa Baremengoa, Alicia Baremengoa, Fe de la Fuente, Concha Monasterial, Josephine Hunt, Alice Hunt.

Federico Agrava, Dr. Jose C. Alberto, Federico Amacio, Enrique Austria, Dr. Rodolfo G. Bahia, Espiridion Bodino, Dr. Eduardo Cabale, Eliseo S. Canilao, Dr. Ricardo de Castro, Jose R. Chuatoco, Cristino Concepcion, Augusto F. Espiritu, Felino Fineza, Sebastian M. Galang, Francisco Gamboa, Jose B. Garcia, Francisco Genato, Apolinario de Guzman, Vicente Henson, Vicente Kayaban, Dr. Jaime Laico, Dr. Marcelo Lipana, Dr. Federico Magpayo, Federico Mangahas, Teofisto Mirasol, Gonzalo E. Naval, Dr. Fidel Nepomuceno, Dr. Cesr Ongpin, Dr. Jose D. Orobia, Dr. Benito P. Perez, J. Mauricio Pimentel, Dr. Pedro B. Ramirez, Raymundo Felucio, German Reyes, Honesto M. Rodriguez, Dr. Jose Salazar, Angel Suaco, Lorenzo Sumulong, Dr. Godofredo Tiongson, Dr. Mariano Torres, Dr. Eduardo del Rosario, Cipriano Jacinto, Conrado Chuidian, Jr., Leovigildo Monasterial.

Trono, Regina Bustos, Milagros Correa, Laura Fernando, Natividad Gabriel, Araceli Glenoga, Car-Murillo y Juana Pablo. La Srta. Faustina Hynson acompaño en el piano. "Nobody's Child", declamacion por la Srta. Rosario Correa. "La Flor De La Inocencia," por las niñas del kindergarten, Mary Alice y Carolyn Rathbun, Caridad Aparente, Estrelita Faustino, Pacita Monario, Remedios Hipolito, Margarita Lontoc, Filomena de Ocampo, Lourdes Lauchengco, Visitacion Paterno, Belen Reyes, Florentina Reyes, Teresita Luna, Lolita de Sembrano, y Marcelina Abdon. Dialogo en Ingles por las Intermedias, Srtas. Conchita Lantin, Beatriz Lizaso, Natividad Victoria, Erlinda Garcia y Adoracion Salamanca.

Danza Filipina por las niñas de la clase primaria, Beatriz Lizaso, Pacita, Conchita y Gloria Zayat, Teresita Dickinson, Barbara Que Cogue, Marcelina Vicente, Trinidad Ocampo, y Lucia Agresora. "Sing, Sing Little Bird", piano a cuatro manos, por las Srtas. Remy Hipolito y Marcelina Vicente. "La Medicina Eficaz", zarzuela en un acto, por las Srtas. Corazon Lastimado, colegiala; Margarita Rosello, Madre Superiora; Asuncion Castellano, Maestra; Conchita Talag, Pepa, la criada, y coro, Srtas. Lourdes Silos, Marina Ro-

(*Continua en la pagina 19*)

Reunion tipica organizada por la F. D. A.

'Let's go native party', es el nombre de la fiesta tipica que los miembros de la Freshman Dental Association, del Manila College of Pharmacy & Dentistry, dieron recientemente en la residencia de la Dra. Cora del Mundo. La fotografia representa una parte de la concurrencia, ellas y ellos, luciendo trajes y tejidos a la Nepa. Primera fila, Amalia Malay, Alice Golez, Macaria Yap, Dra. Cora del Mundo (consejera de la asociacion), Luz Taguinod, y Avelina Espino. Segunda fila, C. Francisco, Liding Dichoso, Emiliana Lapira, Felicing Villavicencio, Victorina Anias, y Purificacion Tanalega. Tercera fila, Ricardo Oliveros, Jorge Caracho, Antonio Sison, J. de los Angeles, Enri Escolastico, y J. Legaspi. Ultima fila, Dr. G. Felizardo, Rolando Chio, Nic Medica, y Juan Ortega.

"Ginger", algo nuevo y original, se presenta en el Cine Lyric

Jane Withers, Jackie Searl y O. P. Heggie, en 'Ginger'. Esta es la ultima comedia producida por la Fox Films, la mas interesante y la mas original que se ha exhibido en la pantalla. Se presenta hoy en el Cine Lyric.

Jane Withers, la niña que imita el ruido de una ametralladora, y que relata cuentos fantasticos a Sherley Temple mientras intenta derrumbarla con un carruaje en "Bright Eyes" tiene hoy el papel principal en la pelicula original de la casa Fox, titulada, "Ginger" que se exhibe en el cine Lyric.

Esta artista diminuta causó una sorpresa en Hollywood por vez primera en el papel que ella desempeño en "Bright Eyes". Ahora, en la nueva pelicula, esta portentosa niña hace alarde de su talento, interpretando perfectamente los papeles de drama y comedia. Su actuación atrae al público desde el primer momento. Lo que Jane hizo en "Bright Eyes" le valio un papel principal, y aqui ella revela sus dotes especiales de artista.

Los festejos en el Col. de Sta. Rita

Por ANNIE B. CORKLE

Las alumnas del Colegio de Santa Rita, en la plaza del Carmen, San Rafael, Manila, celebraron con pompa el onomastico del Padre Provincial, Reverendo Padre Leoncio Reta de San Nicolas, el Martes, 10 de Septiembre. El programa de la velada fue como sigue:

"Lita", piano a cuatro manos por las Srtas. Eustacio Medina y Natividad Ocampo. Discurso de Felicitacion por la Srta. Conchita Talag. Saludo Filial, canto por las colegialas, Srtas. Luisa Borja, Eustacia Medina, Conrada Pineda, Margarita Rosello, Estrella Samonte, Celedoja Aranda, Celedoña Coqui, Maria Guerrero, Corazon Lastimado, Corazon Lucero, Marcelina Que Cogui, Marina Rosello, Anselma Robinson, Leticia Barcelo, Rosario Cirera, Virginia Domingo, Lourdes Roda, Lucia Tabora, Conchita Talag, Amparo Melquiades Virata, Teodoro Kalaw, Jr., Dr. Antonio Cañiza, Jose A. del Prado, Eduardo Tayzon, Dr. Isabelo Concepcion, Hernando Zabala, Jose Reyes, Abelardo Reyes, Adolfo Lagdameo, Antonio Collantes, Artemio Abad, Castor Castillo, Carl Rivamente, Louis Manalang, Teodoro Osmeba, Conrado Ledesma, Antonio Ascalon, Carlos Fernandez, Teniente Edwin Andrews, Mariano Lichauco Anastacio Agan, Antonio Albert,

HARRISON HOSPITAL
Cirujano **Dr. D. TAMBUATCO**
de larga experiencia y se limita a operaciones quirurgicas solamente.
Rayos-X—Ambulancia Gratis
Oficina: Kneedler Bld., 220 Carriedo
Llame o Escriba por Informaciones.

Pianos
Acabamos de recibir una gran remesa de pianos casi nuevos a precios baratisimos a plazos y al contado.
A. Romañach & Co., Inc.
Carriedo 232, Manila.

ABOLAFIA'S
Gran **VENTA ESPECIAL** de Septiembre
Estupendas Reducciones en los Precios
SEDAS . BOLSOS . ZAPATOS
Y OTRAS NOVEDADES
122 NUEVA

¡VENTA ESPECIAL!
Durante Septiembre Solamente
COMPRE AHORA "MIENTRAS DURA LA EXISTENCIA"

Centenares de hermosos zapatos para señoras, bolsos de mano, medias y otras novedades.

No deje de aprovecharse de esta grandiosa VENTA. Acabamos de recibir una inmensa variedad de las mas modernas sedas de fantasia y novedades.

Goldenberg's
DEPARTMENT STORE
PLAZA CERVANTES, CERCA DE ROSARIO

SU MAQUILLAJE
Por MAX FACTOR

Cada estrella de la pantalla pretende poseer una individualidad caracteristica. Todas por lo tanto tienen su Armonia de Colores en el Maquillaje de Sociedad de Max Factor

Si es Vd. uno de esos espiritus inquietos que sueña con una vida de romanticos idilios a la luz de la luna, el mejor consejo que podemos ofrecerle es el de que procure aprender a usar el Make-Up Blender de Max Factor.

Por si no conoce Vd. este valiosisimo articulo de tocador, permitanos explicarle que se trata de un polvo para la cara en forma liquida que fija una armonia encantadora entre el maquillaje del rostro y el de sus manos, brazos y cuello, prestando a estas partes un aspecto maravilloso.

Apliquelo en capas muy finas sobre la epidermis con las yemas de los dedos y la palma de la mano, en aplicaciones de arriba abajo, no en forma circular y frotese hasta que se seque.

¿Sabe Vd. que una de las razones por las que las bellezas de Hollywood usan el Make-Up Blender de Max Factor, "es que pueden ceñir con sus esculturales brazos, el cuello, o el busto del amado sin que queden rastros de polvos en el traje"?

Una razon de peso, No?

KATIALIS

HERIDAS

Una HERIDA descuidada, sea la más pequeña puede infectarse y ser causa de la muerte, lo cual se podrá evitar usando inmediatamente el KATIALIS que cura pronto toda clase de HERIDAS, la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, CASPA, SOBAQUINA, ESCORIACION, GRANITOS EN LA CARA, PAÑO BLANCO, ABSCESO, ANTRAX, FORUNCULO, y las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorninol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de (P1.20) ($1.20 *en el extranjero*) *va adjunto*

Nombre .....

Direccion .....

La Mejor Leche Para Bebes

Por El Bien De La Salud De Su Bebe Dele
LACTOGEN

EL Doctor y la Enfermera están muy satisfechos del Bebé y de la manera como crece desde que su Madre lo ha mantenido con LACTOGEN. Dicen que es asombrosa la forma como ha mejorado su digestion.

El Bebé es ahora el más feliz que Vd. haya visto. Tambien duerme muy bien. ¡Y cuanto ama su LACTOGEN!

LACTOGEN es una leche pura y fresca, a la que se ha añadido extra crema y azucar; despues se la ha secado por medio del método LACTOGEN que conserva las valiosas vitaminas. LACTOGEN es en todos respectos exactamente igual que la leche de madre—contiene los mismos valores alimenticios y es tan pura y tan fácil de digerir.

"LACTOGEN" (Regd. TRADE MARK.) THE NATURAL MILK FOOD

NESTLÉ & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.
MANILA ILOILO CEBU ZAMBOANGA

M.E.C.D. 2016

EL PAPA DE LA HUMILDAD Y DE LA POBREZA

'Un santo en la tierra', era la impresion de las personas que trataban intimamente al venerable patriarca.-Un tiempo habia empeñado el anillo, el pectoral, y los colchones

La noble figura de Pio X, el Papa de la humildad y de la pobreza, que se emparenta con San Francisco de Asis por la dulzura de su carácter, ha sido glorificada por el Mundo entero en el mes de junio de 1935, en que se cumple el primer centenario del nacimiento del insigne cardenal Sarto.

Quisiera aportar mi modesta contribución a este universal homenaje, evocando para el público que tanto veneró a aquel ilustre Pontífice, unas cuantas anécdotas de su vida privada. Anécdotas que proceden de la mejor fuente, ya que cien veces se las he oido referir a mi padre, que en los muchos años de su vida que pasó en Venecia tuvo la profunda alegría de conocer en la intimidad al que más tarde debía llamarse Pío X, y que a la sazón no era más que el cardenal Giuseppe Sarto, patriarca de la antigua capital del Veneto.

El cardenal Sarto, desde su más tierna juventud, estaba devorado por la fiebre de la caridad; las veinte mil liras que percibía como miembro del Sacro Colegio, constituían toda su renta—era de una familia humilde y sin fortuna,—y aquello no era más que una gota de agua para una ciudad como Venecia, donde no habia en sus tiempos más que millonarios extranjeros o mendigos italianos.

Pio X conducido en la silla gestatoria y rodeado de las magnificencias de la corte pontificia a su llegada a la Sala de las Beatificaciones para presidir un consistorio.

Cuando mi padre iba a visitarle en invierno en el Palacio Patriarcal, el cardenal Sarto se levantaba precipitadamente al verle entrar en su despacho, sin gabán; le cogia cariñosamente por el brazo, le llevaba a la antesala y, poniéndole a la fuerza el abrigo, le decía, entre risueño y compungido:

—"Melgarcito—asi le solia llamar siempre,—no quiero que por mi culpa tenga usted una pulmonía, pues, dada la inmensidad de los salones de esta casa, se necesitaria gastar cada dia una selva entera para calentarlos. Por lo cual, ha decidido que no se enciendan nunca las chimeneas".

El anillo patriarcal y el pectoral que usaba el cardenal Sarto eran regalos de la madre de don Carlos, que tenia su residencia en Venecia en el Palacio Loredan, que luego cedió a su hijo. Ocurrió periodicamente que el secretario de Su Eminencia, el abate Perosi, que luego se reveló como músico genial, se presentaba en el despacho de mi padre, en el Loredan, para decirle:

—"Ya están las joyas del señor cardenal en el Monte de Piedad... ¿Quiere usted decirselo al príncipe?"

—"—Venga la papeleta de empeño"—se le oia contestar.

Veinticuatro horas mas tarde, don Carlos habia hecho desempeñar aquellos objetos, pero imponiendo al abate Perosi la condición de que no supiera nunca el cardenal el nombre del donante. Idéntico camino que el anillo y el pectoral seguian con frecuencia los mismos colchones del patriarca, que mi padre tuvo ocasión de descubrir no pocas veces en el Monte de Piedad. La caridad del cardenal Sarto era absoluta y sin límites; nada conservaba para si; su mesa era la de un humilde parroco campesino; las rentas de la mitra, los donativos de los fieles, se invertian integros en aliviar la suerte de los desgraciados. Numerosos son los católicos de Europa y de América que han podido acercarse a Pio X en sus peregrinaciones a Roma durante los once años que ocupó la sede de San Pedro; cuantos le vieron, lo mismo en Roma que en Venecia, en Mantua o en Trevisa, salieron con la convicción de que habían estado en presencia de un santo en la Tierra.

Esa misma impresión tenían los que le trataban intimamente. En él todo era bondad, desprendimiento, olvido total del egoismo humano; su dulcísima sonrisa, inmortalizada por tantas reproducciones, era fiel reflejo de su alma; tan tierno era su corazón, que no podia tolerar la idea del sufrimiento y de la desgracia ajena. Asi es que, cuando estalló la guerra de 1914, se desgarró literalmente su pecho; él, que se consideraba padre amantísimo de todos los hombres, sentíase impotente, a pesar de su autoridad suprema, para oponerse a la locura universal, y lo único que hizo Pio X fué ofrendar su existencia de santidad y bondad en el altar del sacrificio. Murió a los pocos días de estallar la Gran Guerra, para que se aplacara el furor divino, para que los hombres cesaran de odiarse; pero tan ruin es nuestra humana especie, que hubo quien no entendió lo sublime de aquel drama expiatorio, reprochando a aquel Papa, muerto de horror ante el espantoso espectáculo, el no haber hecho nada para impedir el magno conflicto. Siempre tuvo el angelical cardenal Sarto furibundos detractores. Su profunda, su sobrenatural modestia, se interpretaba como una prueba de carencia intelectual; su amor a la pobreza, como la señal de que era capaz de desempeñar cargos importantes...

Y, sin embargo, tan radiantes eran sus dotes naturales, que el humilde adolescente de Riese que, para ahorrar a su pobre madre la compostura de sus zapatos se colgaba al hombre el calzado, vió venir hacia él las dignidades y los honores mas estupendos sin pedirlos jamás, sin molestar en lo más mínimo, rechazándolos siempre con la energía de los que no tienen ambición.

Pio X no salio del Vaticano en los once años durante los cuales rigio la cristiandad porque todavia, en su época, el Papa se consideraba prisionero.

Los dos hermanas del Sumo Pontifice y su sobrina Gilda al salir del Vaticano después de una visita a Su Santidad.

Cuando fué elegido para ocupar la sede que acababa de dejar vacante Leon XIII, rara vez habia salido el cardenal Sarto de su Veneto natal; del pueblecito de Riese, donde aún existe la pequeña casa pueblerina donde vió la luz primera el 2 de junio de 1835, al colegio de Castelfranco, y más tarde, al Seminario de Trevisa. Vicario de una pequeña parroquia rural del Veneto, su elocuencia sencilla, que arranca las lágrimas, su palabra cálida de apóstol le señalan a la atención de sus superiores eclesiásticos; es arcipreste, canónigo, canciller del obispado, vicario capitular y obispo de Trevisa, luego de Mantua, y, finalmente, patriarca de su querida Venecia, capital de su patria chica. Monseñor Sarto acepta todos los honores con la tranquila indiferencia del que se ha consagrado exclusivamente al servicio de Dios y que no tiene más fin que obtener para Dios cuanto le es debido.

Príncipe de la Iglesia, parte de Venecia para asistir al conclave que se ha reunido a raiz de la muerte de Leon XIII. No piensa ni por un instante que él pueda suceder a tan ilustre Pontífice en el solio de San Pedro. Toma modestamente, según su costumbre, un billete de segunda clase para Roma, de ida y vuelta, naturalmente.

El billete de vuelta quedó inutilizado, y el Papa lo conservaba como el último recuerdo de su amadísima Venecia.

Un dia, habiendo recibido en audiencia al rey Jorge I de Grecia, éste, conocedor de aquel detalle, le dijo:

—"Beatisimo Padre, he oido decir que Su Santidad conserva su billete de vuelta de Roma a Venecia; si mi indiscreción no fuera demasiado grande, me atrevería a pedirle que me lo regalase, pues ocuparia un sitio de preferencia en una colección *sui géneris* formada por mi; es una colección de objetos de los que no puede haber mas que un ejemplar en el Mundo, y dificilmente podría hallar nada más interesante...

—"Inmediatamente se lo daré —respondió el Pontífice, quien mandó buscar el billete y se lo entregó en el acto".

Cuando el cardenal Sarto fué elevado al solio pontificio, la noticia produjo en el pueblo de Venecia inmenso júbilo, que, sin embargo, era atenuado por la tristeza que causaba a todos verse privados del más paternal y más querido de los pastores.

Entre el pueblo veneciano, monseñor Sarto, hijo del pueblo, era literalmente adorado; cuando se aventuraba en las cercanias del Arsenal, donde trabajaban millares de obreros, todos salian a aclamarle.

No hay palabras para pintar el prestigio de que gozaba el cardenal en Venecia: cuando llegó a aquella sede, la administración de la preciosa ciudad estaba en manos de los partidos más avanzados. Bastaron unos cuantos meses de gobierno del nuevo patriarca para que cambiara totalmente la actitud de los espíritus; el ejemplo del santo prelado habia sido la mejor de las propagandas para los partidos católicos, y en las primeras elecciones salieron en tal minoria los elementos revolucionarios, que el Ayuntamiento varió su rumbo por completo, y eligió como alcalde al conde Dante Serego Alighieri, descendiente del gran poeta florentino. Tan modesto y sencillo era en su vida privada el cardenal Sarto, que jamás, en los diez años que regentó el patriarcado de Venecia, quiso aceptar una comida fuera de su casa. Las relaciones que mantenia con don Carlos, huesped ilustre entre los más ilustres de la ciudad de las lagunas, eran intimas y cordiales; a pesar de ello nunca se sentó en la mesa del Palacio Loredan. La primera vez que le convidó don Carlos, respondió:

—"Lo siento en el alma, señor, pero he hecho voto solemne de no comer fuera de mi casa. Cuando fui a despedirme de Su Santidad para venir a tomar posesión de este patriarcado, le dije que deseaba saber qué actitud habia de observar con los miembros de la familia real italiana cuando venian en verano a tomar los baños de mar en el Lido. Me replicó Su Santidad: "Sus relaciones deben ser siempre correctas en todo lo oficial, pero sin cordialidad; debe usted recibirlos bajo palio cuando vienen a San Marcos, y darles tratamiento de majestad, yendo a celebrar misa en el Palacio Real, pasar de ello. La regla e... te desde la unidad del re... Italia es que en los territo... fueron de la Santa Sede i... pos y el clero no deben m... relaciones con la casa de S... pero en los demás, pueden... tamente recitar la oraci... *Rege* y hacer amistad con... toridades oficiales y las... ciones. Este es el caso ... necia". "Trazada así m... de conducta y compren... que, apenas llegada a V... familia real vendría a c... me, hice el voto solemne... de salir de Roma, de no a... ningún convite para pos... mentir, alegar una excu... esto me es imposible t... gusto de comer en Loredan.

Rasgo de exquisita m... que pinta admirablemente... cillez de carácter de aquel... Pontífice, que para dejar a... la nativa humildad, se ve... trance de inventar tan i... ardid.

Francisco M...

EL PAPA PIO X

Los niños prefi...

LAXO

MEJOR QUE ACEITE DE R...

SABROSO COMO LA ...
EL PURGANTE DE CONFI...

Aceite de Ricino, 350.00 gramos, ... 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.0... Vanillin, 0.06 gramos.

¿Odia levantarse?

Si bien es un placer quedarse en cama. Pero no hay que olvidar que..."a quien madruga Dios lo ayuda."

BIG BE...

despertará a Ud. en forma alegre y sega...

Ud. puede dormir en pa... rante la noche, pues el Big... posee un tic-tac tan silen... como el de un reloj. Su pri... voz es un dulce cuchicheo, ... siderado y bajo. Si Ud. ... durmiendo, el Big Ben dej... su segunda voz—persisten...

WESTCLOX SIESTA—Un de... pertador de tipo nuevo. Prim... deja oir un toque de atenció... ¡diez minutos después vuelve ... sonar! Cristal convexo e irro... pible. 10.2 cm. de alto.

WESTCLOX BANTAM—D... despertador cuya parte de at... es bonitamente redondead... Cristal convexo. 12.2 cm. ... alto. En verde con base negr...

WESTCLOX FORTUNE—D... forma cuadrada sobre una bas... 11.4 cm. de alto. Campanil... sonora y clara. En negro co... filetes niquelados.

Arriba aparecen ilustrados ... gunos de los fieles despertadores ... la familia Westclox, a cuya cabe... se halla el Big Ben. Visite un... buena casa del ramo a insista en ... marca Westclox.

WESTCLOX

Western Clock Company
La Salle, Illinois, E. U. A.
Distribuidores Exclusivos:
H. E. Heacock Co.
120-130 Escolta
Manila

ESCOJA CUALQUIERA DE ESTAS FAMOSAS ESTRELLAS DEL CINEMA!

MYRNA LOY — MADGE EVANS
GINGER ROGERS — MARIAN MARSH
MIRIAM HOPKINS

GRATIS!

un magnificente

RETRATO DE ARTE

de color de su Favorita Estrella del cinema

No malogre esta maravillosa oportunidad! *Absolutamente gratis,* le enviaremos uno de estos hermosos retratos de estrellas del cinema a cambio de solamente 4 envoltorios del Jabón de Tocador Lux, de las pastillas del tamaño "standard", o 12 envoltorios del tamaño pequeño. Así que, mientras Vd. reune los envoltorios para conseguir el retrato estará Vd. usando el mismo jabón que usan las estrellas—el Jabón de Tocador Lux, puro y fragante. Comience hoy a reunir sus envoltorios para que obtenga en seguida uno de estos hermosos retratos!

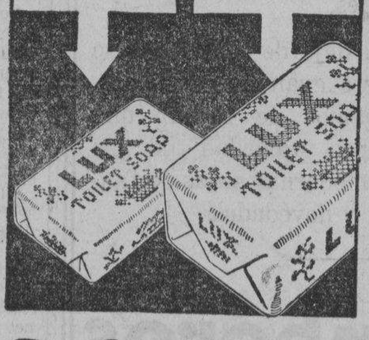
Nueve de cada diez estrellas del cinema usan el Jabón de Tocador Lux porque no hallan un medio mas seguro de proteger su impecable belleza. La suave y cremosa espuma del Jabón de Tocador Lux, limpia completamente y convierte su piel en tersa, fresca y radiante.

COMO OBTENER EL RETRATO GRATIS

Después de que Vd. haya reunido 4 envoltorios de las pastillas de Jabón de Tocador Lux del tamaño "standard", o 12 envoltorios de las pastillas pequeñas, traígalos o envíelos a los "Portraits" Sres. Smith, Bell & Co. Ltd., Manila. Especifique claramente el nombre de la estrella del cinema que Vd. quiere. No hay disponibles mas que un número limitado, por eso comience a guardar sus envoltorios ahora!

Reuna 12 envoltorios de las pastillas pequeñas del Jabón de Tocador Lux

Reuna 4 envoltorios de las pastillas del tamaño "standard" del Jabón de Tocador Lux



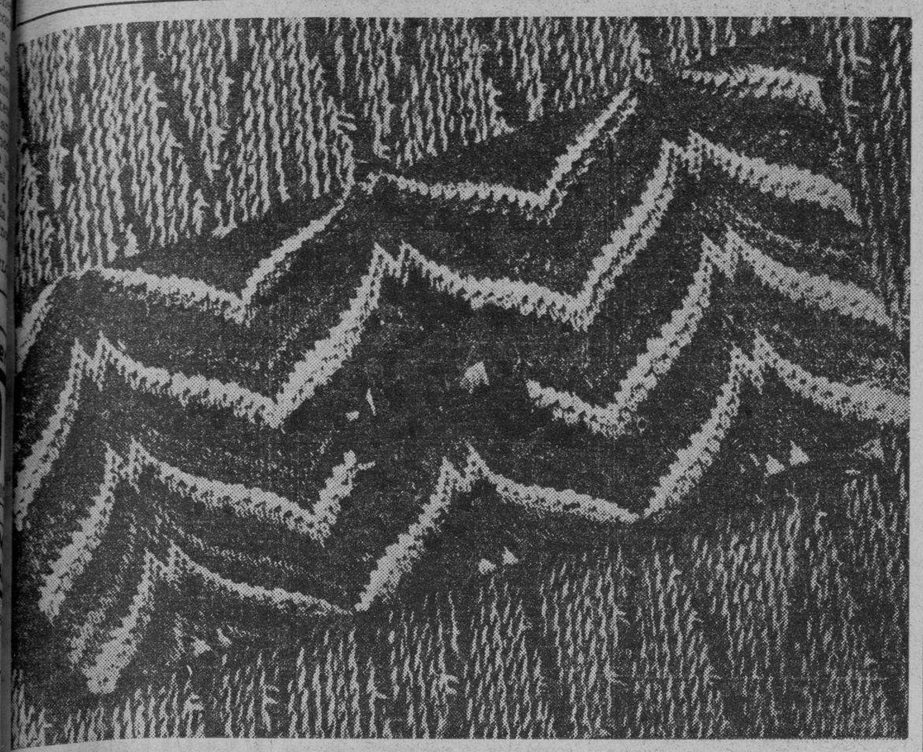
LUX TOILET SOAP

E-LTS 427-36-53 LEVER BROTHERS COMPANY, CAMBRIDGE, MASS. *Agents:*—SMITH, BELL & CO., LTD., MANILA

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Cartera bordada sobre cañamazo



He aqui un modelo para una cartera bordada sobre cañamazo con perle amarillo, marron y azul marino. Se toma un trozo de cañamazo de unos 20 centimetros de ancho por 30 centimetros de largo y sobre el se borda el dibujo, combinando los colores que deben formarlo. Terminado el bordado, se dobla la cartera y se cose por los lados. Se procede luego a forrarla con un trozo de seda que combine con cualquiera de los colores del perle y se aplica el cierre, para el cual al bordar ya se ha tenido en cuenta de dejar una pequeña abertura. Con un ovillo de cada color de perle, basta para hacer una cartera como esta.

NUESTRAS Mujeres

Por MARINA.

A raiz de los exámenes de abogados de 1930, el nombre de la señorita Tecla San Andres apareció, en caracteres llamativos, en todos los periódicos de Manila por haber sido la primera mujer que ha obtenido el más alto promedio de entre los aprobados. Ella, que hasta hacia poco era desconocida, fué el tema del dia y objeto de las más calurosas felicitaciones de sus amigos y conocidos.

Batir el "record" una mujer...!

Las mujeres, sobre todo, las "coeds", se sintieron, con razón, ufanas con aquella proeza de la señorita San Andres. En los diferentes dormitorios de niñas en la capital ella ha sido el tópico de las conversaciones por varios dias. Y hasta las sufragistas tuvieron otra razón mas para proclamar por los cuatro vientos la capacidad de la mujer filipina para tomar parte activa y directa en la administración de los negocios públicos.

Señorita Tecla San Andres.

Como efecto inmediato del triunfo, de Tecla, sus servicios como abogada fueron en seguida contratados por el renombrado bufete DeWitt, Perkins & Enrile.

Me dirigí, pues, a esta oficina legal en busca de ella. Como era de esperar, la encontré a la "attorney" San Andres, agachada a la mesa, con las cejas fruncidas y completamente absorta en su trabajo. Escribía un alegato. Tan concentrada tenía su imaginación en lo que escribia que no pudo darse cuenta de mi llegada y de mi primer saludo a ella.

—Córcholis, ¡qué ocupadísima está la abogada!

—Hola, Hola; ¿sabes que no me percaté de tu llegada? ¿Qué vientos de fronda te traen? ¡Tanto tiempo sin vernos!

Dejó a un lado lo que escribia, se levantó y me abrazó.

—Díme, ¿qué te trae?—dijo con ansiedad.

—Me traen la paz y concordia entre las princesas cristianas. Quiero hacer algunas preguntitas sobre ciertas leyes de las cuales tengo duda.

—Héme a tu disposición, que soy toda oído. Pero no te sonrías, que me haces suponer que viene ya también con tus bromitas.

—Bromas, no. Vengo para una cosa seria. ¿Por qué a los que cursan la abogacía se les llama estudiantes de derecho?

—Naturalmente, porque uno no puede ser abogado sin estudiar el derecho. Y el derecho consiste, en términos generales, en el conjunto de leyes, preceptos, principios o reglas que regulan los actos de los hombres, y también de las naciones. Tenemos lo que se llama derecho civil, derecho penal, derecho mercantil, el político, el internacional, el romano, el natural, el consuetudinario...

—Basta ya!—le interrumpí inconscientemente—; me vas a hacer tarumba con tantos "derechos". Con esos "derechos" habidos y por haber los abogados deben de ser hombres rectos, intachables, impecables, perfectos, ¿no?

—Tanto como eso, no. El abogado, después de todo, es humano y, como tal, está sujeto a errores. Con el conocimiento que él tiene de las leyes, debiera, es verdad, ser el modelo de la sociedad; pero hombre como es, tiene sus ambiciones, y con frecuencia las ambiciones le inducen en muchas ocasiones a realizar actos contrarios a la ley.

—Pero, prescindiendo de esa, ¿cuál es la verdadera ley que un hombre debe tener en la vida?

—En todo tiempo y en todas las circunstancias debe ser siempre honrado—conducirse siempre con honestidad para con sus semejantes.

—¿Quién te estimuló a tomar la carrera de abogado?

—Niña aún, ya quería ser algo en la vida. Este sueño tuvo mas volumen, digamoslo así, en mi espiritu, cuando, hecha ya una joven, me dedique a leer la biografía de muchas mujeres que se hicieron famosas en sus respectivos profesiones después de sacrificarse lo indecible. "¿Por qué no podré ser yo como una de es-

(*Continua en la pagina* 18)

La 'traicion de los ojos'

Por RAUL MUÑIZ

A mis lindas amiguitas, Mary y Nena, como prueba de verdadera amistad.—R. M.

Mucho tiempo hacia que yo la amaba en silencio, que mis ansias estaban en verme retratado en el lago limpido de sus ojos; que anhelaba aturdirme con la música de su voz; con su risa de cristal que como dulces armonias emitidas por frágiles cuerdas de violin se clavaban en mi alma...

—Preséntamela; rogué un día a un común amigo, en el instante en que ella cruzo por nuestra vera, más seductora que nunca.

Instantes más tardes sabia su nombre; se llamaba Bella, quizas para hacer honor a toda ella de una belleza sublime. Las sedas de sus manos se posarón por unos cortos instantes entre las mias que las oprimieron dulcemente, mis ojos se llenaron hasta la infinidad de aquella divina mujer, que me hechizaba con las tiernas canciones de sus palabras, con el dulce ritmo de su risa; qué me enardecia con el perfume embriagador de su cuerpo de diosa.

Amándola como yo la amaba, con uno de esos amores raros, que por lo raros parecen sobrenaturales; mezcla de tormento, pasion, y que a la vez son desesperación de muerte; no tarde en declararle mi amor, que al principio parecio sorprenderla; pero, más tarde, bajo el dosel magnifico de un firmamento cuajado de estrellas sellabamos nuestra pasión con la unión de nuestros labios.

¡Oh, aquellos días inolvidables! ¿Donde estais? ¿Qué otros enamorados como yo entonces; se pasean bajo las discretas sombras de una noche estrellada, o bajo los rutilantes rayos del padre sol; jurandose amor eterno?...

Breve, muy breve fué para mi aquella felicidad, mi sueño de amor junto aquella mujer...

La hoguera de aquel amor, donde ella parecia consumirse, dejo un día de humear; el hastio se poseyó de su alma; se murieron los alegres trinos de su risa; en sus ojos moraba la disilusion y el cansancio; y en sus labios, antes palpitantes y tremulos de pasión, dispuestos siempre a ofrendarse, ahora rara vez vivia una sonrisa, y esta era de melancolia...

¡Yo mismo habian labrado mi propia tragedia al despojar a Bella de esa idealidad de lo anhelado, de lo nunca poseido con que sueñan y aguardan con ansias infinitas las mujeres!

Fuí para ella, lo que generalmente somos los hombres para las coquetas; un capricho, un pasatiempo; un muñeco de trapo con el que despues de los primeros transportes y arrebatos de cariño y alegria que produce la novedad, es arrojado a un rincón de la estancia...

Y esta obsesión que torturaba mis sentidos, fue realidad, una noche, en que al verles como de costumbre la hallé fria, muy fria; y la oi bisbicear:

—"Lo siento nene; ya no te quiero."

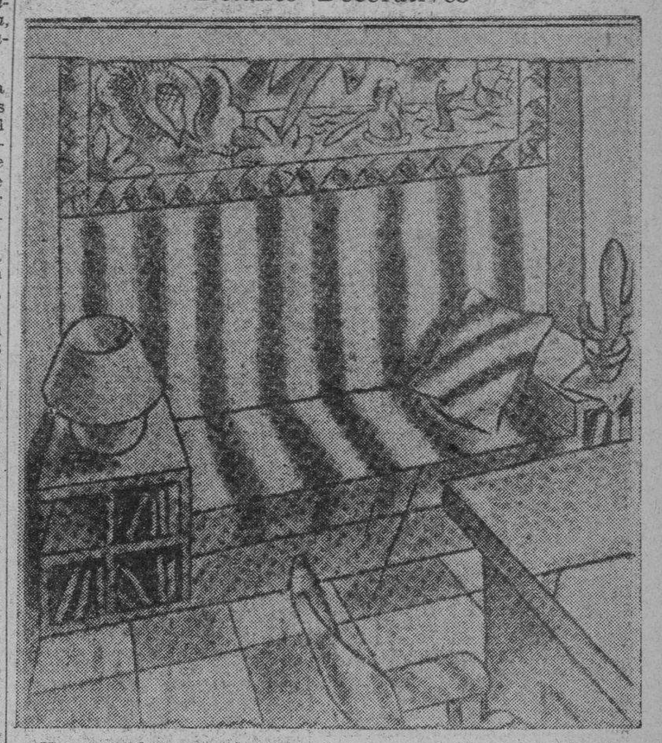
Y en sus pupilas de ágata, cuyos destellos más de una vez fortificarón mi corazón enamorado, brillaban el hastio. Siempre rivalizando con el hombre para conquistar y poseer sus amores.

Muy duro fué para mi apurar aquellas frases que aun conservaban un sello si no de amor, por lo menos tenian la caridad de algo fraternal; pero que apesar de todo, fueron dardos que se clavarón en mi alma domeñada por la pasion acariciadora de aquella mujer; que con unas palabras acababa de derrumbar todos aquellos castillos de felicidad forjados en sublimes instantes de arrebatos amorosos... Todo, todo aquello se vino al suelo como fragil torre de naipes...

El abandono y el hastio fuerón confirmados por sus ojos; en ellos halle la misma frialdad de su persona... Aquellos ojos; para mi tan queridos no me engañaban: estaban frios como la nieve...

Como Ayudar a Mamá

Detalles Decorativos



He aqui algunos consejos sobre el despacho del hermano mayor. A buen seguro que os tendrá por medio inutiles. ¿Vamos a demostrarle su gran equivocacion?

No nos meteremos con sus papeles—¡Dios nos libre de ello!,—pero sí en colocarle unos cojines en su diván, o en adornar con una nueva pantalla la lampara del rincón.

¿Y qué diríais de una funda de grueso satin de algodon rayado muy sólido para el diván o parte del sillón? Es una variedad elegante y práctica a la vez, porque evita que se estropeen los muebles.

Cualquier detalle de los indicados realzará el despacho del hermano o de papa y descubrira a los ojos de esos señores que se dan tanta importancia, el valor que tiene vuestro trabajo.

CONOCIMIENTOS UTILES

Limpieza del cinc

Se hace una pasta con blanco de España y amoniaco. Esta pasta se extiende sobre la mancha y cuando está seca, se cepilla y se frota con un trapo de algodón.

Limpieza de la plata

Para esto se emplea con éxito leche cuajada, pero hace falta tener la plata empapada en leche durante una hora; después se saca y se frota en seco.

Protección de los cuadros dorados contra las moscas

Las moscas manchan los marcos plateados y dorados y despues es dificil la limpieza. Es preferible prevenir que curar y para ello hay que evitar que estos insectos se posen en los marcos. Se consigue cociendo cuatro cebollas en un litro de agua, bañando los marcos con la solución asi obtenida. Cuando las moscas van a posarse, no pueden soportar el olor de la cebolla y huyen inmediatamente.

Destruccion de las babosas en los jardines

Al trasplantar las plantas o en las ya trasplantadas, salpicad la tierra con cal en polvo. Al cabo de algunos dias las babosas desaparecen de estos lugares; pero hay que destruirlas. Para conseguirlo se colocan cerca de los semilleros montoncitos de trigo. Estos animales, que son muy comilones, se reúnen alrededor del trigo en grandes cantidades. Cogedlos con una pala y echadlos al fuego: es el medio más eficaz de destruirlos. Al poco rato vuelven otros animales a los mismos montones de trigo y se repite la operacion cuantas veces sea necesario.

También se untan con una grasa cualquiera algunas ramas de berza y se esparcen a unos diez metros de los lugares que frecuentan estos animales, y por la noche se agrupan en estas hojas. Se reunen grandes y pequeñas y se prepara petroleo en un barreño viejo y se echan allí las ramas, prendiéndolo y destruyéndolas perfectamente.

Manera de hacer a los objetos luminosos

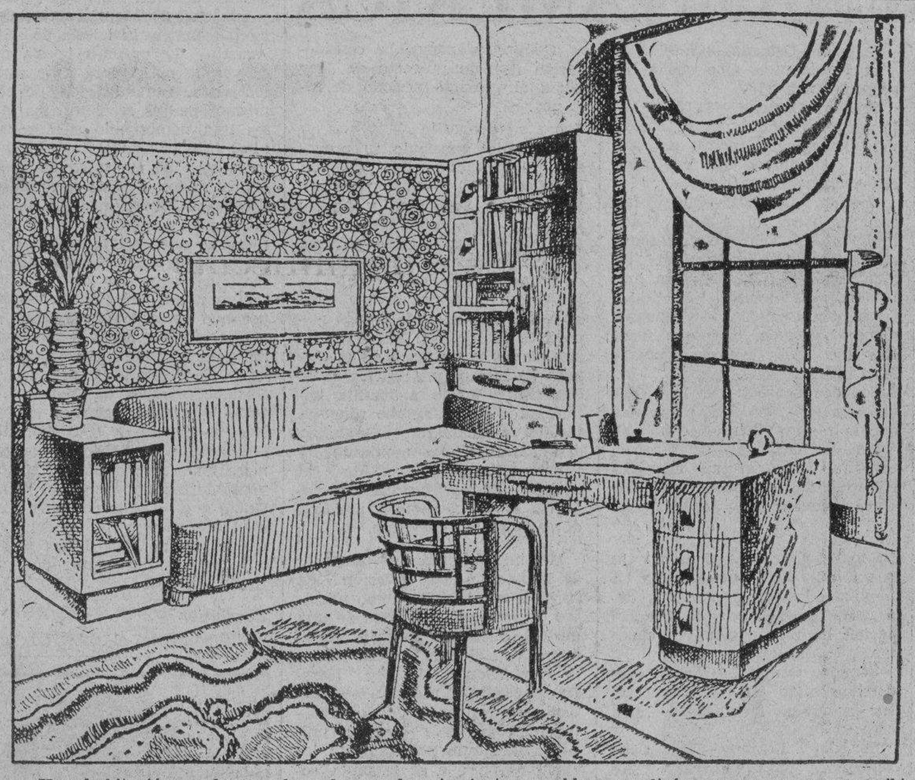
Se coge un vaso de cristal y se prepara una aleación de dos partes de mercurio por una parte de bismuto, una parte de plomo y 1 parte de estaño. Se funden los tres metales y después se mezclan con el mercurio, agitándolos con una varilla de hierro. Cuando la mezcla se ha enfriado un poco, se extiende sobre la superficie interior de un jarrón de cristal que antes se habra calentado. Una vez seco obtendréis una superficie brillante que reflejará muy bien la luz y podrá colocarse en un sitio oscuro de vuestra casa.

Recital de piano

Un recital de piano se dara por los alumnos del Prof. Saturnino J. Francisco en la estacion KZRM el 19 de los corrientes, de 9 a 9:30 p.m. El programa es el siguiente:

1. Rochapea—Sabalza, por Belen Avendaño.
2. Humoresque — Rachmaninoff, por Encarnacion Ruiz.
3. Impromptu — Schubert, por Magdalena Flores.
4. Cuatro manos — Maritana (overtura)—Wallace, por Augusto Calyco y Eustaquio J. Francisco.

DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA



Una habitación moderna adornada con los siguientes muebles: un diván, una mesa para escribir que tiene a la derecha una parte dividida en tres cajones, una butaca ligera, una librería grande mural, un mueblecillo pequeño, y una mesa volante. El diván está cubierto con un tejido parecido al de la cortina.

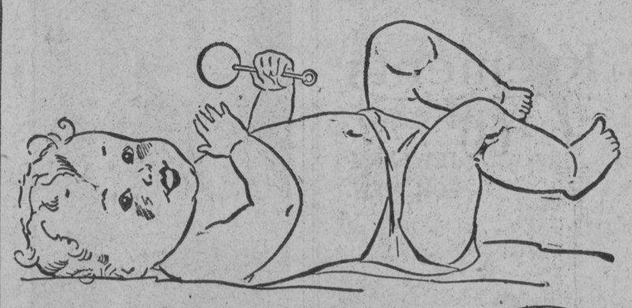
Una habitación de 4 metros 50 por 5 metros, sería el ideal para este despacho; pero no se encuentran corrientemente habitaciones de estas dimensiones para arreglar un cuarto de trabajo conveniente. Realmente este problema hay que resolverle teniendo en cuenta las condiciones especiales de cada familia y la de algunas carreras que exigen una habitación retirada

(*Continua en la pagina* 18)

Mas Alegre y Feliz

gracias al

TALCO MENNEN



Todo es poco, por mucho que sea, para el nene.

El rey de la casa merece todo el amor, todo el *confort*, todos los cuidados que pueda prodigarle.

La larga experiencia de Mennen—75 años—en la preparación de Talco, unida a los resultados de la moderna investigación, ponen a su alcance el Talco de más fina textura que haya usado en su vida.

Por el amor de su nene, adquiera el Talco Boratado Mennen. Aplíqueselo diariamente en abundancia.

TALCO Boratado
MENNEN

LA SEGURIDAD DE UN BIZCOCHO PERFECTO ES MENOS DE 3 CENTIMOS DE POLVO ROYAL...

¡Cuidado con fracasar, usando polvos de hornear de calidad dudosa!

ES UN ERROR correr riesgos con polvos de hornear inferiores, si se requieren solamente 2 o 3 cucharaditas para hacer un bizcocho de buen tamaño. ¡Sobre todo, costando tan poco "Royal," el polvo de confianza!

Royal ha sido el preferido por más de 65 años por su fina calidad. Produce bizcochos blandos y livianos, de contextura uniforme . . . el orgullo de cualquier ama de casa.

Obtenga hoy mismo una lata de Royal y pruebe las recetas del Libro de Recetas Royal. Insista en comprar el Royal genuino.

Este delicado Bizcocho de Capas de Coco es un postre de gran aceptación

Ablándese ½ taza de mantequilla; agréguense 1¼ tazas de azúcar lentamente, batiendo bien. Añádanse 3 huevos sin haberlos batido, uno por uno, batiendo bien después de echar cada huevo. Añádase 1 cucharadita de extracto de vainilla. Mézclense y ciérnanse 2 tazas de harina fina de pastelería, 2½ cucharaditas de Polvo Royal y ½ de cucharadita de sal, y agréguense, alternando con ⅔ de taza de leche, a la primera preparación. Cuézase en dos moldes grandes de capas engrasados durante 30 minutos en un horno moderado. Una vez fríos, úntese Azucarado Blanco (Pag. 10 del Libro de Recetas Royal) entre las dos capas. Rocíese abundentemente con coco rallado. Cúbranse los lados y la superficie con Azucarado Blanco y rocíese con coco rallado.

Sírvanse enviarme un ejemplar gratis del famoso Libro de Recetas Royal.

Nombre_____

Dirección_____

Envíe este cupón a:

Standard Brands of California
Dept. 13226—P. O. Box 586
Manila, I. F.

TODOS DICEN QUE un cutis lindo es el mayor encanto. Por eso aprovecho yo el consejo de 20,000 especialistas en belleza que recomiendan el jabón hecho de los aceites de oliva y palma—el Palmolive. Porque especialmente en nuestro clima conserva el cutis *limpio, juvenil* y *hermoso.*

En la mañana y por la noche me doy un masaje en la cara, cuello y hombros con la rica espuma del Palmolive. Me enjuago bien . . . me seco con suavidad. ¡Conserva mi cutis terso, suave—atractivo!

Y para el baño embellecedor: me froto todo el cuerpo con una toallita llena de espuma del Palmolive hasta que limpia bien los poros. Me enjuago—luego me seco. ¡Cuán radiante de vigor, frescura y belleza queda todo el cuerpo!

Compre Palmolive hoy mismo.

M.E.C.D. 2016

LA OBRA DE LOS P. P. RECOLETOS EN FILIPINA

Por EULOGIO B. RODRIGUEZ
Director Auxiliar, Biblioteca Nacional
Secretario del Comité de Investigación Histórica y Colocación de Placas Históricas

Al descubrir esta lapida conmemorativa de los grandes servicios prestados al pais por la orden Recoletana el gobierno se ha sentido en el deber de hacer justicia al glorioso historial de esta insigne orden religiosa que tanto ha enaltecido al pais en sus empresas evangelizadoras guerreras y en el desarrollo del progreso agricula industrial de estas Islas.

Suya es la gloria de haber proporcionado a la capital del archipielago los productos mas apreciados en el mercado de la hermosa ciudad asentada a orillas del Pasig.

Sus mejores verduras, sus frutas, y demás articulos que la alta administracion Española y clases elevadas del pais empleaban en los grandes festivales conmemorativos de sus hechos gloriosos.

Las obras de canalizacion de la provincia de Cavite realizada por esta insigne Orden para el cultivo de sus tierras representa durante la dominacion española la obra hidraulica mas prfecta que se conocia en las Islas.

Historial

El gran pensamiento de enviar a las Islas lilipinas estos nobles y esforzados mensajeros de la cruz se debe al eminente religioso e insigne apostol de la Orden Recolenana P. Fr. Juan de San Geronimo. Aprobado este gran pensamiento por sus superiores y por su Majestad el Rey Felipe II organizo la primera Misión compuesta de doce religiosos los cuales llegaron a Cebu en 10 de Mayo de 1606. Trasladados despues a la capital del archipielago instalaronse en el campo de Bagumbayan donde comenzo la fundacion de su primera Iglesia San Nicolas de Tolentino y terminada en 10 de Septiembre de 1606 construyendo por consiguiente hoy el tricentesimo vijesimo nono aniversario de su fundacion. Construyose a los dos años siguientes la actual iglesia que ocupa en Intramuros. De aqui partieron los insignes mensajeros del Evangelio que tanto ilustraron y renovaron las costumbres de los habitantes de las provincias que les cupo en suerte evangelizar.

No puedo extenderme en estos momentos sobre las paginas evangelicas de tantos ilustres hijos como ha dado a las Islas esta ilustre Orden. Bastame recordar los ilustres y gloriosos nombres de Fr. Rodrigo de San Miguel eminente poligrafo, Fr. Agustin de San Pedro soldado armado de la Cruz en defensa de sus fieles y de los legitimos derechos cristianos de su Grey, y Fray Juan de la Concepcion, famoso historiador que aunque su obra no sea puramente historica desde el punto de vista critico representa el primer esfuerzo y obra de conjunto de dar a Filipinas la primera historia General de las Islas.

Si como dice Macaulay que la historia de una nación no es mas que la biografia de sus grandes hombres nosotros tambien podemos decir que la historia de la realizacion de muchos y principales hechos en Filipinas por la Orden Recoletana estan representados de algun modo en la biografia de estas tres ilustres personalidades cuyos servicios y meritos conquistados por la espada y por la cruz son aqui igualmente paralelos y se hermanan en admirable y perfecta union.

Fr. Rodrigo de San Miguel, eminente poligrafo, cuyo nombre de cuna correspondia a Fr. Rodrigo de Aganduru Moriz, fue el historiador designado socialmente por la ciudad de Manila para dejarnos la importante historia de la decima septima centuria y cuya competencia en el desarollo de esta alta mision historica fue altamente estimada y alabada por el Papa y la Reina de España. Y esta parte de la historia del archipielago Filipino se considero como un trabajo extraordinario de importancia tal que muchos autores de España entonces hicieron grandes esfuerzos para adquirir sus manuscritos que desaparecieron después de su muerte. No obstante parte de los mismos fueron ultimamente encontrados en España en poder de una libreria privada y publicada en Madrid en 1882. Su titulo es "Historia General de las Islas Occidentales en el Asia adyacentes llamadas Filipinas". Comentando esta obra Don Wenceslao Retana dice:

"La obra no esta completa. Pero lo publicado, que no es poco (ya que pasa de 700 paginas),

EULOGIO B. RODRIGUEZ
Director auxiliar de la Biblioteca

revela en el autor un hombre de condiciones nada comunes. Murio este en 1626; por lo tanto, todo lo por él historiado es anterior al año consignado, y huelga encarecer la importancia de su trabajo. Dejo ademas inedito el intitulado "Conversion de Filipinas y Japon", obra curiosa, que el que esto escribe se propone sacar a luz lo antes que pueda."

El P. Rodrigo, dedico cerca de veinte años de su vida en Filipinas, y viajó por paises extranjeros, en beneficio de la Cristianidad. En 1626, presento al Papa Urbano VIII, a uno de los primeros convertidos por el al cristianismo, el cual se llamaba, D. Miguel Kalimbas y Moris, natural del pueblo de Bagaac, de la provincia de Bataan. D. Miguel Kalimbas y Moris en presencia de Urbano VIII, explico en dialecto tagalo los misterios de nuestra religion, alegrandose mucho con esto el Papa. Posiblemente sea este el primer filipino que haya tenido el singular privilegio de ser recibido en audiencia por el Papa. Asi como el Papa Urbano VIII debio haber sido el primer Papa en oir el lenguaje Tagalo hablado por un legitimo tagalo.

Despues de esta audiencia del P. Rodrigo y de D. Miguel Kalimbas y Moriz con el Papa, preparandose el P. Rodrigo para ir a la Caldea, salio de Roma, pero en Geneva le sobrevino una grave enfermedad, pasando despues a Orio, en Vizcaya, sobreviniendole la muerte el veinte y seis de Diciembre de 1626.

"Cuarenta y dos años tenia", dice Fr. H. M. de San Jose, "y habia concluido una larga carrera de apostolicas fatigas; y dejando escritos los dos tomos de la Historia de Filipinas, un libro de la Persecucion del Japon, un libro de Sermones, un Tratado contra los Raviños, Arte y Vocabulario de lengua tagala, un Cronicon de todos los reinos orientales, Cronologia de sus Reyes, Relaciones del mundo, y Mapas de los reinos, islas y mares."

Dice Carmelo de Echegaray: "Aganduru, explorador infatigable, auxiliar valiosisimo de las ciencias geograficas, conocedor de gran numero de lenguas, escritor de paises desconocidos en su tiempo, misionero que trajo millones de ovejas al redil de la Iglesia, es una de las figuras que mas honran y enaltecen a la tierra euskara... Pueden verse en la Cronica del P. Luis de Jesus algunos retazos de sus descripciones de viajes. Su curiosidad lo abarca todo: lengua, paisaje, costumbres, historia. "Todo cuanto veia oia o leia, ponia por escrito, asi tocante a tierra como a mar, y lo dibujaba en mapas muy al natural, que tenia rara habilidad como dijimos."

Fray A. de San Pedro celoso defensor de su grey

Quizas entre los misioneros recoletos, el P. Fray Agustin de San Pedro que vino a Filipinas en 1623, ha tenido la mas brillante y extraordinaria carrera de misionero, porque fue quien defendio a su grey contra los ataques de los piratas moros y contra los que querian castigar a los que se convertian al cristianismo. Enseñoles a construir fuertes empalisadas para su defensa propia; y a los que vivian cerca del mar o lago les enseño a construir barcos de guerra para repeler las invasiones de los moros; organizo cuerpos de ejercito, les enseñó a tirar al blanco, y a atacar con tactica militar. Su nombre se relaciona con las guerras incesantes de los moros en la tercera decada del siglo 17.

El P. Fray Agustin de San Pedro era tambien conocido por el nombre de Padre Capitan, a cuya memoria la ciudad de Manila le dedico una de sus calles; tambien se le conocia con el nombre de la Espada de los Recoletos por su bravura y pericia militar. En una palabra la vida y hechos del P. Fray Agustin de San Pedro, se puede decir que fue una cadena continua de evangelizacion, y civilizacion y proteccion de sus convertidos, siguiendo con esto aquel tan conocido probervio español que dice "Obras son amores y no buenas razones."

P. Fray Juan de la Concepción

P. Fray Juan de la Concepcion, famoso historiador, escribio una historia de Filipinas en catorce volumenes, cubriendo un periodo de doscientos años. (La historia general de Philipinas, Manila-Sampaloc, 1788 a 1792.) Hablando de la Historia escrita por el P. Fray Juan de la Concepcion, Retana dicce: Que la obra esta llena de cuentos de milagros y de cosas triviales; pero que apesar de todo "esta obra es de mayor importancia en Filipinas, la mas copiosa fuente de noticias de cuantas se escribieron por los antiguos frailes en aquel pais; la obra es apreciabilisima, de consulta indispensable al historiador, que halla en esta obra no poco oro de verdadera ley."

Fue escrito en estilo unico, conteniendo muchos cuentos legendarios y caracteres dramaticos, que fueron publicados en Manila. Se cree que el famoso historiador Fray Joaquin Martinez de Zuñiga, baso los hechos consignados en su historia de las Islas Filipinas, Manila-Sampaloc, 1803, en la historia del P. Fray Juan de la Concepcion. Si como dice Macaulay la historia de una nacion no es mas que la biografia de

La placa que marca la iglesia de Recoletos como monumento histórico. La inscripción en inglés, traducida al castellano, dice: "Iglesia de los Recoletos. La primera iglesia erigida en 1608 por los Padres Recoletos gracias a la generosidad de Bernardino del Castillo Maldonado. Fué parcialmente destruida por el terremoto del 30 de noviembre de 1645 y totalmente arrasada por el terremoto del 20 de agosto de 1658. Una nueva iglesia se derrumbo en 1722. La presente iglesia data de 1870".

sus grandes hombres, nosotros tambien podemos decir que la historia de la narracion de muchos principales hechos en Filipinas consignados en la famosa obra historica del P. Concepcion, estan representados de algun modo en su biografia de el, cuyos servicios y méritos históricos conquistados por la espada de su pluma, debo de consignar que el historiador que quiera descorrer el velo del pasado y penertar mas por sus interioridades, tiene que acudir a la historia del P. Concepcion, para buscar en ella la luz que le vaya guiando por las sinuosidades tenebrosas del pasado.

Otros Autores

Al adquisicion de esta venerable orden, en virtudes, ciencias, artes, y en literatura, y arquitectura en economia y agricultura practica en la construccion de diques y riegos, iglesias, caminos, escuelas, puentes, y sus otros monumentos al progreso son escritos y descritos en no menos de 125 volumenes. Entre sus distinguidos linguistas y gramaticos podemos mencionar Fr. Felipe de Santana autor de una gramatica Zambal; Fr. Juan de la Madre de Dios, autor del Sermones en dialecto Zambal; Fr. Juan Felix, autor de un diccionario Visayo, Fr. Andres Ferro, autor del lenguage Visayo; Fr. Fernando Hernandez del Pilar, autor de las "Apuntes sobre Filipinas", "Religion, usos costumbres y supersticiones de los aetas de Zambales."

Una de las mas distinguidas caracteristicas de la orden recoletana en su contribucion al mas extensivo y mas permanente sistema de irrigacion, modernizando la agricultura filipina, la cual se encuentra en las diferentes parroquias, que ocuparon por todo Filipinas. P. Fray Valentin Morales, dominico, en su ensayo, dice:

"Estos frailes desarrollaron su mas mejorada hacienda, Imus, de su estado inculto, despues de comprarla palmo a palmo al precio razonable. Edificaron puentes de piedra, y ladrillo y paletada, y caminos para todas las direcciones de la plantacion. Construyeron diques, y canales de piedra, obra de primera magnitud, que atrajo la atencion de los ingenieros por su solidez, colocacion, y esmero de su construccion."

Los misioneros recoletanos que fueron asignados para las provincias visayas, son los que persuadieron al pueblo a modernizar su agricultura. Muchas ricas Familias visayas deben sus presentes riquezas a las sabias direcciones en agricultura de sus amigos los padres recoletanos. En Negros un padre recoletano encarecio al pueblo a equiparar sus plantaciones de azucar o cañadulce con modernas maquinas importadas de Escocia; tambien irrigar y desaguar sus plantaciones usar la fuerza hidraulica para sus molinos de azucar. En esta provincia de Negros los padres recoletos no eran propietarios de terrenos; pero solo buscaban el interes de sus feligreses.

Los recoletos fueron tambien diligentes sostenedores de la Sociedad Economica de Amigos del Pais, establecida por el Gobernador Jose Basco y Vargas en 1781, siendo su objeto primordial hacer de Filipinas una nacion economicamente independiente de Mexico, y se puede decir que el gran desenvolvimiento del abaca, en Bohol y Leyte, y la industria azucarrera en Negros Occidental, debera ser tambien atribuida a los padres recoletos.

Su interes por el verdadero progreso de estas islas se verá como patente prueba en la obra escrita por el padre recoleto Fray Juan Felix de la Encarnacion, titulada "Informe sobre que pudieron introducirse en la Isla de Negros."

Debeis saber que esta venerable orden recoletana, tenia 522 miembros esparcidos por muchos pueblos y provincias, cuando España ceso de gobernar las Islas Filipinas, en 1898, y estos padres ejercieron el cuidado de las almas en las provincias o en los pueblos de Manila, Morong, Cavite, Laguna, Batangas, Pampanga, Tarlac, Bataán, Zambales, Mindoro, del arzobispado de Manila; Rombion, Negros Oriental, Negros Occidental, Calamianes, y la Paragua en el obispado de Jaro; en Cebu, Bohol, Misamis, y las islas Marianas, en el obispado de Cebu. Acabo de enumerar estas provincias y pueblos que disfrutaron de los servicios tanto espirituales como materiales especialmente en lo que concierne a la agricultura practica y moderna, que estos hijos de San Nicolas de Tolentino prestaron a sus feligreses.

La Iglesia

Volviendo ahora nuestra atencion a esta historica iglesia, cuya lapida conmemorativa, le dedicamos esta mañana, debe recordarse que la primera iglesia construida en este mismo sitio, fue en el año 1608, gracias a la generosidad y munificencia de D. Bernardino del Castillo y Rivera Maldonado jefe del Real Tercio, y de su esposa Da. Maria Enriquez de Cespedes, al costo de cien mil pesos.

Esta iglesia fué destruida, al cabo de 37 años de existencia, por el famoso terremoto llamado de San Andres, en 30 de Noviembre de 1645. Otra iglesia fue de nuevo construida en este mismo sito; pero después de trece años de rudo trabajo, y cuando la iglesia estaba por terminarse, otro terremoto vino a destruirlo completamente en agosto 20 de 1658. Otra iglesia fue otra vez edificada en este mismo sitio pero en 1722 esta iglesia se vino abajo, por causa de otro terremoto, que tambien hizo sus estragos en las otras iglesias y edificios de Manila con excepcion hecha de la iglesia de San Agustin. La presente iglesia, que se yergue majestuosa ante nuestra vista, fue edificada por los mismos padres recoletos, los cuales han demostrado siempre ser unos grandes arquitectos constructores, en 1780, sin sufrir de nuevo serios daños de los terremotos, desde aquella fecha. Que asi como la gota de agua acaba por perforar la roca, asi tambien el valor y entusiasmo de los padres recoletos acabo por vencer la dura tenecidad de los contratiempos por que tuvieron que pasar.

Una de las pocas y preciosas imagines que adornan su iglesia es la de Nuestra Señora de la Paciencia traida de Mejico en 1653, la otra imagen es la de Nuestra Señora de la Salud, tambien traida de Mejico, y la primera en ser venerada en el convento de Bagumbayan, y el Santo Cristo que se halla colocado en el atril del coro, y la imagen de nuestro padre Jesus Nazareno, en cuyo honor una hermandad se fundo, en 1651.

Conclusión

Ultimamente, el gobierno con los miembros de la Comisión la conservacion de los monumentos historicos de esta capital ve obligado a reconocer publicamente estos grandes servicios prestados al pais y se adelanta a colocar esta que perpetue tan valiosos para la prosperidad de estas, y da las mas sentidas a los Representantes actuales la Orden que tanto enaltecen glorias de sus hechos heroicos los mares del Sur y en los pueblos industriales que enriquecen la tierra donde comenzo la redentora de nuestras libertades nimban con luz inextinguible bandera de la cruz que los ilustres de la Orden Recoletana levantaron aqui para el progreso y mejoramiento moral de los habitantes de estas Islas y la prosperidad material.

LA LABOR DE OSMEÑA EN AMERICA

(*Continuacion de la pagina* 20)

El Presidente.—¿Podrian Vd. y el Comisionado Guevara estar listos dentro de una semana contada desde hoy? Puedo participarles que es proposito del Comite celebrar reuniones semanales hasta que tengamos despachados los asuntos pendientes en el mismo.

Sr. Osmeña.—Procuraremos complacer al Comite; pero permitanme decir que este es un asunto importante que se refiere a cambios materiales en la administracion y gastos adicionales de fondos publicos en Filipinas, por sueldos y otras atenciones, y por tanto me parece altamente conveniente que se dé a la Legislatura Filipina una oportunidad para expresar su opinion antes de despacharse este asunto por el Comite:

El Presidente.—Ninguno de los miembros de este Comite desea proceder con prisa excesiva en este asunto. Le aseguro que deseamos brindar todos una oportunidad para exponer sus puntos de vista y obtener todos los hechos. Confiamos en que Vd. y el Comisionado Guevara nos participaran cuando esten listos.

Persiste en su tactica

Cuando el Comité reanudó sus audiencias sobre esta materia, el senador Osmeña persistio en su tactica de prolongar el debate y dijo de nuevo:

Sr. Osmeña.—Agradecemos al Comite la promesa dada por su presidente que no se ha de obrar con precipitacion en relacion con el proyecto de ley pendiente. Esta medida es de mucho importancia para el pueblo Filipino. Reforma la ley fundamental de pais. Puede tambien afectar los derechos fundamentales de sus ciudadanos.

Al comparecer ante Vds. en este dia, solo presentamos una manifestacion preliminar. Si fuese necesario, presentaremos mas tarde una manifestacion mas comprensiva sobre nuestra actitud hacia esta medida.

Al pedirsele una declaracion sobre el proyecto de ley, el senador Osmeña empezo a discutir con los miembros del Comite. Incidentalmente, segun se ve por la discusion que acaba de citarse y por lo que sigué, deseo manifestar que, no obstante la creencia general en contrario, el senador Osmeña no se limito a presentar declaraciones o nuevamente a insertar sus observaciones en el acta de las audiencias. Refiriendose al aumento de las facultades y sueldo del Auditor, quien fue entonces el celebre Ben F. Wright, dijo lo que sigue:

Sr. Osmeña.—Aumentarle el sueldo equivaldria a darle un sueldo igual al sueldo del Controlor General del Gobierno de los Estados Unidos cuyos presupuestos montan a la cantidad anual de mas de tres mil millones de dolares mientras que los del Gobierno de Filipinas no importan mas que treinta y cinco millones de dolares al año. Este sueldo desproporcionado se pagaria con fondos publicos de Filipinas, pero sin la aprobacion del pueblo filipino o de sus representantes.

El Presidente.—Que sueldo percibe el Auditor actual?

Senador Osmeña.—$6,000.

El Presidente.—Que sueldo se propone para el?

Senador Osmeña.—$10,000. Este es un sueldo igual al sueldo del Contralor General de este pais. Opinamos que su cargo es mucho menos importe.

Senador Lenroot.—Que facultades tiene el Auditor actualmente? Tiene el facultades discrecionales o la facultad de resolver asuntos que no son meramente oficinescos?

Senador Osmeña. — Generalmente hablando, creo que tiene mas facultades que el Contralor General.

Senador Lenroot.—No hay decisiones recientes de tribunales que le niegan dichas facultades?

Senador Osmeña.—No, señor, creo que hubo un caso en que el pretendio entrometerse con otros funcionarios administrativos.

Senador Lenroot.—Esto es lo que digo. No tiene derecho a fiscalizar los actos de otros departamentos relativos a la aprobacion de reclamaciones o cuentas.

Senador Osmeña.—Tiene este derecho salvo en casos especiales en que la ley dispone otra cosa.

Senador Lenroot.—No tiene facultades para fiscalizar los actos de otros departamentos relativos a la legalidad de concesiones?

Senador Osmeña.—Si salvo en los casos especiales a que acabo de hacer referencia. No deseo hacer un examen detallado del proyecto de ley sin consultar antes a mi pueblo. Por esto pido al Comite proponga la consideracion de este proyecto de ley hasta el proximo periodo de sesiones.

Logra su proposito

El Comite consiguio su proposito. Su tactica de dilacion prevalecio. "El Comite no adopto ninguna resolucion y acordo posponer la consideracion del proyecto de ley hasta el proximo periodo de sesiones. Hizo uso de la misma tactica con respeto a los demas proyectos de ley que se estaban estudiando en los respectivos comites del Senado y de la Camara tanto como en el Comite de Medios y Arbitrios de la Camara. Volvio a Manila triunfante. No se aprobo ninguna medida reaccionaria. Se habia detenido la marea montante y Filipinas se veia libre de la agresion de las fuerzas reaccionarias hasta el periodo proximo de sesiones del Congreso.

Me he abstenido a proposito de incluir en esta relacion de su labor en America como miembro o presidente conjunto de una mision, hasta su triunfo juntamente con el Speaker Roxas en la aprobacion de la Ley Hare-Hawes-Cutting, porque este articulo se refiere a el exclusivamente como jefe director unico. He citado precisamente los ejemplos en que se le pinta como estrategico maestro porque en cada uno de ellos toda la direccion y responsabilidad en el teatro de la lucha eran exclusivamente suyas. Estos exitos en pro de la patria son completamente suyos y por tanto es acreedor a la gratitud y confianza de su pueblo.

Para La TOS
Ingredientes medicinales del Vicks Vaporub en forma conveniente de sabrosos confites.
PASTILLAS VICK
FORMULA: Mentol, 5%; alcanfor, 5%; esencia de trementina, 2%; aceites de eucalipto, 2%; tomillo, 1%; nuez moscada, 2%; hoja de cedro, 2%; petrolato, 81%.

Todas las mujeres pueden obtener cutis per
Muchas de las beldades nombradas le deben la cutis a la Cera Mercolizada, to de su eficacia es muy Todas las mujeres tienen hermoso debajo—pero ese cu y sano suele estar oculto capa de epidermis reseca y da. Un poco de Cera Mer que se aplica antes de acost quita lavándose la cara a la siguiente, disuelve gradual un modo fácil e imperce película de epidermis manchada o desfigurada, luz la belleza del cutis fres e inmaculado que permane dido debajo. Los result rápidos y verdaderamente losos. Consiga una onza Mercolizada en la botica, gusto de lucir el primoroso tiene en realidad! La Cera zada hace surgir la bellesa el cutis de todas las mujer **lite en Polvo reduce las otros signos de vejez.** Basta 30 gramos de Saxolite en de extracto de hamamelis como loción astringente.

EXCELENTE TONIFICA
Nada Como Este Para R
Cuando le duele la cabe siente abatido, Picot es "acondicionador".
Esta es la famosa receta prueba: Una cucharadita Grape Flavored Salt en me de agua.
Esta bebida efervescente aligera la cabeza, limpia el mo de sustancias toxicas el cuerpo para los quehace dia.
Picot Grape Flavored Salt eficaz. Los mas puros tartratos y sales efervescentes—eso es contiene. No hay drogas dañi aspero—nada que perjudique delicadas membranas del canal
Use Picot con regularidad. un buen laxante. Agradable forma habito—y esta completame tizado. De venta en todas las ticas. Dos tamaños convenientes.
F. H. STEVENS & CO.
Distribuidores
Esquina David y Dasmariñ
Manila, I. F.
PICOT
Grape Sal
FLAVORED
Formula: Acido Tartarico, 44.75%; Bitartrato, 2.25%; Bicarbonato 47.00%; Para endulzar 4.50%; Natural de Uvas, 1.50%.

No use más que los verdaderos Cojinetes de Bola

NEW DEPARTURE
Pacific Commercial Co.
DISTRIBUIDORES

¡Un segundo —señora...!
¡Vea su vestido como yo lo veo!

Con la ayuda de Bon Ami los espejos se pueden tener limpios y brillantes, sin gran trabajo. Bon Ami no contiene arena—no araña la superficie más fina, ni deja sedimentos que puedan recoger más suciedad. Las ventanas se limpian también muy fácilmente con Bon Ami, así como la batería de cocina... madera... el cuarto de baño y los azulejos. Todo esto necesita limpiarse a menudo. ¡Bon Ami facilita la tarea! Use Ud. una pastilla hoy y siempre usará Bon Ami.
De venta por todas partes
Bon Ami

LIMPIA
Bañaderas . . . . Azulejos
Ventanas . . . . Espejos
Cobre . . . . . Bronce
Hojalata . . . . Niquel
Esmalte y Duco
Articulos de Aluminio
Las manos . Zapatos blancos
Lunas de escaparate

BOTONADURAS "KREMENTZ"
De uso indispensable para los trajes de etiqueta, siendo a la vez una prenda de distincion y elegancia.
Son de oro enchapado con nacar o esmalte, en diseños los mas modernos.
Constan de tres botones para la pechera, un par de gemelos para los puños y cuatro botones para el chaleco.
Desde ₱13.50 En Adelante
Krementz Gift JEWELRY FOR MEN

HEACOCK'S
MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

NUNCA juzgue una media por su color. Examínela luz. Compruebe su textura. fina? . . . ¿Reforzada? . . . ¿forme?
Cuando Vd. pide Medias Seda Holeproof está segura d más fina calidad: colores elegan fina textura, costuras finas, plio dobladillo para las ligas, geniosos refuerzos. . . Estas cu dades, y muchas más, han he de la Media Holeproof la prefer por millones de mujeres elegan
Vea la Media Holeproof. Entonces comprenderá por qué mujer, en todo el mundo, la p siempre por su nombre. . .
Distribuidores en Filipinas
Hamilton-Brown Shoe Co.
109 Escolta, Manila
MEDIAS HOLEPROOF

M.E.C.D. 2016

Mayor velocidad y economía de consumo se está logrando con los ómnibus aerodinámicos

El diseño de los omnibus se está pareciendo ahora mucho a las tendencias que se notaron en los coches que se exhibieron recientemente en la exposición de automóviles de 1935, con resultados muy satisfactorios, tanto en lo referente a las comodidades, como a la economia en el funcionamiento. Es claro que los desiñadores de ómnibus habían estudiado cuanto se reclacionaba con las carrocerías de forma aerodinámica, durante estos últimos años, y tenían sus planes trazados en los departamentos de ingenieria de las fabricas, mucho antes de que se considerara prudente poner en práctica la innovación.

Actualmente se tiene la convicción de que el perfilado aerodinamico de los vehiculos se ha convertido en una cosa aceptada en general, y que en adelante se irá acentuando cada vez más, hasta adquirir todas las características necesarias para que los coches opongan la menor resistencia posible al viento.

Aunque los ómnibus se encuentran todavía en las etapas más primitivas de esta innovación, hasta ahora se han obtenido resultados bastante satisfactorios con los más modernos. Su consumo de combustible se ha reducido, y los pasajeros en general se muestran satisfechos con la comodidad adicional que representan los asientos de tipo de aeroplano con los cuales se eliminan las vibraciones.

Es necesario utilizar todo el espacio posible, en el interior de los vehículos, para que tenga cabida en ellos un número dado de pasajeros. El perfilado aerodinámico de los ómnibus se reduce, por ahora, a redondear las esquinas y rincones, a colocar oblicuamente el parabrisas, dentro de la misma carrocería, y a dar a la parte posterior la forma de una cola curvada. Se consigue con esto una superficie más lisa empotrando los faroles y otras partes salientes, y cubriendo las ruedas, de modo que queden debajo de la carrocería, y de que se evite así la necesidad de utilizar los guardabarros del tipo antiguo.

Uno de los problemas más dificiles que se presenta cuando se trata de diseñar un ómnibus de este tipo moderno, consiste en evitar el derroche del espacio longitudinal.

Ha aparecido ya en el mercado un tipo ultramoderno de ómnibus de características muy interesantes. Está equipado con un motor ordinario de seis cilindros, y puede transportar 26 pasajeros cómodamente y a una gran velocidad. Los gastos de su funcionamiento se calculan en once centavos de dolar por milla (1.600 metros), y en esta suma exigua se incluye, proporcionalmente el costo de la patente del seguro y la depreciación del material. Según los datos estadísticos que ha compilado la compañia que emplea el nuevo ómnibus, el transporte de una carga de 25 personas, con esta clase de vehículos, cuenta solamente un centavo más por milla, en lo que respecta al consumo de nafta que lo que gasta un coche ordinario de seis cilindros que va ocupado solamente por dos personas. Esto se debe, sobre todo al poco peso que tiene el ómnibus, que apenas alcanza a la mitad de una vehiculo ordinario con la misma capacidad.

Se combinan en el nuevo ómnibus una serie de mejoras que se emplean en la aviación y en los automóviles de construcción más moderna. Por lo que respecta a su aspecto y a su rendimiento, representa un enorme adelanto sobre los ómnibus que fueron puestos en servicio hace pocos años.

En los E. Unidos se estudia la conveniencia de formar trenes de aeroplanos y planeadores

Muchos accidentes graves de aviación que ocurrieron en estos ultimos años han sido causados por la niebla o por las nevadas. Esto ha dado bastante que pensar a los dirigentes de las compañias de transporte aereo, pues las *malas* condiciones del tiempo suelen causar interrupciones periodicas en los vuelos, con las consiguientes perdidas de tiempo y de dinero. El principio basico para los vuelos en medio de la niebla, que actualmente emplea el gobierno norteamericano, es el que se refiere a la fiscalizacion del avion por medio de la radiotelegrafia ya sea para localizar el puerto aereo a que va destinado, o para descender seguro aunque las condiciones de visibilidad sean muy pobres. Como es natural, el exito de este depende exclusivamente de que los aparatos de radiotelegrafia funcionen sin interrupcion algunas, y sobre todo cuando reina mal tiempo.

Hasta ahora la radiotelegrafia ha construido una ayuda eficaz para la navegacion aerea, pero no es uno de los instrumentos mas importantes. Sin embargo, en el plan que esta trazando el gobierno de la Union para mejorar las condiciones en que se realizan los vuelos, la radiotelegrafia dejara de tener un papel secundario para desempeñar uno de significacion primordial. El problema que mas preocupa a los funcionarios que dirigen el transporte aereo consiste en descubrir si la radiotelegrafia tiene la suficiente eficiencia mecanica para que pueda desempeñar una funcion vital en la aeronavegacion.

Perfeccionamiento del empleo de la radiotelegrafia

No se cuenta por ahor con datos estadisticos aduecuadas para poder determinra en que espacio de tiempo durante un vuelo no funcionan los aparatos radiotelegraficos. Ademas no se han compilado cifras para poder calcular con cuanta frecuencia las señales se hacen ininteligibles debido a los estaticos, volviendose, en consecuencia, poco menos que inutiles y hasta peligrosos, pues podrian ser asi la causa de informaciones que se interpretarian equivocadamente. Sin embargo, se confiesa que en general no se puede fiar mucho en el uso de la radiotelegrafia en los aeroplanos, sobre todo si as condiciones del tiempo son malas, que es precisamente cuando mas se necesita, pues las señales sue'en sufrir interrupciones cuando hay niebla y caen fuertes nevadas. Debido a estas circunstancias no es prudente confiar, por lo menos en esta epoca, en la seguridad que representa la radiotelegrafia para el transporte aereo.

Antes de que sea puesto en practica el nuevo proyecto del Gobierno se deberá demostrar, sin que quede lugar a duda., que los aparatos y los dispositivos radiotelegraficos merehen tanta confianza como el funcionamiento de los motores aereos y los instrumentos para volar a ciegas, los cuales son ahora utilizados por los pilotos sin vacilacion alguna, arriesgando sus vidas y las de sus pasajeros a las innicaciones que registran.

El empleo de planeadores

Nuevamente se está considerando la posibilidad de convertir los planeadores en aparatos para usos comerciales practicos acoplandolos a los aeroplanos provistos de motores. Se espera poder utilizarlos en el transporte aereo dela correspondencia y de las encomiendas postales para reducir considerablemente el numero de ascensos que ahora se ven obligados a hacer los pilotos de los aeroplanos. Es claro que una serie de deslizadores conducidos a remolque tienda a disminuir considerablemente la velocidad del aeroplano provisto de motores pero esta desventaja se contrarresta con el enorme aumento de la carga util que se puede transportar por la via aerea.

Este sistema de transporte por el aire se podra comprender mas facilmente si se compara con un remolcador que conduce grandes barcazas. El remolcador tiene la potencia, suficiente para mover cargas enormes, pero si esas mismas cargas se pusieran sobre el se hundiria, pues no tiene el desplazamiento necesario. Sin embargo, la potencia de la embarcacion pequeña se utiliza para remolcar barcazas voluminosas, pues posee la suficiente fuerza para ello. Del mismo modo los motores de aeroplano moderno son lo suficientemente poderosos para poder remolcar por el aire planeadores que contengan una carga mucho mas grande de la que podrian llevar el avion. Las leyes de fisica son rigidas en lo concerniente a la carga que un aeroplano puede transportar. Un peso de 26 libras (11.7 kilogramos) por cada pie cuadrado (91 decimetros cuadrados) de la superficie de las alas de un aparato es excesivo.

Por otra parte, no se considera practico, desde el punto de vista comercial y hasta teorico, construir aparatos que midan menos de 45 metros, de un extremo al otro de sus alas.

Los partidarios del uso de planeadores aseguran que si la carga se distribuye en varias unidades pequeñas se obtendran grandes ventajas en el tranporte con trenes aereos. Una vez que el plan se ponga en practica se reduciria mucho el costo del transporte aereo, pues se podria conducir cargas mucho mayores. Existe otra ventaja en este sistema, que consiste en que se pueden desprender los planeadores, con su carga en las zonas densamente pobladas, para que desciendan, sin necesidad de que se detenga al aeroplano provisto de motores, y asi se evitan demoras en la entrega del resto de la carga. Un factor de gran importancia en este sistema de transporte lo constituira el abaratamiento de los servicios, pues un tren aereo puede conducir una carga casi tan grande como dos aeroplanos ordinarios, y permite ahorrar el número de viajes por la misma ruta.

MEJORA EN LOS FAROLES DEL NUEVO PACKARD

En los encuentros no se apagan las luces, solo se desvian

A medida que la fuerza y la velocidad de los automóviles modernos aumenta, los fabricantes van comprendiendo la necesidad de aumentar también las seguridades, especialmente en lo que respecta a la iluminación de los caminos durante las noches.

Actualmente los automóviles modernos están equipados con potentes luces que permiten al conductor ver casi una milla de distancia todo lo que tiene delante, pero otros han ido más allá ejerciendo más cuidado en el funcionamiento de estas luces para que no molesten al otro coche que llega, o causen accidentes serios.

En los automóviles Packard, por ejemplo este dispositivo es de los más delicados. El conductor tiene cerca de sus pies un resorte que basta para desviar el reflejo de sus faroles a otra parte para no cegar al que viene en dirección opuesta.

En el Packard, y esto es general entre los coches grandes como los pequeños de esta marca, no hay necesidad de apagar las luces cuando uno se encuentra con automóvil que va en dirección contraria. Este método puede dar lugar a serios accidentes, porque apagando las luces uno pierde la vista completamente del camino. En cambio, cambiando la dirección de los rayos en tal forma que vayan directamente contra el que viene, no hay necesidad de apagar las luces, y sin embargo los faroles seguirán iluminando el camino.

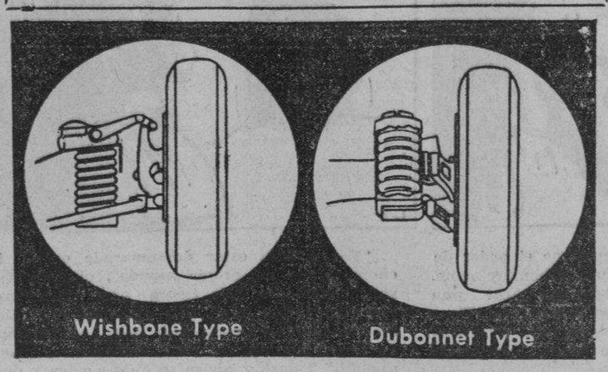
El Packard 120 que es el modelo más pequeño y más barato de esta marca, está igualmente equipado con esta mejora.

El automovil en todo el mundo

Se ha confirmado el record de Hans Stuck, de la clase C, en la milla, con partida lanzada, anunciandose que fue de 305 kilometros por hora, y que su Auto-Union estaba equipado con un motor de 4,969 centimetros cubicos.

El Gran Premio de Luxemburgo se ha suspendido de nuevo. La prueba no se disputo nunca, pues las dos veces que se anuncio tuvo que abandonarse la idea de realizarla.

El efecto del "Knee-Action" explicado



Manera como estan dispuesto los ejes en forma de espiral en cada coche fabricado por la General Motors, como Chevrolet, Buick y Cadillac.

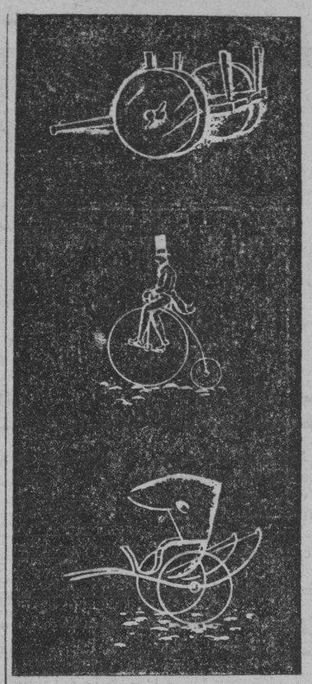
La Accion de Efecto de Rodillas es el perfecto diseño de un trabajo destinado para que la accion en cada una de las cuatro ruedas del automóvil sea independiente. Esta mejora en los automoviles ha sido diseñado por los ingenieros de la General Motors Corporation.

Con este dispositivo de la Acción de Efecto de Rodillas las ruedas delanteras están dispuestas en tal modo que pueden ir hacia abajo o hacia arriba independientemente de una a otra en los malos caminos.

En la construccion de vehiculos de motor generalmente adoptada hasta el año de 1934, los muelles delanteros eran de una sola pieza y consistian en hojas de acero que sujetadas contra el eje, sostenian por debajo las ruedas. Con este metodo, cualquier obstaculo con que toca una de las ruedas el movimiento brusco se trasmitia a la otra rueda y asi el movimiento brusco se trasmitia a su vez a todo el coche.

Con el sistema adoptado por los ingenieros del General Motors, utilizando muelles en forma de gusanos en cada rueda, el movimiento he hizo más suave e independiente, al mismo tiempo que se da a los muelles una resistencia nunca vista.

Otras mejoras que se han introducido en los coches de la General Motors Corporation, como el



Chevrolet, el Buick y otros es una fuerza en los frenos que crece a medida que aumenta la velocidad.

(*Continua en la pagina* 18)

Caracteristicas mas salientes del Nash

Las caracteristicas mas salientes del nuevo modelo del Nash, pueden resumirse en lo siguiente: 1.o. Los ingenieros del Nash han diseñado el modelo de 1935 en tal forma que el peso del coche asi como el de los pasajeros está proporcionalmente distribuido entre los ejes delantero y trasero. 2.a. La figura No. 2 demuestra cuan ancho es el Nash de hoy, en comparacion con los modelos de otros años. 3.o. En el tablero de instrumentos del nuevo Nash, todos los resortes están colocados en tal forma que se hallan facilmente accesibles a la mano del conductor, y todos los instrumentos estan indirectamente iluminados para que el conductor pueda ver como funcionan durante un viaje nocturno. 4.o. El espacio para depositar los maletines y baules se halla detras del coche en donde se pueden colocar todos bultos en tal forma que no molestan a los viajeros. 5.o. En los tiempos de lluvia los limpiadores de parabrisas, que son dos, funcionando al unisono proporcionan una doble visibilidad para que el conductor y al que esté sentado a su lado.

EL CONDUCTOR NO RESPONDE POR EL PEATON

En Italia se han dictado dos sentencias interesantes en este sentido

Recientemente los tribunales italianos han dictado dos sentencias interesantes, de las que resultan malparados los previlegios de los peatones que, como se sabe, tanto en Europa, como entre nosotros, como en todas partes, abusan de su presunta debilidad y cometen imprudencias que provocan accidentes graves, de los que también suelen ser víctimas.

El Tribunal Civil de Milán condenó a un conductor de automovil por daños causados a un peatón en un incidente callejero, juzgandolo responsable del encuentro. Pero la Corte de la misma ciudad revocó el fallo observando, entre otras cosas, "que los jueces del tribunal debieron, además de tomar en consideración la conducta del automovilista, darse cuenta exacta de cómo habia procedido el peatón, puesto que, en relación a las normas del tráfico, son recíprocos los deberes del automovilista y del peatón y que la presunción de culpa con que la ley grava el automovilista es susceptible de diversas aplicaciones cuando el peatón procede por su parte de manera ilícita, por no haber observado las normas que particularmente se le imponen".

La Corte, después de analizar cómo se produjeron los hechos, observa que también a los peatones les incumben normas de prudencia y de cautela en la circulación, y dice: "No se puede pretender de un automovilista que proceda habitualmente cómo lo hizo el que está en juicio, de detenerse cada vez que un peatón atraviesa abusivamente la calle recorrida por un automovil, aunque no se encuentre realmente en su dirección; el automovilista debe suponer lógicamente que el peatón, avistado el peligro, se detenga a tiempo.

La Corte, en definitiva, absolvió al automovilista y condenó al peatón al pago de todas las costas del juicio.

Otra interesante sentencia fué dictada por la misma corte.

Un conductor de taxímetro estaba acusado de heridas graves a un peatón y de contravención por exceso de velocidad. Resultaba de las investigaciones que un hombre, al salir a medianoche de su trabajo, se dirigía lentamente por una calle; al aproximarse a una bocacalle notó que el tranvia que debia tomar se ponia en movimiento y se lanzó a alcanzarlo; en ese momento el peatón fué atropellado por un automóvil que marchaba a alta velocidad, pese a los esfuerzos del conductor que torció violentamente la dirección del vehículo, que fué a chocar en seguida contra el tranvía. El tribunal de primera instancia absolvió al conductor, achacando exclusivamente a imprudencia del peatón el accidente.

El fiscal apeló de esta sentencia arguyendo que la velocidad excesiva del automóvil al tranvía, debía constituir un elemento de culpa por cuanto una menor velocidad hubiera permitido al peatón ponerse a salvo, o por lo menos aminorar la gravedad del atropello.

La defensa sostuvo ante la Corte que la causa prima y determinante del accidente era la imprudencia del peatón, lo que excluía toda otra responsabilidad, tanto más que no podía considerarse excesiva la velocidad del vehículo, no obstante lo céntrico de la calle, por el hecho de que la hora era tardía y ser la calle perfectamente rectilínea.

La Corte confirmó la sentencia absolviendo al automovilista.

Hasta 255 litros de combustible podrá gastar cada coche en la 500 millas de Indianápolis

Los preparativos para la carrera internacional de las 500 millas a realizarse el 30 del mes en curso en Indianapolis, progresan con destacada rapidez. Por la lista de corredores inscriptos, la mas extensa de los ultimos años, se presume un resultado harto interesante. Desde luego la participacion en el torneo de 10 coches de una misma marca, presentados por una de las tres fabricas de automoviles más importantes, constituye una prueba de lo dicho. Hasta ahora, los coches presentados por una misma fabrica no sobrepasaban el numero de seis y la cantidad de tres o cuatro coches se consideraba de importancia respetable.

En la reglamentacion de la prueba de 1935, lo mismo que en lo referente a la pista, se han introducido algunas modificaciones. Anteriormente las señales para detener o disminuir la marcha de los vehiculos se realizaban mediante un sistema de banderas, pero ahora se ha recurrido a señales luminosas emplazadas estrategicamente a lo largo del camino. La limitacion de la carga de combustible a 255 litros por noche, para el recorrido completo del trayecto marcado, constituye una de las modificaciones mas importantes.

De acuerdo con las ultimas noticias, algunos de los coches inscriptos contaran con traccion delantera. Con todo, el detalle mas interesante de la prueba sera sin duda la participacion de los 10 coches citados, presentados por un conocido fabricante de automoviles economicos. Esta flotilla que llamara la atencion por la especialidad de su modelo y los materiales utilizados, ha sido anotada con el nombre de Harry Miller, el famoso diseñador que ha tenido a su cargo la vigilancia de su construccion.

La carroceria sera baja hasta el punto de que el conductor y su acompañante sentados en sus asientos respectivos podran tocar el suelo con la mano. La linea aerodinamica ha exigido la supresion de toda sobresaliente para reducir la resistencia del aire; el caño de escape quedara oculto y dispuesto en distinta forma que en la mayoria de los demas coches.

La idea de los fabricantes ha sido obtener el ganador de la carrera. Miller ha adoptado el sistema de traccion delantera para todos sus coches, y de acuerdo con el plan desarrollado en años anteriores en sus coches especiales de carrera, las ruedas delanteras actuaran independienmente. El motor sera el mismo de los modelos "standard"; con excepcion de la compresion que sera elevada, para desarrollar altas velocidades. Con otras pequeñas modificaciones, los motores podran alcanzar un poder de 150 caballos a 500 revoluciones. Los cojinetes estan fabricados de una aleacion de cadmio y plata para evitar que se fundan, lo que fue tan frecuente en pruebas anteriores. Para proveer una cantidad suficiente de gas, cada motor contara con cuatro carburadores, dos para cada grupo de cilindros, alimentados por un aparato especial.

Bill Cummings gano el año pasado el record de 194 206 kilometros por hora con un coche construido por Miller, el diseñador de los automoviles que componen la flotilla mencionada.

Un aparato recientemente ideado impide el paso de la nafta y evita el robo

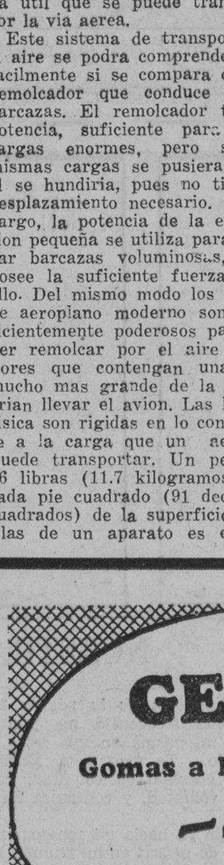
Se ha inventado recientemente una especie de llave para los automoviles a fin de impedir que sean robados cuando se dejan en una playa de estacionamiento o detenidos al borde de un camino. Se le da el nombre de cerradura de la nafta y sirve para cortar la alimentacion de combustible, en tal forma que el coche no puede marchar mientras tiene echada la llave. El mecanismo puede ubicrse en el tablero de los instrumentos o en un sitio menos visible, si se desea.

La cerradura funciona en la forma siguiente: el ladron sube al coche, descubre que la ignicion no tiene llave y pone en funcionamiento el motor. Todo marcha perfectamente hasta ese momento, y se aleja. Pero no podra ir muy lejos, pues solo recorrera el trecho que le permita el resto de nafta que queda en el carburador. El coche no tarda en detenerse; por nada del mundo vuelve a ponerse en marcha, y el ladron tiene que abandonarlo. El propietario, al volver, encuentra su automovil a menos de una cuadra de distancia del punto en que lo dijo. No tiene mas que dar vuelta a la llave para hacer girar la cerradura que obtura la alimentacion de combustible y parte.

La instalacion del cierre es facil y sencilla. Consiste la cerradura propiamente dicha, en un trozo de caño de cobre y una conexion especial con la bomba del combustible. El tubo esta reforzado con alambre especial de acero de modo que no puede ser cortado con tenazas ordinarias. Se anuncia que dicho mecanismo sera puesto a laventa en breve por todos los agentes automoviles.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

GENERAL
Gomas a Prueba de Explosiones
—Seguras—
Dignas de Confianza



Líbrese de las preocupaciones que le cause una posible explosión de sus gomas. Las Gomas General Dual Balloons están fabricadas para rendirle un servicio duradero a un costo mínimo y SIN el peligro de las explosiones.

Pacific Commercial Company
Distribuidores
THE NEW GENERAL
Dual-Balloon

Conserva el lustre!
Impide la suciedad!
Use la
Cera Duco y el "Duco Pre-Wax Cleaner"
No. 7
DUPONT
E. I. DUPONT de NEMOURS & CO., Inc.
De venta en todos los principales Talleres y Establecimientos de Accesorios de Automóviles.
Distribuidores:—
MACONDRAY & CO.
Manila — Strachan & MacMurray, Ltd. Iloilo

COCHES USADOS

CHEVROLET SEDAN, pintura nueva, gomas nuevas, ruedas de disco, muchos extras	₱650
CUPE CHEVROLET, pintura nueva, gomas buenas, ruedas de disco	₱500
WILLYS-KNIGHT COACH, cinco gomas, cubreasientos, buena pintura	₱500
STUDEBAKER SEDAN, gomas buenas, dos ruedas extras en los tapalodos, con cubiertas de cromio	₱500
STUTZ SEDAN, gomas nuevas, ruedas extras en los tapalodos, pintura nueva, en excelentes condiciones	₱600
CAMION INTERNATIONAL, 1½ tonelada, con carroceria, en excelente condición	₱700
CAMION WHITE, 1½ tonelada, reconstruido, como nuevo, una excelente adquisición por	₱1,200
FORD V-8 SPORT ROADSTER, pintura nueva, gomas nuevas, modelo 1933, se parece y marcha como nuevo	₱900
MARQUETTE ROADSTER, con asiento trasero, pintura nueva color crema y avellana, gomas nuevas, recien carenado, muchos extras	₱400

BACHRACH MOTOR CO., INC.
AUTOS-TRUCKS-BUSSES-ACCESSORIES-SUPPLIES — OUTBOARD MOTORS — MOTOR BOATS
PORT AREA • MANILA • PHONE 21544

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Los jóvenes apegados a su madre no han tenido bastante experiencia para ser buenos maridos—busque algun hombre que ha visto algo de la vida.

Una chica desea saber como seran los hombres de edad cuando se casan y a que edad tendran mas probabilidad de ser los mejores maridos. Pues bien, existen dos escuelas de pensamiento entre las mujeres sobre esta materia.

Una sostiene la teoria de que es mejor cogerles cuando son jovenes y educarles de la manera como desea que se conduzcan. Contienden que un marido viejo es como un perro anciano. No se le puede enseñar nuevos trucos y despues que un hombre tenga su modo de ser fijo, ninguna esposa podra cambiarle y hacerle comprender que es mejor el modo de ser de ella. Por ejemplo, cuanto mejor es gastar el dinero en las confituras francesas que en tabaco y cuanto mas placer verdadero se deriva de tener que asistir a una conferencia ilustrativa que sentarse ante una sesion de poker con los amigos.

Tambien afirman que los unicos maridos verdaderamente caseros son aquellos que han sido entrenados a hacer entrega de su salario a la pequeña mujer, los que ponen a secar los platos despues de la cena y empujan el carruajito mientras aun son unos mozalbetes, por decirlo asi. De tal suerte que todas se inclinan por cogerle a un chico en el momento mismo en que la madre le corta de su delantal para atarle a una esposa antes de que pueda tener un respiro de libertad o pueda oir la llamada de la selva o se entere de que puede vagar.

Mas aun, arguyen que los hombres son mas adaptables de joven y se ajustan mas facilmente al yugo matrimonial y que los maridos y esposas que crecen juntos, crecen automaticamente iguales.

La otra escuela del pensamiento favorece totalmente al anciano, al hombre que es lo bastante anciano que ya tiene reunida su fortuna y es capaz de dejar que su esposa no hiciera nada mas que sentarse en blando sofa y coser un dobladillo y alimentarse de fresas, azucar y crema.

Defienden su actitud acotando el antiguo adagio de que es mejor ser amante de un anciano que esclava de un jovenzuelo y señalan que el hombre que se casa en su madurez se muestra casi invariablemente orgulloso de su esposa, excesivamente indulgente para con ella y mucho menos criticon y exigente que un joven marido.

Ambas de estas teorias tienen sus puntos debiles. El principal punto debil en la contencion a favor del joven es que el casarse con un marido mozo contribuye a aumentar el riesgo casi insuperable del matrimonio, porque ninguno puede predecir como resultara el o en que clase de chico se ha de desarrollar o si su esposa le ha de querer o no cuando llegue a su madurez. Ni tampoco el es tan adaptable y plasmable a la disciplina como falsamente cree una mujer que lo sera. No hay otro en el mundo que este tan seguro de que es un Salomon como un niño. Ninguno tan decidido a seguir su propia voluntad. Ninguno tan egoista y desconsiderado de los derechos de los demas.

Por otro lado, si bien el marido de mediana edad o anciano es seguro de ser un buen proveedor, hay otros aspectos en su caso que no son tan deseables. En primer lugar, esta un poco gastado. Cualquier romance que ha tenido al comienzo, habra perdido su frescura y lustre y tendra sus bordes embotados y la vida con el esta propensa a ser una continua dieta de carne asada y patatas hervidas.

Ha estado en todas partes y ha hecho y visto todas las cosas y no alcanza comprender por que una esposa ha de querer pasearse y no contentarse con quedarse sentada en casa para oirle hablar del mercado de valores y quejarse de su reumatismo. Y tiene habitos que son tan fijos como la Roca de Gibraltar y jamas llega a comprender por que una esposa que hace su propio trabajo no pueda guisar como un maestro de cocina y darle el servicio que ha recibido en un club u hotel de primera clase.

Viendo pues, de este modo, como tanto el joven como el anciano poseen defectos que son literalmente suyos, si una chica escoge un marido por su edad, su mejor seleccion es el termino medio entre los dos. Por ejemplo, alrededor de los treinta años, un poco al lado de los veinte quizas. Ese es el tiempo ideal para un hombre de casarse, porque a esa edad es bastante joven para ser agresivo, romantico y ardiente, y con todo, de edad suficiente para ser un buen marido y de casarse para tener compañia en vez de dejarse llevar por la pasion del momento.

La chica que se casa con un hombre de 30 años, no consigue un mozalbete. Lo que ha de ser el, ya lo es. Ella puede examinarle y aceptarle si asi lo desea. Ni tampoco necesita ella preocuparse de que el pueda alguna vez sentirse cansado de ella. El ha conocido a muchas mujeres y se ha librado de muchas tentaciones, y cuando se casa con una mujer es porque ella posee las cualidades que le gustan y de las cuales nunca se cansara. La experiencia comercial le ha enseñado a congeniarse con la gente y captar la simpatia inclusive de una esposa. Ha aprendido el valor del trabajo armonico, de tal suerte que esta bastante seguro de cumplir con su parte de ayudar al exito del matrimonio.

De ahi que, tomado en general, el hombre alrededor de los treinta años es el riesgo matrimonial preferido.

DOROTHY DIX.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

TARZAN Y LOS HOMBRES-HORMIGAS

Por Edgar Rice Burroughs

"Espero que Zoanthrohago tiene el poder de deshacer lo que ha hecho", dijo el hombre-mono. "Walmak jamás ha sido capaz de hacer una criatura más grande", contestó su amigo. "Hace tiempo que buscaba un método para agrandar a sus paisanos a fin de que puedan conquistar a toda Minuni".

"Yo prefiero estar desamparado entre los enemigos de mi propio mundo", observó Tarzan tristemente. "No tienes que preocuparte por eso, amigo mío", dijo el principe amablemente, "porque tienes muy poca probabilidad de llegar alguna vez de nuevos a tu propio mundo!" Talaskar ahora se unió a ellos y dejaron de hablar sobre el asunto.

"Me temo que Caraftap le haga algún daño", dijo Talaskar en voz baja a Tarzan. Luego ella habló a Komodoflorensal de la pelea. "Te agradezco, amigo mío", díjole el principe a Tarzan. "Hubiera querido estar aqui para protegerla a Talaskar. Es bueno tener un amigo aqui'".

"Nosotros tres podemos ser capaces de encontrar algún plan de escape," dijo Tarzan, pero los otros se contentaron meramente con agitar la cabeza. "Puedo dormirme mejor cuando está oscuro", continuó diciendo. "Esperaré que las candelas se apaguen". "Entonces tendrás que esperar para siempre", fué la respuesta sorprendente del principe.

CONNIE

Por Frank Godwin

JACK: Qué dices de eso? Los dos tenemos empleo en la misma compañía de películas.
CONNIE: Magnifico! No creo que me hubiera decidido si no te hubieses decidido también. Pues, creo yo que después de todo, no tendremos que cambiar de aeroplano.

(Asi que el gran avion despega de California con Connie y Jack otra vez de vuelta a bordo).

Y ahora, mientras nuestros amigos se encuentran en alguna parte del espacio entre la ciudad de Méjico y Los Angeles, oigamos una conversación en la oficina del director de repartos de la compañía de Burgane. La dama es Margot Mara, una reina de la pantalla muy propagada en los periodicos.

EL DIRECTOR: Pero, le digo Mara, Burgane telegrafió desde la ciudad de Méjico de que ya tiene una chica para ese papel.
MARA: Con que si, eh? Pues escuche. Quiero ese papel y lo conseguiré.

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

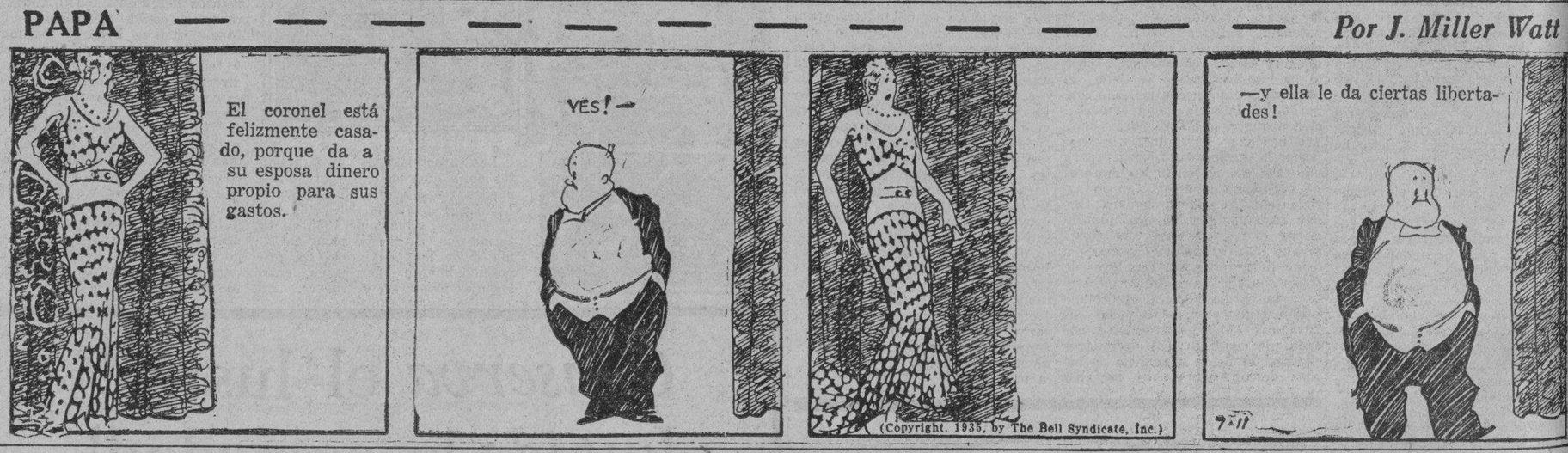
NANCY: Hm. Allí está de nuevo ese casero ruin esperando a tita Fritzi.

EL TENDERO: Hola, Nancy. Dile a tu tita Fritzi que tengo el paquete que ella encargó.

NANCY: Oye, tita Fritzi. La cabeza de alcornoque está aqui!

PAPA

Por J. Miller Watt



Los Trenes...

(Continuacion de la pagina 11)

cisternas desmontables, con capacidad para 2,100 galones (unos 10,000 litros). Naturalmente, la posibilidad de trasportar la leche con esta facilidad contribuye en mucho a que pueda venderse a bajo precio, toda vez que los gastos de trasporte son siempre un factor de importancia.

Otro ejemplo del adelanto ferrocarrilero es el vagon destinado a trasportar gas combustible, que puede emplearse en las granjas y casas de campo para cocinar y para otros fines, evitándose asi tener que emplear carbón, leña u otros combustible igualmente sucios. Esta facilidad de trasporte ha hecho aumentar la venta de "gas èmbotellado" de 465,000 galones en 1925 a cuatro millones y medio en 1928. En esa fecha se inventó el vagon-cisterna para gas comprimido, con lo que se hizo innecesario "embotellar" el gas, que ahora se trasvasa a alta presión al vagón correspondiente, de donde puede retirarse en cilindros metálicos. Este adelanto ha hecho subir la venta de gas combustible a casi nueve millones y medio de galones en 1929, y a 47 millones de galones en 1934.

Hasta hace poco no se habia empleado nunca el aluminio en la construcción de vagones-cisternas, debido al gran tamaño que deben tener las chapas que forman el cilindro hueco de la cisterna. Empero, ya se ha encontrado la forma de obviar este inconveniente, y actualmente el vagon-cisterna de aluminio es un factor importantísimo en la industria textil y en las actividades dedicadas a las diversiones públicas y al embellecimiento (artificial) de la mujer. En efecto, gracias al vagon-cisterna puede ahora trasportarse en grandes cantidades, sin envase, el acido acético empleado en la fabricación de la seda artificial, de las peliculas de cinematografo y de los cosméticos.

Otra novedad es el vagon-cisterna forrado interiormente de niquel, que se utiliza para el trasporte de soda caustica y de solución de fenol, productos indispensables en las fabricas de tejidos y de jabones.

Derechos reservados para "La Vanguardia" por North American Newspaper Alliance.

DECORADO Y ARREGLO DE LA...

(Continuación de la página 15)

completamente independiente donde el dueño pueda trabajar, lejos del ruido de la casa, para escribir y pensar a su gusto. Otras carreras u ocupaciones, el dibujo, por ejemplo, exigen menos aislamiento, pero, en cambio, más espacio para trabajar, por la posibilidad de tener muebles grandes, papeles de importantes dimensiones, muros libres donde se pueda colocar planos y trabajos que hay que examinar de vez en cuando, mesas de dimensiones grandes donde se puedan extender planos y grabados.

Otras profesiones, médicos y abogados, por ejemplo, exigen un despacho para trabajar y donde se pueda recibir a la gente, que tenga a la vez sitio suficiente y buena ornamentación en la habitación, para que haga buen efecto al cliente. Es muy importante la Elegancia de este despacho, que da importancia a su dueño. En este caso, es necesario, además, por comodidad, que el despacho de recibir esté cerca de otra habitación próxima, que también será elegante: un saloncito que sirve en los días de consulta para pieza de espera.

En fin, la colocación del despacho dependerá también de la importancia de la familia. En una familia numerosa se encuentran muchas dificultades para encontrar el número de habitaciones rigurosamente indispensables para alojar a toda la familia y hay que sacrificar las habitaciones de recibir y en muchas casas hasta el mismo despacho cuando no es indispensable, y se le confunde con el salón, y algunas veces hasta con el comedor y es muy importante que en este caso, esté bien aislado y bien amueblado. Bien aislado, porque el movimiento y el ruido de la familia puede molestar y bien amueblado, puesto que la función de jefe de familia, necesita una habitación bien arreglada.

Cuando no hay niños en la casa, puede estar el despacho sin aislar, puesto que, generalmente no hay ruidos y puede también ser a la vez el salón o mejor la habitación donde la señora reciba a ciertas horas del día, cuando el marido no la ocupa.

Estas consideraciones generales obligan a no estudiar esta pieza de una manera determinada, puesto que las condiciones de vida de nuestras lectoras, son muy distintas y nos tenemos que ocntentar con dar ideas generales que puedan adaptarse a distintas circunstancias.

Esta habitación, decíamos, que tiene 4 metros 50 por 5 metros; en uno de los lados más estrechos hay una ventana grande o un balcón que aclara toda la habitación y que decoraremos sencillamente, con una cortina grande drapeada, de tejido liso muy transparente si no entra mucha luz y más opaco a medida que la habitación sea más clara o que dé a un jardín, esté orientada a mediodía, etc. El lado opuesto a esta ventana, da sobre un salón o sobre un recibimiento,

Ponganse En Su...

(Continuacion de la pagina 5)

de debeis dirigir vuestras punterias en vuestros mitines y muñimientos, en vez de lanzar esos ataques personales, ataques que en ultimo analisis producen efectos desastrosos para sus propios candidatos y lastiman sentimientos que dejan cicatrices que no se borran sino despues de un largo tiempo o acaso tambien hasta la tumba. Lo cual es una GRAN LOCURA!.... Porque, señores, despues de todo, tanto pros como antis, Quezonistas como Aguinaldistas o Aglipayanistas somos todos hermanos hijos de una misma madre: FILIPINAS.

El Efecto Del..

(Continuacion de la pagina 17)

En tal forma que la fuerza de los frenos en un Buick, por ejemplo es mayor cuando mas es su velocidad.

Ademas, los ejes de los coches Chevrolet y Buick están hechos de tal manera que los delanteros están en proporcion con los de la parte trasera, concediendo cierta flexibilidad a los delanteros para poder minimizar el movimiento o vaiven que hace el coche al ser frenado.

La construcción de los coches del General Motors es rigida y dura mucho en el uso.

NUESTRAS MUJERES

(Continuación de la página 15)

tas?"—con frecuencia me pretuntaba a mi misma en mis ratos de soliloquio. Te digo a tí, Marina, que es cuestión de voluntad, pero mucha voluntad, y confianza en si misma.

Cuando yo hacia mi repaso, nunca deje de pensar en mi triunfo. Estaba segurísima de pasar dado el empeño que tenía. Hice un repaso concienzudo y metódico y en el puse toda mi alma.

—¿Cual fué la asignatura que te dió mucho que pensar durante los exámenes

—Oh! el derecho internacional. Aun los mas listos sudaron la gota gorda. Como yo te decía, estaba segura de pasar; pero me preocupaba, por otro lado, el como abrirme paso en la profesión una vez ya abogada, y como corresponder a mis pobres padres que no escatimaron sacrificio alguno para que yo pudiera estudiar.

—¿Cómo llegaste a conseguir tu puesto de "assistant" en este bufete?

—Voy a decirte cómo llegué a parar aquí. Según don Vicente Albert, el escribano de la Corte Suprema, pocos dias antes de publicarse las notas, Mr. DeWitt, que era el examinador en Procedimiento Civil, le demostró a él una composición escrita al parecer por una mano varonil, y le dijo: "Yo quisiera tener a este joven en mi oficina como ... xiliar." "Esa no es de un joven, ... de *una* joven", le contestó don ... cente. "Pues, quiero tenerla a ... en mi oficina', terminó Mr. DeW...

Aquella composición, modes... aparte, era mía.

Después de prestar en la mañana de un día el juramento de rig... ante la Corte Suprema en ple... fuí presentada por don Vicen... Albert a Mr. DeWitt, y por la ta... de de aquel día, comencé a trab... jar en su bufete, en donde me ti... nes ahora. Es una suerte gran... el haber encontrado tan pronto ... "job"; ¿no es verdad?

—Es el premio de tu valer, ma... más. ¿Y te gusta el trabajo?

—Desde luego. El trabajo ... un abogado es muy interesante ... pesar de que requiere continuo e... tudio, concentración, sentido com... y, sobre todo, mucha paciencia.

—Tu, que ejerces la profesión ... abogado, díme ahora: ¿qué dem... cho tiene la mujer en la vida?

—El derecho y la obligación qu... todo ciudadano en los países civ... lizados debe tener.

—¿Y eres feliz?

—Soy siempre feliz, porque s... amoldarme a las circunstancias.

—¿Qué opinión tienes de los hom... bres?

—Respecto a eso, estoy con ... derecho civil, de que la buena ... siempre se presume; lo contrar... se tiene que probar. Yo soy, s... bre este particular, de un cr... terio amplio, "broad-minded", di... mo se dice hoy. Aunque recibier... en mi vida desilusión y desengaño... procuraré siempre ser indulgente ... las flaquezas de mis prójimos. ... indulgente es estar cerca de Dio...

Yo quiero estar cerca de Di...

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS

SE VENDEN lotes en la calle Panaderos, Sta. Ana desde 200 a 300 m. c. a P5.00 m. c. al contado; o bien con un pequeño anticipo y el resto a plazos por años mas un interés de 10%. Razón 596 Taft Avenue—Teléfono 5-66-15 de 8 a 12 a. m. y de 3 a 5:00 p. m.
(28-agto.35-mier.-sabs)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a P8. el m.
Extensiones grandes a precios convencionales
Admito en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Razón: M. Ruiz, Gral. Luna 268
Tel. 2-27-67
(19-ene.-35-sabs.)

SE VENDE. — Hermoso lote de terreno que da a tres calles: España, Campa y Adelina. Verdadera ganga. Razón: 991 P. Noval. Tel. 2-27-65.
(18-mayo-sabs.-h.n.a.)

SE VENDEN las siguientes propiedades:

EN MANILA

1. Finca en la Calle Juan Luna No. 180, ocupada actualmente por la casa comercial "Menzi & Co." El terreno tiene un area de 554.86 m. c. Valor amillarado—P99,488.00.
2. a) Finca en la Calle T. Pinpin Nos. 524-530. El terreno tiene un area de 483.30 metros cuadrados. Valor amillarado—P44,399.00.
2. Finca en la Calle A. Mabini No. 516. El terreno mide 985.10 m. c. Valor amillarado—P29,609.00.
3. Finca en la Calle Azcarraga No. 1935. El terreno donde se halla enclavada esta finca tiene un area de 2,035 m. c. Valor amillarado—P24,176.00.
4. Finca en la Calle Novaliches No. 22. El terreno tiene un area de 484.00 m. c. Valor amillarado—P18,649.00.

EN LEGASPI, ALBAY

1. Un terreno situado en la Calle McKinley, esquina a la Calle Sta. Barbara, municipio de Legaspi, que mide 3,868.00 m. c. En este terreno hay levantados bodegas de materiales fuertes. Valor amillarado—P52,180.00.
2. Terreno situado en el barrio de Buyo, Municipio de Manito, provincia de Albay, sembrado de abaca y arboles de coco. Valor amillarado—P2,040.00. Extension—72,541.76 m. c.

EN VIRAC, CATANDUANES

1. Dos parcelas de terreno de 7.327 m. c., radicados en el barrio de Santa Cruz del Municipio de Virac. En estos terrenos hay levantado un edificio de cemento con techo de hierro galvanizado y dos bodegas amplias. Valor amillarado—P42,890.00.

EN CAMARINES SUR

1. Nueve parcelas de terreno situadas en el barrio de Binahian, Municipio de Sipocot, provincia de Camarines Sur. Una sierra con su maquinaria completa y 5 casas de materiales fuertes.

EN TANAY, RIZAL

1. Cinco parcelas de terreno situadas en el Municipio de Tanay, provincia de Rizal. Valor amillarado—P630.00 (total).

EN BULACAN

1. Un terreno situado en la provincia de Bulacan de 13 areas y 37 centiareas de extension. Valor amillarado—200.00.

Para mas pormenores sirvanse dirigir al Banco de las Islas Filipinas, Trust Department.

MISCELANEA

SE VENDE. — Un moderno Beauty Parlor con aparatos todos Frederic's de América, y Juego completo de muebles color verde. Se vende muy barato, por no poderlo atender su dueña. Debe verse para apreciarlo. Todos los días desde a las 10:00 a. m. Razón: F. B. Harrison No. 100, Pasay.
(14-sept.-35)

APARADORES NARRA
CON ESPEJOS
de buena calidad,
a plazos mensuales—
PRECIOS MODICOS
al alcance de todos.
Mrs. C. O. DEL ROSARIO
1705-11 Azcarraga, Manila.
(d.a.-28-sept.-35)

SE VENDEN.—Tubos para verjas. Tubos para calderas completamente nuevos, de varios tamaños, a precios reducidos. Myer Harris Machinery Co. Nagtahan 20 Tel. bodega 67128 Teléfono oficina 2-23-45.
(5-7-9-11-14-sept.-35)

AVISO

Manila, 9 de Septiembre, 1935.
A Quien Concierna:
La firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 16 de Septiembre, 1935, para solicitar permiso para llevar un Salon de Billar en el 253 Florida, Ermita.
CARMEN DE ESGUERRA.
9 al 14-sept.-35)

Manila, 7 de Septiembre, 1935.
A Quien Concierna:
El firmante anuncia por la presente su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad para la instalacion de los siguientes motores electricos: 1 motor de ¼ c. de f. para mover un horno rotativo de gas, un motor de ¼ c. de f. para mover una maquina cortadora de pan, un motor de ⅛ c. de f. para mover un molino de cafe, un motor de ½ c. de f. para mover un tostador de cafe, en el local situado en la Calle M. de Santos Nos. 1001 al 1005, esq. Sto. Cristo, distrito de San Nicolas. Estos motores son para negocio de panaderia y torrefaccion de cafe.
PANADERIA LA MAGDALENA
Andres Grimalt, Prop.
(7 al 18-sept.-35)

OPORTUNIDAD

Para la persona idonea de servir como GERENTE de nuestra NUEVA OFICINA SUCURSAL. SUELDO FIJO razonable MAS COMISION para los que se cualifiquen, que sean activos y puedan prestar fianza. Escriba o acuda a DIZON FILTRO-RADIUMETOR, 1127 Rizal Ave., Manila, P. O. Box 3181.
(14-sept.-35)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una accesoria (apartment) con sala, comedor y cocina en los bajos, dos cuartos y un magnifico baño en los altos, garage, Florida 883. Razón: Vermount, 415, Malate, altos. Teléfono 5-58-28.
(14-sept.-35)

ERMITA.—Se alquila, cerca a la Luneta, 330 M. H. del Pilar, un edificio de concreto, de 4 pisos, con 300 m. c. de superficie en cada piso; se alquila todo o en parte; para residencia, colegio o taller de bordado, etc. Se haran los cambios necesarias a gusto del inquilino. Alquiler. moderado. Razon: 543 Ave. Rizal, o Llame Sr. Rodriguez, Tel. 2-42-82 o 5-57-12.
(14-sept.35)

SE ALQUILA.—Un chalet moderno en 977 Pennsylvania Ave., por P70.00 al mes; con baño de primera, garage y demas conveniencias modernas. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Teléfono 5-69-66.
(5-sept.-d.a.)

SE ALQUILA.—Los altos de un nuevo apartamento con todas las conveniencias modernas y ambiente fresco; sala grande, comedor, 2 dormitorios, baño con bañera, cocina amueblada, verandas detras y delante, con patio que puede usarse como garage. Puede verse cualquier hora en 441, Economia, Sampaloc.
(13-14-sept.35)

Si Quiere Más Pichones y Más Grandes Use Probados Alimentos Bien Equilibrados Para Palomas.

Pigeon Health Grit P0.20 kilo
T. M. Ready Mixed P0.20 kilo
Hemp Seed P0.25 kilo

PHILIPPINE POULTRY PRODUCTS, INCORPORATED
357 R. Hidalgo, Manila, I. F.
Tel. 2-30-90
(sabs.-14-sept.-h.n.a.)

ALMONEDA
en la
AGENCIA DE EMPEÑOS
de
PERPECTO MURILLO
No. 148 Villalobos

El día 4, 5 y 7 de Octubre de 1935, a partir de las 8:00 de la mañana, vendere en publica subasta toda las alhajas y otros objetos de valor, no vendidos en las subastas anteriores.
El gerente,
PERFECTO MURILLO.
(12-13-14-Sept.-35)

SE NECESITAN SUB-AGENTES

Somos los agentes NUMERO UNO de la Philippine Charity Sweepstake, autorizados para emitir cupones o participaciones y solicitamos sub-agentes en provincias y Manila para la venta de las participaciones y de los tickets originales. Concedemos explendida comisión. ¡Gane dinero en sus ratos de ocio! Con un fiador en Manila, a nuestra satisfacción o una pequeña fianza, serviremos pedidos de relativa importancia. Nuestras condiciones son las mejores! ¡Desconfiese de las participaciones de los agentes no autorizados...!

CAMPOS RUEDA HERMANOS, INC.
2205 Azcarraga — Teléfono 2-39-44 — P. O. Box 31
(4 sept.-mier.-sabs.)

Se Necesitan!
-Hombres y Mujeres-

- Una oportunidad excepcional para los HOMBRES y MUJERES de aspiraciones de aprender el arte de la CULTURA DE LA BELLEZA, CIENCIA DEL PEINADO, CORTE Y CONFECCION y DECORADO INTERIOR bajo la direccion personal de expertos en belleza y conocidas modistas.
- Para una detalles sobre esta oferta excepcional, visitenos, escribanos o telefenee al Sr. Tirso T. Reyes, nuestro registrar.

AGUINALDO INSTITUTE
509 Juan Luna, Manila — Tel. 4-98-85

Los Festejos En...

(Continuación de la Página 13)

sello, Gloria y Conchita Zayat, y Conchita Lantin. 'Dril' por los niños de la clase primaria Benjamin Domingo, Raul Gomez, Alejandro Que Cogue, Manuel Luz, Ernesto Luz, Jose Peres, Jaime Domingo, y Gregorio Cacria. 'Polighinelle,' piano solo, por la Srta. Faustina Henson. Himno Final, dedicado al Reverendo Padre Provincial Leoncio Reta de San Nicolas, cantado por todas alumnas del colegio.

Para Mañana, La..

(Continuación de la pág. 12)

morismo resulte grandiosa. Hasta ha sido una suerte del conferencista-poeta, el que la conferencia se de en el Club Filipino, cuyos salones se prestan magnificamente para actos de tal indole.

Por lo demas, el numeroso publico que ha adquirido ya localidades estara bien acomodado, pues las sillas han sido dispuestas y numeradas en la misma forma que en el Opera House.

Baticuling manejara la fiesta con brio, y derramara la sal de su ingenio sin reservas, a costa de algunos personajes, zarandeandoles a su arbitrio, sobre todo a los candidatos presidenciales, ante la hilaridad desbordante del publico.

Los numeros musicales correran a cargo del Conservatorio de Musica.

La taquilla en el Club Filipino estara abierta desde las cuatro de la tarde de mañana.

Distinguidas..

(Continuación de la pág. 12)

La obra es original de Jose Fernandez del Villa. Trata de una familia de posicion mediana de España, que repentinamente, despues de la guerra, se convierte en familia adinerada. Los padres, envian a dos de sus hijos, para que se eduquen en los mejores colegios del extranjero. Despues de algunos años, los hermanos, ya hechas jovenes, vuelven a la casa paterna, con nuevas ideas. Tanto los padres como los antiguos amigos de la familia, se muestran sorprendidos.

Los padres se ven obligados a aumentar su educacion para estar al nivel con las nuevas amistades, que son unos señores marqueses que tienen a dos hijos que cortejan a las dos jovenes y un dia se concierta el matrimonio. Sucede despues que llegan los amigos de la infancia de los dos jovenes recien llegados del extranjero, y aqui comienza un nuevo episodio de sorpresas y sensaciones que culminan en un desenlace emocionante y singular.

La parte interesante de la obra, es el nuevo cambio que se experimenta por los personajes principales de la comedia.

De La Colonia...

(Continuación de la pág. 12)

y Matilde Camus Berlanga, Carmenchu Ortigas, Evelyn y Elisa Berg, Maria Nieves Pellicer Gonzalez, Tony, Mari y Teresita Freixas, Yvonne, Lulu y Elenita Perez, Greta Hackofer, Juan Miguel Fernandez Varela, y Effie Watts.

Para celebrar su santo la señorita Mary Levy reunio ayer en su residencia a las amistades que estuvieron a felicitarla.

Estuvieron, Mita Pardo de Tavera, Marta Brown, Paquita Chicote, Lourdes y Milagros de Oteyza, Maria Teresa y Guada Renteria, Nieves Sotelo, Gloria Mapua, Lourdes y Rita Elizaga, Luisa y Carmen Araneta, Conchita, Blanca, Anita, y Amparo Goiti.

Billy y Eddie Jones, Fred y Charlie Russell, Jose Crame, Hans Tillmann, Tony Chicote, Ed Fructuoso, Dean Avida, Alfonso Tejido, Joe Keesey, Juan Goiti, Vicente Araneta, Reyes y otros mas.

Victima de un ataque cerebral falleció el 4 del actual en Ilagan, Isabela, la distinguida esposa de D. Leandro Garcia, Almacenero de la Tabacalera. Al sepelio que tuvo lugar al dia siguiente asistieron un buen numero de empleados de dicha Casa, resultando una verdadera manifestacion de duelo. A la finada le sobreviven su desconsolado esposo e hijita.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p.m.), el siguiente programa:

1. Marcha — "The Diplomat" — Souza
2. Overtura—"Le Domino Roir"—Auber
3. Kundiman — "Declaracion de Amor"—Rodriguez
4. Intermezzo—"Gavotte"—De Luca
5. Waltz—"Il Bacio"—Arditi
6. "Shadow Dance," de la opera Dinorah—Meyerbeer
7. Marcha — "American Gentlement"—Le Luca

Caso Omiso De..

(Continuación de la pagina 10)

Pero suceda lo que suceda, dijo ninguno podra decir que al gobierno ingles y sus representantes no han desplegado todos los esfuerzos para evitar lo que, a su juicio era una gran calamidad.

Agrego que le habia conmovido profundamente en Ginebra el respeto con que Gran Bretaña, y en realidad, todo el Imperio Britanico, es mirada en todo el mundo.

"Cuanto espero que, al laborar por la paz y hacer justicia a Abisinia, podamos seguir siendo amigos de nuestra aliada Italia en la Gran Guerra. Mas que muchos, abomino la idea de crear diferencias entre Gran Bretaña e Italia.

"Yo personalmente he servido un año y medio en Italia durante la guerra, y todavia siento la mayor admiración por Italia y el italismo, asi como por el progreso que los italianos han realizado estos ultimos años.

"Que me crean si digo que ansio como el que mas en Europa hallar una solución que haga justicia por igual a los derechos nacionales de Abisinia y a las aspiraciones de expansion de Italia.

"Que el aire lleve esta noche a Italia estas palabras que, por encima de cuanto se diga en contrario, son las palabras de un amigo verdadero."

Condena la expansión por medio de la guerra

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a "La Vanguardia"

Ginebra, 13 de septiembre.—"Aun cuando sea natural en un país desear su expansión, y este deseo debe ser tenido en consideración, bajo ninguna circunstancia se debe permitir que tal aspiración sea satisfecha por el método de la guerra, ha declarado el delegado de la Unión de Sud Africa, T. E. Water, que dirigió la palabra a la asamblea, después del premier francés Pierre Laval.

Recalcando que su país, como parte del continente africano, está particularmente interesado en la controversía italo-abisinia, Water advirtió que la guerra de conquista puede tener algun día consecuencias graves, ya que toda Africa podría levantarse contra tal crimen, y acaso volver a caer en la anitgua barbarie. Los pueblos liberados del continente negro deben ser educados para la independencia por métodos pacíficos y no subyugados por la fuerza.

Esta era la idea de los mandatos de la Liga, dijo el orador, y todo el sistema estaría en peligro si estalla ahora la guerra en el Africa Oriental.

¿No vería el caudillo inteligente de un gran país peligro en una aventura así en el Africa?—preguntó Water.

Por eso, el orador dirigió una apelación a la nueva Italia y a su caudillo, confiando en que todavía existen estadistas en Europa que comprenden las necesidades del momento y que van a llevar a Europa a la razón.

Ningún suizo ha ido a Etiopia

Berna, 13 de septiembre.— Aludiendo a las noticias recibidas de Addis Abeba, segun las cuales 20 técnicos suizos son esperados allí para encargarse del mantenimiento del servicio de artillería anti-aérea, así como de la instrucción del personal, el departamento de Guerra de Suiza dice que las autoridades no saben de ningun suizo que haya partido para Abisinia con tal propósito.

Agrégase expresamente que el código militar suizo prohibe, bajo amenaza de pena severa, a todo súbdito suizo servir en ejercitos extranjeros, y que toda soicitud a este efecto será rechazada en interés de a neutralidad estricta.

180 hombres para guardar el ferrocarril

Addis Abeba, 13 de septiembre.— El ministro de Francia ha pedido 180 hombres de la Somalia francesa para guardar el ferrocarril de Djibouti. Este contingente estará estacionado en Diredawa, a una tercera parte de distancia de la frontera francesa a Addis Abeba.

Ahora que se ha derogado la orden del Emperador Haile Selassie que prohibía el reclutamiento de extranjeros para el ejército etiope, se han recibido ya noticias de alistamientos en las legaciones etiopes del exterior.

Toda el Africa se levantará si hay guerra, dice Water

Ginebra, 13 de septiembre.— Charles Theodore T. E. Water, delegado de la Unión Sud-Africana a la Asamblea de la Liga, ha advertido a la Asamblea que "Africa se levantará" en el caso de una guerra etiope. "La larga memoria del Africa Negra", dijo, "nunca olvida y nunca perdona la injuria o la injusticia".

No ha muerto toda esperanza de arreglo, afirma Laval

Ginebra, 13 de septiembre.—Todavía no se ha desvanecido la esperanza de una solución para la controversia italo-abisinia, que pudiera satisfacer las aspiraciones italianas, pero al mismo tiempo manteniendo la soberanía de Abisinia, hallándose en este sentido absolutamente unidas Inglaterra y Francia, ha declarado este día el premier francés Pierre Laval, al pronunciar su tan esperado discurso ante la Asamblea de la Liga de las Naciones.

"Todo se ha hecho para resolver pacíficamente el actual conflicto, habiéndose agotado todas las gestiones conciliadoras, dijo Laval a la Asamblea, en presencia de una multitud de espectadores y periodistas que llenaban todos los ámbitos de la sala de sesiones.

Laval ha admitido que la tarea que tiene la Asamblea delante de sí es sumamente difícil, pero ha expresado la esperanza de que todavía no es totalmente imposible de realizarse una solucion al pleito.

Todos unidos en la solidaridad

"Todos estamos unidos en la solidaridad prescrita por el deber", declaró Laval. "Nuestras obligaciones están estipuladas en el convenio de la Liga de las Naciones. Francia no se desviará de su parte".

Los aplausos de los delegados que oían subrayaron periódicamente el discurso de Laval que ha sido elogiado por su brevedad y claridad.

El premier francés comenzó recalcando enérgicamente el hecho de que Francia permanece leal al convenio de la Liga y no puede rehuir las obligaciones que ha asumido al aceptar el convenio.

Francia, dijo, sostiene los principios de a Liga, y esta fé no ha sufrido ninguna sacudida ni se ha debilitado, aun cuando más de una vez ha obtenido desengaños en Ginebra. Las delegaciones francesas, continuó diciendo, siempre han laborado por la vigorización de la autoridad moral de la Liga.

En favor de la seguridad colectiva

Desde que se firmó el protocolo de Ginebra en 1924 hasta la conferencia del desarme, Francia siempre se ha declarado vigorosamente en favor de la seguridad colectiva, afirmó Laval.

"El convenio de la Liga", continuó, "es ley internaiconal. La política francesa está basada en la Liga de las Naciones, y todos los tratados de Francia tienden hacia Ginebra—los tratados de Locarno y los convenios con la Pequeña Entente la Rusia Soviet y Roma".

Cualquier debilitamiento de la Liga afecta vitalmente a Francia. Laval hizo constar la satisfacción con que Francia recibió el discurso de Sir Samuel Hoare, al proclamar la controversia incondicional de Inglaterra al sistema de seguridad colectiva. "Ningun país", subrayó, "ha recibido esta declaración con mayor satisfacción que Francia".

Después Laval habló de la solidaridad anglo-francesa en la aceptación de la responsabilidad en nombre de la Liga de las Naciones, diciendo que esto marca una nueva época en la historia.

Ha menester de una estrecha colaboración con Inglaterra para el mantenimiento de la paz, y después se refirió al comunicado del 3 de febrero, cuya ejecución práctica tropezó entonces con dificultades.

"Francia no teme la guerra, pero la odia", dijo Laval a los delegados. "No existe ningun país que, a pesar de sus preparativos militares, está más inflamada en deseos de paz verdadera que Francia. Francia no va contra ninguna nación y solo desea la oportunidad de una cooperación pacífica".

Laval al mismo tiempo recordó el convenio franco-italo de 7 de enero, que, segun él, no solo interesa a los dos países, sino que también afecta a la paz universal.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT JOHNSON saldra este dia de Hongkong y llegara a este puerto en la mañana del lunes.

El EMPRESS OF ASIA saldra tambien de Hongkong esta tarde para llegar a Manila el proximo lunes.

El proximo lunes tambien es esperado en este puerto el KAMO MARU procedente de Australia via Davao.

El vapor SEROOSKERK llegara de Japon y China este dia. Saldra el lunes para Europa.

Mañana es esperado el vapor TWEEDBANK procedente de Nueva York, Los Angeles y San Francisco.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BOHOL II es esperado esta tarde procedente de Tilic, Calapan, Boac, Gasan, Romblon, Capiz y Nuevo Washington.

Esta tarde sera despachado el vapor ATLANTIC GULF para Calambayanga y Dahikan.

El vapor SORSOGON sera despachado hoy para Cebu, Maribojoc, Zamboanga y Davao.

Mañana regresara el vapor MAYON procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

El vapor NEGROS saldra este dia para Iloilo, Pulupandan y Sto. Niño.

Pasajeros que llegan y salen

Por el BISAYAS, Iloilo y Pulupandan:

Luis R. Yangco, Juez Braulio Bejasa, Mario Bejasa, Julian Ross, Jose Jarang, Claudio Luzurriaga, Sra. de C. de Luzurriaga, Mauro G. Rodriguez, Rafael Rodriguez, Carlos Locsin, Sra. de Carlos Locsin e hijo, Srta. Carmen Locsin, Sr. Martinez, Mr. Mitchell, Rev. P. Vidal Yraeta, Marciano Lopez, Sra. de Marciano Lopez Aristedes Lopez, Srta. de Raquel Cruz, Ang Uy, Po O. Chiao, Sra. Josefina de Veste, Srta. Lourdes Fernandez, Sra. Micaela Benjamin, E. Veste, Silverio Jinete, N. Manabat, Pedro Gamellas, M. Hinojales, Andres Barrio, Srta. Maria Quinto, Sra. Maria Quinto, Srta. Angelina de la Cruz, Srta. Maria Ana Cruz, Sra. Dolores S. del Rosario, Bartolome Duque, J. Futol, E. Caballero, Andres Valez y comitiva, R. Secallo, A. Giralao, Dy Too, P. K. Hoo, Manuel Ko, Mrs. Ang Dio, Co Seng, Chin Ping, Chua Lu, Chua Pi, Chua Yu Sing, Po Pek Chin Kat Chong y otros.

Noticiero Religioso

(Continuación de la pág. 12)

balleros en La Ignaciana—Herran 2821, Manila.

Empieza a las 7 a. m. y termina a las 4 p. m. del mismo dia.

POR LA VIRGEN DE MONTSERRAT

La novena en honor de Ntra. Sra. de Monserrat se celebra hoy en la Iglesia de los PP. Benedictinos de Manila.

Dias 13, 14 y 15.—Triduo Solemne. A las 6:30 a. m., Misa rezada de Cofradia. A las 6:00 p. m. Rezo del Sto. Rosario, Letanias cantadas, Novena, Sermon, Bendicion con el Santisimo y Gozos a la Santisima Virgen.

Dia 15, Domingo.—A las 8:00 a.m., Misa Solemne. Terminada la Funcion religiosa de la tarde en vez de la Procesion habra Besapies a la Sma. Virgen.

CONGREGACION DE MARIAS

Este dia a las 5:30 tendra lugar en la Iglesia de San Ignacio la funcion diaria de la Congregacion de Marias encargandose de los cultos el Turno 26 presidido por Da. Josefa Lim de Barcelon.

Mañana sera el Turno 20 presidido por Da. caridad Maffei de Lobregat.

ADORACION NOCTURNA

En la Ignaciana Herran, Sta. Ana, habra vigilia de la adoracion nocturna hoy por el Turno del Sagrado Corazon de Jesus presidido por Don Jose Ma. Cavanna.

Mañana sera el Turno de San Tarsicio presidido por Don Bonifacio Tambunting.

EN PACO

En los dias de domingo y fiestas en la iglesia Parroquial de Paco hay Misas de 5:00, 6:00, 7:00, 8:00 Misa Mayor y 9:00 a.m.

Por la tarde a las 5:00 p.m. Rosario y Bendicion con el Santisimo.

En los dias ordinarios: Misas diarias: 6:00 y 6:30 a.m. Martes Misa en honor de S. Antonio a las 7:00 a.m.

Viernes, Misa en el altar del Sto. Sepulcro a las 7:00 a.m.

Sabado, Misa en el altar de Ntra. Sra. de la Candelaria a las 7:00 a.m.

Primer Viernes del mes: Misa de Comunion General a las 6:00 a.m. y Exposicion de su Divina Majestad durante el dia hasta las 6:00 de la tarde en que se celebra la funcion religiosa.

El dia 19 de cada mes, Misa cantada en el altar de San Jose, a las 6:00 a.m.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 14 de Septiembre de 1935

COPRA

	Precio por 100 K.
Corriente	P5.40—
Buen Corriente	6.05—
Semi-resecado	6.40—
Resecado	6.75—

ABACA: Precio por pico

	Grado	
Grado	AB	P21.00—
"	CD	19.00—
"	E	17.50—
"	F	16.00—
"	G	10.75—
"	H	9.00—
"	I	14.00—
"	J-1	12.50—
"	S-2	14.00—
"	S-3	11.00—
AS	J-2	9.50—
"	K	9.00—
"	L-1	8.00—
"	L-3	7.25—
"	M-1	7.25—
"	M-2	6.25—
"	DL	5.75—
"	DM	5.25—

Precio por fardo

Ovillo	1	13.00—
"	2	11.00—
"	3	9.50—
Damage	1	15.00—
"	2	13.50—
"	3	12.75—
"	4	10.00—
Tow	1	12.00—
"	2	10.50—
"	3	8.50—
Canton No.	1	9.00—
"	2	8.00—
"	3	8.00—
"	4	7.00—
Manila Maguey No.	1	P —
"	2	4.50—
"	3	4.00—
"	4	3.50—
Surtido		4.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Sostenido.
Id. de Abaca—id.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—Nominal.
Id. de Maguey—id.

PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, Septiembre 14

De la Socony-Vacuum Corp
Gallo—3.90 dos latas
Cometa—P4.80 caja
P4.55 dos latas
White Rose—5.4 Pcaja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.90 dos latas

PRECIO DEL PETROLEO CRUDO

Petroleo Crudo Socony P42.00 tonelada metrica

Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones

PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp
Socony—P6.65 dos latas
0.16 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.65 dos latas
0.16 litro

PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, Septiembre 14

El centrifugado de exportacion de Manila. P7.50; Iloilo, P7.50. Consumo local P7.10-P7.20.

Cotizaciones del Arroz

Sabado, Septiembre 14

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

	Nueva Cosecha
ELONGELONG	
1.a clase	P6.70—P6.80
2.a clase	6.60— 6.70
MACAN:	
1.a clase	6.40— 6.50
2.a clase	6.30— 6.40

PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, Septiembre 14

Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.55 segunda P0.45-P0.50, carne nativa primera, P0.55-P0.60, segunda P0.50-P0.55 tercera P0.40-P0.45.

Carne importada primera P0.85-P0.95; segunda P0.70-P0.80 tercera. P0.50-P0.60.

BANCO NACIONAL

Sabado, 14 de Septiembre de 1935

Nueva York		½% pr.
Nueva York	A la vista	⅝% pr.
Londres	G.T.	1/11⅞
Londres	A la vista	1/11-15/16
Amsterdam	G.T.	72¼
Berna	G.T.	149⅞
Milan	G.T	600
Paris	G.T.	745
Madrid	A la vista	138¼
Singapore	G.T.	117½
Japon	G.T.	59
Shanghai	G.T.	77¾
Hongkong	G.T.	102½
India	G.T.	132
Java	G.T.	72⅛
Hamburgo	G.T.	82¾
Peiping y Tientsin	G.T.	72½
Plata, Londres, Al contado		29-9/16
Plata, Londres, Remision		29⅝
Plata, Nueva York		65⅝
Descuento del Banco de Inglaterra		—
PLATA EN BARRA:		
Nueva York, Londres		4.94-50
Londres, Nueva York		4.94¼

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 14 DE SEPTIEMBRE, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 14 de Septiembre de 1935

MINAS

Agno Placer	.03 V	.02¼	—	—
Antamok G. M. C.	.80 V	.79	—	—
Antamok G. M. C.	.80 V	.79	.79	.79
Atok Gold M. C.	.16½ V	.16	—	—
Baguio G. M. C.	.23 V	.22½	.22½	.22½
Balatoc Mg. Co..	17.00V	16.00	—	—
Benguet Consol.	12.20V	12.00	12.10	12.10
Benguet Explo.	.11 V	.10½	.10½	.10½
Big Wedge M. C.	.12 V	.10½	.11	—
Consolidated Ms..	.012	.0115	.012	.012
Demonstration	.31½ V	.31	.31½	.31
Gold Creek Mg. Co.	.23 V	.21	.22	.22
Gold River M. C.	.06½ V	.06	.06	.06
Ipo Gold Ms. Inc.	1.30 V	1.25	1.25	1.30
Itogon Mg. Co.	.37½ V	.36½	—	—
Mankayan G. M.	.07½ V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.12 V	.11½	—	—
Northern Mg.	.13 V	.12½	.12½	.12½
Paracale Gumaus.	.15 V	.14½	.15	.15
Phil. Dorado	.07½ V	.07	—	—
Phil. Iron Ms...	55.00 V	—	—	—
Salacot Mg. Co..	.15 V	.14½	—	—
S. Mauricio M. C.	.22 V	.21½	—	—
Suyoc Consol.	.19½ V	.19	.19½	.19½
Tambis Gold Dr.	.50 V	—	—	—
United Paracale	.34 V	.33½	.34	.34
Virac Explo. Co.	.08½ V	.07½	—	—

TOTAL DEL CONSOLIDATES MINES
332,950
TOTAL DE LA SERIE VENDIDO
P70,291

AZUCAR

Bacolod Murcia	—	15.90	—
Bogo-Medellin Co.	12.00	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co	—	—	—
Central Azucarera Bais	—	520	—
Central Az. La Carlota	142.50	137.50	140
Central Azu. Tarlac....	—	118	—
Central Luzon Mil. Co.	—	82.50	—
Hawaiian-Philip. Co....	25.00	—	—
Kabankalan Sugar Co..	—	—	—
Luzon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pampanga Sug. Dev. Co.	—	38.50	—
Pilar Sugar Central	—	112.50	—
Talisay-Silay Sugar Co.	—	12.00	—
Victorias Mil. Co.(Ord.)	85.00	80.00	—
Do. Mil (9% Pref.)	—	—	—

BANCOS

Bank of the P. I.	—	87.00	—
Chartered Bank	—	—	—
China Bank	—	—	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	$1045
Do. Do. (Londres)	—	—	£103
Peoples Bank	—	—	—

BONOS

Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	—
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—

COMERCIAL E INDUSTRIAL

El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
El Hogar 6%	—	—	—
Insular Drug Co.	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—
Do. Do. "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil. Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	35.00	—
Pampanga Bus Co.	100	—	—
San Miguel Brewery	—	90.00	—

SEGUROS

Filipinas	—	3500	—
Insular Life	—	365	—
Philippine Guaranty	—	365	—
Union of Canton	—	$372½	—
Canton Insurance	—	—	—

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Teléfonos 22013 y 23440

Sabado, 14 de Septiembre de 1935

MINAS: ACCIONES

	Vend.	Compr.	Ventas
Antamok	.80	.79	—
Atok Gold	.165	16	—
Baguio Gold	.23	.22½	—
Balatoc	17.00	—	—
Benguet Consolidated	12.20	12.00	—
Benguet Exploration	.11½	.10½	—
Big Wedge	.115	.11	—
Consolidated Mines	.125	.012	—
Demonstration	.30⅛	.30	—
Equitable	.20	—	—
Gold Creek	.245	.23	—
Gold River	.06½	.05½	—
Ipo	1.30	1.25	—
Itogon	.37½	.37	—
Mankayan Gold	.07	.06	—
Mineral Resources	.12	11⅛	—
Salacot Mining	.15	.14½	—
San Mauricio	.23	.21	—
Suyoc Consolidated	.20	.18⅛	—
United Paracale	.34	.33½	—
INDUSTRIA			
Central Azucarera de Tarlac	—	115.00	—
North Negros Sugar Co.	—		—
Pilar Sugar Central	—	115.00	—
Central Azucarera de Bais	—	520.00	—
Central Azucarera La Carlota	145.00	135.00	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	—	—	62.00
Pampanga Sugar Co.	—	40.00	—
Victorias Milling (Pref.)	—	—	85.00
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co. Inc.	—	130.00	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	12.00	—
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	—	20.00	—
SEGUROS:			
Filipinas Compañía de Seguros	—	3,600.00	—
Insular Life Assurance Company, Ltd.	—	350	—
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350	—
Union Insurance Society of Canton	—	350	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
M E Company Ltd.	—	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 14 de Septiembre de 1935

Barcelona, Bilbao y Madrid	G.T.	138.25
España Provincias	G.T.	138.75
Londres	A la vista	23-15/16
Londres	G.T.	23⅞
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.75
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.25
Amoy	G.T.	77.50
Amsterdam	G.T.	72.25
Amberes	G.T.	288.50
Bangkok	G.T.	99.25
Batavia	G.T.	71⅞
Bombay	G.T.	131.25
Hamburgo	G.T.	120⅞
Hongkong	G.T.	103.00
Kobe	G.T.	59.00
Milan	G.T.	600.00
Paris	G.T.	745.00
Prague	G.T.	1135.00
Peiping y Tientsin	G.T.	78.25
Saigon	G.T.	137.25
Shanghai	G.T.	77.50
Singapore	G.T.	118.25
Sidney	G.T.	29⅝
Vancouver	G.T.	203.25
Wellington	G.T.	29.00
Zurich	G.T.	149⅝

TIPO DE COMPRA

Barcelona	G.T.	135.50
Kobe	60 d/s L/C	57.00
Londres	A la vista	24½
Londres	90 d/s L/C	24-11/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.00
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.00

TIPO DE COMPRA:

Nueva York	G.T.	494.75
Londres	G.T.	494.40

PLATA EN BARRA:

Nueva York	1 Oz.	0.65¾
Londres	1 Oz.	29-9/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Viernes, 13 de Septiembre de 1935

PLATA		
Londres	29⅝	29⅝
Nueva York	65⅝	
LONDRES—Teleg...	2/0-1/16	P9.9740
a la vista	2/0-1/16	9.9740
N. YORK—Teleg..	⅞% pr.	
a la vista	¾% pr.	
FRANCIA—Teleg...	7.50	
a la vista	do	
ESPAÑA—Teleg....	138	
a la vista	138	
Provincias	138	

HONGKONG	102
SINGAPORT	117
SHANGHAI	76½
INDIA	132½
JAVA	72⅝
DOLLARS ESPAÑA	7.33
LIBRAS NUEVA YORK	493⅞
LIBRAS ESPAÑA	36.17
FRANCOS LONDRES	74.46
PESETAS NUEVA YORK	13.66½
JAPON	58¾
AMOY	76⅝

Los BARCOS PRESIDENTES
son
Transoceanicos Lujosos
con Espaciosas Cubiertas, Tanques de Natación Al Aire Libre

No se ha desatendido ningun detalle para que el viaje sea agradable y placentero. Para su confort todo camarote es exterior, grande y ventilado. Y para su recreo hallara Ud amplios salones publicos, anchas cubiertas para deportes... y un tanque de natacion al aire libre. Todos los que han viajado en estos barcos presidentes se hacen lenguas de ello. No hay momentos monotonos.

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu

Pres. Cleveland	Sept. 21
*Pres. Coolidge	Oct. 2
Pres. Taft	Oct. 19
Pres. Hoover	Oct. 30

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon

Pres. Jefferson	Sept. 25
Pres. Jackson	Oct. 9
Pres. McKinley	Oct. 23
Pres. Grant	Nov. 6

*Completan el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapore, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella

Pres. Johnson	Sept. 16
Pres. Monroe	Sept. 30
Pres. Van Buren	Oct. 14
Pres. Garfield	Oct. 28

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON

		Llegada a. m.	Salida p. m.
Manila	Martes		2:00
Iloilo	Mier.	11:30	5:00
Zamboanga	Jueves	8:00	5:00
Cebu	Viernes	9:00	6:00
Iloilo	Sabado	7:00	2:00
Manila	Domingo	10:00	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

LA LABOR DE OSMEÑA EN AMERIC

Por VICENTE G. BUNUAN
Ex-Director, Philippine Press Bureau, Washington, D. C.

(Articulo escrito con ocasion del reciente cumpleaños del Senador cebuano.)

Juzgado por su labor realizada en America por la causa filipina, a Sergio Osmeña se le podria describir con esta frase: "Es un maestro de estrategia." Con motivo de su vigesimo septimo natalicio que celebra este dia, relatare aqui algunos de sus hechos que revelan a este distinguido filipino como un tactico consumado.

Wood y Aguinaldo

Me puse en contacto intimo con el senador Osmeña en nuestra campaña por la independencia en America cuando fue alla en la primavera del 1924. Se recordara que en ese tiempo llego a su mayor intensidad la controversia con el gobernador general Wood y que la nota mas saliente de aquella sesion del Congreso desde el punto de vista filipino consistio en la ya famosa carta de Coolidge al speaker Roxas en la que, aprobando los actos del gobernador general, el presidente declaro con ruda franqueza que la misma repugnancia de los filipinos a cumplir los deseos del General Wood cuando era gobernador de estas Islas constituia una prueba positiva de que eran incapaces de gobernarse por si mismos. Nuestra labor por contrarrestar los efectos de la actitud arrolladora lel gobernador Wood contra la autonomia filipina fue grandemente estorbada por el hecho de que una gran parte de nuestro pueblo, inciuyendo al general Aguinaldo, se adhirio al gobernador Wood. Los principales miembros republicanos del congreso y toda la prensa republicana se aprovecharon de este hecho y con mucha frecuencia se publicaron articulos editoriales con este silogismo:

El general Aguinaldo está con el general Wood; el general Wood es contrario a la independencia; por consiguiente, el general Aguinaldo es contrario a la independencia.

En vano fue que nosotros los del Press Bureau replicaramos que aunque las premisas eran correctas la conclusión era falaz declarando en nuestras notas a la prensa que el general Aguinaldo, no obstante su sinceridad al colocarse al lado del general Wood, no era contrario a la independencia, y haciendo constar enfaticamente que el mando nuestro ejercito contra España y los Estados Unidos para conseguirla.

Campaña reaccionaria

Reforzada con la adhesion del general Aguinaldo a la causa del general Wood, se inicio en America la campaña contra nosotros por medio de proyectos de reduccion de la autonomia filipina, y durante diez años casi hasta la aprobacion de la ley Hare-Hawes-Cutting, primeramente, y despues, de la ley Tydings-McRuffie, nuestra labor dentro y fuera del congreso se limito casi exclusivamente a oponernos a los proyectos de legislacion reaccionaria sobre Filipinas.

Esta campaña reaccionaria comenzo en la Convencion Nacional Republicana celebrada en Cleveland inmediatamente despues de la sesion del congreso y en la cual fue nominado el Presidente Coolidge. Fui enviado alli para estudiar anticipadamente el terreno, y en cuanto llegue me apersone al Chairman del Comite de Resoluciones y descubri que la delegacion americana de Filipinas, encabezada por el magistrado Johns, con Norbert Lyons, como agente de publicidad, habia ya conseguido la insercion de la siguiente clausula en el borrador del proyecto de plataforma del partido:

"Creemos que la administracion de los asuntos del Territorio Filipino, bajo la direccion del gobernador general Wood, fue esmerada, justa, concienzuda y en completa armonia con las leyes de las Islas Filipinas y los principios fundamentales del gobierno de los Estados Unidos.

"Nos adherimos cordialmente a las declaraciones, normas y principios tan bien expresados y tan claramente definidos en la carta del Presidente Coolidge a la Comision de Independencia, fechada el 1o de febrero de 1924.

"Tomando en cuenta la situacion economica y otras circunstancias del Territorio Filipino, los más altos y mejores intereses de los habitantes del mismo y los intereses presentes y futuros de los Estados Unidos en el Oriente, creemos que se debe organizar en las islas un gobierno territorial que incorpore plenamente el territorio a los Estados Unidos, y que de ninguna manera sea retirada la soberania de los Estados Unidos sobre las Islas Filipinas."

La aprobacion de la administracion de Wood, que los filipinos estaban denunciando con gran ardor, la adhesion a los planes enunciados en la carta de Coolidge, y la enunciacion de un plan encaminado a convertir a Filipinas en un territorio permanente de los Estados Unidos, con la clausula de la plataforma propuesta, producia, por sus efectos reaccionarios, un profundo malestar en el animo del pueblo filipino desvaneciendo sus esperanzas de una independencia absoluta. Inmediatamente telegrafie todo el texto de la referida clausula a la Misión en Washington, compuesta por el Presidente del senado Quezon, el senador Osmeña, el representante Recto y los comisionados residentes Gabaldon y Guevara. El presidente de la camara baja, Roxas, que habia estado con la Mision durante todo el periodo de sesiones del congreso, acababa de regresar a Filipinas.

Enviado a Cleveland

El senador Osmeña fue enviado anticipadamente a Cleveland, y le acompañaban el comisionado Guevara y el decano Bocobo (consejero tecnico de la mision). Y en Cleveland fue donde Osmeña se revelo como "Maestro de estrategia" y obtuvo un señalado exito en pro de la causa nacional. El senador Osmeña comenzo su movimiento tactico en el mismo tren que le conducia a Cleveland. Iba en el mismo tren el secretario de Guerra Weeks, una de las columnas del partido que entonces desempeñaba el poder. Osmeña consiguio trasponer la muralla de magnates de la convencion que le rodeaban y entre los cuales se hallaban los otros miembros del gabinete de Coolidge, y converso con el secretario Weeks durante algunos minutos. Dijole al secretario que habia sido informado de que se habia iniciado un movimiento para hacer que la controversia local filipina con el gobernador Wood se convirtiese en un punto debatible ante la convencion nacional y que, a su modo de ver, en las convenciones nacionales solamente se discuten cuestiones de caracter nacional, y los asuntos puramente locales, especialmente las controversias locales, no se toman en cuenta en las deliberaciones de una convencion general de partido. Por esa razon, la mision filipina presentaria un memorial en que unicamente se reiteraria el constante afan de los filipinos por la independencia. Este paso tactico de exponer la cuestion filipina de aquella manera propia de un estadista y en una ocasion en que solamente se discutian asuntos de politica nacional para su adecuada determinacion, y en la cual las divergencias sobre las administraciones locales estaban evidentemente fuera de lugar, no podia menos de causar impresion en el ánimo del secretario de guerra, quien prometio al senador Osmeña verle otra vez en Cleveland.

El memorial escrito por Bocobo

El referido memorial fue redactado por el decano Bocobo (hoy presidente de la Universidad oficial), con instrucciones del senador Osmeña de que se abstuviese de mencionar nuestra controversia con Wood y se limitase a recordar la promesa de independencia dada por America al pueblo filipino y de que ya era tiempo de cumplirla. Por entonces hubimos de notar que la delegacion republicana de Filipinas sostenia una intensa campaña en pro de la probacion por el partido de la administracion de Wood, no solamente entre los delegados a la convencion sino tambien en la prensa americana, empleando como uno de los argumentos mas importantes la adhesion de Aguinaldo al general Wood.

El senador Osmeña trato de persuadir a los miembros de la delegacion republicana de Filipinas a que examinasen la cuestion filipina desde la mas amplia perspectiva de la politica nacional. Celebro una larga conferencia, en la que estuve presente, con el magistrado Johns, presidente de la delegacion, en el hotel de este, pero el magistrado no cambio de parecer. Al regresar a nuestro hotel, el senador Osmeña me dijo en castellano: "Si esa gente quiere lucha, la tendra."

El senador Osmeña fue despues a ver al secretario Weeks, a quien entrego una copia del memorial que acababa de presentar al presidente del comite de resoluciones,, reiterando al secretario lo que le habia dicho en el tren, a saber, que la mision filipina se abstendria de mencionar en el memorial la controversia con Wood en Manila. El secretario Weeks le contesto que ese rasgo era muy propio de un hombre de estado y le prometio que se haria justicia a los filipinos.

Osmeña ante el comite de resoluciones

Al dia siguiente, el comite de resoluciones celebro audiencia publica sobre la cuestion filipina, con asistencia de los miembros de la delegacion americana de Filipinas y de los republicanos del congreso que habian defendido a Wood en sus respectivas camaras. El senador Osmeña hablo ante el comite, siguiendo su estrategia de proponer y demostrar la conveniencia de considerar toda la cuestion filipina desde un punto de vista amplio. Reproducire aqui una parte de aquel discurso no solamente con el fin de demostrar la eficacia de dicha estrategia, a juzgar por sus resultados, sino tambien para probar que cuando Osmeña toma una determinacion, adopta una actitud inequivoca y no se anda con rodeos. Despues de afirmar que ya habia llegado el tiempo del cumplimiento de la promesa de America respecto a la independencia, dijo lo siguiente:

"La mision filipina de independencia se opone energicamente a todo intento de aprobacion de la gestion del gobernador general Wood en Filipinas. Semejante aprobacion seria injusta, tanto para el partido republicano como para el pueblo filipino. Si la esencia de la politica del partido republicano consiste en atraerse el apoyo y cooperacion del pueblo filipino, permitidnos que manifestemos francamente que la administracion actual en las Islas esta muy lejos de ser acertada. La injusticia de esta desusada aprobacion se hace mas evidente cuando se considera que semejante acuerdo nunca se ha formulado con respecto a un gobernante insular, sin exceptuar a Mr. Taft, que fue el fundador del regimen civil en Filipinas. Los filipinos mirarian con profundo recelo una rectificacio tan inoportuna del plan de gobierno del partido republicano en lo que toca a la concesion de una autonomia siempre creciente.

"Lamentamos el tener que expresarnos de esta manera. En el memorial que hemos presentado a ese comite hubieramos podido ponderar la intolerable situacion en que se halla actualmente Filipinas como uno de los argumentos mas fuertes en pro de la independencia. Sin embargo, hemos preferido guardar silencio sobre esta cuestion. Hemos creido conveniente tratar solamente de vuestra promesa eludiendo toda exposicion de nuestros agravios. No obstante, informados, como estamos, de que se ha iniciado un movimiento para pedir a la convencion republicana que haga constar su aprobacion de la actual administracion de Filipinas, que ha provocado la más seria oposicion y el descontento de parte de los filipinos, seriamos desleales a nuestras solemnes obligaciones para con nuestro pueblo si mantuviesemos ese silencio en esta ocasion.

"La mision cree que la cuestion filipina debe ser resuelta de una vez y para siempre—y de la unica manera que es compatible con el honor de los Estados Unidos y las justas y legitimas aspiraciones del pueblo filipino."

Exposición magistral

Esta magistral exposicion del asunto por Osmeña, en que recalco como siempre y en todas ocasiones, durante nuestra estancia en Cleveland, el hecho de que las diferencias en los asuntos de administracion local no tienen cabida en las asambleas nacionales, donde es objeto de decisiones sobre politica la suerte de la nacion americana y sus posesiones no pudo menos de causar impresion en el comite, como la causara en el animo del secretario Weeks.

La delegacion americana de Filipinas, que habia estado presente en aquella audiencia publica, durante todo el tiempo en que el senador Osmeña argumento en pro de la causa filipina, pidio un turno para replicar, pero rogando que se le oyese en sesion secreta del comite, lo cual le fue concedido. A nosotros no nos parecio justa la pretension de la delegacion americana por razones obvias. Esta entidad estaba presente cuando Osmeña expuso la opinion filipina, y ahora no quiere que nosotros oigamos la suya. En esta contienda por lograr la ventaja, los nuestros no dejaron de sacar provecho de este incidente.

Resultado de esta econada lucha fue la adopcion de la siguienae clausula de la plataforma republicana:

"La politica del partido republicano en Filipinas ha estado siempre inspirada en la conviccion de que nuestro deber para con el pueblo filipino es una obligacion nacional que debe permanecer separada enteramente de las diferencias de partido.

"Al aceptar las obligaciones que contrajo con la soberania de las Islas Filipinas, el pueblo americano no tenia otro deseo que el de servir, promover y mejorar la condicion lel pueblo filipino. Ese pensamiento predomino en toda decision americana concerniente a esas Islas. Continuará siendo el factor predominante en la consideracion americana de los muchos problemas qué inevitablemente surgen de las relaciones existentes.

"Si llegase un dia en que fuese evidente que la independencia seria mejor para el pueblo de Filipinas desde el punto de vista de sus intereses nacionales y su situacion en el mundo, y si llegada esa ocasion, el pueblo filipino desease la independencia completa, el gobierno y pueblo americanos la concederian gustosamente. Un concienzudo estudio de la situacion en las Islas Filipinas ha convencido a la actual administracion de que no ha llegado todavia el tiempo oportuno para dicha concesion.'

Consecuencia significativa

Si se compara lo que antecede con la clausula que primeramente se inserto en el borrador de la plataforma, no dejara de notarse que una es casi absolutamente contraria a la otra. La consecuencia mas significativa de esta comparacion consiste en que si se hubiera adoptado la clausula primitiva, el partido republicano se hubiese comprometido formalmente a seguir una politica en virtud de la cual no solamente se aprobaria la gestion del general Wood sino tambien Filipinas quedaria convertida en territorio permanente de los Estados Unidos. El triunfo de Osmeña, con la habil ayuda del comisionado Guevara y el resto del personal, se hace mas digno de mencion cuando se considera el hecho de que el partido republicano triunfo en las elecciones y que durante el periodo de ocho años en que esta agrupacion ejercio el poder en los Estados Unidos, la politica de la administracion y del congreso hubiera estado en consonancia con aquella plataforma, es decir, la conversion de Filipinas en un apéndice colonial permanente de los Estados Unidos, en lugar de seguir el plan anunciado en la clausula final, de conceder oportunamente a los filipinos la independiencia, como se hizo despues, con la promulgacion, de la ley Tydings-MDuffie, de libertad de Filipinas, durante una administracion republicana.

La importancia y significacion de este triunfo se puede juzgar por la siguiente carta del congresista Hoover, republicano progresivo, a la Mision Filipina, cuando el se hallaba en Cleveland:

"Cleveland, Ohio,
12 de junio, 1924.

A la Misión Filipina
Winton Hotel
Cleveland, Ohio
Queridos amigos;

"La clausula filipina que acaba de ser aprobada por la convencion republicana es, indudablemente, la mas liberal que se podia esperar en las circunstancias actuales. El Comite promete en esa clausula concederos la independencia cuando llegue el tiempo oportuno, promesa que se hace por primera vez por el partido republicano en convencion. Alentará a los amigos de ustedes er el Congreso.—Henry Alen Cooper."

A Nueva York

Inmediatamente despues de nuestro regreso de Cleveland, la Mision Filipina traslado sus actividades a Nueva York, donde se celebraba la convención democrata nacional. La mision consiguio, principalmente por los esfuerzos del presidente del senado Quezon, que con anterioridad habia obtenido del ex-secretario de guerra Newton W. Baker, que iba a ser miembro del comité de planes y plataformas, la promesa de que procuraria que el partido demócrata insertara en su plataforma una clausula sobre independencia inmediata, y de persuadir al comite y ulteriormente a la misma convencion a incluir en dicha plataforma una calusula de ese mismo tenor precisamente. En esta labor, el Presidente Quezon fue ayudado habilmente por el senador Osmeña y el representante Recto, los cuales hablaron con el presidente Quezon ante el comite, lo mismo que los comisionados Gabaldon y Guevara.

El senador Osmeña volvio a los Estados Unidos en 1925, en calidad de representante especial de la legislatura filipina, con el objeto de combatir los proyectos de ley reaccionarios cuya promulgacion se proponia. Fue durante su estancia en America en este periodo cuando realizo meritorios servicios por su patria y, por cierto, tambien con admirable estrategia.

A poco de llegar a Washington nos enteramos de que la Union Interparlamentaria, compuesta de miembros parlamentarios y legislativos de las naciones del mundo, con la oficina central en Ginebra, iba a reunirse en Washington. El senador Osmeña deseoso de que la legislatura filipina formase parte de esa corporacion, se traslado a Nueva York, donde se estaban haciendo los preparativos preliminares para dicha sesion especial en conexion con la eleccion del presidente de dicha entidad. Al solicitar la admision, Osmeña encontro una gran oposicion, especialmente del contingente americano, alegandose entre otras razones que ni el mismo estado de Nueva York podia ser miembro de la Union Interparlamentaria. No se presento ninguna protesta formal contra la solicitud de Filipinas, y se creyo que cuando se abriera la sesion en Washington se formularia formalmente esta impugnacion. Sabiendo esto, el senador Osmeña, con admirable prevision, adopto durante la sesion secreta verificada en Nueva York para la seleccion de la mesa, la estrategia consistente en secundar la mocion presentada por el jefe de la delegacion parlamentaria britanica en favor de la nominacion del Senador McKinley de los Estados Unidos para presidente.

Golpe tactico

Cuando se abrió la sesion en Washington en la sala de sesiones en la Cámara de Representantes y se recibieron las credenciales de los miembros nuevos, nadie cuestionó el derecho de Filipinas a ser miembro de la Union, porque dicho derecho quedo "ipso facto" reconocido desde el momento en que nadie se opuso al Sr. Osmeña cuando secundó la nominacion del senador McKinley. De esta manera, mediante este golpe táctico, el senador Osmeña logro dar a Filipinas, por la primera y unica vez, desde la implantacion de la soberania americana personalidad propia, distinta y separada en un concurso de naciones independientes. El salon de sesiones de la camara de representantes estaba decorado con las banderas de las naciones representadas en aquella asamblea, figurando entre ellas la bandera filipina, sola y sin la compañia de la bandera madre. El senador Osmeña fue uno de los pocos delegados que hablaron en esta asamblea, que duro algunos dias. Su discurso expresó el regocijo del pueblo filipino por habersele permitido gozar del privilegio de ser considerado como una nacionalidad distinta en aquella augusta convencion. Esto era una apelacion indirecta en pro de la nacionalidad filipina. Filipinas continua siendo miembro de la Union, habiendo conseguido el senador Osmeña, a su regreso al pais, que la legislatura consignase P1800 aquel año y todos los los años sucesivos, para contribuir a los gastos de la oficina central de Ginebra.

Un año de lucha

Durante un año ca... la primavera de 1926, ... Osmeña permaneció en ... tados Unidos para co... las fuerzas que se ha... puesto reducir la auto... lograda por los filipin... lucha por la inde... Entre los proyectos de... sentados en el Congre... sentido figuran los si...

Ley que aumenta ... des y el sueldo del ... Filipinas.

Ley que dispone que ... impuestos de rentas in... caudados en los Estado... sobre productos filipin... consignados por el Co... ra ser gastados por el ... dor general en vez de ... en la Tesoreria Filipin...

Ley que dispone que ... las de Mindanao y S... declaradas territorio pe... de los Estados Unidos.

Ley que dispone que ... bramientos de gobern... las provincias no cris... especiales se hagan po... bernador general sin ... a la confirmacion del ... lipino.

Estrategia de la dilación

Con todos estos pro... ley, el senador Osmeña ... que yo denominaria ... de la dilacion" en los ... en la esperanza de qu... el termino del periodo ... nes del congreso ante... dichos comites decidie... asuntos.

Ese movimiento táctico ... sitivos resultados cuando ... yecto de ley relativo a ... pasó al comité del sena... territorios y posesiones ... res. El senador Os... menzo sus declaraciones ... manera:

Sr. Osmeña.—No se p... cir nada definitivo es... na porque no hemos te... guna oportunidad para ... un estudio acabado del ... de ley el cual es muy ... te porque pretende am... facultades y deberes de... tor de las Islas Filipina... poner un aumento de ... cargos adicionales. ... conocer completamente ... ce y extension de esta ... cion propuesta antes de ... la.

Sr. Johnson.—¿Esta D... favor o en contra del ... de ley?

Sr. Osmeña.—No pued... decir si estoy en favor o en ... tra. Desearia antes ... exactamente el alcance ... yecto de ley. Luego pod... sentar mis puntos de v... Comite.

(*Continua en la pagina*

El autor

VICENTE G. BUNUAN

Paladin de la causa filipina

Senador SERGIO OSMEÑA
Cuya labor en America por la causa filipina se describe en este articulo interesante.

© 1935, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

M.E.C.D. 2016

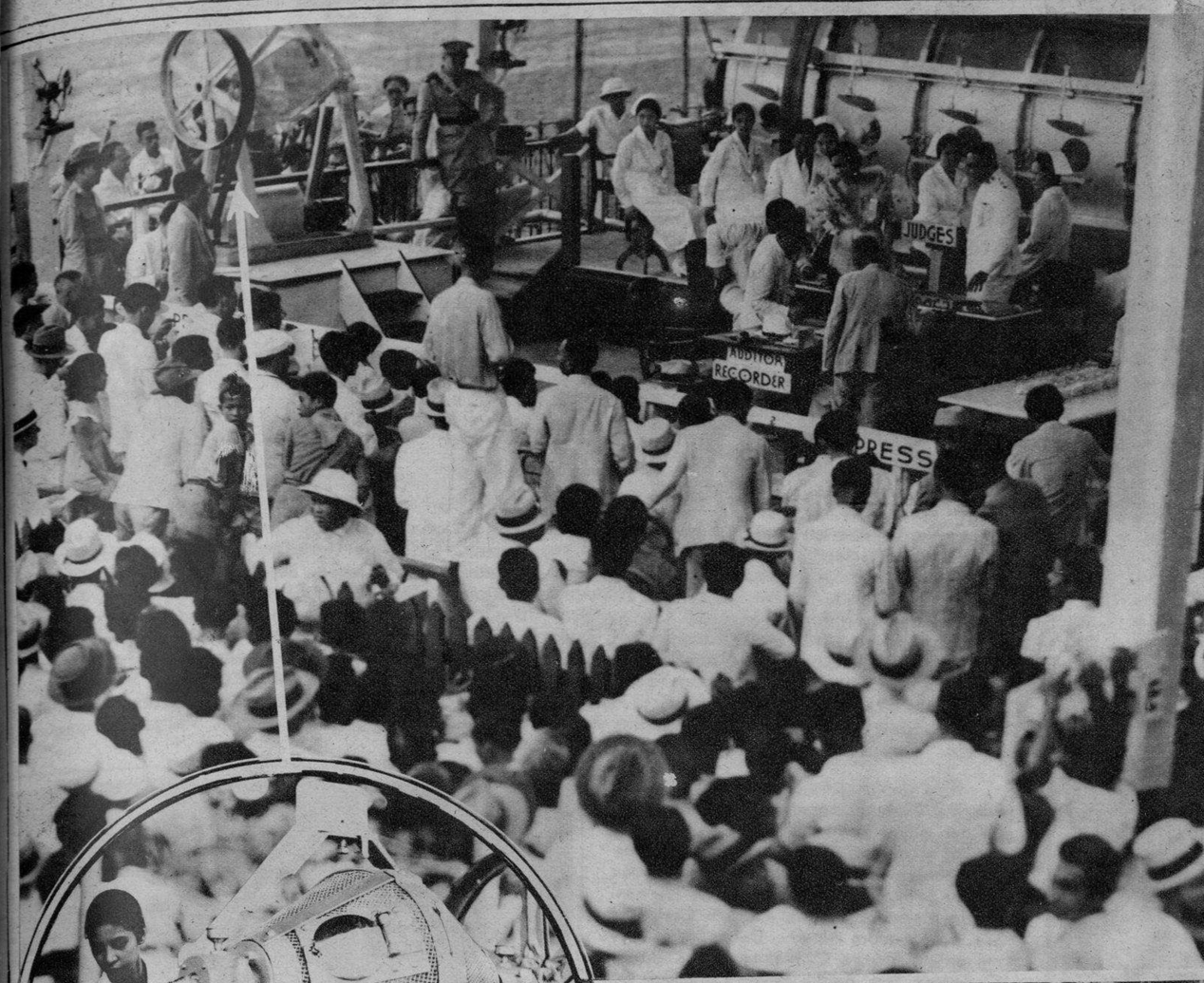
Seccion de Rotograbado

LA VANGUARDIA

SABADO, 14 DE SEPTIEMBRE, 1935

Suplemento Sabatino

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID



El Sr. Manuel Santiago Peña, secretario de la Manila Building and Loan Association, ganador del primer premio de P73,149.90, fotografiado en su casa con su esposa Paula de Peña y sus hijas, Carolina y Betty.

El caballo Sugar Babe montado por el jinete Doroteo Ordiales emparejado con el billete número 1,169,107, que ganó la carrera de "sweepstakes."

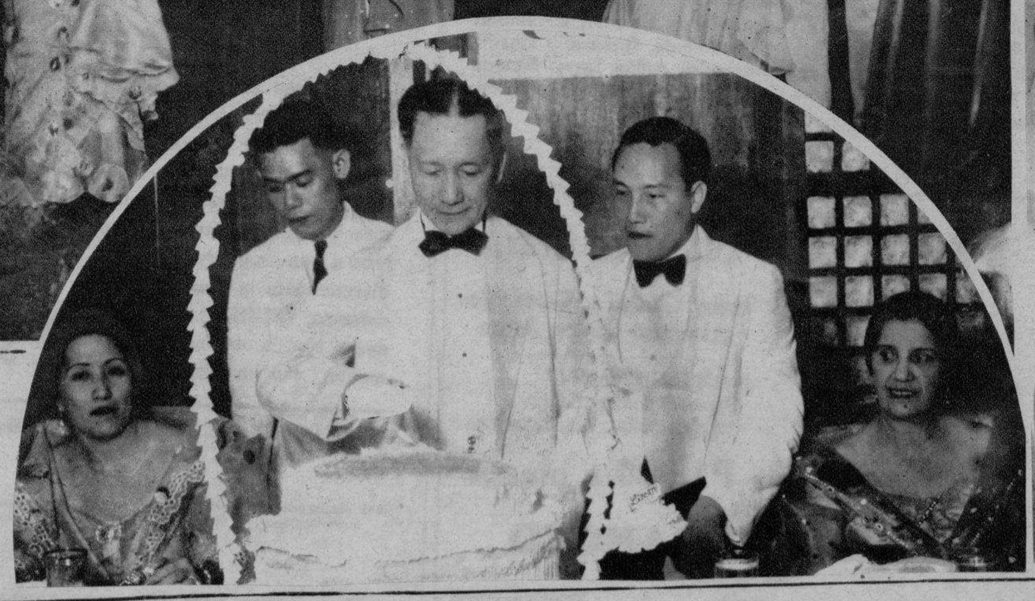
Fotografía tomada en el hipodromo de San Lazaro a las dos y media del domingo pasado momentos después de comenzar el sorteo. La primera tanda de jueces estaba compuesta de Da. Piar Hidalgo de Lim, Miguel Cuaderno y el Comandante Oboza. En el fondo se puede ver el tambor donde estaban todos los talones y en el círcuio, el tambor pequeño donde se pusieron quince bolas, cada una con el nombre de un caballo excepto tres que estaban en blanco, pues solo doce caballos se habian inscrito. Estas bolas fueron entonces emparejadas con los primeros quince números extraídos del tambor grande.

Fotografía tomada durante la carrera sensacional que decidió los premios gordos en el último "sweepstakes." Fortuna, el caballo favorito, llevó la delantera hasta llegar al poste de una milla y un octavo. Sugar Babe, avanzando con firmeza, tomó la delantera y la mantuvo hasta llegar primero a la meta seguido por Bala-am y Luitito.

El Senador Sergio Osmeña y señora fueron huéspedes de honor en una esplendida cena seguida de baile dada en el Club Filipino el lunes por la noche por las diversas asociaciones visayas en Manila en celebración de su cumpleaños. Arriba aparece la línea de recepción en la fiesta, entre ellos, el Senador Sergio Osmeña, Da. Esperanza L. de Osmeña, la Sra. de A. Torres, el Sr. Lamberto Roa y los señores de Camazura.

A la derecha: Los técnicos en aranceles enviados aquí por el gobierno americano celebraron su primera reunión conjunta con los dos comités sobre tarifas nombrados por el gobernador general en Malacañang el jueves por la mañana. En la fotografía, de izquierda a derecha aparecen los siguientes: H. B. Pond, decano Conrado Benitez, Kenneth B. Day, sub-Secretario Guillermo Gomez, Benito Razon, Secretario Antonio de las Alas, Secretario Elpidio Quirino, Gobernador Murphy, Dr. Frank A. Waring, Dr. D. B. Dorfman, J. Bartlett Richards, Vicente Madrigal, sub-Secretario Victor Buencamino y E. D. Hester

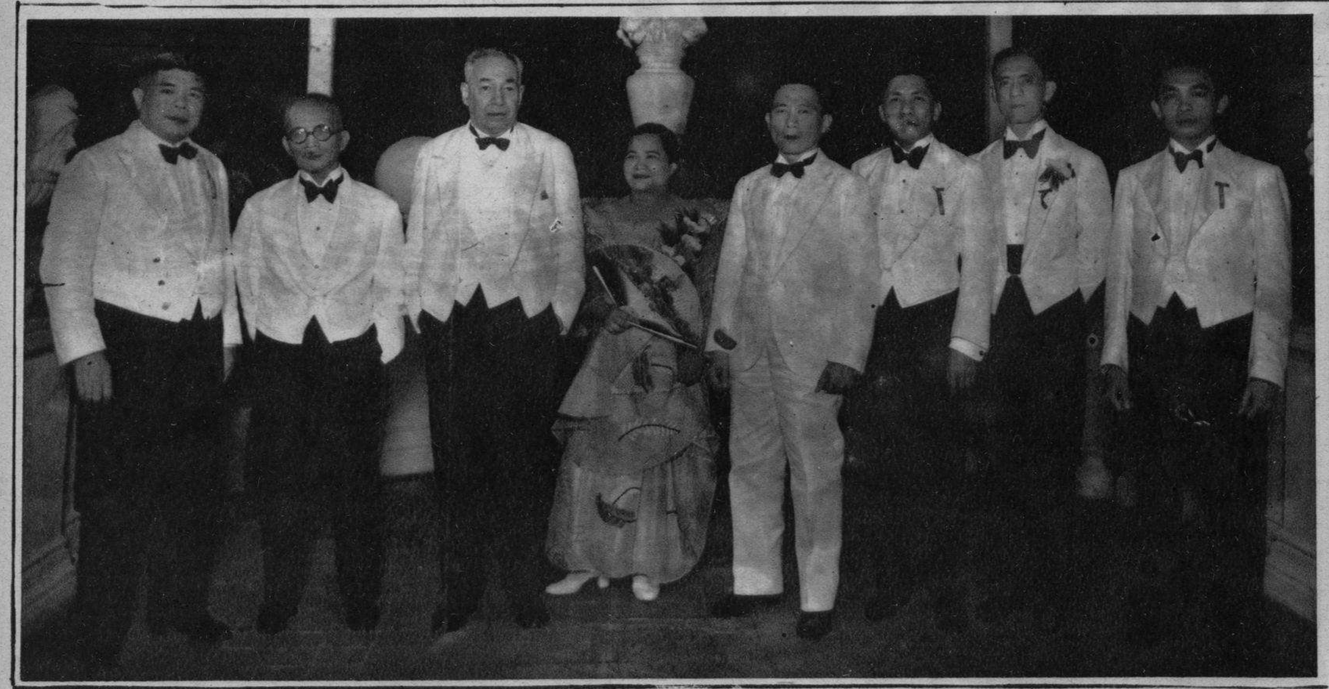
Arriba aparecen los dos expertos federales en aranceles con el Senador Sergio Osmeña a quien visitaron en su despacho en la Legislatura el miércoles por la mañana. De izquierda a derecha: Dr. Ber D. Dorfman, J. Bartlett Richards, cimisionado de comercio americano; el Senador Sergio Osmeña y el Dr. Frank Arnold Waring.



A la derecha aparece el Senador Osmeña en el momento en que cortaba el pastel de cumpleaños.

Una visita hecha por Mrs. Marguerite Murphy Teahan y otras damas conocidas a la Institución de Maternidad de Sampaloc, ayer mañana. Aparecen en la fotografía, Mrs. Teahan, la Sra. Sofia R. de Veyra, la Sra. de Guillermo B. Francisco, la Srta. Avelino Lorenzana, la Srta. Aurora Clarin, y las Dras. C. Tioseco y F. Arzaga.

M.E.C.D. 2016



Arriba: La fotografía de arriba representa la línea de recepción en la fiesta dada en la Escuela de Enfermeras del Hospital General el martes por la noche como remate de las fiestas por el aniversario de plata del Hospital General de Filipinas. Entre los que aparecen en la fotografía están el Dr. Herminio Velarde, Dr. A. Villalon, Dr. José Albert, Dr. Fernando Calderon, Sra. Enriqueta Adriano, Dr. José Fabella, el Dr. P. Pavino y otros.

Un grupo de jóvenes ilongos y negrenses agasajaron a Doña Clarita de Tirona y a la Srta. Gaudelia Jimenez de Manila con un "dinner-dance" en el restaurant "Lido" de Iloilo recientemente. En la fotografía aparecen sentados, de izquierda a derecha al rededor de la mesa, los señores Eduardo Lopez, Vicente Montinola, Sra. Clarita de Tirona (huésped de honor), Dr. Tomás Serra, Don Fernando Lopez, Sra. Socorro de Padilla, Don Vicente Arenas, Sra. Julieta de Arenas, Don Angel Padilla, Sra. Marquita de Lopez, Don Enrique de Leon, Srta. Gaudelia Jimenez (huésped de honor), Sr. Edgardo Tambunting, Don Ramon Lopez, Don Jose T. Tinsay, Srta. Fanny Ledesma, Sr. Francisco Fuentes, Srta. Gloria Montinola, Sr. Hector Torres, Srta. Conchita de la Rama, Sr. Gregorio Montinola, Srta. Angelina Benedicto, Dr. Juan C. Benedicto, Srta. Elba Jalandoni, Sr. Mariano Pacheco, Srta. Aida Jalandoni, Dr. Ramon Vidal, Srta. Remedios Benedicto, Sr. Alfredo Javellana y Srta. Pacita Vargas, promotor de la fiesta. Don Teodoro Benedicto no aparece en la fotografía.

A la derecha: Fotografía tomada en el Hospital General el martes pasado del jurado que adjudicó los premios a los departamentos y dormitorios que se destacan por sus trabajos. Sentadas, de izquierda a derecha: Srta. Conchita Sunico, Sra. Carmen A. de Melencio, Sra. de Augusto Cortes, y Sra. de Alejandro Albert. Detrás, en el mismo orden: Ernesto C. Mangahis, Sra. de V. C. Beltran, Srta. Bertha Parker y Domingo G. Yabut.

Arriba: Más de cien personas prominentes encabezados por el Presidente Manuel L. Quezon y señora sorprendieron al Senador Osmeña en la vispera de su cumpleaños el domingo por la noche con un " dinner party" en el Manila Hotel. La fotografía que aparece aquí fué tomada en la residencia del Senador Osmeña antes de trasladarse los invitados al Manila Hotel. Aparecen sentadas en primera fila las Sras. de Gonzalez-Diaz, de Recto, de Lichauco, de Abad Santos, de Jaranilla, de Rodriguez, de Revilla, de Quezon, de Osmeña, de Hilario, de Lacson, de Hilado, de Torres, de Imperial y de Fernandez. Detrás están: las señoras de Benitez, de Buencamino, de Velarde, de Stevenot, el Senador Sergio Osmeña, el Presidente Manuel L. Quezon, las Srtas. Lucy Pamintuan y Macaria Madrigal, Sra. de Pamintuan, Srtas. Pacita Madrigal, Carolina Sanz y Corazón del Mundo.

Abajo: Con el gran regocijo y la esplendidez de los años anteriores, los asturianos celebraron el domingo pasado el Día de Covadonga. Inició las fiestas una Misa cantada en el Santuario de San Juan del Monte, encargandose del Sermón, el eloquente orador sagrado P. José Ortea, vice-rector del Colegio de San Juan de Letrán. En la fotografía de abajo aparece un grupo de participantes en la típica romeria y bailes asturianos que formaban parte del programa de las fiestas.

A la derecha: Un grupo general de concurrentes entre los que figuran, las familias de Miranda Sampedro, Arcadio Diaz, Gutierrez Alvarez, Alonso, Pando, Campa Manzano, Arrieta, Garcia, Menendez, Cuervo Martinez, Ybañez, Muñiz Alonso, Melendi, San Juan, Garchitorena y otros.

La mesa presidencial en el banquete conjunto del Manila Rotary Club y el Philippine Columbian Association celebrado ayer en la casa-club de estos últimos. Hablaron después del banquete los señores Samuel F. Gaches, Carlos P. Romulo y el Magistrado José Abad Santos. En la fotografía están los señores J. Bartlett Richards, Dr. Dorfman, Lieut. Col. Lim, Dr. Waring, Samuel F. Gaches, C. P. Romulo y el magistrado José Abad Santos.

Con motivo de su cumpleaños la Srta. Elena Warsaw ofreció el día 3 de este mes a sus amistades una cena seguida de baile en su residencia en la calle Mangahan, Sta. Cruz. Entre los que aparecen en la fotografía se cuentan los siguientes: Dr. José Rodriguez y señora, Sra. de Infante, Sr. Luis Rodriguez y señora, Sr. Maximino Araullo y señora, Sra. de José Sotelo, Sra. de Lopez, Sr. Ignacio Puig y señora, Sr. Ernesto Garcia y señora, señores Ramón Zaragoza y Antonio E. de Guzman, señoritas Clarita Marcaida, Pilaring Sotelo, Chita Lopez, Lucy Moss, Eloisa y Lourdes Delgado, Aurora Enriquez, Nieves Manuel, Mary Bohanan, Gertie Souza, Nenita Daheleg, Winnie y Agnes Duarte y Gely Calero y los señores Felipe Salem, José Sotelo, Eduardo Marcaida, Richard y Charlie Worrell, Elie de Guzman, Cesar Montinola, Ading Serra, Ricardo Marti, Alfredo Grenberng, José Cabrera, Rodrigo Danao, José Perez, Ramón Garchitorena y otros más.

Don Jaime de Veyra, ex-Comisionado Residente y uno de nuestras lumbreras contemporaneas, usa el modelo **Excelsior** de los **Zapatos Ang Tibay.** "Todos lucen ahora los **Zapatos Ang Tibay."**

Modelo Excelsior
Stock No. 1169

Vea los muchos otros modelos en los

EXPENDIOS DE ANG TIBAY

Plaza Goiti — MANILA — 710-714 Ilaya

PIANOS *Story & Clark*

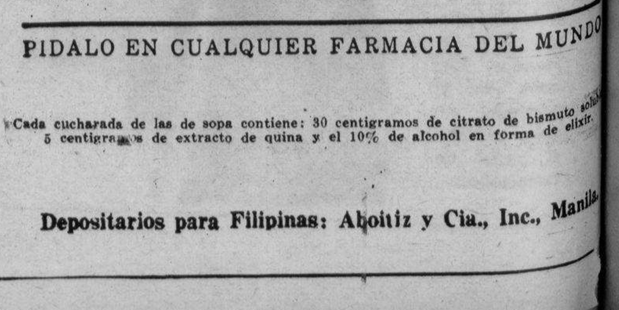
Baby Grand y Verticales
Al estilo Queen Anne

Sonido Agradable!
Pulsación Ligera!
Apariencia Encantadora!

₱1,300 a plazos

FELIPE YUPANGCO
Distribuidor
1337 O'Donnell — Manila — Teléfono 2-61-67

No basta con neutralizar su ardor de estómago.



(x) *Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!*

Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.

Profesores eminentes, bioquímicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula especial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO el Elíxir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble, 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Aboitiz y Cia., Inc., Manila.